12
1979



ЖУРНАЛ МОСКОВСКОЙ ПАТРИАРХИИ



15 мая 1979 года, день памяти святителя Афанасия, Патриарха Цареградского, Лубенского и всея России чудотворца. Архиепископ Харьковский и Богодуховский Никодим с клириками и посол Греции в Советском Союзе Петрос Калогерас с супругой перед ракой с мощами святителя Афанасия в Благовещенском кафедральном соборе в г. Харькове. На нижнем фото: **архиепископ Никодим произносит приветствие послу Петросу Калогерасу и его супруге.**

К стр. 20—21



1979 ЖУРНАЛ № 12

МОСКОВСКОЙ ПАТРИАРХИИ

ИЗДАНИЕ МОСКОВСКОЙ ПАТРИАРХИИ

Рождественское послание Патриарха Московского и всея Руси Пимена . . 2
Праздничный прием в Кремле 3
Письмо В. А. Куроедова в редакцию 3
Кардинал Ласло Лекаи — гость Русской Православной Церкви 3
Вручение митрополиту Киевскому Филарету диплома доктора богословия 4

ЦЕРКОВНАЯ ЖИЗНЬ

Служения Святейшего Патриарха Пимена 5
В. День памяти Преподобного Сергия 6
И. Бондаренко. Пребывание Святейшего Патриарха Пимена в Одессе . . . 8
Протоиерей Владимир Бабич. Праздник преподобного Иова в обители Почаевской 9
Архиепископ Гермоген, архимандрит Палладий (Шиман). Паломничество на Святую Гору Афон 11
Из жизни епархий 17
Протоиерей Николай Логойда. Схиигумения Мария (Некролог) 21
Вечная память почившим 22

Слова и речи в связи с годовщиной кончины митрополита Никодима . . . 25

ПРОПОВЕДЬ

Святитель Тихон. О молитве Господней 35
Архиепископ Владимир. На Введение во храм Пресвятой Богородицы . . . 38
Протоиерей Александр Куликов. В день памяти Святителя Николая . . . 39
Священник Алексий Куличихин. В Неделю святых праотец 40

В ЗАЩИТУ МИРА

III Ассамблея Всемирной конференции «Религия и мир» 42
Священник А. Карягин. Вручение Почетной медали архиепископу Кассиану 43

ИЗ ЖИЗНИ ПРАВОСЛАВИЯ

Протоиерей Радивой Яковлевич. Новый перевод Библии на чешский язык . . 45
В. Никитин. «Мученичество святой Шушаники» 46
Хроника Православных Церквей 54

ЭКУМЕНИЧЕСКИЕ КОНТАКТЫ

VIII Генеральная Ассамблея Конференции Европейских Церквей
Послание Святейшего Патриарха Пимена участникам Ассамблеи . . 55
VIII Генеральная Ассамблея на Крите 56
Послание христианам Европы 58
Протоиерей Павел Красноцветов. Визит Архиепископа д-ра Микко Ювa . . 60
Экуменическая хроника 63

БОГОСЛОВСКИЙ ОТДЕЛ

Архиепископ Симон. Святой благоверный князь Роман, Рязанский страстотерпец 64
Диакон Петр Веретенников. Московские Соборы 1547 и 1549 годов 69

ИЗ БОГОСЛУЖЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Протоиерей Василий Войнаков, священник Владимир Ригин. Божественная литургия. Освящение Святых Даров 78

БИБЛИОГРАФИЯ

И. П. Мариан Филипяк. «Библия о человеке» 80
И. Прокофьева. Календарь Сербской Православной Церкви на 1979 год . . 80

Вкладка: Годовое содержание журнала за 1979 год

Журнал выходит ежемесячно на русском и английском языках

Главный редактор — председатель Издательского отдела Московского Патриархата АРХИЕПИСКОП ВОЛОКОЛАМСКИЙ ПИТИРИМ

Ответственный секретарь — Е. А. КАРМАНОВ

Адрес редакции: 119435, Москва, Г-435, Новодевичий проезд, 1, корп. 14.

РОЖДЕСТВЕНСКОЕ ПОСЛАНИЕ
Патриарха Московского и всея Руси
ПИМЕНА
архипастырям, пастырям и всем чадам Русской Православной Церкви

«...Христе Боже... воплотивыйся от Духа Святаго и от Приснодевы Марии вочеловечивыйся, свет нам возсия... Твое пришествие, Свет от Света, Отчее сияние...» (из рождественской стихиры на «Господи, воззвах»).

Днесь духовно радуется и светло торжествует Святая Русская Православная Церковь, прославляя величайшее в истории человечества священное событие — Рождество Христово.

Когда исполнилось время, назначенное Богом для приготовления людей к пришествию в мир Христа Спасителя (Гал. 4, 4), свершились ветхозаветные пророчества и провидения (Евр. 1, 1—2; Ис. 7, 14; 9, 6; 40, 3—5; Мих. 5, 2; Авв. 3, 1—19); воссиял мирови Свет разума, осветило землю Солнце Божественной любви, правды и истины; открылась людям великая благочестия тайна (1 Тим. 3, 16) — явился Богомладенец Христос, от Марии Девы в Вифлееме родивыйся (Мф. 2, 1; Лк. 1, 35; 2, 4—7).

«Мудрый Создатель восстанавливает человека, который был сотворен по образу Божию, но растлел от преступления, весь подвергся повреждению и лишился высшей, Божественной жизни» (1-й тропарь 1-й песни рождественского канона).

По любви Божественной Источник и Податель жизни — Господь наш Иисус Христос приобщился к земной жизни, вочеловечился, Себя умáлил (Флп. 2, 7), чтобы восстановить утраченное человеком Богосыновство, примирить и соединить людей с Богом, просветить нас светом истины.

Рождество Христово — праздник любви и мира — воспели ангельские силы, славящие Бога: «Слава в вышних Богу, и на земли мир, в человецех благоволение» (Лк. 2, 13—14).

Отец и учитель Церкви святой Григорий Нисский, благовествуя о рождшемся Господе, Спасителе мира, призывает человека раскрыть своё сердце перед Божественной любовью, погашать ненависть, прекращать вражду и мщение, уничтожать ссоры, изгонять лицемерие, угашать тлеющее в сердце памятозлобие и вместо всего этого вводить всё противоположное: любовь, радость, мир, благость, великодушие, словом — всё собрание благ, ниспосланных Богом для человека (Творения, ч. 5. М., 1861, с. 276 и др.).

Возлюбленные о Господе Преосвященные архипастыри, пастыри, всечестны́е иноки и инокини и все благочестивые миряне, живущие на Родине и за ее пределами! От всей души поздравляю всех вас с великим праздником Рождества Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа и с Новолетием!

Да сохранит всех нас Рождшийся Богомладенец Христос в добром здоровье и да дарует в Новом году Свою благодатную помощь на исполнение в нашей жизни заветов Господних и для новых творческих свершений на радость Матери-Церкви и благо нашей Отчизны.

По велению нашего верующего сердца принесем ныне, возлюбленные, благодарение и хвалу Богу и с праздничным пением прославим Рождество нашего Господа, снисшедшего на Землю нас ради, человеков, ради нашего вечного спасения: «Величаем Тя, Живодавче Христе, нас ради ныне плотию рождшагося от Безневестныя и Пречистыя Девы Марии».

Царство любви и мира да торжествует в душе каждого из нас!

Все мы, православные люди, во все времена и особенно теперь, пред угрозой применения всеуничтожающего ядерного оружия, должны по завету Господню (Мф. 5, 9) всемерно трудиться для сохранения и укрепления благословенного мира между народами. Исполняя свой религиозный миротворческий долг, мы должны и в Новом году благости Божией служить утверждению доверия в межгосударственных отношениях, укреплять политику разрядки и мирного сотрудничества. Уповая, что заинтересованные страны Европы и Северной Америки будут содействовать успеху ведущихся в настоящее время переговоров по разоружению, мы призываем их правительства идти на смелые шаги по сокращению вооружений и отказаться от опасного для самой жизни на Земле пути совершенствования и распространения ракетно-ядерного вооружения.

«Сам же Бог мира да освятит вас во всей полноте, и ваш дух и душа и тело во всей целости да сохранится без порока в пришествие Господа нашего Иисуса Христа» (1 Фес. 5, 23). Аминь.

ПИМЕН,
Патриарх Московский и всея Руси

Рождество Христово
1979/80 года, Москва

ПРАЗДНИЧНЫЙ ПРИЕМ В КРЕМЛЕ

По случаю 62-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции правительство Союза Советских Социалистических Республик 7 ноября 1979 года устроило прием в Кремлевском Дворце съездов. На приеме среди приглашенных были Святейший Патриарх Московский и всея Руси Пимен, митрополит Таллинский и Эстонский Алексий, управляющий делами Московской Патриархии, и митрополит Крутицкий и Коломенский Ювеналий, председатель Отдела внешних церковных сношений.

ПИСЬМО В РЕДАКЦИЮ

Прошу передать через ваш журнал от имени Совета по делам религий при Совете Министров СССР и от себя лично благодарность архиереям и другим деятелям Русской Православной Церкви, приславшим в Совет поздравления в связи с 62-й годовщиной Великой Октябрьской социалистической революции.

В. КУРОЕДОВ, председатель
Совета по делам религий
при Совете Министров СССР

12 ноября 1979 года

Кардинал Ласло Лекаи — гость Русской Православной Церкви

С 6 по 17 октября 1979 года по приглашению Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Пимена в Советском Союзе находился Примас Римско-Католической Церкви в Венгрии Высокопреосвященный Архиепископ Эстергомский Ласло, кардинал Лекаи. Его сопровождали: епископ Печский Иосиф Чергати, секретарь епископской конференции; епископ Дьерский Корнелий Патаки; каноник Дьюла Беша; каноник Янош Фабиану, апостолический протонотарий; монсиньор д-р Лайош Конц, ректор Эстергомской духовной академии; о. Янош Томаш, провинциал общества Иисуса в Венгрии; монсиньор Иштван Кнейп, профессор Эстергомской духовной академии.

В Московском аэропорту Шереметьево Высокопреосвященного Архиепископа Ласло, кардинала Лекаи встречали митрополит Крутицкий и Коломенский Ювеналий, председатель Отдела внешних церковных сношений, архи-

епископ Волоколамский Питирим, председатель Издательского отдела Московского Патриархата, заместители председателя ОВЦС архиепископ Курский и Белгородский Хризостом и епископ Зарайский Иов, и ряд других представителей московского духовенства. Во встрече участвовал заведующий Международным отделом Совета по делам религий при Совете Министров СССР В. С. Володин. Делегацию встречал посол Венгерской Народной Республики в СССР М. Сюреш.

6 октября кардинал Ласло Лекаи и члены делегации нанесли визит Святейшему Патриарху Московскому и всея Руси Пимену в его московской резиденции. Во встрече принял участие митрополит Ювеналий. Вечером высокий гость и сопровождающие его лица присутствовали за всенощным бдением в Богоявленском патриаршем соборе. Совершал богослужение Святейший Патриарх Пимен. В конце всенощного бдения Святейший Патриарх Пимен и Высокопреосвященный кардинал Ласло Лекаи обменялись приветствиями.

7 октября гости присутствовали за Божественной литургией в Успенском храме Новодевичьего монастыря. Совершал литургию митрополит Ювеналий. После богослужения митрополит Ювеналий и кардинал Ласло Лекаи обменялись приветствиями. Днем митрополит Ювеналий в честь Примаса Римско-Католической Церкви в Венгрии устроил прием в своей резиденции в Новодевичьем монастыре.

7 и 8 октября высокий гость находился в Троице-Сергиевой Лавре, где присутствовал на торжествах в память преставления Преподобного Сергия, игумена Радонежского, и на праздничном приеме, устроенном Святейшим Патриархом Пименом в его лаврской резиденции. Во время приема Святейший Патриарх Пимен приветствовал Высокопреосвященного кардинала Ласло Лекаи. Кардинал выступил с ответной речью. В тот же день кардинал и сопровождавшие его лица выехали в Ленинград.

9 октября, в день памяти св. апостола и евангелиста Иоанна Богослова, гости присутствовали на Божественной литургии в храме Ленинградской духовной академии во имя св. Иоанна Богослова. Совершал богослужение митрополит Ленинградский и Новгородский Антоний. После литургии митрополит Антоний приветствовал кардинала Ласло Лекаи. Гость произнес ответное слово.

В первый день пребывания в Ленинграде кардинал Ласло Лекаи совершил Божественную литургию в католическом храме в честь Лурдской Божией Матери. Днем митрополит Антоний в честь кардинала Ласло Лекаи устроил прием в своей резиденции.

11—14 октября кардинал Ласло Лекаи и члены делегации находились в Литовской ССР. По прибытии в Вильнюс гости посетили Святодуховский монастырь. Днем епископ Виленский и Литовский Викторин в честь кардинала Ласло Лекаи устроил прием. На приеме присутствовали представители религиозных кругов Литовской ССР. Делегация посетила православные и католические храмы в Вильнюсе, Каунасе и Паневежисе, католическую семинарию в Каунасе.

14—15 октября гости находились в Киеве, где посетили Покровский и Флоровский женские монастыри и Владимирский кафедральный собор. Архиепископ Уманский Макарий, викарий Киевской епархии, устроил в честь высокого гостя прием.

15 октября кардинал Ласло Лекаи и члены делегации посетили город Житомир и ознакомились с его религиозной жизнью. Епископ Житомирский и Овручский Иоанн устроил в честь кардинала Ласло Лекаи прием.

16 октября делегация вернулась в Москву. Высокопреосвященный кардинал Ласло Лекаи и сопровождающие его лица были приняты Святейшим Патриархом Пименом. Днем Святейший Патриарх Пимен в честь Примаса Римско-Католической Церкви Венгрии кардинала Ласло Лекаи и членов венгерской церковной делегации устроил большой прием. На приеме присутствовали: митрополит Ювеналий, митрополит Минский и Белорусский Филарет, Патриарший Экзарх Западной Европы, архиепископ Питирим, архиепископ Дмитровский Владимир, ректор Московской духовной академии, архиепископ Хризостом, епископ Иов и представители московского духовенства. От Совета по делам религий при Совете Министров СССР на приеме был заместитель председателя Совета В. В. Фицев. На приеме был посол Венгерской Народной Республики в Советском Союзе М. Сюреш.

17 октября кардинал Ласло Лекаи и члены делегации отбыли на родину. В аэропорту Шереметьево их провожали: митрополит Ювеналий, архиепископ Питирим, архиепископ Хризостом, епископ Иов и ответственные сотрудники Отдела внешних церковных сношений. Среди провожавших был заместитель председателя Совета по делам религий при Совете Министров СССР В. В. Фицев. Делегацию провожал посол ВНР в СССР М. Сюреш.

Вручение митрополиту Киевскому и Галицкому Филарету диплома доктора богословия гонорис кауза

14 октября 1979 года в Будапештской Реформатской богословской академии состоялся торжественный акт вручения дипломов доктора богословия гонорис кауза нескольким видным религиозным деятелям.

Решение о присуждении этой почетной богословской степени было принято коллегией профессоров Богословской академии Реформатской Церкви в Венгрии в Будапеште и комиссией по присуждению этих степеней, возглавляемой председателем Синода Церкви епископом д-ром Тибором Бартой. Дипломы вручал декан Богословской академии профессор д-р Ласло Пакозди.

Звания доктора богословия гонорис кауза был удостоен митрополит Киевский и Галицкий Филарет, Патриарший Экзарх Украины. Принимая диплом, митрополит Филарет произнес речь, в которой раскрыл богословский смысл экуменических связей между Церквами, значение совместной деятельности Церквей в служении благу человечества.

С приветствиями к награжденным выступили епископ д-р Тибор Барта и епископ Придунайской епархии Реформатской Церкви в Венгрии д-р Каролы Тот.

На торжественном акте присутствовали представители всех Церквей Венгрии, а также участники православно-лютеранского диалога «Дебрецен-III».

Служения Святейшего Патриарха ПИМЕНА

СЕНТЯБРЬ

30 (17) сентября, в Неделю 16-ю по Пятидесятнице, по Воздвижении, Святейший Патриарх Пимен совершил Божественную литургию и накануне — всенощное бдение в Богоявленском патриаршем соборе.

За богослужением 30 сентября вечером Его Святейшество читал акафист перед ракой с мощами святителя Московского Алексия, всея России чудотворца.

ОКТЯБРЬ

7 октября (24 сентября), Неделя 17-я по Пятидесятнице. Накануне Святейший Патриарх Пимен совершил всенощное бдение в патриаршем соборе в сослужении митрополита Крутицкого и Коломенского Ювеналия, архиепископа Волоколамского Питирима. За богослужением молились Примас Римско-Католической Церкви Венгрии Высокопреосвященный архиепископ г. Эстергома Ласло кардинал Лекаи и сопровождавшие его церковные деятели.

8 октября (25 сентября), день памяти Преподобного Сергия, игумена Радонежского, чудотворца. Праздничные богослужения Святейший Патриарх Пимен совершал в Троицком соборе Троице-Сергиевой Лавры.

Накануне малую вечерню с чтением акафиста Преподобному Сергию Святейший Патриарх Пимен совершил в сослужении митрополитов Киевского и Галицкого Филарета, Патриаршего Экзарха Украины, Таллинского и Эстонского Алексия, Крутицкого и Коломенского Ювеналия, архиепископа Дмитровского Владимира, епископа Чебоксарского и Чувашского Варнавы.

Божественную литургию и накануне — всенощное бдение Святейший Патриарх совершил в сослужении архиепископа Рязанского и Касимовского Симона, епископа Пензенского и Саранского Серафима.

14 (1) октября, в Неделю 18-ю по Пятидесятнице, в праздник Покрова Пресвятой Богородицы, Святейший Патриарх Пимен совершил Божественную литургию, а накануне — всенощное бдение в патриаршем соборе.

15 (2) октября, в понедельник седмицы 19-й по Пятидесятнице, Святейший Патриарх Пимен совершил в том же соборе панихиду по митрополите Никодиме (Ротове; род. 15 октября 1929).

18 (5) октября, в день памяти святителей Петра, Алексия, Ионы, Филиппа и Ермогена Московских и всея России, чудотворцев, Святейший Патриарх Пимен совершил Божественную литургию и накануне — всенощное бдение в патриаршем соборе в сослужении митрополита Крутицкого и Коломенского Ювеналия, архиепископов Волоколамского Питирима, Иркутского и Читинского Серапиона, Курского и Белгородского Хризостома, епископа Зарайского Иова.

21 (8) октября, в Неделю 19-ю по Пятидесятнице, день памяти святой Пелагии девицы, Святейший Патриарх Пимен совершил в патриаршем соборе Божественную литургию и накануне — всенощное бдение. После всенощной Его Святейшество молился на панихиде по своей матери — Пелагии.

26 (13) октября, день празднования Иверской иконе Божией Матери. Накануне Святейший Патриарх Пимен совершил всенощное бдение в храме в честь Воскресения Христова в Сокольниках в Москве, где есть чтимый Иверский образ Богоматери.

28 (15) октября, в Неделю 20-ю по Пятидесятнице, Святейший Патриарх Пимен совершил Божественную литургию и накануне — всенощное бдение в патриаршем соборе.

НОЯБРЬ

3 ноября (21 октября), Димитриевская родительская суббота. Накануне Святейший Патриарх Пимен молился за вечерним богослужением в патриаршем соборе.

День памяти Преподобного Сергия

8 октября/25 сентября 1979 года, в день празднования памяти Преподобного Сергия, игумена Радонежского, всея России чудотворца, в Троице-Сергиевой Лавре, как обычно, совершались праздничные богослужения: накануне — малая вечерня с чтением акафиста Преподобному Сергию и всенощное бдение, в самый праздник — Божественная литургия и на Лаврской площади перед образом святого Сергия — праздничный молебен.

Святейший Патриарх Пимен совершал богослужения в Троицком соборе, где почивают святые мощи основателя Лавры Преподобного Сергия.

В праздничных богослужениях в Лавре принимали участие Преосвященные архиереи:

митрополиты — Киевский и Галицкий, Патриарший Экзарх Украины, Филарет, Таллинский и Эстонский Алексий, Гельсингфорсский Иоанн (Финляндская Автономная Православная Церковь), Львовский и Тернопольский Николай, Минский и Белорусский, Патриарший Экзарх Западной Европы, Филарет; архиепископы — Оренбургский и Бузулукский Леонтий, Брюссельский и Бельгийский Василий, Харьковский и Богодуховский Никодим, Горьковский и Арзамасский Николай, Калужский и Боровский Никон, Смоленский и Вяземский Феодосий, Волоколамский Питирим, Саратовский и Волгоградский Пимен, Черниговский и Нежинский Антоний, Дмитровский Владимир, Иркутский и Читинский Серапион, Курский и Белгородский Хризостом, Рязанский и Касимовский Симон; епископы — Прешевский Николай (Чехословацкая Православная Церковь), Черновицкий и Буковинский Варлаам, Ставропольский и Бакинский Антоний, Чебоксарский и Чувашский Варнава, Ивановский и Кинешемский Амвросий, Житомирский и Овручский Иоанн, Пензенский и Саранский Серафим.

Среди множества сослуживших клириков были представители Антиохийской и Болгарской Православных Церквей.

На празднике в Лавре были находившийся в нашей стране с официальным визитом Святейшему Патриарху Пимену Примас Римско-Католической Церкви Венгрии архиепископ г. Эстергома Ласло кардинал Лекаи с сопровождавшими его епископами Йозефом Черхати, Кернелем Патаки, клириками и мирянами и делегация богословов Евангелической Церкви в Германии, ФРГ, во главе с президентом Отдела внешних церковных сношений ЕЦГ д-ром Гансом Иоахимом Хельдом, направлявшаяся в Одессу для участия в православно-лютеранском собеседовании «Арнольдсхайн-VIII».

Святейший Патриарх Пимен устроил в патриарших покоях прием для Преосвященных архиереев, зарубежных и других гостей.

На приеме Его Святейшество произнес речь. Обращаясь к архиепископу Ласло кардиналу Лекаи, митрополиту Гельсингфорсскому Иоанну, епископу Прешевскому Николаю, д-ру Гансу Иоахиму Хельду и участникам предстоящего православно-лютеранского собеседования «Арнольдсхайн-VIII», а также к архипастырям, пастырям и всем гостям, Святейший Патриарх сказал:

«В великий и благодатный день молитвенного прославления священной памяти дивного русского угодника Божия Преподобного Сергия Радонежского, преисполненные святых чувств глубокой духовной радости, Мы с искренней христианской любовью сердечно приветствуем всех участников этой трапезы.

Милостью Божией мы собрались сегодня здесь, в сердце Русского Православия — Троице-Сергиевой Лавре, чтобы вместе благоговейно почтить светлую память богоносного аввы Сергия.

Вот уже свыше шести веков не оскудевает благотворное духовно-нравственное влияние личности Преподобного Сергия на благочестивый верующий народ. Из многих уголков нашей страны и со всех континентов земли стекаются к раке с мощами сего светильника веры и благочестия многочисленные паломники, получающие здесь великое духовное утешение. Из глубины веков благодатный образ этого подвижника земли Русской сияет лучезарным светом, озаряя путь чадам Церкви Христовой в благословен-

ные обители Отца нашего Небесного. Возвещая и утверждая истину Христова Евангелия словом и делом, Преподобный Сергий, подвизаясь в уединении, не удалился от мира, но служил миру и людям, умиротворяя междоусобицы, призывая к любви, защищая правду и справедливость.

И ныне, собравшись в обители Сергиевой, на месте трудов и подвигов богоносного отца нашего, мы с удовлетворением свидетельствуем, что Русская Православная Церковь следует тем же путем молитвенного подвига и деятельного служения людям и Отечеству нашему, воплощая в жизнь евангельские заветы любви и мира через постоянное духовно-нравственное наставление паствы, через непрестанное последовательное укрепление братских связей с различными христианскими Церквами и инославными исповеданиями, посредством плодотворного участия в миротворчестве.

Весьма символично, что именно Лавра Преподобного Сергия неоднократно служила местом встреч религиозных деятелей различных вероисповеданий, объединенных общей заботой о спокойствии нынешнего дня, о мирном будущем человечества.

Сегодня в этих древних лаврских стенах Мы рады сердечно приветствовать наших дорогих зарубежных гостей: Примаса Римско-Католической Церкви Венгрии Высокопреосвященного архиепископа Эстергомского Ласло кардинала Лекаи со спутниками, митрополита Гельсингфорсского Иоанна, епископа Прешевского Николая, досточтимого д-ра Ганса Иоахима Хельда, президента Отдела внешних церковных сношений Евангелической Церкви в Германии, прибывшего во главе делегации богословов для продолжения богословских собеседований с представителями Русской Православной Церкви, и других гостей.

Всех здесь собравшихся объединяет прежде всего вера в Господа нашего Иисуса Христа, нашего Спасителя и Искупителя. Но вместе с тем нас объединяет и свойственная каждому истинному христианину озабоченность положением в мире.

Мы, жители Европы, несем общую ответственность за сохранение мира и спокойствия на европейском континенте. Наша принадлежность к христианским Церквам еще более усиливает эту ответственность. Мы обязаны исполнить свой христианский долг, изыскивая новые возможности и пути для благоприятного решения насущных проблем современности, связанных с ростом вооружения, с опасностью новой войны.

Здесь, на этой праздничной встрече, которую следовало бы назвать поистине экуменической, ибо на ней присутствуют представители различных исповеданий, Мы призываем вас, дорогие братья во Христе, к умножению наших общих усилий в борьбе за полное запрещение ядерного оружия, за сокращение прочих видов вооружения. Мы говорим за этой братской трапезой об этих волнующих человечество проблемах, ибо сознаем, что наши общехристианские усилия могут внести весомый и благой вклад в бесценную сокровищницу сохранения жизни на земле.

В заключение, наши возлюбленные гости, Нам хотелось бы в этот святой день пожелать насельникам обители Сергиевой достойного прохождения иноческих трудов и непрестанного духовного совершенствования, а богословским школам, под сенью Лавры пребывающим, — благопоспешения в великом деле воспитания добрых пастырей нашей Святой Церкви, всем здесь присутствующим — благословенного успеха в трудах.

Я благодарю Преосвященных архипастырей за их паломничество к нашей общей святыне и за совместные молитвы в этот праздник в Лавре Преподобного Сергия. Да содействует всеблагая помощь Божия вашему архипастырскому служению.

Да сохранит Господь наш Иисус Христос предстательством Преподобного и богоносного отца нашего Сергия, игумена Радонежского, эту благословенную обитель, Русскую Православную Церковь и возлюбленное Отечество наше в мире и процветании, а всех вас, досточтимые сотрапезники, в добром здравии и благополучии».

Святейшего Патриарха Пимена приветствовали ответными речами архиепископ Ласло кардинал Лекаи, д-р Ганс Иоахим Хельд и другие гости.

В.

Пребывание Святейшего Патриарха ПИМЕНА в Одессе

С 9 по 14 июля 1979 года Святейший Патриарх Пимен находился в Одессе.

На железнодорожном вокзале Его Святейшество встречали (а при отбытии в Москву — провожали) митрополит Одесский и Херсонский Сергий, представители городского клира и мирян. Святейший Патриарх в Успенском кафедральном соборе прикладывался к престолу и к чтимому Касперовскому образу Божией Матери. Митрополит Сергий произносил просительную ектению, а при отъезде Его Святейшества — ектению «о путешествовати хотящих».

В Одесской Успенской патриаршей обители, где находится летняя патриаршая резиденция, Святейшего Патриарха под звон монастырских колоколов встречали братия монастыря, преподаватели и воспитанники Одесской духовной семинарии; наместник архимандрит Поликарп преподнес хлеб-соль.

Вечером 9 июля Святейший Патриарх Пимен посетил братское монастырское кладбище и совершил заупокойную литию, а на следующий день осмотрел Успенский монастырь и ознакомился с работами по укреплению морского берега и по благоустройству монастыря.

В день праздника Касперовской иконе Божией Матери и памяти святых апостолов Петра и Павла, 12 июля, Божественную литургию, а накануне — всенощное бдение в кафедральном соборе Святейший Патриарх Пимен совершал в сослужении митрополита Одесского и Херсонского Сергия, архиепископа Кишиневского и Молдавского Ионафана и клириков. В служении литургии принял участие клирик Элладской Церкви иеродиакон Евгений Карфакис, студент ЛДА.

Его Святейшество был встречен при праздничном трезвоне, председатель исполнительного органа собора преподнес хлеб-соль и цветы. В храме Святейшего Патриарха встречали митрополит Сергий и архиепископ Ионафан с духовенством. Во множестве заполнившие собор верующие приветствовали Предстоятеля нашей Святой Церкви с цветами и горящими свечами. Святейший Патриарх Пимен проследовал по дорожке, усыпанной живыми цветами, на поклонение Касперовскому образу Божией Матери.

После литургии митрополит Сергий произнес слово.

«Вы, Ваше Святейшество, — сказал, в частности, Владыка Сергий, — глубоко почитаете Касперовский образ Божией Матери. Вы проходили пастырское служение в богоспасаемом граде Одессе под покровом Богоматери. Мы вспоминаем о том, что почти 22 года назад в этом кафедральном соборе Вы также молились перед образом Божией Матери, когда совершалась Ваша епископская хиротония. И после Вашей патриаршей интронизации в 1971 году первое Ваше патриаршее служение вне Москвы было совершено здесь, в нашем кафедральном соборе. У Касперовского образа Вы испросили благословения Богоматери на Ваше высокое и ответственное патриаршее служение.

В течение всех лет Вашего патриаршего служения Вы всегда к этому празднику прибываете к нам в Одессу и совершаете здесь богослужения».

Святейший Патриарх Пимен произнес ответное слово:

«Ваше Высокопреосвященство, дорогой Владыко! Я благодарю Вас за теплое поздравление, взаимно прошу принять и мое поздравление с праздником Касперовской иконы Божией Матери и первоверховных апостолов Петра и Павла.

Я хочу обратить внимание всех молящихся здесь на слова праздничного тропаря: «Днесь, благовернии людие, светло празднуем, осеняеми Твоим, Богомати, пришествием».

Богоматерь, дорогие братия и сестры, всегда среди нас, всегда с нами, всегда воздвизает Она Свои материнские руки к Спасителю и Господу в молитве о нас. В этом заключается наше светлое торжество.

Но никогда не нужно забывать о том, что светло праздновать, светло торжествовать должна не только Святая Церковь, но и каждый из нас. Это значит, что мы должны праздновать со светлой, чистой совестью, должны праздновать с ликующей, чистой душой. «Свет Христов просвещает всех». Этот свет должен быть постоянно в сердцах наших во все праздничные дни нашей Святой Православной Матери-Церкви.

Я всегда с радостью приезжаю в Одессу, чтобы здесь вместе с архипастырем вашим, вместе с клириками и с верующим народом помолиться в этот праздничный день. Эта молитва бывает для меня особенно теплой и радостной, потому что она совершается в этом богоспасаемом граде и в этом величественном соборе.

Вы сказали о том, что в этом соборе совершалась моя хиротония. Я, как и всякий архипастырь, всегда помню святой день моей епископской хиротонии.

Сейчас я думаю о том, что не осталось никого из тех святителей, которые совершали мою епископскую хиротонию. Умерли митрополит Борис, митрополит Нектарий, архиепископ Иннокентий, епископ Нестор. В Бозе почил Святейший Патриарх Алексий.

Но теперь, во время моих нелегких патриарших трудов, я не один. Богоматерь простирает Свой покров и ниспосылает мне Свою помощь. Я не один еще и потому, что ваш архипастырь, клир и все верующие города Одессы, как и другие архипастыри, клирики и миряне нашей Церкви, я в это верю, молятся о том, чтобы Господь посылал мне силы для несения моих патриарших трудов.

Я поздравляю всех вас и желаю, чтобы покров Богоматери всегда простирался над вами, чтобы Богоматерь была всегда Ходатаицей нашей к Богу и посылала всем нам великую духовную радость и здравие».

Днем митрополит Сергий устроил прием в честь Его Святейшества.

По приглашению Святейшего Патриарха Пимена в нашу страну с братским визитом Его Святейшеству прибыл 13 июля 1979 года Блаженнейший Папа и Патриарх Александрийский и всей Африки Николай VI. Его Блаженство в Одесском морском порту встречал Святейший Патриарх Пимен. (О визите Его Блаженства см. «ЖМП», 1979, № 11, с. 13. — *Ред.*)

14 июля Патриарх Пимен отбыл в Москву.

Референт И. БОНДАРЕНКО



10 августа 1979 года, праздник Смоленской иконе Божией Матери, именуемой «Одигитрия». Святейший Патриарх Пимен у чтимой Смоленской иконы Божией Матери «Одигитрия» в Успенском храме в Новодевичьем монастыре в Москве.

Внизу: **Святейший Патриарх Пимен, митрополит Крутицкий и Коломенский Ювеналий, епископ Ладожский Марк в сослужении клириков совершают праздничный молебен.**

(См. статью в «ЖМП», 1979, № 10)





Святейший Патриарх Московский и всея Руси Пимен произносит приветственную речь Высокопреосвященному кардиналу Ласло Лекаи после всенощного бдения в Богоявленском патриаршем соборе в Москве 6 октября 1979 года.

Кардинал Ласло Лекаи делает запись в книге почетных посетителей Московской Патриархии 6 октября 1979 года.





8 октября 1979 года, празднование памяти Преподобного Сергия Радонежского. Святейший Патриарх Пимен с участниками праздничного приема в патриарших покоях Троице-Сергиевой Лавры.

См. статью на с. 6.



Заключительный визит кардинала Ласло Лекаи Святейшему Патриарху Московскому и всея Руси 15 октября 1979 года.



22 мая 1979 года, праздник Перенесения мощей Святителя и Чудотворца Николая. Митрополит Крутицкий и Коломенский Ювеналий за Божественной литургией в Екатерининском кафедральном соборе в г. Краснодаре.

Внизу: архиепископ Краснодарский и Кубанский Гермоген приветствует митрополита Крутицкого и Коломенского Ювеналия.

К стр. 19



Праздник преподобного Иова в обители Почаевской

Почаевская Успенская Лавра — одна из главных святынь Православной Церкви на Украине. Она находится на крайнем юго-западе нашей Родины у подножия Карпатских гор и расположена на высоком скалистом холме на высоте 70 метров над уровнем окружающих ее полей.

Явление иноку Почаевских пещер (в 1340 г.) Божией Матери в пламени на скале и оставленный на скале след Ее правой стопы, заполненный водой, — первое свидетельство освящения Почаевской горы Божией Материю.

Главным храмом Почаевской обители является Успенский собор, построенный на средства графа Николая Потоцкого по проекту австрийского архитектора Готфрида Гоффмана в 1791 году (см., например, «Словник художників України». Киев, 1973, с. 63) с участием впоследствии Ксаверия Кульчицкого из Львова. Собор устроен на месте каменного Свято-Троицкого храма, над которым произошло явление Божией Матери и преподобного Иова Почаевского в 1675 году, во время «агарянского нашествия».

На средства Потоцкого были построены также братские корпуса, окружающие Успенский собор с трех сторон, а также пещерный храм во имя преподобного Иова. В этот храм ведет длинный коридор с лестницей. С левой стороны в храме находится пещера, в которой подвизался преподобный Иов, великий ревнитель и защитник православной веры и русской народности. Над пещерой надпись: «В сей пещере подвизался Иов, игумен Почаевский». Рядом с пещерой в серебряной раке почивают святые мощи преподобного Иова, перед которыми днем и ночью теплятся лампады.

В братских корпусах размещается трапезный храм во имя святой великомученицы Варвары и теплый, зимний храм в честь Похвалы Пресвятой Богородицы.

Недалеко от братских корпусов находится 60-метровая колокольня. Набор колоколов венчает 700-пудовый колокол, звук которого слышен на расстоянии 25 км.

С 1833 года обители усвоено почетное наименование «Лавра».

Северо-восточнее, с правой стороны от лаврских врат возвышается Свято-Троицкий собор, построенный в 1906—1912 гг. в древнерусском стиле архитектором А. В. Щусевым при священноархимандрите Лавры архиепископе Волынском и Житомирском Антонии (Храповицком; впоследствии — митрополит Киевский; † 1936).

По благословению Святейшего Патриарха Пимена, отеческими заботами священноархимандрита Лавры митрополита Львовского и Тернопольского Николая, трудами наместника архимандрита Иакова, благочинного архимандрита Алипия и всей братии Лавра находится в хорошем состоянии. Братские корпуса и монастырские храмы отремонтированы. Кровля Свято-Троицкого собора покрыта новым железом, купол вызолочен. Стены собора, построенного с неоконченной прежде росписью внутри, полностью расписаны иноками в византийском стиле. Иконостас греческого стиля обновлен. Пещерный храм также расписан внутри.

В настоящее время капитальные реставрационные работы внутри Успенского собора проводят высококвалифицированные художники из Москвы, Киева и местные почаевские мастера. Работы по реставрации входной части собора окончены.

Капители колонн, арки, киоты икон, а также нимбы на святых иконах позолочены.

Купол Успенского собора отремонтирован и покрывается позолотой.

В двунадесятые и другие праздники, в некоторые воскресные дни митрополит Львовский и Тернопольский Николай совершает в Лавре богослужения, проповедует слово Божие, благословляет молящихся, а в настоящее время также наблюдает за реставрационными работами, преподает указания и архипастырские советы.

Богомольцы посещают Лавру с ранней весны до поздней осени.

Самым многолюдным бывает лаврский праздник Обретения мощей преподобного Иова Почаевского, совершаемый 28 августа/10 сентября.

В 1979 году праздник начался накануне, в воскресенье 9 сентября.

В 3 часа дня в пещерном храме малую вечерню совершили архиепископ Харьковский и Богодуховский Никодим, епископ Зарайский Иов, епископ Кировоградский и Николаевский Севастиан, епископ Житомирский и Овручский Иоанн.

Архиепископ Никодим прочитал молитву перед мощами преподобного Иова. Клирики, прибывшие на торжество, подняли раку с мощами и в предшествии Преосвященных архиереев, наместника архимандрита Иакова с братией и множества верующего народа при пении церковных песнопений направились в Успенский собор.

Рака была установлена на середине собора, под новой, в виде часовни, сенью, украшенной живыми цветами. Был отслужен акафист преподобному Иову. После каждого икоса звучал припев: «Радуйся, Иове, преславный угодниче Божий и обители Почаевския украшение».

В 6 часов вечера под звон лаврских колоколов в обитель прибыл митрополит Львовский и Тернопольский Николай и был торжественно встречен братией, приходскими клириками. Слово приветствия произнес наместник архимандрит Иаков.

За всенощным бдением во время пения стихиры на «Господи, воззвах» два диакона, по древнему православному обычаю, совершали каждение алтаря и всего храма, держа на левом плече «сионы».

Литию совершал архиепископ Никодим в сослужении братии Лавры.

На полиелей вышли все Преосвященные архиереи во главе с митрополитом Николаем и множество клириков.

После Евангелия трио — наместник архимандрит Иаков и два инока — пропело стихиру преподобному Иову перед ракой с его мощами.

За всенощной (так же, как и за литургией в день праздника) молитвенно пел лаврский хор под управлением давнего лаврского регента протоиерея Петра Думицкого. Многочисленные верующие подходили к святым мощам, а затем к елеопомазанию.



Успенская Почаевская Лавра. На втором плане — **собор в честь Успения Пресвятой Богородицы**

После всенощной всю ночь перед мощами преподобного Иова совершались священниками молебны с акафистами Спасителю, Божией Матери и преподобному Иову.

В самый праздник в 6 часов утра была отслужена первая литургия в Успенском соборе, в 7 часов — вторая литургия в пещерном храме святого Иова. Храмы были заполнены молящимися. Многие исповедовались и причащались Святых Христовых Таин. Иноки Лавры произносили проповеди за ранними литургиями.

В 9.30 большой лаврский колокол возвестил о начале поздней литургии. Клирики встретили «со славой» Преосвященных архиереев во главе с митрополитом Киевским и Галицким Филаретом, Патриаршим Экзархом Украины.

Божественную литургию совершали шесть иерархов в сослужении лаврской братии, а также множества приходских священников и диаконов.

Митрополит Филарет рукоположил студента IV курса Ленинградской духовной академии иеродиакона Иова Замборского во иеромонаха. Отец Иов, гражданин Соединенных Штатов Америки из штата Огайо, монашеский по́стриг с именем Иов принял в Великую Субботу также в Почаевской Лавре. Иеромонах Иов является клириком Автокефальной Православной Церкви в Америке.

На запричастном стихе проповедовал протоиерей Виталий Политыло, секретарь Львовского епархиального управления, настоятель Успенского храма в г. Львове. Проповедник призвал молящихся хранить православную веру, за которую боролся преподобный Иов, и быть достойными сынами и дочерями Святой Русской Православной Церкви.

По окончании литургии с словом приветствия к митрополиту Филарету и другим иерархам обратился митрополит Николай.

Высокопреосвященный Филарет поблагодарил Владыку Николая, а затем произнес проповедь, в которой, в частности, сказал: «Мы прибыли на это святое место со своими скорбями и житейскими печалями. Мы прибыли сюда очистить свою душу, почерпнуть воды живой, которая течет в жизнь вечную (ср. Ин. 4, 10—14), чтобы вода живая, чтобы Божия благодать освятили и очистили нас от соблазнов и всякого греха».

После обнесения святых мощей преподобного Иова и чудотворной Почаевской иконы Божией Матери вокруг собора было совершено у главного входа при пении молитвы «Господи, помилуй» воздвижение святых мощей и осенение ими обители Почаевской и множества собравшихся на праздник верующих людей.

Клирики с пением припева «Преподобне отче наш Иове, моли Бога о нас» перенесли раку в пещерный храм, после чего были возглашены уставные многолетия.

Верующий народ расходился из Лавры, унося в душе радость духовную и благословение великих почаевских святынь.

Протоиерей Владимир БАБИЧ,
кандидат богословия

Паломничество на Святую Гору Афон

Милостию Божией паломники Русской Православной Церкви ежегодно посещают священные места Афона. В 1979 году 4 августа на Афон отбыли митрополит Киевский и Галицкий Филарет, Патриарший Экзарх Украины; архиепископ Краснодарский и Кубанский Гермоген; архимандрит Палладий, клирик Одесской епархии; игумен Александр, клирик Курской епархии; игумен Стефан, инок Троице-Сергиевой Лавры; протоиерей Александр Шокало, клирик Ворошиловградской епархии; протоиерей Тимофей Шайдуров, клирик Киевской епархии; протоиерей Борис Пономарев и протоиерей Алексий Кунгуров, клирики Московской епархии; Б. А. Нелюбов, профессор Московской духовной академии, переводчик Отдела внешних церковных сношений; В. А. Чукалов, заведующий канцелярией Отдела, и Г. А. Андриянов, референт Отдела.

Перед поездкой митрополит Крутицкий и Коломенский Ювеналий, председатель Отдела внешних церковных сношений, подробно рассказал паломникам о заслугах почившего митрополита Никодима в деле восстановления связей с Русским Пантелеимоновым монастырем на Святой Горе Афон, отметил важность и значение паломничества на Афон.

Паломники отбыли самолетом через Софию и ночью прибыли в Афины. У трапа самолета нас встречал епископ Додонский Хризостом, игумен монастыря Пендели. Митрополит Филарет сердечно благодарил епископа Хризостома за радушную встречу и просил его передать Блаженнейшему Архиепископу Афинскому и всей Эллады Серафиму благодарность за любовь и гостеприимство.

Паломники направились в мужской монастырь Пендели, расположенный в 30 км от Афин высоко в горах. Монастырь является межцерковным православным центром.

Все паломники молились за утреней и Божественной литургией в Успенском храме монастыря.

Митрополит Филарет обратился к молящимся с приветственным словом и, в частности, сказал: «Нас, православных русских людей, роднит единство духа с православными людьми Элладской Церкви. Мы ценим братские контакты со святыми монастырями на Афоне. Мы всегда стремимся иметь со своими братьями по вере — греками самые добрые отношения и укреплять взаимопонимание».

Затем Владыка Экзарх по просьбе проигумена монастыря раздавал антидор верующим.

В тот же день паломники посетили монастырь XII века, называемый Кесарийским, а также приходской храм на окраине Афин, освященный в честь местночтимой иконы Божией Матери «Освободительница».

На следующий день, 6 августа, паломники молились в монастыре за Божественной литургией, затем посетили Благовещенский кафедральный собор в Афинах. В соборе покоятся останки вдохновителя освободительной борьбы греческого народа против турецкого ига Патриарха Константинопольского Григория V, замученного турками в год восстания греков в 1821 году.

Во второй половине дня мы прибыли в г. Салоники. В аэропорту нас встречал Павел Иванович Селиванов. Он оказал большое внимание паломнической группе.

7 августа днем мы прибыли в г. Уранополис — последний город на пути к Святой Горе. Мы побывали в деревне Стагира — на родине Аристотеля, а затем на катере направились в Пантелеимонов монастырь.

Первые впечатления были грустными: мы проплывали мимо опустевших метохов Русского монастыря. Мы молились Господу, чтобы русские кельи вновь наполнились иноками.

На пристани Пантелеимонова монастыря нас встретила братскими объятиями группа насельников. С пением «Достойно есть», под звон монастырских колоколов мы направились к монастырским вратам (порте).

Нас радостно встретили игумен монастыря архимандрит Иеремия, благочинный архимандрит Мисаил с остальной братией и губернатор полуострова Агион Орос (Святая Гора) Димитриос Цамис, а также другие святогорцы.

Большой колокол, весом 14 тонн, издавал густой, бархатный, мощный звон.

При входе в центральные врата митрополит Филарет облачился в мантию, благоговейно приложился ко кресту, поданному облаченным в ризу иеромонахом. В соборном храме во имя великомученика и целителя Пантелеимона после молебна, совершенного в соответствии с Уставом Святой Горы, мы поклонились честной главе святого Пантелеимона. Архимандрит Мисаил произнес слово приветствия.

Высокопреосвященный Филарет приветствовал игумена с братией монастыря, передал благословение Святейшего Патриарха Пимена всем насельникам монастыря и, в частности, сказал: «Мне, как митрополиту Киевскому, особенно радостно посетить Афон, потому что основатель русского монашества преподобный Антоний Печерский получил благословение Святой Афонской Горы для устроения монашества в Киеве».

Митрополит Филарет подчеркнул также, что Русская Православная Церковь во главе со Святейшим Патриархом Пименом очень заботится об оказании насельникам Афона посильной помощи.

Архимандрит Иеремия сказал, что приезд паломников с Руси всегда радостен для святогорцев, ибо после встреч с паломниками они чувствуют себя так, словно побывали на Родине.

В тот же день паломники приложились к мощам, которые хранятся в обители.

Пантелеимонов монастырь расположен в юго-западной части Афона, у склона горы, спускающейся к морскому заливу.

Об основании монастыря говорится в рукописи архимандрита Варлаама за 1705 год: «Понеже все святогорские отцы, советовавшие с собою за высоким благословением Святейшего Господина и Отца Кир Гавриила, Патриарха Цареградского, избраша единому быть между всеми греческими и болгарскими монастырями русским, дабы отовсюду приходящие странники, хотящии там быти, при нем пребывание имели».

По преданию, основание монастыря относят ко времени правления святого равноапостольного князя Владимира, указывая на святого Антония Печерского, который подвизался в пещере, принадлежавшей монастырю Есфигмен.

В Пантелеимоновом монастыре есть две чудотворные иконы: Божией Матери, именуемой «Иерусалимская», и древняя икона великомученика и целителя Пантелеимона.

Колокольня, купола и крыши Пантелеимонова собора, храмов святителя Митрофана Воронежского, Успенского и Покровского недавно поновлены.

В 18 часов (по афонскому времени — 10 часов) паломники приняли участие в совершении вечернего богослужения и в клиросном чтении и пении, а наутро 8 августа, в 4 часа по афонскому времени, молились за полунощницей, утреней и Божественной литургией в Покровском храме.

После завтрака в 9 часов мы отплыли на катере к пристани Дафни, а оттуда направились в Карею — административный центр Святой Горы. Здесь все паломники обязаны сначала получить в киноте «диамонитирион» (право на жительство) и уже потом совершать паломничество по монастырям.

В Карее паломники нанесли визит губернатору Димитриосу Цамису. Митрополит Филарет сердечно поблагодарил губернатора за доброе отношение к русским паломникам, приезжающим на Святую Гору Афон, и выразил уверенность, что встреча русских православных паломников со святогорцами послужит дальнейшему укреплению братских связей между Русской, Константинопольской и Элладской Церквами.

Губернатор заверил, что он и впредь будет оказывать внимание паломникам Русской Православной Церкви.

В киноте нашу делегацию встречали под звон колоколов, в храме приветствовали секретарь кинота архимандрит Максим и другие члены протата.

Митрополит Филарет сердечно поблагодарил секретаря кинота за теплые пожелания, затем прочитал Послание Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Пимена и вручил его секретарю кинота.

Мы ознакомились с храмами кинота, молились перед иконой Божией Матери «Достойно есть».

Вечером мы возвратились в Пантелеимонов монастырь ко всенощному бдению, которое, по благословению митрополита Филарета, начал архимандрит Палладий. Всенощная на Афоне совершается после заката солнца.

Полиелей на утрени и Божественную литургию в день праздника великомученика Пантелеимона, 9 августа, совершили митрополит Филарет и архиепископ Гермоген в сослужении паломников в священном сане.

На престольный праздник — день памяти святого Пантелеимона — собрались лучшие греческие певчие Афона. За богослужением не было прихожан, молились только иноки и паломники. Греки пели псалмы по-гречески, паломники — по-церковнославянски. Мы молились о мире всего мира и о всех людях, о нашем Отечестве и о русском народе.

После всенощного бдения нам был предложен краткий отдых.

Часы перед литургией начались в 8 часов по афонскому времени. Звон большого монастырского колокола возвестил о начале богослужения. Божественную литургию совершал митрополит Филарет в сослужении игумена монастыря и паломников в священном сане. После крестного хода вокруг Пантелеимонова собора и праздничного молебна были возглашены многолетия по афонскому уставу.

Высокопреосвященный Филарет поздравил всех присутствовавших в храме с праздником и огласил Послание Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Пимена новоизбранному игумену Пантелеимонова монастыря архимандриту Иеремии. Владыка Филарет просил братию возносить молитвы о русских паломниках, о Русской Православной Церкви и о нашем Отечестве.

После трапезы паломники отправились на грузовой машине в Старый Руссик. Здесь есть храм во имя великомученика Пантелеимона, небольшой деревянный храм в честь Почаевской иконы Божией Матери, хозяйственные помещения. Многое здесь напоминает о России. В Старом Руссике когда-то жили около 500 монахов, теперь нет никого. Общежительные монашеские корпуса обветшали.

Огромный каменный храм освящен в 1824 году. Он находится в хорошем состоянии. Иконостас резной, позолоченный, прекрасные иконы в нем удивляют свежестью красок.

Митрополит Филарет совершил перед старинным образом молебен и прочитал акафист великомученику Пантелеимону. Паломники пропели тропарь и величание святому Пантелеимону, осмотрели Почаевский храм. Мы видели также кельи и бездействующие мельницы, принадлежащие русскому монастырю.

В Пантелеимоновом монастыре паломники молились в Покровском храме за вечерним богослужением.

В пятницу 10 августа, в 4 часа по афонскому времени, паломники приняли участие в богослужении, клиросном чтении и пении. Божественную литургию совершил митрополит Филарет в сослужении некоторых паломников. Остальные паломники причащались Святых Христовых Таин.

Затем мы отправились в паломничество по святогорским монастырям. Наше путешествие мы совершали в основном на катере по Эгейскому морю вдоль Афонского побережья, в ряде случаев — на грузовой машине или же на «джипе», если была возможность ехать по берегу, а иногда — и пешком, если обители были расположены недалеко одна от другой. Иноки афонских монастырей при колокольном звоне и пении церковных песнопений тепло приветствовали паломников. Преосвященных архиереев встречали «со славой». Митрополит Филарет благодарил братию за гостеприимство и сердечность встречи.

Мы посетили греческий монастырь Симоно-Петр, расположенный на скалах. Подъем к монастырю был труден: мы поднимались в гору пешком по крутой, извилистой тропинке. Основателем монастыря был преподобный Симон (XIII век), почему и монастырь назван Симоно-Петр, т. е. Камень Симона.

Монастырь Симоно-Петр известен также тем, что здесь жил аскет и переводчик аскетических творений игумен Паисий Величковский.

Паломников сердечно встречали 26 иноков во главе с игуменом монастыря архимандритом Емелианом (всего в монастыре 60 молодых монахов). В храме Рождества Христова был совершен краткий молебен. Архимандрит Емелиан в своем приветствии выразил радость общения с нами.

Митрополит Филарет, отвечая на приветствие, выразил пожелание, чтобы узы любви святогорцев с Русской Православной Цер-



Паломники Русской Православной Церкви во главе с митрополитом Киевским и Галицким Филаретом, Патриаршим Экзархом Украины, на Святой Горе Афон в августе 1979 года

ковью крепли, а традиции развивались на пользу Святого Православия.

Архимандрит Емелиан в 1976 году был в России с группой паломников, возвратился на Афон с хорошими впечатлениями. Он неоднократно рассказывал братии о жизни Русской Православной Церкви. Паломничество в Россию было для святогорцев поистине откровением, и архимандрит Емелиан выражает Священноначалию Русской Церкви и всему русскому народу сердечную благодарность за гостеприимство и любовь.

Архиепископ Гермоген в своей речи сказал о жертвенной любви, которую в прошлом проявили кубанские казаки к греческому народу, освобождая его от ига мусульман.

Совершив молитву у многочисленных мощей, мы разделили с братией трапезу и отбыли в обитель Григориат.

Архимандрит Георгий, игумен монастыря, провел паломников к святыням в соборном храме. После молитвы, обмена приветствиями и поклонения святыням паломники были приняты игуменом в монастырском архондарике.

Монастырь основан преподобным Григорием в 1310 году и освящен во имя Святителя Николая. Монастырь Григориат общежительный. Некоторые из монахов учатся в Афинском университете на Богословском факультете.

Митрополит Филарет и архимандрит Георгий обменялись речами. Владыка митрополит передал святогорцам приветствия от насельников Троице-Сергиевой и Почаевской Лавр, Псково-Печерского и других монастырей и подчеркнул, что особенно тесными были связи Афона с Киевом.

Архимандрит Георгий сказал от имени братии, что они имеют счастливую возможность получить благословение одного из иерархов Русской Православной Церкви, успешно выполняющей свою спасительную миссию в наш экуменический век.

Из монастыря мы отбыли на катере. С моря мы увидели карулю, где кельи отшельников расположены в недоступном месте на высокой скале.

Мы видели также общежительный монастырь святого Павла. Монастырь основан преподобным Павлом Ксиропотамским в XI веке, в нем около 20 иноков.

Затем мы прибыли в монастырь Дионисиат. Нас приветствовал старейший по возрасту на Афоне инок проигумен Гавриил. Ему 93 года. Мы поклонились древней иконе Божией Матери «Акафистной». По преданию, икона написана апостолом Лукой. Мы приложились к другим святыням и пропели в их честь песнопения. Затем мы были приняты проигуменом Гавриилом в монастырском архондарике.

Монастырь основан на большой скале императором Алексием Комнином III по ходатайству отшельника Дионисия, жившего в 1375 году в пещере на том месте, где теперь расположен монастырь. Соборный храм перестроен в 1647 году и посвящен Рождеству Крестителя Господня Иоанна.

В монастыре в полной мере соблюдается тот строгий подвижнический устав, который существовал на Афоне в древние времена. В обители 23 инока.

Мы посетили Великую Лавру преподобного Афанасия, одну из древнейших афонских оби-



Митрополит Киевский и Галицкий Филарет и архиепископ Краснодарский и Кубанский Гермоген во время крестного хода в Русском Пантелеимоновом монастыре 9 августа 1979 года

телей. Лавра считается первенствующей на Афоне. Это необщежительная обитель, в ней более 40 насельников. Соборный храм в честь Благовещения Пресвятой Богородицы построен в 961 году. В монастыре почивают под спудом мощи преподобного Афанасия (1012 год). Мы видели кипарис, которому свыше 1000 лет. По преданию, кипарис посажен самим преподобным.

В храмах Лавры паломники приложились к святыням, осмотрели библиотеку, состоящую из множества древних книг и ценных рукописей на пергаменте, и расположенную рядом с библиотекой ризницу. Здесь имеется Евангелие на церковнославянском языке, весом 24 кг, напечатанное в 1753 году при императрице Елизавете Петровне. Здесь есть также устав святого Афанасия, написанный его любимым учеником Антонием.

В параклисе святого Афанасия, который посетили паломники, хранится деревянный крест в железном окладе, весом более 4 кг, который всегда носил на себе святой Афанасий. Крест было предложено надеть каждому паломнику.

В лаврском Успенском храме находится чудотворная икона Божией Матери, именуемая «Кукузелиса».

В приемных покоях состоялась краткая беседа. Митрополит Филарет рассказал о жизни Русской Православной Церкви.

Из Лавры паломники отбыли к монастырю Есфигмен, расположенному на берегу и окруженному горными вершинами. («Есфигмен» означает «утесненный».)

Основана обитель в V веке, как считают, императором Феодосием Младшим и его благочестивой сестрой Пульхерией.

Главный храм посвящен Вознесению Господню. В храме почивает много святых мощей, к которым мы приложились. Недалеко от монастыря мы посетили келью-пещеру, где подвизался преподобный Антоний Печерский, начальник русского монашества. В 1849 году над пещерой был построен в его честь небольшой храм. В храме паломники пели тропари и другие церковные песнопения, прославляющие Божию Матерь.

Паломников принял игумен монастыря архимандрит Евфимий.

Затем мы отбыли к Иверскому монастырю.

На пристани нас приветствовал проигумен Афанасий. В Успенском соборе был совершен краткий молебен. В обители паломники остались на ночлег.

11 августа, в субботу, паломники молились за полунощницей, утреней и Божественной литургией, которые совершались в небольшом храме в честь Иверской иконы Божией Матери. Митрополит Филарет отслужил акафист у чудотворной Иверской иконы. Пели паломники.

После акафиста мы посетили придел в честь Архангела Гавриила и Архистратига Михаила, где хранятся мощи многих святых, ознакомились с ризницей, также с прекрасной монастырской библиотекой из книг и древних рукописей на церковнославянском и греческом языках.

Иверский монастырь расположен в северо-восточной части Афонского полуострова. Название он получил по своим насельникам — иверам (грузинам), поселившимся на Афоне в 787 году.

В 965 году на Афон прибыли знаменитый грузинский полководец Иоанн Ивир Варасваче и его сын Евфимий. Они поселились в Лавре святого Афанасия Афонского и проводили строгую подвижническую жизнь. Когда число грузин увеличилось, Иоанн Ивир построил свой монастырь, который был назван Иверским.

В царствование императора Михаила Палеолога отступники от Православия напали на монастырь и разорили его. Часть монахов оставила монастырь, иноки, не покинувшие обитель, были пленены или потоплены в море.

В главном храме монастыря в честь Успения Пресвятой Богородицы есть святые мощи, к которым мы приложились.

Братии около 25 человек. Все они греки. Раньше монастырь был общежительным, в настоящее время — необщежительный.

11 августа утром мы отправились в монастырь Ставроникита. Игумен монастыря архимандрит Василий отсутствовал. Принимал паломников в главном храме во имя Святителя Николая проигумен Тихон.

Свое название монастырь получил по имени его основателя — преподобного Никиты, который поставил крест (греч. — ставрос) на том месте, где был построен затем монастырь. Кресты на Святой Горе ставят по древнему обычаю. Так, над пещерой — местом подвижнических трудов преподобного Никиты был также поставлен крест. Монастырь Ставроникита общежительный, в нем 25 насельников.

Из монастыря Ставроникита мы отправились в монастырь Пантократор (Вседержитель), основанный в 1358 году.

Главный собор освящен в честь Преображения Господня. В левом, северном приделе находится чудотворная икона Божией Матери, называемая «Геронтисса» (Старица). На иконе Божия Матерь изображена в полный рост, без Младенца.

Монастырь необщежительный, в нем 15 монахов. Управляет монастырем эпитроп иеромонах Евфимий.

В середине дня мы прибыли в монастырь Ватопед. В соборе в честь Благовещения Пресвятой Богородицы был совершен краткий молебен и возглашено многолетие. Паломники исполнили на церковнославянском языке церковные песнопения.

Основание монастыря Ватопед («Ватопед» означает «Дитя в кустарнике»*) относится ко времени Константина Великого.

В Благовещенском соборе много святынь, дорогих сердцу христианина. В южной стене придела во имя святого великомученика Димитрия находится чудотворная икона Божией Матери, именуемая «Предвозвестительница». Перед входом в этот придел находится икона Божией Матери «Закланная». В монастыре подвизалось много преподобных. В библиотеке монастыря хранятся древние ценные книги. Обителью управляют собор старцев и проигумены. В монастыре (единственном на Афоне) есть своя электростанция. Монастырь необщежительный, в нем 20 монахов.

Проигумен монастыря архимандрит Константин, приветствуя нас, выразил радость от встречи с паломниками из Святой Руси.

Поздно вечером мы прибыли в монастырь Хилендар, расположенный на восточной стороне Афона, на равнине в густом лесу. Насельников в монастыре 15. Монастырь необщежительный.

Нас приветствовал проигумен архимандрит Тихон. Мы приложились к местным святыням, пропели церковные песнопения. Затем отправились на ночлег.

В главном — Введенском храме находятся чтимые иконы Божией Матери «Троеручица» и «Млекопитательница». В монастыре много святых мощей.

В 1197 году монастырь был разрушен, но по ходатайству святого Саввы греческий император Алексий Комнин (1195—1203 гг.) передал его во владение монастырю Ватопед, а Ватопед возвратил его сербским монахам.

12 августа в 4 часа по афонскому времени во Введенском соборе Божественную литургию в сослужении братии монастыря и некоторых паломников совершил митрополит Филарет. Остальные паломники пели и читали на клиросе.

В середине дня мы пешком прибыли в обитель Болгарской Православной Церкви Зограф. Шли по узкой горной тропе. Подъем был трудным. Некоторые паломники ехали на мулах.

В главном храме во имя святого великомученика Георгия Победоносца после краткого молебна и возглашения многолетий паломники пропели тропарь святому Георгию и песнопения в честь Божией Матери.

Архимандрит Евфимий, игумен монастыря, обратился с кратким словом к митрополиту Филарету, с чувством большой радости благодаря Господа за дарованную возможность общения с паломниками Русской Православной Церкви.

Монастырь Зограф расположен на северо-западном склоне Святой Горы Афон. Основан в начале X века тремя братьями-болгарами. Самый древний храм построен в 1764 году в честь Успения Пресвятой Богородицы. В соборном

* Имеется в виду Богомладенец, а точнее — икона Божественного Младенца. Существует древнее предание о том, что в кустарнике на том месте, где теперь находится монастырь «Ватопед», была обретена икона Богомладенца.



9 августа 1979 года. Митрополит Киевский и Галицкий Филарет, Патриарший Экзарх Украины, окропляет святой водой братию и паломников во время крестного хода в Русском Пантелеимоновом монастыре

храме, построенном в 1801 году, хранятся четыре чудотворных иконы великомученика Георгия. У правого клироса находится в серебряной ризе самая древняя икона святого Георгия, называемая «Зограф». В обители есть чтимые иконы Божией Матери «Акафистная» и «Услышательница», мощи многих угодников Божиих.

Небольшая часовня посвящена памяти 26 мучеников-монахов Зографского монастыря и 4 мирян, которые были сожжены в башне, потому что не приняли унии с Римской Церковью. Это было 10 октября 1276 года. Всех их почитают как исповедников Православия и ежедневно поминают поименно.

Зограф — общежительный монастырь с 1849 года. Братии — 8 человек.

Простившись с братией, паломники отбыли в монастырь Дохиар, расположенный на западном берегу Афона, у прибрежной скалы. «Дохиар» означает «келарь»: первый его игумен Евфимий был келарем в Лавре святого Афанасия Афонского. Монастырь основан в X веке, т. е. в одно время с Лаврой святого Афанасия. Главный собор посвящен святым Архангелам. В обители хранится древняя святыня Афона — икона Божией Матери «Скоропослушница». В монастыре есть мощи многих святых подвижников.

Дохиар — монастырь необщежительный. Управляет им эпитроп-проигумен — иеромонах Прокопий. Насельников — 12 человек.

Из Дохиара паломники отбыли к монастырю Ксенофонт, расположенному на берегу к западу от русского монастыря и основанному в X веке неким Ксенофонтом.

Главный храм посвящен святому великомученику Георгию Победоносцу. Монастырь общежительный, в нем 30 молодых насельников. Игуменом является архимандрит Алексий.

По просьбе иноков митрополит Филарет рассказал о жизни монастырей в нашей стране и ответил на вопросы.

По возвращении в Пантелеимонов монастырь паломники знакомились с обителью. Пояснения давал благочинный архимандрит Мисаил. Мы осматривали храмы, богатую ризницу, предметы церковной утвари, библиотеку, насчитывающую до 80 тысяч томов и много древних рукописей.

Накануне отъезда мы побывали на кладбище Пантелеимонова монастыря. Здесь имеются отдельные захоронения, а также помещения с расположенными на полках черепами и костями всех почивших иноков монастыря.

В Пантелеимоновом монастыре мы участвовали в богослужениях, совершавшихся в Пантелеимоновом соборе или Покровском храме.

В 4 часа по афонскому времени началась полунощница и утреня. Паломники молились в Покровском храме. Божественную литургию совершали митрополит Филарет, архиепископ Гермоген в сослужении игумена монастыря архимандрита Иеремии и некоторых паломников в священном сане.

В трапезной митрополит Филарет обратился к братии с словом о значении монашеского послушания и повиновения игумену монастыря в духе христианского смирения. Братия со вниманием выслушали архипастырское поучение. Благочинный архимандрит Мисаил сердечно поблагодарил Владыку митрополита и заверил, что братия всегда будут молиться о Святейшем Патриархе Пимене и Матери — Русской Православной Церкви.

В 14 часов в Пантелеимоновом монастыре собрались все насельники и паломники. Был совершен молебен о «путешествовати хотящих». Митрополит Филарет поблагодарил архимандрита Иеремию и всю братию за гостеприимство и просил молиться о всех нас. Братия провожали нас до пристани. Они со слезами просили нас передать земной поклон Отечеству, родным и близким.

Из Уранополиса мы отбыли в г. Салоники.

Во вторник и среду мы осматривали в Салониках древние храмы и новые соборы, посетили храм во имя святого великомученика Димитрия Солунского, побывали на месте его мучений, в катакомбах, находящихся рядом с собором. Паломники прикладывались к честной главе святого Димитрия. Храм великомученика Димитрия основан в IV веке, неоднократно реконструировался.

15 августа, в день праздника Успения Пресвятой Богородицы (Элладская Церковь совершает праздник Успения по новому стилю), все паломники молились за Божественной литургией в храме великомученика Димитрия Солунского. В конце литургии нам раздали антидор, мы приложились к мощам святого Давида Солунского и святого Григория Паламы.

Вечером паломники посетили за городом монастырь святой мученицы Анастасии Узорешительницы, основанный в IX веке.

Монастырь расположен в горах в 30 км от Салоник. Нас радушно встречал проигумен архимандрит Апостолос. Он является также секретарем митрополита Халкидонского Мелитона.

16 августа паломников принял митрополит Солунский Пантелеимон. Митрополит Филарет благодарил его за теплый прием, оказанный паломникам в Салониках.

В 15 часов мы отбыли самолетом в Афины. В аэропорту «Олимпик» паломников встречали архимандрит Павел и иеромонах Иоанн Сакулярии — представители монастыря Пендели.

17 августа мы осматривали Афины. Побывали на горе Ликавитос, где возвышается храм во имя великомученика Георгия Победоносца, были на том месте, где находился Ареопаг и где звучали пламенные проповеди святого апостола Павла.

Затем мы отправились в г. Неон Прокопион на о. Эвбея, где в XVIII веке подвизался праведный Иоанн Русский, исповедник († 27 мая 1730), наш соотечественник, глубоко почитаемый верующими греками.

В новом величественном храме во имя праведного Иоанна нас встретил под звон колоколов настоятель протоиерей Иоанн Вазолис при множестве верующих людей. Митрополит Филарет совершил молебен у раки с мощами праведного Иоанна Русского. Архимандрит Павел приветствовал нас от имени митрополита Халкидского Хризостома.

Настоятель протоиерей Иоанн Вазолис произнес слово. Он сказал: «Сюда, в это святое место, каждую неделю прибывает 15 тысяч паломников, чтобы поклониться праведному Иоанну Русскому. Для греков особая радость встречать митрополита Киевского Филарета: в киевских пределах родился и был воспитан праведный Иоанн Русский. С 1868 года святые мощи праведного Иоанна находятся в этом храме, построенном при содействии Русской Церкви. Заботы Русской Церкви о благоустроении храма нас объединяют. Мы с радостью встречаем русских паломников и молимся о них у мощей праведного Иоанна».

Митрополит Филарет в своем слове сказал, что совместное почитание преподобного Иоанна Русского объединяет нас в нашей православной вере, укрепляет братские связи между Русской и Элладской Церквами.

Вечером мы молились за богослужением в монастыре Пендели.

18 августа, в субботу, мы тепло простились с братией монастыря Пендели. Митрополит Филарет нанес визит в Афинскую Архиепископию, где был принят эпитропом Архиепископии архимандритом Максимом.

В тот же день паломники через Софию возвратились в Москву.

Паломники исполнены глубокой сыновней благодарности Святейшему Патриарху Пимену и Священному Синоду за предоставленную возможность вознести молитвы Божией Матери и святому великомученику и целителю Пантелеимону вместе с нашими соотечественниками — святогорцами. Паломники приносят сердечную благодарность митрополиту Киевскому и Галицкому Филарету — главе паломнической группы за отеческое попечение о паломниках во время пребывания на Святой Горе Афон.

Мы будем молиться, чтобы не угасла лампада в нашем Русском Пантелеимоновом монастыре и в других святогорских обителях, чтобы Пресвятая Богородица всегда покрывала Своим честным омофором Ее земной удел — Святую Гору Афон.

Архиепископ ГЕРМОГЕН,
архимандрит ПАЛЛАДИЙ (Шиман)

Западноевропейский Экзархат. 6—17 апреля 1979 года митрополит Минский и Белорусский Филарет, Патриарший Экзарх Западной Европы, посетил приходы Экзархата.

6 апреля, накануне праздника Благовещения Пресвятой Богородицы, вместе с митрополитом Сурожским Антонием митрополит Филарет совершил всенощное бдение в Успенском соборе в Лондоне.

В день праздника Владыка Экзарх совершил Божественную литургию в Благовещенском храме в Оксфорде. После богослужения состоялась встреча архипастыря с прихожанами.

В Неделю 5-ю Великого поста, 8 апреля, митрополит Филарет и митрополит Антоний совершили Божественную литургию в лондонском Успенском соборе. Владыка Антоний устроил прием в честь Патриаршего Экзарха Западной Европы.

В тот же день митрополит Филарет и митрополит Антоний посетили православный приход в честь Рождества Пресвятой Богородицы в г. Бристоле, где состоялась встреча с клириками и прихожанами.

10 апреля митрополит Филарет нанес визит епископу Лондонскому Джеральду Эмметту Картеру и посетил Вестминстерский кафедральный собор (Римско-Католическая Церковь). В тот же день митрополит Филарет был принят послом СССР в Великобритании Н. М. Луньковым.

11 апреля Владыка Экзарх прибыл в Париж, где находился два дня по делам Экзархата, а затем отбыл в Брюссель.

15 апреля, в Неделю 6-ю Великого поста, Ваий, в праздник Входа Господня в Иерусалим, митрополит Филарет вместе с архиепископом Брюссельским и Бельгийским Василием совершил Божественную литургию, а накануне — всенощное бдение в храме во имя Святителя Николая в Брюсселе.

16 апреля, в Великий понедельник, митрополит Филарет совершил в том же храме литургию Преждеосвященных Даров.

*

15 июля, в Неделю 5-ю по Пятидесятнице, в лондонском соборе в честь Успения Пресвятой Богородицы и Всех святых был совершен благодарственный молебен по поводу знаменательного события: после нескольких лет посильных, а иногда и непосильных жертв и административных хлопот трудами прихожан и с помощью друзей по всему миру приобретено в собственность прихода здание кафедрального собора епархии.

В связи с этим событием митрополит Сурожский Антоний, обращаясь к молящимся, сказал:

«...Мы поем молебен, благодаря Бога за то, что Он в ответ на наши молитвы, в ответ на нашу нужду, в ответ на нашу посильную веру даровал нам возможность приобрести этот храм. Но сделаем из этого храма не свою собственность, а собственность Божию, собственность Православной Церкви.

Здесь сейчас стоит храм, который принадлежит Церкви Русской, Церкви Православной, храм, где проповедуется слово жизни. И так легко нам забыться (и это чувствуется у нас все время) и сказать: теперь этот храм наш, и присвоить себе то, что на самом деле *принадлежит Богу*. Легко похвалиться тем, что́ является Божиим, и счесть, что мы обладаем чем-то, что́ создавалось только ради Бога и ради людей, которым этот храм и Святое Православие нужны...

И вот нам надо опомниться, нам надо, пока не вкоренилось в нас чувство собственничества, пока мы еще не сделали этот храм земным храмом, нам надо сказать: «Господи, приими от нас этот храм, пусть он будет Твой, а не наш! «Твоя от Твоих» мы Тебе приносим! Ты нам его даровал, мы Тебе его возвращаем полностью: это — место Твоего вселения, это место Твоего присутствия. Пусть будет он Твой нераздельно! А мы будем в него приходить, как входят в рай, как входят в Царство Божие, именно потому, что он не наш, а Твой! И звать мы будем других людей: приидите в удел Господень — это не наш удел, это — Божий удел, мы чада Его, как и вы Его чада, приидите, возрадуемся Господеви!

Будем осторожны, потому что иначе наша слабость, наша немощь, слепота наша может отнять у Бога славу Его, и мы, не приобщившись к ней, только разрушим в себе смирение и чувство благодарности, с которыми мы так вдохновенно сейчас поем: Кто бог велий, яко Бог наш? Ты еси Бог, творяй чудеса...

Он сотворил чудо над нами, а мы должны стать служителями этого чуда, но никак не присваивать его себе: всю жизнь, все силы отдать этому храму, жизни его, сохранить его от осквернения, соблюсти его, чтобы многие-многие вступили в него и нашли бы (не нас!) — Самого Спасителя Христа. Аминь!»

Кировоградская епархия. 15 апреля 1979 года, в Неделю 6-ю, Ваий, Вербное воскресенье, в праздник Входа Господня в Иерусалим, епископ Кировоградский и Николаевский Севастиан совершил Божественную литургию в Рождество-Богородичном кафедральном соборе в Кировограде и рукоположил Иоанна Коршенюка во диакона.

18 апреля, в Великую Среду, за литургией Преждеосвященных Даров в том же соборе епископ Севастиан возложил патриаршие награды к празднику Святой Пасхи: крест с украшениями — на настоятеля Покровского храма в с. Сосновке Александровского района протоиерея Василия Ворошникова и наперсный крест — на настоятеля Свято-Троицкого храма в пос. Новгородке Кировоградской области священника Александра Донченко.

13 мая, в Неделю 4-ю по Пасхе, о расслабленном, епископ Севастиан совершил Божественную литургию и проповедовал в Покровском храме в г. Малая Виска Кировоградской области. Архипастыря тепло встречали члены церковного совета и множество молящихся из ближайших приходов. Приветственное слово произнес настоятель, секретарь епархиального управления протоиерей Лев Рудчик. По-уставному, молитвенно пел местный хор. Был совершен крестный ход.

16 мая, в праздник Преполовения Пятидесятницы, Преосвященный Севастиан совершил Божественную литургию в Покровском молитвенном доме в г. Александрии. После



Епископ Кировоградский и Николаевский Севастиан за богослужением в Рождество-Богородичном кафедральном соборе в Кировограде

крестного хода архипастырь окроплял верующих святой водой.

3 июня, в Неделю 7-ю по Пасхе, святых отцов Первого Вселенского Собора, епископ Севастиан совершил освящение престола в Петропавловском храме в г. Новый Буг Николаевской области. Тепло встретили архипастыря прихожане, члены церковного совета, приветственное слово произнес настоятель священник Виктор Колисниченко. За богослужением молитвенно пел местный хор.

По освящении престола Владыка Севастиан совершил Божественную литургию, за которой возложил патриаршую награду — наперсный крест на благочинного храмов Баштанского округа священника Никиту Чудиновича. Настоятеля храма архипастырь наградил камилавкой.

Владыка Севастиан произнес слово о таинствах Церкви и о святости храма, а по возглашении уставного многолетия окроплял молящихся святой водой.

Краснодарская епархия. 17 марта 1979 года, в субботу, архиепископ Краснодарский и Кубанский Гермоген посетил Свято-Троицкий молитвенный дом в г. Гулькевичах, где настоятелем священник Георгий Федоренко. Владыка Гермоген обратился к верующим с словом поучения и преподал благословение.

В г. Армавире в Свято-Троицком храме в тот же день архиепископ Гермоген совершил всенощное бдение, а 18 марта, в Неделю 2-ю Великого поста, — Божественную литургию при многочисленном стечении верующих. В проповеди архипастырь призвал верных чад Церкви Христовой проводить жизнь благочестиво и быть примерными гражданами своей Родины.

Вечером Владыка Гермоген совершил пассию в Иоанно-Богословском молитвенном доме в г. Ново-Кубанске и произнес поучение о значении искупительной жертвы Богочеловека Господа Иисуса Христа.

19—20 марта архиепископ Гермоген посетил приходы в станицах: Никольский — в Советской, в честь иконы Божией Матери «Всех скорбящих Радость» — в Бесскорбной, Константино-Еленинский — в Попутной, Успенский — в Красногвардейской, в честь Рождества Пресвятой Богородицы — в Отрадной, Никольский — в Спокойной и Свято-Троицкий — в Казанской.

Архипастыря встречали настоятели, члены церковных советов и прихожане. После осмотра храмов и церковных строений Владыка беседовал с верующими, призывая их проводить жизнь в мире и благочестии, достойно высокого звания христианина.

В день праздника Пасхи вечером в Екатерининском кафедральном соборе в г. Краснодаре архиепископ Гермоген в сослужении городского духовенства совершил пасхальную вечерню, а затем при пении пасхальных песнопений благословлял прихожан и принимал пасхальные поздравления.

23 апреля, в понедельник Светлой седмицы, архиепископ Гермоген совершил Божественную литургию в Георгиевском храме в Краснодаре и возложил патриаршую награду — крест с украшениями на протоиерея Евгения Уступ-Архипова, а диакона Георгия Сюремова, по благословению Святейшего Патриарха, возвел в сан протодиакона.

26 апреля, в четверг Светлой седмицы, по пути в г. Новороссийск Высокопреосвященный Гермоген посетил Михаило-Архангельский молитвенный дом в г. Крымске, беседовал с настоятелем и членами церковного совета и преподал всем собравшимся благословение.

27 апреля, в пятницу Светлой седмицы, и накануне Владыка Гермоген совершал богослужения и проповедовал в Успенском храме в г. Новороссийске. Благочинному настоятелю протоиерею Петру Гудзю была вручена патриаршая награда — орден святого князя Владимира III степени.

В тот же день архипастырь по пути в г. Сочи посетил Вознесенский храм в г. Геленджике, беседовал с прихожанами и преподал им благословение.

29 апреля, в Неделю 2-ю по Пятидесятнице, апостола Фомы, архиепископ Гермоген был «со славою» встречен клириками и мирянами в Михаило-Архангельском соборе в г. Сочи. Настоятель протоиерей Константин Коробов приветствовал Владыку словом.

Накануне за всенощным бдением и в самый праздник за Божественной литургией архипастырь проповедовал о вечной жизни во Христе Воскресшем и с Собою вся воскресившем.

За литургией Владыка Гермоген возложил на настоятеля патриаршую награду — крест с украшениями и вручил архипастырские Благословенные грамоты старосте М. А. Худошиной и другим церковным работникам.

6 мая, в Неделю 3-ю по Пасхе, святых

жен-мироносиц, день памяти великомученика Георгия Победоносца, архиепископ Гермоген совершил Божественную литургию в Георгиевском храме в г. Краснодаре. После литургии Владыка Гермоген вручил протоиерею Борису Крамеру патриаршую награду — орден святого князя Владимира III степени и наградил архипастырской Благословенной грамотой старосту Ф. Я. Марченко и других церковных работников.

12 мая, накануне Недели 4-й по Пасхе, о расслабленном, архиепископ Гермоген совершил всенощное бдение и проповедовал в Покровском соборе в г. Кропоткине. Владыка наградил архипастырской Благословенной грамотой старосту М. А. Коваленко.

13 мая, Владыка Гермоген совершил в Успенском храме в г. Тихорецке Божественную литургию, вручил благочинному настоятелю протоиерею Петру Дашевскому патриаршую награду — крест с украшениями и наградил архипастырской Благословенной грамотой некоторых членов церковного совета.

В тот же день к вечернему богослужению Владыка Гермоген прибыл в Михаило-Архангельский молитвенный дом в станице Октябрьской и возложил на настоятеля протоиерея Евгения Бондаренко патриаршую награду — палицу.

22 мая, в день праздника Перенесения мощей Святителя Николая, и накануне в кафедральном соборе богослужения совершали митрополит Крутицкий и Коломенский Ювеналий и архиепископ Гермоген (См. 4-ю стр. вкладки).

Преосвященным архиереям была устроена торжественная, по Уставу, встреча. Владыку митрополита приветствовал настоятель протоиерей Николай Гетман.

После Божественной литургии, приветствуя митрополита Ювеналия, архиепископ Гермоген отметил его высокое служение Матери-Церкви как постоянного члена Священного Синода и председателя Отдела внешних церковных сношений, его патриотическую и миротворческую деятельность.

Владыка митрополит в ответном слове сказал, что он с радостью служил в величественном соборе, посвященном святой великомученице Екатерине, и имел братское молитвенное общение с правящим иерархом Краснодарской епархии — архиепископом Гермогеном. Митрополит Ювеналий подчеркнул, что они связаны узами взаимной братской любви и дружбы.

31 мая, в праздник Вознесения Господня, митрополит Ювеналий и архиепископ Гермоген совершили Божественную литургию в Михаило-Архангельском соборе в г. Сочи.

Куйбышевская епархия. 12 января 1979 года, в пятницу, архиепископ Куйбышевский и Сызранский Иоанн совершил Божественную литургию в Казанском соборе в г. Сызрани, а в субботу 13 января — в Казанском храме в г. Тольятти.

27 марта, в день празднования Феодоровской иконе Божией Матери, литургию Преждеосвященных Даров, а накануне — вечернее богослужение архиепископ Иоанн совершил в Казанском соборе в г. Сызрани, где есть чтимый Феодоровский образ Богоматери. После праздничного молебна Владыка Иоанн окроплял богомольцев святой водой, а затем осенил чтимым образом Божией Матери.

28 марта, в среду 4-й седмицы Великого поста, архиепископ Иоанн совершил литургию Преждеосвященных Даров, а 22 июля, в Неделю 6-ю по Пятидесятнице — Божественную литургию в Казанском храме в г. Тольятти.



7 июля 1979 года. Архиепископ Куйбышевский и Сызранский Иоанн совершает молебен с водоосвящением в ограде храма в с. Старые Сосны

На пасхальной седмице Владыка Иоанн совершал богослужения в Казанском соборе в г. Сызрани, в Казанском храме в г. Тольятти, в Вознесенском храме в г. Кинель-Черкассы.

3 июня, в Неделю 7-ю по Пасхе, архиепископ Иоанн совершил в Свято-Троицком храме в с. Большая Глушица Божественную литургию, а накануне — всенощное бдение.

24 июня Владыка Иоанн прибыл в г. Сызрань и в Казанском соборе отслужил всенощное бдение, а на следующий день, в понедельник седмицы 3-й по Пятидесятнице, — Божественную литургию и молебен пред местночтимой Феодоровской иконой Божией Матери. Затем был совершен крестный ход вокруг храма.

7 июля, в день праздника Рождества Иоанна Крестителя, архиепископ Иоанн совершил Божественную литургию, а накануне — всенощное бдение в Михаило-Архангельском храме в с. Старые Сосны. Архипастырь отслужил молебен с водоосвящением в ограде храма, а вечером в тот же день совершил всенощное бдение в Казанском храме в с. Нероновка.

8 июля, в Неделю 4-ю по Пятидесятнице, архиепископ Иоанн совершил в том же храме Божественную литургию и на малом входе возложил на настоятеля протоиерея Иоанна Державина патриаршую награду — крест с украшениями.

15 июля, в Неделю 5-ю по Пятидесятнице, архиепископ Иоанн совершил Божественную литургию и молебен с водоосвящением, а накануне — всенощное бдение в Михаило-Архангельском храме в с. Красные Ключи.

2 сентября, в Неделю 12-ю по Пятидесятнице, архиепископ Иоанн посетил чувашский приход в с. Мало-Ишуткино и в Михаило-Архангельском храме совершил Божественную литургию, а накануне — всенощное бдение.

За всеми богослужениями Высокопреосвященный Иоанн произносил поучения и благословлял верующий народ.

Саратовская епархия. 18 марта 1979 года, в Неделю 2-ю Великого поста, в Свято-Троицком кафедральном соборе в г. Саратове архиепископ Саратовский и Волгоградский Пимен вручил настоятелю собора протоиерею Василию Байчику орден святого князя Владимира III степени — награду Святейшего Патриарха Пимена за многолетнее усердное служение Святой Церкви.

Архиепископ Пимен отметил, что за четырнадцать лет служения настоятелем собора отец Василий снискал любовь и уважение членов церковного совета и прихожан.

Протоиерей Василий Байчик родился в 1922 году в Брестском уезде Гродненской губернии (ныне — Брестская область). Окончил педагогическое училище в г. Несвиже и некоторое время был учителем. В 1949 году окончил Минскую духовную семинарию. В 1948 году был рукоположен во диакона, в 1949 году — во пресвитера и по 1965 год служил в храмах Минской епархии. С 1965 года — настоятель Свято-Троицкого собора в г. Саратове и секретарь епископа Саратовского. Отец Василий награжден митрой и Патриаршей грамотой, удостоен права служения Божественной литургии с отверстыми Царскими вратами до Херувимской песни.

Ульяновская епархия. 10 января 1979 года, в среду вечером, архиепископ Куйбышевский и Сызранский Иоанн, временно управляющий Ульяновской епархией, совершил полиелейную службу в Воскресенском храме в г. Ульяновске. Архипастырь с клириками и мирянами прославил Христа Рождшегося.

11 января, в четверг, архиепископ Иоанн совершил Божественную литургию в Неопалимовском храме в г. Ульяновске.

24 апреля, во вторник Светлой седмицы, Владыка Иоанн совершил пасхальную утреню в Воскресенском храме в г. Ульяновске, на следующий день — Божественную литургию в Неопалимовском храме в том же городе, а 26 апреля, в четверг Светлой седмицы, — в Никольском храме в Димитровграде.

23 июля, в день праздника Положения ризы Господней, архиепископ Иоанн совершил Божественную литургию в Воскресенском храме в г. Ульяновске, вечером — всенощное бдение, а наутро, 24 июля, в день памяти равноапостольной княгини Российской Ольги, — Божественную литургию в Христорождественском храме в с. Павловка.

16 сентября, в Неделю 14-ю по Пятидесятнице, Высокопреосвященный Иоанн служил Божественную литургию, накануне — всенощное бдение в Никольском храме в Димитровграде, а 17 сентября, в праздник иконе Божией Матери, именуемой «Неопалимая Купина», и накануне Владыка совершал богослужения в Неопалимовском храме в г. Ульяновске.

По обычаю, архипастырь проповедовал и благословлял богомольцев.

Харьковская епархия. 15/2 мая 1979 года в г. Харькове совершалось торжественное празднование памяти святителя Афанасия Сидящего, Патриарха Цареградского, Лубенского и всея России чудотворца. Мощи святителя Афанасия почивают в Благовещенском кафедральном соборе в г. Харькове.

Всенощное бдение с пением акафиста святителю Афанасию и в день праздника — Божественную литургию в кафедральном соборе совершил архиепископ Харьковский и Богодуховский Никодим в сослужении клириков Харьковской и других епархий.

За богослужением присутствовал посол Греции в Советском Союзе Петрос Калогерас с супругой. Владыке Никодиму сослужил также архимандрит Нифон, представитель Антиохийского Патриарха при Московском Патриархе в Москве. (См. 2-ю стр. обложки).

Ектении и возгласы произносились на церковнославянском, греческом и арабском языках. Пел соборный хор под управлением регента протоиерея Антония Цололо.

По традиции, в этот день за литургией архиепископ Никодим вручил клирикам очередные патриаршие награды ко дню Святой Пасхи. Проповедовал клирик собора священник Андрей Поликопа. В крестном ходе вокруг собора принял участие и высокий гость.

По отпусте молебна, когда клирики и гости приложились к святым мощам, архиепископ Никодим обратился с речью к послу Греции.

«... Особо радостным и знаменательным, — сказал Владыка Никодим, — является то, что участие Вашего Превосходительства в праздновании памяти святителя Афанасия

совпадает с юбилейным 325-м годом воссоединения Украины с Россией. К сему событию святитель Афанасий имеет прямое отношение. Гетман Богдан Хмельницкий передал через Патриарха Афанасия письмо русскому царю Алексию Михайловичу, содержавшее просьбу об объединении двух братских народов в одну семью. Гетман просил Патриарха Афанасия «замолвить слово» перед русским царем, что святитель и сделал и тем самым вписал свое святое имя в историю наших народов.

Наша Церковь, — говорил далее Владыка, — с особым благоговением чтит святителя Афанасия, как ходатая перед Лицем Божиим, подобно тому, как и греческий народ чтит своего Небесного покровителя и заступника, сына по плоти и крови нашего русского народа на греческой земле, святого праведного Иоанна Русского, исповедника.

В этом явлении нужно уразумевать благодатное действие Промысла Божия, объединяющего наши народы через святую православную веру в духовное братство. Мы веруем, что святитель Афанасий слышит молитвы, возносимые русскими верующими людьми, и ниспосылает нам помощь и благословение, подобно тому, как ваш народ чувствует благодатную помощь, ниспосылаемую по молитвам его Небесного покровителя — сына Русской братской земли.

Господь украсил наш кафедральный собор двумя столпами веры: здесь почивают святитель Афанасий, сын братского греческого народа, и святитель Мелетий, верный сын нашего народа. Они свидетельствуют о благодатной красоте духовного братства, о том, что все люди — дети Отца Небесного, бессмертная слава и величие которых — в святой любви, достигаемой через веру в Господа нашего Иисуса Христа...»

В заключение архиепископ Никодим, преподнося высокому гостю икону святителя Афанасия, сказал: «Ваше Превосходительство! Примите от нас, верующих харьковчан, эту святую икону в знак нашего молитвенного общения с Вами. Пусть через эту святую икону будут ниспосланы Вам и всему вашему народу святителево благословение и его Небесная помощь, дабы по его святым молитвам хранил Господь нас и наши народы в мире, братстве и благоденствии!»

В ответном слове посол Петрос Калогерас благодарил архиепископа Никодима, клириков и всех молящихся за горячее молитвенное почитание святителя Афанасия, за те благодатные минуты, которые он и его супруга пережили за дивным богослужением, за братскую теплоту, которую они испытали в настоящем молитвенном общении. В заключение посол Греции пожелал всем мира, благоденствия и помощи Божией и приветствовал всех пасхальным приветствием «Христос воскресе!»

Схиигумения МАРИЯ,

бывшая настоятельница Чумалевского Вознесенского монастыря



Схиигумения **Мария** (в миру Мария Ивановна Рыбарь), бывшая настоятельница Чумалевского Вознесенского монастыря Мукачевской епархии, скончалась в обители 20 декабря 1978 года на 79-м году жизни.

Родилась она в с. Дубовое в Закарпатье в 1899 году. С юных лет стремилась к иночеству.

Скромная и благочестивая Мария Рыбарь при деятельном участии своих родных братьев монаха Илариона и мирянина Василия в 1925 году положила начало Чумалевскому Вознесенскому женскому монастырю. (Об этом монастыре см. «ЖМП», 1977, № 11, с. 16—20. — **Ред.**)

В 1938 году Мария Рыбарь, с большим усердием трудившаяся по благоустроению новосозданной обители, была пострижена в мантию с прежним именем — в честь святой равноапостольной Марии Магдалины и возведена в сан игумении.

Игумения Мария несла свое нелегкое и ответственное послушание с усердием и была примером для всех сестер. Ее любили и уважали все, кому приходилось с ней встречаться.

В 1968 году игумения Мария по состоянию здоровья вышла на покой и жила в Чумалевском монастыре. Последнее время тяжело болела.

19 декабря 1978 года, в день памяти Святителя Николая, игумения Мария, по благословению епископа Мукачевского и Ужгородского Саввы, была пострижена в великую схиму. После пострига она причастилась Святых Христовых Таин и в продолжение дня принимала сестер обители, преподавала им последние наставления, испрашивала прощения и молитв. На следующий день ранним утром схиигумения Мария мирно почила.

Отпевание было совершено в монастырском Вознесенском храме собором священников. В надгробных словах, произнесенных архимандритом Викентием (Оросом) и другими клириками, особенно отмечались смирение и трудолюбие схиигумении Марии. Отдать последний долг усопшей матушке схиигумении прибыли сестры по иноческому послушанию — монахини Свято-Николаевского монастыря в г. Мукачево.

Погребена схиигумения Мария на кладбище Чумалевской Вознесенской обители.

Протоиерей Николай ЛОГОЙДА

Протоиерей **Юрий Васильевич Процюк,** настоятель храма во имя святой мученицы Параскевы Пятницы в г. Львове, скоропостижно скончался 17 января 1979 года.

Родился он 26 мая 1907 года г. Владимире-Волынском в семье служащего. В 1929 году окончил Львовскую академическую гимназию классического типа, в 1934 — духовную академию. Занимался во Львовском университете, где получил степень магистра истории.

В 1936 году он был рукоположен во пресвитера.

В 1937 году Ученый совет Львовского университета присудил ему степень доктора церковной истории за труд на польском языке «Уневская архимандрия».

В 1946 году отец Юрий Процюк был одним из первых греко-католических священников, принявших Православие и воссоединившихся с Матерью — Русской Православной Церковью. Служил он в храмах г. Львова.

Отец Юрий поступил в Московскую духовную академию и в 1953 году получил звание кандидата, а в 1956 году — магистра богословия. В 1969 году постановлением Совета МДА, которое было утверждено Святейшим Патриархом Алексием, за диссертацию «Латинство и защита Православия на территории Украины (от разделения Церквей до ликвидации унии в 1946 году)» протоиерей Юрий Процюк был удостоен степени доктора церковной истории.

Оппонент профессор И. Н. Шабатин писал: «Рецензируемая работа — трехтомник, обобщающий многолетний труд одного из ближайших соратников выдающегося борца за возрождение Православия и ликвидацию унии в Галиции, протопресвитера д-ра Гавриила Костельника — протоиерея, магистра богословия Ю. В. Процюка... Прежде всего обращает на себя внимание громадное количество изученных автором актовых материалов, археографических изданий (в том числе многотомных), научной литературы на русском, украинском, польском, латинском и других языках... Как видно из заглавия, хронологическая протяженность работы — около 900 лет, объем —



более 800 страниц машинописи.

...Отец Юрий Процюк показал себя в этом труде зрелым ученым, создателем принципиального исследования... пламенным патриотом своей великой Родины».

Протоиерей Юрий Процюк был членом редакционной коллегии журнала Экзархата Украины «Православний вісник». В журнале опубликованы его богословские исследования, проповеди, статьи. Отец Юрий был известен также как поэт и переводчик: в поэтической форме он изложил Псалтирь, Великий канон преподобного Андрея Критского, литургию святого Иоанна Златоуста.

Святейший Патриарх Пимен в 1976 году наградил за ревностное многолетнее пастырское служение Церкви Христовой протоиерея Юрия Процюка митрой.

Все, кто знал отца Юрия и общался с ним, помнят его как скромного, но требовательного пастыря. С чувством горячей веры и любви к Богу он истово и благоговейно совершал богослужения. Доброе сердце отца Юрия, человека жизнерадостного, влекло к нему людей. В беседе он умел наставить, убедить, утешить и передать своему собеседнику чувство духовной радости.

19 января, в день праздника Крещения Господня, в Параскево-Пятницком храме в г. Львове при множестве народа отпевание совершили клирики г. Львова во главе с городским благочинным протоиереем Владимиром Романчуком. Надгробные слова произнесли протоиереи В. Бабич и В. Ярема.

20 января за Божественной литургией молился митрополит Львовский и Тернопольский Николай. После Евангелия проповедовал протоиерей Иоанн Миронюк.

Митрополит Николай совершил заупокойную литию и обратился к родным почившего, клирикам и верующим с прочувствованным словом. Он выразил соболезнование от имени митрополита Киевского и Галицкого Филарета, Патриаршего Экзарха Украины, возглавляющего издание журнала «Православний вісник». Митрополит Николай отметил заслуги отца Юрия Процюка в служении Матери-Церкви.

Похоронен отец Юрий на Яновском кладбище во Львове.

Протоиерей **Симеон Григорьевич Гарькавцев,** настоятель Свято-Троицкого храма в г. Уржуме, благочинный храмов 4-го округа Кировской епархии, скоропостижно скончался 20 декабря 1978 года.

Родился он 1 сентября 1902 года в г. Екатеринославе (ныне Днепропетровск) в семье служащего. После Екатеринославской духовной семинарии в 1921 году прослушал пастырско-богословские курсы. В 1926 году был рукоположен во диакона управлявшим Киевской епархией епископом Георгием (Делиевым; †1937). Служил в храмах г. Киева и в г. Житомире. Был возведен в сан протодиакона. В 1944—1945 гг. проходил диаконское служение в Кировской епархии.

В 1945 году в г. Житомире епископом Житомирским и Овручским Антонием (Кротевичем; †21 ноября 1973) был рукоположен во пресвитера.

С 1947 года состоял в клире Кировской епархии. В 1950 году был назначен настоятелем Свято-Троицкого храма в г. Уржуме.

Отец Симеон отличался глубоким благочестием. Он являл собой образец ревностного труженика на ниве Христовой. Обладал прекрасным голосом. Истово и благоговейно совершал богослужения. Его глубоко чтили все, кто с ним общал-



ся. За каждой службой он произносил проповеди о красоте православного богослужения и о радости общения с Богом.

В 1969 году он был награжден митрой. К Пасхе 1977 года Святейший Патриарх Пимен удостоил его права служения Божественной литургии с отверстыми Царскими вратами до Херувимской песни.

Последние годы жизни протоиерей Симеон Гарькавцев был тяжело болен, однако находил в себе силы ежедневно бывать в храме.

19 декабря, в день памяти Святителя Николая, отец Симеон совершил Божественную литургию, а 20 декабря скоропостижно скончался в алтаре у святого престола.

По благословению епископа Кировского и Слободского Хрисанфа, отпевание совершили благочинный храмов 3-го округа протоиерей Алексий Кряжевских, протоиерей Анатолий Малиновский, протоиерей Симеон Петров, священник Петр Ковальский.

Перед отпеванием протоиерей А. Кряжевских огласил телеграмму епископа Хрисанфа с соболезнованием. Надгробные слова произнесли протоиерей А. Малиновский и священник П. Ковальский. Проводить почившего пастыря в последний путь пришли очень многие его духовные чада.

Похоронен отец Симеон на кладбище в г. Уржуме.

Священник **Василий Васильевич Митришин,** клирик Мукачевской епархии, скончался 27 декабря 1978 года после тяжелой болезни.

Родился он 6 июня 1937 года в с. Стужица, ныне Великоберезнянского района Закарпатской области, в семье крестьянина. Окончил среднюю школу в 1954 году и работал в Архангельской области. Одновременно в одном из храмов исполнял должность псаломщика. Епископом Архангельским (ныне — архиепископ Калужский) Никоном был рукоположен во диакона и поступил на заочное отделение в Московскую духовную семинарию.

В 1975 году отец Василий возвратился в Закарпатскую область. Архиепископом Мукачевским и Ужгородским Григорием (ныне — на покое) был рукоположен во пресвитера и назначен настоятелем Никольского прихода в с. Чорноголова Великоберезнянского района.

Преданностью Святой Церкви, душевной добротой, трудолюбием отец Василий стяжал любовь собратьев-клириков. У прихожан отец Василий пользовался высоким пастырским авторитетом.

Отпевание, по благословению епископа Мукачевского и Ужгородского Саввы, совершили благочинный, настоятель Крестовоздвиженского собора в Ужгороде протоиерей Иоанн Моланич и другие клирики.

Похоронен отец Василий на кладбище села Стужица.

Протодиакон **Феодор Павлович Войтко,** клирик храма во имя святого апостола Филиппа в Новгороде, скончался 26 декабря 1978 года на 49-м году жизни.

После рукоположения во диакона в 1959 году епископом Лужским, викарием Ленинградской епархии, Алексием (Коноплевым; ныне — архиепископ Калининский) служил по 1968 год диаконом в Крестовоздвиженском соборе в г. Петрозаводске, столице Карельской АССР.

С 1968 года служил в храме апостола Филиппа в Новгороде. За усердное служение был удостоен сана протодиакона.

Феодор Павлович был скромен, дружелюбен. Его любили прихожане.

Отпевание, по благословению митрополита Новгородского и Ленинградского Антония, совершил архимандрит Клавдиан (Моденов), настоятель Георгиевского храма в г. Старая Русса.

Похоронен Феодор Павлович на родине — в с. Куликово Кременецкого района Тернопольской области.

Протоиерей **Иоанн Маркович Шевченко,** заштатный клирик Курской епархии, скончался 27 декабря 1978 года.

Родился он в июле 1894 года в с. Свердликовщина, ныне Суджанского района Курской области, в крестьянской семье.

В 1910 году окончил двухклассную церковноприходскую школу, в 1913 году — регентские курсы.

В 1922 году при Курской богословской школе выдержал экзамены на священника.

Во диакона был рукоположен в 1921 году и по 1930 год служил в Крестовоздвиженском храме в с. Черкасско-Поречное Курской епархии.

В 1943 году епископ Курский и Белгородский Питирим (Свиридов; †10 августа 1963) рукоположил его во пресвитера. Отец Иоанн проходил пастырское служение в храмах Белгородской области.

В 1975 году по болезни вышел за штат.

Отец Иоанн был ревностным пастырем, пользовался уважением и любовью прихожан и клириков, которые избрали его духовником Грайворонского благочиннического округа Белгородской области.

Святейший Патриарх Алексий наградил отца Иоанна палицей.

Отпевание было совершено благочинным протоиереем Владимиром Черновым и настоятелем Никольского храма в г. Грайвороне Белгородской области протоиереем Василием Белевичем.

Протоиерей **Борис Ильич Шумский,** клирик Одесской епархии, скоропостижно скончался в г. Одессе 1 января 1979 года на 78-м году жизни.

Родился он в г. Каменец-Подольске в семье псаломщика. После окончания Каменец-Подольского духовного училища в 1917 году учился в духовной семинарии по 1920 год. Затем был псаломщиком-регентом в Димитриевском храме в г. Каменец-Подольске до 1926 года. Служил в рядах Красной Армии.

В 1942 году был рукоположен во пресвитера к храму в с. Юрковка Запорожской области. С 1943 года служил в храмах Николаевской и Одесской областей.



В 1952 году архиепископом Херсонским и Одесским Никоном (Петиным; †16 апреля 1956) был назначен священником Пантелеимоновского храма в Одессе и воспитателем при Одесской духовной семинарии.

С 1961 года состоял в клире Ильинского собора в Одессе. В 1963 году митрополитом Херсонским и Одесским Борисом (Виком; †16 апреля 1965) был назначен настоятелем Ильинского собора, благочинным Одесского округа и членом епархиального совета.

Отец Борис был ревностным пастырем, пользовался уважением и любовью клириков и мирян. Он хорошо знал и любил церковное пение, обладал хорошим голосом.

В 1965 году отец Борис был награжден крестом с украшениями, в 1971 году — Патриаршей грамотой, в 1975 году — орденом святого князя Владимира III степени.

С 1 января 1979 года находился за штатом.

24 декабря 1978 года отец Борис отслужил свою последнюю Божественную литургию.

По благословению митрополита Одесского и Херсонского Сергия, отпевание было совершено причтом Ильинского собора.

Похоронен отец Борис на новом кладбище в г. Одессе.

Священник **Александр Ильич Богачкин,** настоятель Успенского храма в с. Старая Пичиморга Торбеевского района Мордовской АССР (Пензенская епархия), скоропостижно скончался 24 января 1979 года.

Родился он в марте 1920 года в семье священника в селе Б. Алексеевка, ныне Базарно-Карабулакского района Саратовской области. По окончании средней школы был псаломщиком.

Служил в Советской Армии, участвовал в Советско-финляндской войне, а затем — в Великой Отечественной войне.

В 1971 году епископом Пензенским и Саранским (ныне — архиепископ Берлинский и Среднеевропейский) Мелхиседеком был рукоположен во пресвитера. Пастырское служение проходил в Мордовской АССР.

Отец Александр имел дар слова, обладал хорошим голосом. Прихожане относились к нему с любовью.

Отпевание, по благословению епископа Пензенского и Саранского Серафима, совершил родной брат отца Александра настоятель Казанского храма в г. Кузнецке Пензенской епархии протоиерей Михаил Богачкин.

Похоронен отец Александр на кладбище в с. Старая Пичиморга.

Протоиерей **Филипп Наумович Топтун,** бывший настоятель Свято-Михаиловского храма в с. Головеньки Борзнянского района Черниговской области, скончался 22 января 1979 года после продолжительной болезни.

Родился он 2 июля 1897 года в с. Большочевка Борзнянского уезда Черниговской губернии в благочестивой семье крестьянина. В 1908 году окончил приходскую школу. Во время первой мировой войны в 1916 году был призван во флот. Окончил медицинскую школу со званием фельдшера морского ведомства.

В 1929 году окончил Богословские курсы при Черниговском епархиальном управлении. 11 февраля 1929 года епископом Полтавским и Кременчугским Сергием (Гришиным; †14 октября 1943) был рукоположен во диакона к Михаиловскому храму в с. Ольшаны, ныне Прилукского района.

11 июля 1930 года архиепископом Черниговским и Нежинским Пахомием (Кедровым, †11 ноября 1937) был рукоположен во пресвитера к Преображенскому храму в с. Бокланова Муравейка (Куликовский район). С 1941 по 1952 год отец Филипп служил в Успенском храме с. Фастовцы Бахмачского района.

В 1952 году он был назначен епископом Черниговским



Иаковом (Заикой) настоятелем Рождество-Богородичной общины в г. Мена, где молитвенный дом сгорел в том же году. В настоятельство отца Филиппа был построен молитвенный дом, существующий и ныне в г. Мена. С 1970 года служил в Свято-Михаиловском храме в с. Головеньки.

За усердное служение был награжден митрой в 1971 году.

В мае 1973 года по болезни вышел за штат.

Отец Филипп был ревностным пастырем и усердным проповедником. Верующие относились к нему с любовью.

Во время болезни отец Филипп неоднократно исповедовался и причащался Святых Христовых Таин. На протяжении трех лет исповедовал и причащал его, а также духовно поддерживал нынешний настоятель молитвенного дома в г. Мена протоиерей Михаил Исаков.

По благословению архиепископа Черниговского и Нежинского Антония, отпевание совершили благочинный храмов Менского округа протоиерей Михаил Исаков, благочинный храмов Черниговского округа протоиерей Василий Демиденко, протоиерей Феодор Крук.

Архиепископ Антоний прислал телеграмму с соболезнованием семье усопшего. Надгробное слово произнес протоиерей Василий Демиденко. На отпевании пел местный хор под управлением псаломщицы Покровского храма в с. Синявка З. Ф. Углецких.

Похоронен отец Филипп на кладбище в г. Мена.

СЛОВА И РЕЧИ,

произнесенные 4—5 сентября 1979 года в связи с годовщиной кончины митрополита НИКОДИМА

Слово митрополита Крутицкого и Коломенского ЮВЕНАЛИЯ,

председателя Отдела внешних церковных сношений, произнесенное 4 сентября 1979 года на заупокойном богослужении в Успенском храме Новодевичьего монастыря

Во Имя Отца и Сына и Святаго Духа!

Возлюбленные братья по епископату, дорогие братья и сестры!

Завтра исполняется первая годовщина со дня кончины Высокопреосвященнейшего митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима, Патриаршего Экзарха Западной Европы. Мы с вами начали молитвенное поминовение в этот вечер в Москве, где Владыка Никодим много и плодотворно трудился, а завтра многие из нас продолжат его в Ленинграде у места его вечного упокоения. Я рад видеть всех вас, собравшихся в этом святом храме, чтобы выразить свою любовь, признательность и почитание блаженнопочившему Владыке и чтобы помолиться об упокоении его бессмертной души.

За этот год много говорилось о жизни, трудах и служении нашего дорогого почившего Брата, но его деятельность была настолько широка и многообразна, что мы можем без конца ее вспоминать, и каждый раз наши мысли обращаются к различным и новым сторонам служения великого Божия архипастыря. Год — сравнительно большой период времени, и он, казалось, мог бы сгладить остроту нашей скорби и переживаний и естественно могла бы затухать память о близком нам человеке. Но этого не происходит с нами! Мы до сих пор находимся в трауре и переживании и всё сильнее ощущаем большую потерю, постигшую нас. И если год назад многие высказывания при погребении Владыки были первыми мыслями, спонтанно исходившими из наших сердец, то сегодня мы можем их повторять с уверенностью: они исходят от нашего разума и годичного опыта. Сегодня я в первую очередь хочу напомнить вам слова Предстоятеля нашей Церкви Святейшего Патриарха Пимена, которые он произнес в своей проникновенной речи на поминальной трапезе в день погребения митрополита Никодима в Ленинграде и которые ныне приобретают новый смысл и значение, напоминая нам о величии личности почившего: «Преданный сын Русской Православной Церкви, приснопамятный Владыка митрополит Никодим явил себя прежде всего добрым пастырем Церкви Христовой, — говорил тогда Святейший Патриарх Пимен. — Вся его жизнь была исполнена неустанного труда и молитв о вечном спасении вверенной ему Промыслом Божиим паствы. Его архипастырское попечение распространялось на подготовку будущих служителей Святой Церкви и на развитие богословия. Он с особой любовью относился к монашеству. Он много и плодотворно трудился в области церковного управления, будучи долгие годы постоянным членом Священного Синода. Вместе с тем приснопамятный Владыка митрополит осуществлял интенсивную внецерковную деятельность...

Пребывание на Святой Земле вдохновило блаженнопочившего на энергичные труды по развитию и укреплению межправославных отношений. Мы знаем, сколь настойчиво он старался приблизить созыв Великого и Святого Собора Святой Православной Церкви.

Паломничество на Святую Гору побудило его к трудам по восстановлению русского монашества на Афоне, каковой на протяжении всей истории Русской Православной Церкви был одним из источников ее духовной силы. Мы знаем, сколь значителен вклад митрополита Никодима в нормализацию отношений с русскими старообрядцами. Именно он был инициатором деяния нашего Поместного Собора 1971 года об отмене клятв Московских Соборов 1656 и 1667 гг. на старые обряды и на придерживающихся этих обрядов...

Он последовательно и успешно старался установить братские отношения и сотрудничество Русской Православной Церкви с Церквами и религиозными объединениями разных исповеданий и традиций...

Богословская эрудиция, огромный запас знаний во всех сферах религиозной мысли, щедрые природные дарования, умноженные преданностью Святой Церкви и любовью к своему земному Отечеству, яркая и многогранная деятельность стяжали митрополиту Никодиму широкую известность и признанный авторитет в религиозных и общественных кругах многих стран мира».

Мы вспоминаем сегодня, как весть о смерти митрополита Никодима с быстротой молнии распространилась буквально по всему миру, и мы получали бесчисленное множество сердечных и прочувствованных откликов на это событие.

А вот как реагировали очевидцы и свидетели кончины Владыки Никодима: «Два дня назад, — сказал Папа Иоанн Павел I, обращаясь 7 сентября 1978 г. к римскому духовенству, — Ленинградский митрополит Никодим умер у нас на руках, когда я отвечал на его обращение. Уверяю вас, что никогда в моей жизни я не слышал таких прекрасных слов о Церкви... Я действительно был очень тронут слышать такие слова от православного. Как велика была его любовь к Церкви!»

Председатель Секретариата по вопросам христианского единства Римско-Католической Церкви кардинал Иоанн Виллебрандс во время отпевания Владыки Никодима 10 сентября в Ленинграде так говорил о нем в своем слове: «Печать широко откликнулась на эту кончину, называя митрополита одним из величайших исторических личностей современного экуменизма. И это я могу подтвердить лично, лично зная митрополита, и в результате той христианской дружбы, которая связывала нас. Его любовь ко Христу и к Церкви побуждала его к стремлению к единству. Он прилагал неутомимые усилия для того, чтобы познакомить нас, католиков, с богословскими, духовными и историческими богатствами Православной Церкви, верным и любящим сыном и служителем которой он был всегда... Он не только познакомил нас со своей Церковью, но, поскольку он глубоко любил свою Родину, он познакомил нас еще больше с русским народом и его душой».

Продолжая мысль Святейшего Патриарха Пимена о том, что Владыка Никодим был прежде всего добрым пастырем Церкви Христовой, и особенно подчеркивая, что это был пастырь, всегда шедший впереди своего стада, я хочу привести одно место из большой статьи профессора Ленинградской духовной академии протоиерея Василия Стойкова, которую он озаглавил «Служение Церкви и миру. Пастырь прежде всего». В этом труде, основанном на многолетнем личном знакомстве с митрополитом Никодимом, анализируя многие богословские труды почившего, отец Василий указывает: «Пастырское служение не ограничивается исполнением богослужебного долга. Вместе с подвигом священнодействия пастырь должен также принять на себя и достойно осуществлять долг наставника и духовного руководителя верующих. «Епископ, — по словам митрополита Никодима, — не только совершитель таинств и богослужений церковных, он — пастырь и учитель, наставник и отец вверенных ему людей Божиих и их священников...» Во исполнение заповеди Господа, пастырь должен возжигать свет Господень в умах и сердцах пасомых, благовествовать Христа, во плоти пришедшего, проповедовать Его Евангелие. Епископ, которому вверена полнота учительства в Церкви, обязан полагать «в основу своего благовестия проповедь Царствия Божия, проповедь радости жизни во Христе, проповедь мира и любви».

Так смотрел Владыка на священную обязанность проповедания слова Божия. Так наставлял своих новопоставленных собратьев при вручении им архипастырского жезла. Теми же правилами руководствовался сам, ревностно и вдохновенно благовествуя Евангелие Христово».

Мне, как знавшему митрополита Никодима более тридцати лет, хочется сказать, что на всех этапах его служения пастырского и архипастырского центральное место в его деятельности занимало богослужение. Для богослужения он всегда находил время, несмотря на свою перегруженность в прочих трудах. Совершаемое им богослужение носило особый, присущий ему характер и отпечаток. Он любил повторять: «Я всё могу быстро делать, кроме службы...» И действительно, когда он появлялся в храме, он как бы преображался и делал всё медленно, величественно, глубоко любя церковное благолепие. Так совершал он богослужения и в соборах, и в сельских храмах.

В своей же практической деятельности митрополит Никодим постоянно искал путей к осуществлению призвания и нахождению места Церкви в нашем современном обществе и в ее служении разделенному человечеству. И можно сказать, что ему удалось выполнить долг и гражданина, и христианина как перед своей Родиной, так и перед Святой Церковью. И за это он снискал всюду высокое уважение. Тот, кто много лет трудился вместе с митрополитом Никодимом, знает, какой постоянной глубокой заботой о благе и благополучии Церкви было проникнуто его служение.

Он вошел в историю и как миротворец, и в связи с этим мне хотелось бы сказать, о чем я до сих пор нигде не упоминал, о глубоких корнях его патриотического и миротворческого настроения, уходящих еще в детские годы. Живя в Рязани, он мальчиком пережил все ужасы и лишения минувшей войны: отец на фронте, голод и холод, забота о хлебе насущном и труд в связи с этим уже в детские годы. Несколько раз я слышал от него трогательный рассказ, врезавшийся в его детское сознание, относящийся к периоду войны. Враг подходил к Рязани, в храме Скорбящей иконы Божией Матери служился ежедневно молебен о победе и читалась молитва к святому Василию Рязанскому, покровителю этого края. И в самый критический момент, когда уже не было у людей надежды на спасение от овладения городом завоевателями, среди верующих в храме распространился слух, что явившийся святитель Василий сказал, что он не отдаст своего родного города и народа на поругание врагу. Так оно и случилось!

Будучи уже иерархом, митрополит Никодим имел для себя священным примером личность и служение Святейшего Патриарха Сергия. Он неоднократно с глубоким волнением повторял, как тогда Патриарший Местоблюститель, Блаженнейший Сергий, Митрополит Московский и Коломенский, в первый же день войны по своей инициативе собственноручно написал обращение к пастырям и верующим и разослал его в этот же день по всем приходам. В нем он благословлял всех православных на защиту священных границ нашей Родины.

«Вспомним, — говорилось в этом Послании, — святых вождей русского народа, например Александра Невского, Димитрия Донского, полагавших свои души за народ и Родину... Православная наша Церковь всегда разделяла судьбу народа. Вместе с ним она и испытания несла, и утешалась его успехами. Не оставит она народа своего и теперь. Благословляет она небесным благословением и предстоящий всенародный подвиг. Если кому, то именно нам нужно помнить заповедь Христову: «Больши сея любве никтоже имать, да кто душу свою положит за други своя». Душу свою полагает не только тот, кто будет убит на поле сражения за свой народ и его благо, но и всякий, кто жертвует собой, своим здоровьем или выгодой ради Родины. Нам, пастырям Церкви, в такое время, когда Отечество призывает всех на подвиг, недостойно будет лишь молчаливо посматривать на то, что кругом делается, малодушного не ободрить, огорченного не утешить, колеблющемуся не напомнить о долге и о воле Божией».

Я знаю и свидетельствую, что эти приведенные мною обстоятельства имели решающее

значение и вдохновили митрополита Никодима на его миротворческое служение.

Говоря теперь о его личных качествах, я уверен, что он запомнится всем, кто его знал и кому он был близок, как искренний, открытый человек, не стеснявшийся говорить в глаза своим близким и дальним подчас горькую правду, не теряя с ними в то же время добрых и сердечных отношений.

Поразительно было, наконец, и широкое гостеприимство Владыки, когда двери дома его никогда не закрывались для друзей и близких, а люди, которые нуждались в его помощи или совете, находясь в пределах Отечества или за границей, невозбранно могли найти его по телефону в любое время дня и ночи.

Наконец, я хотел бы сказать, как благоговейно чтил митрополит Никодим Пресвятую Деву Марию. Мне вспоминается рассказ его родителей о том, что когда ему было всего лишь несколько месяцев, он тяжело заболел, врачи были бессильны помочь и ожидалась его кончина. Мать горячо молилась. И буквально вопреки законам природы 9 июля явилось днем, когда мальчик стал чудесно быстро выздоравливать. Это был праздник Тихвинской иконы Божией Матери. Зная об этом событии и воспринимая его как чудо Богоматери, митрополит Никодим всю жизнь особо чтил образ Тихвинской иконы и никогда не расставался с ним, когда менял место жительства или служения.

Я живо представляю также, как всякий раз с особым религиозным подъемом митрополит Никодим готовился к празднику Успения Пресвятой Богородицы и совершал в этот день богослужения. Он повторял, что до глубины души его трогает содержание светильна на этот день: «Апостоли, от конец совокупльшиеся зде, в Гефсиманийстей веси погребите тело Мое, и Ты, Сыне и Боже Мой, прими дух Мой». И для нас является знаменательным то, что кончина его последовала именно в период праздника Успения Богоматери.

В этом году 15 октября исполнилось бы митрополиту Никодиму 50 лет со дня рождения. И в связи с этим здесь уместно привести слова Премудрого, который говорит, что «не в долговечности честная старость, и не числом лет измеряется...» (Прем. 4, 8). Это была яркая, великая жизнь, отданная Богу, Его Святой Церкви и людям.

Владыке митрополиту Никодиму по отшествии из этого мира уже не нужны и безразличны наши слова и суждения, но мы их произносим для славы Церкви Христовой и для того, чтобы вдохновить самих себя для следования тем путем, которым шел блаженнопочивший. Ему лишь нужны наши горячие и усердные молитвы, и ныне мы всей душой молимся Господу, Владыке жизни и смерти: «Со святыми упокой, Христе, душу раба Твоего, идеже несть болезнь, ни печаль, ни воздыхание, но жизнь бесконечная». Аминь.

Речь архиепископа Выборгского КИРИЛЛА,

ректора Ленинградских духовных академии и семинарии, на парастасе в Троицком соборе в Ленинграде 4 сентября 1979 года

Во Имя Отца и Сына и Святаго Духа!

Дорогие отцы, братья и сестры!

Ровно год тому назад до каждого из нас дошла весть о смерти Владыки митрополита Никодима. И эта весть никого не оставила безразличным. Те же, кто близко знал и любил Владыку, восприняли ее с сугубым трепетом, сознавая тяжесть утраты и невосполнимость потери.

Вспоминая события прошлой осени, невольно думаешь о том богослужении, которое состоялось в этом храме, о том скоплении верующего народа, которое окружало гроб своего любимого архипастыря, о самом гробе, стоявшем здесь, посередине собора.

Прошел год. Нас отделяет от того события промежуток времени, кажущийся незначительным в потоке быстротекущих событий. И действительно: как будто бы совсем недавно мы подняли тот торжественный гроб и понесли его к месту вечного упокоения. Но вместе с тем год — это время, достаточное для того, чтобы, посмотрев в прошлое, иметь возможность яснее представить себе образ покойного.

Тогда во всем мире много говорилось о Владыке Никодиме. Люди по-разному выражали свои чувства к почившему и свое понимание того дела, которое он совершал. Разноречивыми были эти человеческие слова о покойном. Но с течением времени смятение умов, вызванное смертью святителя, успокоилось, как успокаивается водная поверхность после сильного всплеска.

Хорошо известно, что время стирает из памяти и из истории всё то наносное, внешнее, неподлинное, что очень часто путем огромных усилий создает человек в своей земной жизни. Проходит время — иногда очень незначительное — и все те идолы, все ложные ценности, которые человек воздвигал во время своего земного бытия, разрушаются, стираются, забываются, покрываясь былинным прахом, и остается лишь то, что подлинно, что является непреходящей ценностью вне зависимости от того, старался ли человек подчеркнуть эту ценность, выставить ее напоказ, лишний раз растолковать ее непонятливому собеседнику, или не пытался этого делать. И теперь, оборачиваясь в прошлое и глядя на образ почившего святителя, можно сказать, что Владыка стяжал своей жизнью подлинные ценности, те ценности, которые живут в благодарных и любящих сердцах его паствы. Что же это за ценности?.. Вы хорошо знаете их, дорогие мои братья и сестры, ибо именно в ваших сердцах, в сердцах благочестивой ленинградской паствы, которая в течение почти 15 лет окормлялась под омофором великого почившего святителя, бережно, с любовью, молитвенно сохраняется память о деяниях почившего Владыки. И основное, что помнит сейчас каждый, знавший Владыку, так это образ пастыря любящего и преданного, жизнь свою полагавшего и положившего для того народа Божиего, который по неизреченному промыслу был вручен его окормлению.

Как же в народной памяти сохраняется воспоминание о Владыке как пастыре? Выйдите из дверей этого храма и пройдите на кладбище, где похоронен наш дорогой Владыка, и вы

всегда увидите там людей, всегда увидите тех, кто не по зову человеческого голоса и не по принуждению, а по голосу своего сердца, в котором жива благодарная и любящая память о почившем, пришел к этой скромной, но живой могиле. Я вспоминаю один случай, который навсегда сохраню в своей памяти. Это было на Пасху. После ночного богослужения я вышел из храма и пошел на кладбище. Была глубокая ночь или даже раннее утро, и люди должны были бы уже давно покинуть эти места. Но что представилось моему взору! Полыхающая огнем от множества зажженных пасхальных свечей, окруженная людьми живая могила великого нашего святителя! И содрогнулось мое сердце. Я увидел не величественный памятник, сделанный человеческими руками, но великий и священный, нерукотворный памятник человеческой любви, хранящейся в сердцах благодарной паствы.

Владыка был пастырем и вместе с тем великим церковным деятелем. Он шел путем неизведанным, прикасаясь к проблемам малопонятным для многих, ибо многие не могли видеть так проницательно, как видел Владыка, которому Господь даровал совершенно особые силы ума и духа. И Владыка в решение церковных проблем вкладывал всё богатство своей натуры, всю силу своего ума, всю чуткость своего сердца.

Мы знаем, что не все понимали Владыку и не все соглашались с ним, что, впрочем, вполне нормально, ибо каждый человек имеет право не соглашаться с другим. Но если и были в то время люди, не понимавшие или не принимавшие чего-то в великой церковной деятельности почившего святителя, то чем больше проходит времени после его кончины, тем меньше и меньше становится таковых людей. И весь ход нашей церковной жизни после кончины Владыки митрополита обнаружил то, что Владыка как церковный деятель, поднятый на высокую ступень служения, проходил это служение в глубоком внутреннем единстве со всей Церковью и совершал его, выражая подлинные чаяния, подлинное настроение, подлинную устремленность нашей иерархии, нашего духовенства и верующего народа. И свидетельством тому является минувший год, в течение которого под мудрым руководством нашего священноначалия продолжала осуществляться та церковная деятельность, которой посвятил себя покойный.

Прошел год. И нам легче говорить о почившем святителе. Его образ предстает перед нами более просветленным. Мы видим, что его деятельность, которая была высоко оценена нашей Церковью, нашим народом и многими-многими христианами во всем мире, продолжается; и великие идеи, великие заповеди почившего иерарха получают свое дальнейшее развитие в нашей современной церковной жизни.

И сегодня, в этот торжественно траурный день, вспоминая дорогого Владыку Никодима, хочется сказать ему наше простое человеческое спасибо за всю его короткую, трудную, подвижническую, но по-своему яркую и блистательную жизнь, за всё то, что он сделал и жизнью, и смертью своею, за тот нерукотворный памятник, который он воздвиг в благодарных сердцах своей паствы и многих, и многих христиан по лицу земли, — и обратиться к нему с сыновними словами: «Дорогой Владыко, помоги нам сохранить в своих сердцах и в своей памяти всё то, чему ты нас научил, чему ты посвятил свою жизнь, дабы твои великие заветы оставались живыми и действенными во благо нашей Святой Церкви и великого народа». Аминь.

Слово митрополита Ленинградского и Новгородского АНТОНИЯ,

сказанное в Троицком соборе в Ленинграде 4 сентября 1979 года на парастасе

Во Имя Отца, и Сына, и Святаго Духа!

Сегодня мы собрались и молимся о упокоении приснопамятного Преосвященного митрополита Никодима. В этом Троицком соборе Александро-Невской Лавры он возносил свои молитвы и соединялся с благодатью Божией для того, чтобы служить Церкви. В этом храме многие святители начинали свой путь и восходили высоко, до святости, о которой оповещали здесь, в соборе, причисляя их к лику святых. А иные святители не отсюда начинали свой путь, но оканчивали здесь, в центре Православия на Руси. И вот, когда-то в этом соборе при погребении митрополита Исидора великий святитель Антоний Вадковский говорил: митрополит много может сделать для Православной Церкви. И, указывая на пример почившего, напомнил, что он был отец отцов, пастырь пастырей. Он всех умел соединить любовью и привлечь к церковному делу. И вот эти же слова можно отнести и к ныне поминаемому приснопамятному митрополиту Никодиму. Он был для многих пастырь, которые теперь сами пастыри. Он был для многих учитель, которые сами теперь учителя духовных школ. И он всех умел зажечь церковной заботой. Он для всех был образом любви и молитвы, и благости. И вот этот образ всегда предстоит пред нашим духовным взором.

Ему пришлось прожить короткий путь жизни, но много сделать. Сделать так много, как не успевают сделать люди в течение долгого жизненного пути. Он много трудился, трудился для Царства Божия, для Господа Иисуса Христа. Трудящемуся надо иметь покой, и Господь дарует ему ныне вечный покой. Он много странствовал по земле, потому что исполнял послушания церковные, и усталый путник с радостью достигает конца своего пути и водворяется в обитель. Окончился путь почившего, и он достиг обителей небесных — дома Божьего. И ныне, молясь о нем, мы преисполнены не только скорбью о разлуке с ним, но и радостью о том, что Господь награждает вечной памятью раба Своего, мы молимся — да дарует Господь насладиться ему светом, радостью в общении с Господом Богом, ибо душа его во благих водворится. Аминь.

Слово митрополита Крутицкого и Коломенского ЮВЕНАЛИЯ,

председателя Отдела внешних церковных сношений, произнесенное 5 сентября 1979 года в Троицком соборе в Ленинграде

Ваши Высокопреосвященства и Преосвященства! Дорогие и возлюбленные о Господе братья и сестры!

«Благословен человек, который надеется на Господа, и которого упование — Господь» (Иер. 17, 7).

Ровно год назад в эти часы до нас достигла печальная весть о том, что при исполнении церковного послушания в древнем Риме, можно сказать, на глазах у всего христианского мира, закончил свое блистательное служение Церкви и свой жизненный путь Высокопреосвященнейший Владыка митрополит Никодим, когда ему в то время еще не исполнилось и сорока девяти лет! Это было трагическое событие, потрясшее многих из нас. Да и сейчас по прошествии года невозможно говорить об этом без глубокого духовного волнения.

Со смертью Владыки Никодима Святая Церковь лишилась своего выдающегося иерарха, христианский мир — признанного лидера, Родина наша — пламенного патриота, Ленинградская и Новгородская епархия — отца и пастыря, а мы, его сослужители и сопастыри, — друга, брата и отца!

Скорбная годовщина собрала ныне нас в этот величественный собор, чтобы здесь, рядом с дорогой могилой горячо любимого нами Владыки, мы по зову сердец и по обычаю церковному вознесли свои молитвы о упокоении души того, кто с большим вдохновением и благолепием священнодействовал у этого Престола, посвященного Святой Живоначальной Троице, а с сего священного амвона бесконечное число раз проникновенно обращался с проповедью слова Божия.

За этот год было получено множество откликов со всех концов нашей необъятной Родины и из-за границы, от людей разных вер и не исповедающих религии, кто знал нашего Владыку и его многополезные труды, и все они подтверждают величие личности блаженнопочившего митрополита Никодима и непреходящее значение осуществленного им служения.

Я не могу удержаться, говоря сейчас о приснопамятном Владыке, чтобы не привести слов святого апостола Павла из его Послания к галатам, которые, по моему убеждению, характеризуют его как христианина и как служителя церковного: «У людей ли я ныне ищу благоволения, или у Бога? Людям ли угождать стараюсь? Если бы я и поныне угождал людям, то не был бы рабом Христовым» (Гал. 1, 10). Да, это был истинный раб Христов в своем служении Святой Церкви и возлюбленному Отечеству нашему.

Оплакиваемый нами святитель с юных лет оставил, по заповеди Господней (Мф. 16, 24), тепло родного очага, родительскую ласку и их попечение, с радостью и легким сердцем устремившись к духовному братству и найдя себя среди тех, кто шел за Христом или стремился к Нему. С тех пор и до конца дней своих он оставался верен этому священному призванию и всегда мог повторить слова Божественного Учителя: «Кто матерь Моя и братья Мои?.. Кто будет исполнять волю Божию, тот Мне брат и сестра, и матерь» (Мк. 3, 33—35). И в этот траурный для нас день, окидывая взором величественный собор, мы видим в нем тех, которые являются подлинными, искренними и верными братьями и сестрами о Господе Владыки Никодима, кто никогда не сможет забыть его и его архипастырского служения.

Этот год дал нам особенно прочувствовать и оценить, хотя многие из нас об этом и раньше прекрасно знали и были частыми свидетелями, какой железной волей обладал блаженнопочивший Владыка, по совести исполнявший свой архиерейский долг в служении Святой Церкви, какой горячей любовью ко Христу пламенело его сердце, как проницательно и мудро осуществлял он свое многообразное служение, увлекая и зажигая своим примером и собратьев по епископату, и юные души тех, кто лишь начинал еще свое пастырское служение.

Человек живой и крепкой веры, перенесший в последние годы несколько инфарктов и серьезных операций, он с христианским смирением и благодушием смотрел на свои недуги как посылаемые от Бога испытания, приводящие к духовному совершенствованию и очищению. И даже в этот период жизни, когда его оставляли физические силы, он не прекращал своей многотрудной деятельности вплоть до последнего вздоха.

Мы были очевидцами исключительного дара Владыки Никодима — дара общения с людьми: будучи перегружен различными делами, он охотно находил время для тех людей, которые нуждались или в его наставлении, или совете, или просто имели потребность поделиться своими переживаниями. Им не было тесно в сердце архипастыря! А духовное обаяние его светлой личности вновь тянуло их продолжить это общение — и никто не видел на лице Владыки и тени неприязни или нежелания принести радость и утешение тому, кто стремился к этому через встречу с ним.

Я думаю, что нет нужды говорить о том, как тяжело нам залечить рану на живом организме Церкви при потере человека, который оказывал живое и непосредственное влияние на многие стороны современной церковной жизни и принимал во всем плодотворное участие...

Здесь, на берегах любимой им Невы, хочется вспомнить, как близок сердцу почившего был образ святого благоверного князя Александра Невского. Владыка Никодим не только усердно и благоговейно чтил его честну́ю память через совершение в Троицком соборе торжественных богослужений, но и в своем патриотическом служении в многообразии постоянно повторял его подвиг, что было живым свидетельством патриотических традиций Русской Православной Церкви и наглядным примером того, как ярко проявляются они во всей красоте и величии в наши дни.

В благодарной памяти современников и, я верю, грядущего поколения христиан Высокопреосвященнейший Владыка Никодим останется великим и мужественным иерархом, кто на своих плечах вынес многие тяготы церковного

служения, убежденно и смело прокладывая экуменический путь Русской Православной Церкви и энергично мобилизуя церковные и религиозные силы для активной борьбы за мир. И во всем своем служении «он, как бы видя Невидимого, был тверд» (Евр. 11, 27).

Согласно христианской вере, Бог наш «не есть Бог мертвых, но живых. Ибо у Него все живы» (Лк. 20, 38), поэтому блаженнопочивший Владыка митрополит Никодим постоянно пребывает и будет пребывать в наших мыслях, служении и молитвах.

Однажды, за несколько лет до своей блаженной кончины, Владыка Никодим стал говорить мне, какие слова он хотел бы, чтобы были написаны на его надмогильном кресте. Через эти мысли он выражал тогда глубокое смирение перед Богом, чувство своего личного недостоинства, искреннее сознание, что как человек он нуждается в Божием милосердии и что самое большое желание его сердца — соединиться в вечной радости со своим Спасителем и Господом Иисусом Христом. И эти слова Владыка Никодим последнее время с особым чувством произносил, коленопреклонно молясь у Святого Престола, всякий раз во время совершения Божественной литургии перед причащением Святых Христовых Таин.

Этими молитвенными словами, которые, по воле нашего дорогого Владыки, будут высечены на его кресте, я и закончу свое слово в память почившего: «Господи, аз яко человек согреших, Ты же яко Бог Щедр помилуй мя, видя немощь души моей. Иисусе, Боже сердца моего, приди и соедини мя с Собою навеки». Аминь.

Речь архиепископа Выборгского КИРИЛЛА,

ректора Ленинградских духовных академии и семинарии, на поминальной трапезе 5 сентября 1979 года

Прошел год со дня блаженной кончины нашего дорогого и незабвенного Владыки митрополита Никодима. Как в те печальной памяти дни, так и в последующее время много было сказано и написано слов о покойном. Однако теперь, год спустя, с большей зрелостью можно взглянуть в прошлое и оценить значение личности почившего святителя.

Когда вчера во время парастаса в Троицком соборе мне была предоставлена возможность сказать перед верующими Ленинградской епархии несколько слов о покойном, то я решил сказать этим хорошо знавшим Владыку людям о том, каким представляется его образ год спустя. А он представляется теперь гораздо яснее, гораздо ярче и, я бы сказал, — гораздо чище, ибо сквозь минувшее время, как сквозь кристальную призму, ярко и точно обозначается в этом образе всё то подлинное, что принадлежало ему по существу и являлось не внешним и поверхностным, но внутренним и органически ему присущим. И вчера я сказал, что, по-моему, в первую очередь со всей ясностью мы можем увидеть в почившем Владыке образ великого пастыря, окруженного любовью своего народа.

Сегодня я бы также хотел сказать о некоторых особенностях образа покойного, которые, на мой взгляд, не являлись случайными, но которые имели глубинные основания в его мировоззрении и духовной природе. Владыка всем, кто его хорошо знал, открывался как человек с широким горизонтом и открытым сердцем. Эти широта и открытость на уровне личных контактов проявлялись через удивительную простоту и внимание, на уровне церковного руководства — в мудрости и прозорливости, с которой митрополит Никодим воспринимал окружавший его мир. И есть еще одно, о чем следовало бы сказать, и я думаю, что каждый, кто знал Владыку, со мной согласится: в его отношении к миру и людям по воле Божией полностью отсутствовало чувство страха. Мы можем представить его радостным или огорченным, взволнованным или грустно задумчивым, иногда даже гневным, но невозможно представить Владыку испуганным или растерянным. Об этом могут свидетельствовать как присутствующие здесь врачи, лечившие Владыку и нередко прямо в глаза говорившие ему правду о трагическом состоянии его здоровья, так и мы — его соратники и ученики, которые делились с ним своими проблемами, ставили перед ним трудные вопросы и просили ответственного совета, требовавшего мудрости и мужества. Он всегда был спокоен, когда перед ним было настоящее большое дело. И может быть потому, что по своей природе Владыка был мужественным и смелым, он безбоязненно с христианской честностью открывал свое сердце миру и человеку. Но было и еще одно, что помогало нашему покойному Владыке быть таким открытым к миру и человеку, — это его богословие. Не теоретически отвлеченное богословие, которое сохраняется лишь на страницах книг, но богословие живое и действенное, являвшееся основой его мировосприятия, его деятельности, всей его жизни. Об этом богословии особенно хочется сказать сегодня здесь, в Актовом зале Ленинградских духовных школ, где при стечении профессоров, преподавателей и студентов нередко говорил о нем сам покойный Владыка. Недавно в Италии вышла книга, которая является сборником проповедей и речей Владыки Никодима, — «Крест и Воскресение». Мне кажется, что это заглавие было дано очень справедливо, потому что Крест и Воскресение всегда находились в центре жизни и богословия нашего Владыки. Через Крест и Воскресение воспринимал он все то, что происходит в мире, окружающем Церковь, и в самой Церкви. И это пасхальное видение мира помогало Владыке даже тогда, когда его не понимали или критиковали, и словом и делом провозглашать великую истину о непреходящей ценности окружающего нас Богом созданного мира и каждой человеческой личности. Помраченные первородным грехом, но воссозданные и спасенные через Страдание и Воскресение, мир и человек сохранили способность подлинно совершенствоваться. И это совершенствование, это великое обновление мира и человека может и должно начаться здесь, в этой исторической реальности силою Святого Духа через сопричастие благодатной жизни Церкви.

Грех попаляется, мир преображается, человек обновляется силою благодати, живущей в Церкви. Именно поэтому Церковь в своем

земном, видимом выражении не должна быть чем-то замкнутым, малоизвестным и малопонятным, вызывающим, может быть, умиление у людей, связанных с определенной традицией воспитания, но чуждой современному человечеству с его радостями и скорбями, достижениями и неудачами.

Церковь, являющая образ грядущего Царства, должна стать великим бродильным элементом, способным поднять на дрожжах добра и правды человечество к Небу, к Богу. Мы знаем, что Владыка много говорил и писал об этом. И, если хотите, все его пастырское восприятие мира и Церкви зиждилось на этой великой истине. Но вместе с тем Владыка понимал также, что Церковь может осуществлять свою великую спасительную миссию в этом мире только тогда, когда она будет живой, действенной, и потому со свойственной ему прямотой он не принимал ничего, что тормозило церковное развитие и затемняло или искажало подлинное церковное лицо. Владыка был пастырем, который обладал способностью как бы со стороны смотреть на церковную жизнь. Немногие, вообще, обладают способностью превозмочь свои привычные взгляды и посмотреть на какое-то явление со стороны. Владыка же имел такую способность. Из опыта своего личного общения с ним я хотел бы сказать об одной заповеди, которую он давал мне в бытность мою студентом академии. Должен исповедовать, что я был трудным духовным чадом покойного святителя, и процесс моего духовного воспитания не был легким. Владыка много сил полагал, дабы привить мне то, что считал необходимым для современного служителя Церкви. И вот, когда ему особенно бывало трудно убедить меня в чем-то, он говорил одну простую вещь: «Попытайся посмотреть на себя со стороны. Посмотри на себя не своими собственными глазами, не так, как ты привык сам себя оценивать, а так, как оценивают тебя окружающие люди». Может быть, потому, что Владыка умел смотреть на себя со стороны, его образ был столь близок и понятен многим. Но более того, как пастырь, обладавший особой мудростью, он имел возможность смотреть как бы со стороны на земную, человеческую сторону церковной жизни; увидеть и правильно оценивать в этой жизни то, подлинно неизменное, что должно оставаться непреходящим, а также и то временное, что должно подвергнуться творческим преобразованиям во имя действенности великой и священной миссии Церкви в этом мире.

Прошел год, и мы видим, что прозрения Владыки были подлинными. Об этом свидетельствует само развитие нашей церковной жизни. А это означает, что мысли, чаяния и надежды почившего святителя были подлинно мыслями, чаяниями и надеждами всей Церкви. Это означает также, что его деятельность не была деятельностью талантливого одиночки, но что эта деятельность протекала в глубоком единстве с братьями архипастырями, со всей Церковью, со всем Божиим народом. И многих, многих сумел зажечь почивший святитель тем огнем ревностного служения Церкви, который горел в его великом сердце христианина и епископа.

И сейчас за этой поминальной трапезой вспомним молитвенно нашего учителя и иерарха. Помолимся Господу о том, чтобы его светлый образ оставался таким в сердцах благодарных его духовных чад и в исторической памяти нашей Церкви, чтобы он, жизнь свою положивший во благо Церкви своей и великого своего народа, сподобился сопричастию Церкви Небесной Торжествующей.

Слово епископа д-ра Кароли ТОТА,

президента Христианской Мирной Конференции, на поминальной трапезе

Дорогие участники поминальной трапезы, вот уже прошел год со дня кончины Высокопреосвященного митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима, почетного президента Христианской Мирной Конференции, доктора богословия.

Сейчас мы можем сказать, что эта кончина явилась для нас невосполнимой утратой, которая незаживаемой скорбью наполняет наши сердца, и течение времени не способно изгладить ее. Любовь к дорогому Владыке с преизбытком наполняет нас. И это закономерно. Личность Владыки митрополита Никодима столь ярка, что ее трудно охарактеризовать. Обращаясь мысленным взором к его образу, мы можем сказать, что особой чертой, увековечившей личность покойного, явилась его церковность, его жертвенная преданность своей Матери — Русской Православной Церкви и его особая близость к своей пастве. Сердце почившего всегда было отверсто для всех его пасомых — от пастырей и до простых прихожан. И даже те люди, которые не были близко с ним знакомы, всегда чувствовали в нем любвеобильный фонтан, бьющий из глубины его сердца. И паства питала к Владыке горячую любовь. И я видел, как бурно вылилась эта любовь, когда гроб с телом почившего Владыки Никодима был доставлен в Ленинград. Тысячи людей в неутешной скорби притекали ко гробу своего архипастыря. Их печаль и горесть говорили о той глубине чувств, которые они питали к своему Владыке.

Вспоминая образ почившего, нельзя не отметить его отношения к подготовке пастырей Церкви. С какой любовью и вниманием относился Владыка к учащимся духовных школ! Я никогда не забуду своих посещений Ленинградской духовной академии и той атмосферы, которая царила вокруг Высокопреосвященного митрополита Никодима. Учащиеся всегда видели в своем Владыке любвеобильного пастыря, доброго, доступного для всех, и вместе с тем по-отечески требовательного и строгого. Во всех взаимоотношениях Владыки митрополита со студентами чувствовалась его забота о подготовке достойных пастырей Церкви — ее будущего.

Рассматривая богословское наследие почившего Владыки митрополита, можно сказать, что он был крупнейшим богословом нашего времени. Когда читаешь его труды, доклады, статьи, то видишь, что они зиждятся на Священном Писании, на святоотеческом предании, на обширном богословском наследии Русской Православной Церкви и, конечно, на глубоком понимании социалистической реальности родной Отчизны. Он восхищался, искренне радо-

вался высокогуманным идеалам его Родины, которые он разделял всем своим добрым сердцем.

Покойный Владыка митрополит был и великим экуменистом. Я с восхищением вспоминаю его многогранную экуменическую деятельность. Он неустанно и плодотворно трудился по сближению Православия и Католичества, по развитию братских отношений между Русской Православной и Римско-Католической Церквами. Огромен вклад почившего в деятельность Всемирного Совета Церквей. Его трудами Русская Православная Церковь стала членом ВСЦ и под его руководством на протяжении многих лет активно сотрудничала в этой всемирной экуменической организации. Вклад Высокопреосвященного Владыки в деятельность Христианской Мирной Конференции невозможно описать. Его труды в этом миротворческом движении оставили яркое незгладимое наследие. На протяжении многих лет он возглавлял это Движение, а последнее время являлся его почетным президентом. И в годовщину его кончины я считаю своим долгом подчеркнуть, что Христианская Мирная Конференция свято хранит заветы почившего и направляет свою деятельность по пути, указанному ей Владыкой, — а именно, по пути деятельного служения миру и справедливости на земле. И хотя нам порой бывает трудно без его мудрого водительства, но мы уповаем на помощь Божию. Пусть его наследие живет в нас, а через нас пусть послужит славе Божией и благу ближних, по словам святого апостола Павла: «Ибо никто из нас не живет для себя и никто не умирает для себя, а живем ли — для Господа живем, умираем ли — для Господа умираем. И потому, живем ли, или умираем, — всегда Господни» (Рим. 14, 7—8). Аминь.

Слово д-ра Казимира МОРАВСКОГО,

председателя Христианского социального объединения в Польше

Досточтимые участники поминальной трапезы, дорогие друзья! Сегодня мы собрались здесь, чтобы почтить память выдающегося иерарха Русской Православной Церкви, неутомимого труженика на экуменическом и миротворческом поприщах Высокопреосвященного митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима, годовщину со дня кончины которого мы ныне отмечаем.

Год назад я имел возможность общаться с Владыкой митрополитом Никодимом на интронизации Святейшего Папы Иоанна Павла I. Во время этой встречи мы обсуждали намечавшуюся поездку митрополита Никодима в нашу страну, но Бог судил иначе. Через несколько дней во время аудиенции у Его Святейшества Папы Иоанна Павла I митрополит Никодим неожиданно скончался. Скорбная весть о кончине Высокопреосвященнейшего митрополита Никодима мгновенно облетела весь мир. Эта кончина была воспринята Церквами и христианскими религиозными объединениями как тяжелая утрата не только для Русской Православной Церкви, но и для всего христианского мира. И я, как член Римско-Католической Церкви, как католик-поляк могу сказать вам, что эта кончина отразилась глубокой скорбью в сердцах польских католиков, которые испытывали к нему любовь и глубокое уважение. Являясь ревностным архипастырем и горячим патриотом своей Отчизны, приснопамятный Владыка Никодим с неутомимой энергией трудился на благо заповеданного Христом единства всех христиан и во имя торжества мира и справедливости на земле. Польские христиане это знали и высоко ценили. Владыка Никодим пользовался заслуженным уважением в христианских кругах нашей страны. Я часто вспоминаю его мудрые доклады, его речи и пламенные выступления в защиту мира, которые и нас побуждали к активным действиям. Но не только в христианском мире он был известен. Приснопамятный Владыка постоянно стремился к укреплению сотрудничества последователей всех религий в борьбе за мир и справедливость на земле. Его имя было известно широким религиозным кругам. Память о его самоотверженном служении высоким идеалам человечества навсегда останется в сердцах людей, знавших его.

Вечная ему память.

Заключительное слово

митрополита Ленинградского и Новгородского АНТОНИЯ

на поминальной трапезе 5 сентября 1979 года

Заканчивается наше поминовение усопшего митрополита Никодима. Во время этой трапезы мы всё время ощущали его близость: о нем напоминают слова, сказанные в его память, портрет, который висит напротив нас, наша молитва о нем. По Священному Писанию человек живет и посмертно, поэтому и он с нами.

Пример митрополита Никодима — его труд и молитва. Молитва является движущей силой труда. Владыка Никодим трудился на разных поприщах: как пастырь, как педагог и как церковный деятель. Поэтому в день совместного поминовения усопшего мы все получаем пользу от духовного присутствия с нами митрополита Никодима.

Я приветствую друга и соратника приснопамятного Владыки — митрополита Ювеналия и всех гостей, прибывших в этот печальный день к нам в Ленинград.

Владыка Никодим был шире, чем церковный деятель Русской Православной Церкви, поэтому здесь на заупокойной молитве и за поминальной трапезой мы видим и приветствуем наших христианских братьев — представителей других конфессий.

Я благодарю всех наших гостей, прибывших на это печальное торжество. Помолимся еще о вечном покое приснопамятного Владыки митрополита. ■

Слово митрополита Старозагорского ПАНКРАТИЯ

«И сотвори ему вечную память».

Ваше Святейшество, Ваши Высокопреосвященства и Преосвященства, Ваши Высокопреподобия, боголюбивые отцы, братья и сестры!

Год тому назад в этот день в городе Риме перестало биться одно большое сердце, исполненное самоотверженной любви к Богу и Его Церкви, к своей великой Родине, к человеку и человечеству,— сердце блаженнопочившего приснопамятного Ленинградского и Новгородского митрополита д-ра Никодима, Патриаршего Экзарха Западной Европы. Святая Русская Православная Церковь, вся Вселенская Святая Церковь продолжают скорбеть и возносят молитвы за него — всемилостивый Бог да упокоит его высокоблагородную душу в селениях праведных, в бесконечных селениях блаженной вечности.

Этой святой молитвенной цели посвящена и отслуженная нами сегодня заупокойная Божественная литургия. Мы смиренно и богоозаренно приносим Великую Жертву Святой литургии перед Лицом Вседержателя Бога и усердно просим Его дать вечный и блаженный покой этому дивному иерарху Святой Русской Православной Церкви, который самоотреченно всецело отдал всего себя воплощению в своей жизни евангельского идеала — ревностному служению Богу и Его меньшим братьям во Христе — человекам.

В неполных восемнадцать лет он принимает монашеский постриг. Скромно и благоговейно начинает свое служение как сельский священник. И пастырское служение он полюбил всей душой. Наделенный от Бога многими талантами, он быстро растет в духовном отношении. Начинают чередоваться одна за другой миссии — высокие и ответственные. В сознании его горит мысль о святом граде Иерусалиме, где на Голгофском Кресте Богочеловек принес в жертву Себя за искупление от греха и смерти всего человеческого рода.

В результате появляется его научный труд — «История Русской Духовной Миссии в Иерусалиме», труд, за который Ленинградская духовная академия присваивает ему звание кандидата богословия. В этом труде виден в неразрывном единстве священнослужитель и патриот, горячо и беззаветно любящий Бога, народ и свою Родину; молодой человек пламенно готовится жертвовать собой ради успеха Божиего дела, которое открыло Свою божественную силу в Иерусалиме и распространилось по всему миру.

За его кристально чистую любовь к Гробу Господню, из которого на вечные времена воссияла всепобеждающая Пасха Господня, Небо его щедро вознаградило: молодой иеромонах Никодим был назначен членом, а затем и руководителем Русской Духовной Миссии в Иерусалиме. Какая большая радость была у него тогда! Теперь он присутствовал не только духом, но и телом при Живоносном Гробе Господнем. Он видел перед Святым Гробом нескончаемый поток христиан различных вероисповедных традиций — православных, римо-католиков, протестантов, англикан. Видел их разделенными и отчужденными друг от друга. И здесь он решает посвятить большую часть своей жизни братскому сближению разделенного христианства, православному свидетельству среди разделенного христианского мира.

Вернувшись из Иерусалима на свою великую Родину, он принимает с радостью и благодарностью новое послушание — заместитель председателя, а затем и председатель Отдела внешних церковных сношений Святой Русской Православной Церкви. Здесь он плодотворно трудится в течение многих лет, создает целую эпоху. Всегда в своей жизни, но особенно ярко на этом послушании, он чувствовал силу руководящего им Промысла Божия. Здесь для него открылась возможность с пользой потрудиться на поприще христианского единства, согласно молитвенной заповеди Спасителя «Да будут все едино» (Ин. 17, 21).

Одухотворенный этим высоким евангельским идеалом, Высокопреосвященный Никодим шаг за шагом глубоко проникает в сущность экуменического движения. В нем он видит силы и возможности не только для сближения христианских вероисповеданий, но и для миротворческой деятельности, для примирения и братского сближения народов на широкой, общецерковной основе, для достижения прочного и справедливого мира по всему лицу нашей прекрасной планеты Земли.

Так начинается его высокое служение как епископа, архиепископа и митрополита, как постоянного члена Священного Синода, председателя Отдела внешних церковных сношений Московского Патриархата, председателя Комиссии Священного Синода по вопросам христианского единства и межцерковных связей Святой Русской Православной Церкви, а также и как Патриаршего Экзарха Западной Европы. И везде он проявил себя как выдающийся архиерей и пламенный патриот, верный своему народу и Родине, с плодотворной деятельностью на ниве церковного и патриотического поприща, образцом в деле и слове. По верному пути церковно-общественного служения он отправил много своих последователей, воспитал значительное число соработников, создал школу из вдохновенных тружеников — гордость и украшение Святой Русской Православной Церкви.

Как активный и мудрый деятель в экуменическом движении на V Ассамблее в Найроби он избирается сопрезидентом Всемирного Совета Церквей. Будучи вдохновенным миротворцем с мировой известностью, он становится президентом Всехристианского мирного движения, где с любовью отдает всего себя каждодневным трудам ради роста международного авторитета ХМК по всем континентам земного шара.

Полюбив Православие как абсолютную чистоту Божественной истины, как благодатную основу для служения и объединения христиан всего мира, он принимает активное участие и во Всеправославных совещаниях, проведенных несколько раз в прошедшем десятилетии. Большие усилия им положены в укрепление всеправославного единства, как Бого-

---

Произнесено 5 сентября 1979 года после Божественной литургии, отслуженной в Свято-Николаевском храме-подворье Московского Патриархата в г. Софии по случаю годовщины кончины блаженнопочившего митрополита Никодима.

откровенной гарантии единства всех христиан.

Памятными останутся его труды в созидании братских отношений между великой Русской Православной Церковью и Поместными Православными Церквами, в сближении между Русской Православной Церковью и инославными Церквами — Римско-Католической, Англиканской, Старокатолической, Евангелическо-Лютеранской, Реформатской, с древними Восточными Церквами — Армянской, Эфиопской, Коптской, Сирийской.

Связи его с нашей родной Болгарской Православной Церковью являются особенно дорогими и памятными для нас, болгар. Он является одним из великих русских иерархов, давшим много доказательств любви к Болгарской Православной Церкви и болгарскому народу. За большие заслуги в признании древнего патриаршеского достоинства Болгарской Православной Церкви вместе со Святейшим Патриархом Алексием его имя золотыми буквами вписано в нашу церковную историю. Каждое его посещение нас было праздником для болгарской православной полноты.

Благодатный образ его с благостной улыбкой живет в нашем сознании. Он никогда не поблекнет в нашей памяти.

За его научно-богословские труды, глубокомысленные статьи и доклады, за его красноречивые и вдохновенные проповеди, за разностороннее проявление дарований на больших форумах церковного, национального и мирового значения он был провозглашен почетным доктором Богословского факультета Яна Амоса Коменского в Праге и почетным членом академических советов духовных академий Москвы, Ленинграда и нашей Альма Матер — Софийской духовной академии. Его труды переведены на многие языки. В прошлом году, по благословению Его Святейшества и Священного Синода, Высокопреосвященный митрополит Врачанский Каллиник с похвальным усердием перевел на болгарский язык его прекрасные слова, речи и послания, что составило книгу, озаглавленную «Православие, христианское единство и миротворчество».

Множество его заслуг перед Церковью и обществом трудно перечислить. Теперь историки будут оценивать их и дадут ему подобающее место в церковной и общечеловеческой истории.

Наш церковный долг состоит в том, чтобы возносить свои молитвы за него — Бог да дарует ему в Своей Небесной Церкви мир и покой, да предопределит ему место светлое и блаженное в Своих вечных обителях.

Жизненный путь, который он прошел, является прекрасным примером для всех нас. Это путь веры и любви к Богу и Его Церкви, путь всеправославного единства, братского сближения с христианскими исповеданиями, путь патриотизма и неутомимых трудов на благо своего народа и Отчизны, путь человеколюбия и миротворчества.

Вот и наше обещание: вдохновленные его светлым примером, будем и впредь расширять и углублять братские связи между нашими двумя Православными Церквами — Болгарской и Русской, вместе и всегда при братском единомыслии и единодействии будем усердно работать на благо Святого Православия, за утверждение экуменического братства и плодоносного христианского служения; будем укреплять, расширять и обогащать животворную дружбу между болгарским и советским народами, между Народной Республикой Болгарией и великим Советским Союзом; каждодневно будем трудиться ради мира и благой воли между людьми, за мир без оружия и кровопролитий, за братское согласие и всечеловеческое сотрудничество, за солнечные, радостные и счастливые дни.

От имени Его Святейшества Патриарха Болгарского Максима и Священного Синода, клира и верующих нашей Святой Церкви приносим теплые молитвенные соболезнования и чувства неизменной любви и преданности Святой Русской Православной Церкви, ее вседостойному Предстоятелю Святейшему Патриарху Московскому и всея Руси Пимену и епископату, ее клиру и верующему народу.

Бог да простит выдающегося иерарха — блаженнопочившего митрополита Ленинградского и Новгородского Никодима! Благоговейный и низкий поклон перед его светлой памятью!

Господи, сотвори ему вечную память!

Святитель ТИХОН, епископ Воронежский,
Задонский чудотворец

О молитве Господней

«Отче наш, Иже еси на Небесех!»

Сих этот есть предисловие молитвы, от которого научаемся, что Бог есть Истинный Отец христиан, и они суть сыновья Божии верою о Христе Иисусе. Потому как Отца с упованием до́лжно Его призывать им, как и дети плотские родителей своих призывают и руки свои к ним во всяких нуждах простирают.

Бог христианам Един Отец, следовательно они — братья между собой как Единого Отца имеющие.

Должны христиане как братья духовные любовь между собой иметь, друг за друга к Богу молиться и единым гласом от сердца взывать к Небесному своему Отцу: *«Отче наш!»* Научает этим [Господь], — говорит святой Златоуст, — общую за братию творить молитву. Ибо не говорит: «Отче м о й», но «Отче н а ш», — за общее Тело воссылать молитвы, и не свою только пользу, но и ближнего искать везде.

Так как христиане суть братья в Боге, то все одну честь и славу имеют как братья, и потому не должны друг друга презирать, *яко вси едино суть о Христе Иисусе* (Гал. 3, 28).

Христианин неисправный, пока не исправит и не очистит себя истинным покаянием, не может Бога с пользой своей призывать, а тем более Отцом называть и эту молитву произносить. Надо оставить грехи и прихоти плотские и покаяться, и отступить от неправды, по учению Апостола: *«да отступит от неправды всяк, именуяй Имя Господне»* (2 Тим. 2, 19). Как можем ему сказать: *«Отче наш»*, — а сами скотам или диаволу нравами своими подобиться? Которые Бога Отцом называют, должны быть сынами Божиими, а в сынах должны быть свойства, подобные Отцу. Должны мы, по подобию блудного сына, придти в себя, обратиться и возвратиться ко Отцу и пред Ним со смирением признать свой грех: *«Отче! согреших на Небо и пред Тобою, и уже несмь достоин нарещися сын Твой»* (Лк. 15, 18—21), — и впредь не отлучаться от Отца Небесного, но Ему от чистого сердца работать.

Говорится: *«на Небесех»* — не только потому, что Бог на Небесах заключается, но молящегося от земли отводит и к Небесным обителям возводит, говорит Златоуст, потому что там — отечество избранных, и Бог в славе Своей там Себя показывает и души святых Своих увеселяет. Иначе, Бог существенно на всяком месте, на Небе и на земле есть, как Псаломник поет: *«Бог наш на Небеси и на земли»* (Пс. 113, 11). Посмотрим далее, о чем молиться христианам повелел Христос.

«Да святится Имя Твое!»

«Да святится Имя», то есть — да славится Имя Твое. Это значит, чтобы мы ничего иного не искали, как только славы Божией. Достойна молитва того, говорит Златоуст, который Бога Отцом называет, но всему предпочитает хвалу Ему.

Имя Божие свято и славно и без нашего прославления, но мы должны стараться, чтобы и в нас славилось оно. Имя Божие прославляется, когда Слово Его чисто проповедуется, и мы по Слову Его житие наше исправляем, как говорит Христос: *«тако да просветится свет ваш пред человеки, яко да видят ваша добрая дела и прославят Отца вашего, Иже на Небесех»* (Мф. 5, 16).

Этого сами, без Божией благодати, делать не можем, как говорит Христос: *«без Мене не можете творити ничесоже»* (Ин. 15, 5).

Если просим, чтобы святилось и славилось Имя Божие, то не до́лжно нам нашему имени славы искать от добрых дел.

«Да приидет Царствие Твое!»

По учению святого Златоуста, Царство здесь разумеется Небесное, которого ожидают истинные христиане.

Надо иметь чистую совесть или очистить ее покаянием и тогда молиться: *«Да приидет Царствие Твое»*. Не может [христианин] желать этого и просить, когда совесть осквернена грехами. Неотменно требуется, чтобы оставил грехи и их покаянием, желанием и верою очистил, кто хочет и просит, чтобы Царство Божие пришло. Ибо Царство Божие праведным и святым уготовано, его напрасно ожидает грехами осквернённый. От совести чистой, говорит Златоуст, это желание исходит.

«Да будет воля Твоя,
яко на Небеси, и на земли!»

Воля Божия бывает и без нашего прошения, потому не просим, чтобы Бог делал, что хочет, но просим, чтобы мы могли делать то, что воля Его хочет.

Воля Божия исполняется, когда благочестие храним и до конца в том пребываем, по сказанному: *«буди верен даже до смерти»* (Откр. 2, 10); также, когда грешники от грехов отстают и каются. Бог *хощет всем спастися и в разум истины прийти* (1 Тим. 2, 4). Чтобы было так, просим Бога: *«Да будет воля Твоя»*.

«Яко на Небеси, и на земли», — то есть как Ангелы на Небе исполняют волю Божию и живут между собой в любви, мирно, согласно, так и мы, на земле, подражая им, да возможем творить волю Его и жить свято, чисто, мирно, в любви и согласии.

Когда молимся: *«Да будет воля Твоя»*, — то своей воли отречься и оставить ее должны.

«Хлеб наш насущный даждь нам днесь!»

«Хлеб насущный», по разумению Златоуста, не только повседневный хлеб, но и все, к житию сему временному нужное, — питие, одеяние, покой или дом и прочее.

Не просим богатства, но просим нужного к содержанию жития сего. Не о деньгах, не о роскоши, не о многоценном одеянии, не о другом подобном [Господь] молиться повелел, но о хлебе только, и о хлебе на сегодняшний день.

Христианин всегда готов должен быть, когда его позовет Господь его, и тогда все это принужден будет оставить. Зовет же Господь всякого к Себе через смерть. Хочет, говорит Златоуст, чтобы всегда нам готовыми быть и тем довольствоваться, что естеству нашему нужно.

Когда молимся: *Хлеб даждь нам*, — исповедуем, что мы нищие, убогие и бедные, и потому всегда у Бога просить должны, и что ни имеем, Его благости приписывать должны, как Псаломник поет: *«Очи всех на Тя уповают, и Ты даеши им пищу во благовремении; отверзаеши Ты руку Твою и исполняеши всякое животно благоволения»* (Пс. 144, 15—16).

Когда говорим: *Хлеб нам даждь*, — показываем, что не только о своем пропитании, но и о других просим от любви христианской, которая требует, чтобы мы не только о себе, но и о ближних наших старались.

«И остави нам долги наша, якоже
и мы оставляем должником нашим!»

Под долгами здесь разумеются грехи — слова, дела и помышления, закону Божию противные, почему Лука святой в своем Благовестии написал: *«остави нам грехи наша»* (Лк. 11, 4). Грехи обязывают нас к удовлетворению правде Божией, ибо всякий грех бывает против правды Божией, и когда не имеем чем удовлетворить, то заключают нас в вечную темницу.

Этих долгов заплатить сами по себе не можем, потому прибегаем к заслугам Христовым и милосердию Божию, чтобы их тунe нам оставил.

Когда просим: *«Остави нам долги наша»*, — через это показывается, что мы не только за себя, но и друг за друга должны молиться, и друг другу отпущения грехов просить должны.

И самые святые согрешают и потому должны себе отпущения грехов просить, как написано: *«за то*, то есть, за оставление грехов, *помолится к Тебе всяк преподобный во время благопотребно»* (Пс. 31, 6). Так как молитва эта есть молитва святых, ибо кто Бога Отцом истинно и от сердца называет, надо тому быть святым и чадом Божиим и Духа Божия в себе живущего иметь, о Нем же вопиют верные: *«Авва, Отче!»* (Гал. 4, 6).

Грехи здесь разумеются не те, которые от произволения и предрассуждения бывают, как-то: блуд, воровство, хищение, злоба, лукавство, лесть и прочие, — от таких грехов удаляются святые, — но разумеются немощи, от которых по слабости своей уберечься не могут, хотя и стараются о том.

Говорится: *«Якоже и мы оставляем должником нашим»*. Этим научаемся, чтобы мы и сами оставляли грехи ближним нашим, когда от Бога просим и получаем оставление грехов. Он нам от милосердия прощает грехи, — и мы, подражая Ему, от милосердия должны прощать грехи братии нашей. Когда оставляем грехи братии нашей, — оставляет и Бог нам грехи наши; не оставляем мы, — не оставляет и нам Бог, как Христос говорит: *«Аще бо отпущаете человеком согрешения их, отпустит и вам Отец ваш Небесный. Аще ли не отпущаете человеком согрешения их, ни Отец ваш отпустит вам согрешений ваших»* (Мф. 6, 14—15), — что и притчей о царе и должнике показывается (Мф. 18, 23—35).

«Не введи нас во искушение!»

Искушение бывает нам к добру или к злу. Искушение к добру от Бога есть то, которым искуситься Давид и прочие святые просят: *«Искуси мя, Боже, и увеждь сердце мое; истяжи мя и разумей стези моя»* (Пс. 138, 23). Так искушаем был Авраам (Быт. 22). Не о таком искушении здесь слово. Искушение к злу, или прельщение, бывает или от диавола, который всяким образом ищет нас уловить, прельстить, ко греху привести и погубить; или от плоти, которая страстьми и похотьми борет нас; или от мира, который прелестью, суетой и соблазнами к злу поощряет нас.

Бог как Благой к злу никого не искушает. *«Никтоже искушаем да глаголет, яко от Бога искушаем есмь: Бог бо несть искуситель злым, не искушает же Той ни когоже, кийждо же искушается, от своея похоти влеком и прельщаем»* (Иак. 1, 13—14). Словами: *«не введи нас во искушение»*, — молим Бога, чтобы нас от искушения мира, плоти и диавола Своей благодатью сохранил.

А если и впадем во искушения, о том просим, чтобы не попустил быть нам ими побежденными, но помог бы нам их одолеть и победить. Мы бессильны и немощны без Божией помощи. Если бы сами могли мы противиться искушению, не было бы повелено нам просить в этом помощи. Этим научаемся, коль скоро почувствуем искушение, на нас находящее, тотчас Богу молиться и просить от Него помощи. Учимся также на себя и свою силу не надеяться, но на Бога.

Когда молимся: *«Не введи нас во искушение»*, — то не должны сами себя вдавать во искушение. Когда, говорит Златоуст святой, призываемся на подвиг, мужественно стоять должно, а не призываемые молчать должны и времени подвига ожидать, да и суетной славы нехотение и мужество покажем.

«Но избави нас от лукаваго!»

По учению святого Златоуста, под лукавым здесь разумеется диавол, с которым повелевается нам неусыпную иметь брань. Он так называется по превосходству великой злобы его, так как неусыпно на нас вооружается и всякие беды как телесные, так и духовные, на нас навести тщится, как говорит Апостол: *«Трезвитеся, бодрствуйте, зане супостат ваш диавол, яко лев, рыкая, ходит, иский кого поглотити»* (1 Пет. 5, 8).

Молимся Отцу Небесному, чтобы Сам нас от него защитил, от которого сами сохраниться не можем. Чтобы в час смерти нашей, где он сильнее всего против верных подвизается, сохранил нас от него и по блаженной кончине души наши в Небесное Отечество взял, и как от него, так и от всех бед, от него восставляемых, избавив, вечное подал нам блаженство, которое обещал верующим во Имя Его.

Этим словом: *«избави нас от лукаваго»*, — к молитве нас возбуждает Спаситель наш и молитвою от него избавляться научает. Поминая о враге, говорит Златоуст, к подвигу нас приуготовляет и леность от нас отсекает.

Молясь: не введи нас, а не меня, во искушение, но избави нас, а не меня, от лукаваго, научаемся и увещеваемся друг за друга молиться и друг другу от Бога помощи, защищения, избавления и спасения просить.

«Яко Твое есть Царствие и сила и слава, во веки. Аминь».

Эти слова — заключение молитвы Господней, которыми означается упование и дерзновение к Милосердому Небесному Отцу: «Ты царствуешь над всеми, Ты сильнейший всех, против Которого никто не может стоять, потому Имени Твоему слава будет, что мы, бедные грешники, получим просимое от Тебя и от сердца возблагодарим Тебя и здесь, а особенно в будущей жизни,

прославим Имя Твое со избранными Твоими.

Иные молитвы-образцы предлагаются из Святого Писания, для того, чтобы мог христианин в пристойных и нужных случаях употреблять, и милости у Бога искать и просить верою, ибо без молитвы ничего доброго иметь и творить не можем. Аминь.

(«Творения иже во святых отца нашего Тихона Задонского». Изд. 6-е. М., 1899, с. 106—113. Дано в сокращении.)

На Введение во храм Пресвятой Богородицы

Во Имя Отца, и Сына, и Святаго Духа!

«Ангели, вхождение Пречистыя зряще, удивишася»,— так поет сегодня Святая Церковь, разделяя восторг Горнего мира по случаю вхождения во храм Преблагословенной Девы Марии, Божией Матери. Ангелы удивляются. Что же должны делать мы — люди, составляющие этот, земной мир? — И удивляться, и радоваться, ибо Преблагословенная Дева избрана от мира, из людей, и в этом наша великая радость. Принадлежащая к человеческому роду, Она в Своем совершенстве достигла того, что стала *Честнейшей Херувим и Славнейшей без сравнения Серафим.*

Каждый христианский праздник — это не только воспоминание чего-то совершившегося давно и навсегда ушедшего. Каждое событие, которое празднует Святая Церковь, это событие нынешнего дня, событие всегда живое и действенное и потому — назидательное и спасительное. Участвовать в церковном празднике, в Богослужении по случаю праздника — это значит приобщаться святости празднуемого события. Спасение — это жизнь, это действие, вечно совершающееся и приобщающее нас к великому и вечному. Вот почему мы и сегодня не только удивляемся вместе со всем Горним миром, не только радуемся по случаю события Введения во храм Божией Матери, но и сопереживаем, соучаствуем в нем, через это участие приближаясь к Виновнице торжества — Богоматери.

Как же можно нам приблизиться к Ней, как можно стать участниками события, посвященного Ей, и наследниками благодати этого праздника? Путь к этому один — подражание, уподобление Пресвятой Богородице.

Божия Матерь в Своей жизни явила нам многие примеры добродетелей и высшего совершенства. Она оставила благодатный пример веры, любви, надежды, смирения и абсолютной преданности воле Божией. Она явила нам высочайший пример стояния пред Богом. Введение Пресвятой Девы во храм Божий, которое сегодня мы празднуем, это Ее уход из мира для Ангельского общения и служения Богу, для подготовки к принятию Богоматернего подвига ради спасения мира. В этом Она явила пример иноческого посвящения, став Первоинокиней мира. Она освятила подвиг стояния пред Богом, подвиг, который необходим не только монаху, но и каждому христианину. Как трудно бывает хоть на время отрешиться от повседневной суеты и проникнуться бескорыстным чувством благодарности Богу и славословить Его. В храме Божием Преблагословенная прославляла Бога, созидала непорочную Храмину, Которая должна была вместить в Себя Невместимого. В святом храме Божием Она получала все необходимое для этого.

Мы видим, как важно посещать храм Божий, ибо в нем мы созидаем чистый храм для живущего в нас Духа Святого. И если мы желаем быть ближе к Богоматери, постараемся уподобиться Ей. Будем вместе с Ней жить жизнью храма, в храме молиться и возноситься духом. Храм Божий — это Божий дом, дом молитвы, это не только школа благочестия и врачебница, но и место встречи с Богом, с Божией Матерью, с Небожителями и друг с другом.

В храме Божием и ныне живет, молится с нами, сорадуется и разделяет скорби наши Преблагословенная Дева Мария. В храме особенно ощутима Ее любовь к Богу и к роду человеческому. Будем это помнить сегодня, когда величаем Матерь Божию по случаю праздника, и всегда, во все дни жизни нашей, ибо *много может моление Матернее ко благосердию Владыки.* Аминь.

ВЛАДИМИР,
архиепископ Дмитровский

В день памяти святителя Николая, архиепископа Мирликийского

Братья и сестры! Ныне мы собрались, чтобы прославить святителя Николая и просить его святых молитв.

Святитель Николай, архиепископ Мирликийский, — самый почитаемый святой во всем мире, его имя чтится даже и нехристианами. По молитвам Святителя совершались и совершаются бесчисленные чудеса. Хотя святитель Николай не оставил нам Богословских творений, как святители Василий Великий и Григорий Богослов, неизвестен как проповедник, подобно святителю Иоанну Златоусту, не относился к великим церковным деятелям, но всему человечеству близким сделали его добродетели, которыми обладал этот *«благий раб, верный делатель винограда Христова»* (стихира на литии).

Святитель Николай имел и сильную веру, и глубокое смирение, кротость и терпение, преуспевал в воздержании и целомудрии. Церковь воспевает его как *«светильника светлейшего, чистое жилище добродетелей»* (стихира на стиховне). А основанием всех добродетелей Чудотворца Николая была христианская любовь. Любовь к ближним Святитель стяжал через любовь к Богу, — долгим путем жизни по Христовым заповедям. Николая Чудотворца называют часто Никола Милостивый, ибо он обладал высшим даром — даром любви, милующим, сострадательным сердцем, и за это прославлен Богом и прославляется людьми. Эта-то любовь святого к людям и побуждает их обращаться к нему с надеждой и дерзновением и после его отшествия ко Господу. Поистине любовь святителя Николая преодолела все преграды пространства и времени, победила жестокость человеческих сердец и создала ему славу *«сострадательного, благолюбивого, избавителя теплого и предстателя истинного всем просящим его заступления»* (3-я стихира на «Господи, воззвах», на малой вечерне).

Милосердный святитель Николай Чудотворец издревле почитается на Руси, где его считают своим, как бы русским святым. После икон Божией Матери больше всего у нас распространены иконы святителя Николая. Названия некоторых из них имеют чисто русские добавления, такие как Никола Можайский, Никола Зарайский, Никола Великорецкий и другие.

Множество монастырей, храмов и престолов на Русской земле были посвящены его имени. Особенно много церквей в честь святителя Николая Чудотворца было воздвигнуто в Москве. Многие столичные храмы называются Никольскими по приделам, устроенным во имя Святителя. Для различения Никольских храмов москвичи именовали их по названию местности, где они расположены: церковь Николая Чудотворца в Хамовниках, церковь Николая Чудотворца в Кузнецах и так далее.

Братья и сестры! Как в древности наши предки, так и мы ныне часто обращаемся с усердной молитвой к святителю Николаю, и он не медлит с помощью. Его отзывчивость к человеческим страданиям известна всем нам, потому-то в дни его памяти во множестве собирается в храмы православный народ, благодаря Святителя за помощь и испрашивая его ходатайства пред Богом во всех нуждах.

Прославляя Святителя Христова, братья и сестры, нам необходимо стараться подражать его добродетелям. Он есть *«правило веры»* — и мы будем учиться у него, как правильно веровать, чтобы наша вера была Богоугодна. Он есть *«образ кротости»* — и мы должны научиться у него незлобию и смирению. Святитель Николай — *«воздержания учитель»* и образец деятельной любви — и кто может нас научить этим добродетелям, как не он, *«чисте его любящим предстатель и заступник, и всех скорбных утешитель, и всех сущих в бедах прибежище, благочестия столп, верных поборник»* (стихира на «Господи, воззвах», на великой вечерне).

Вознесем свои молитвы святителю Христову Николаю с верою, что он и ныне услышит нас и поспешит на помощь: *«Радуйся, милости превеликия сокровище; радуйся, Николае, великий и преславный чудотворче!»* Аминь.

Протоиерей Александр КУЛИКОВ

В Неделю святых праотец

Перед Рождеством Христовым Святая Церковь воспоминает всех праотцев Христовых по плоти, которые на протяжении всего ветхозаветного времени сохранили в чистоте веру в Единого Истинного Бога.

Многие века шла напряженная борьба добра со злом. Хотя первозданному человеку дано было обетование, что *«семя Жены сотрет главу змия»* (Быт. 3, 15), диавол яростно восставал против воли Божией, готов был совсем погасить в людях веру, отнять надежду на спасение. Но Милосердный Господь не оставлял падшее человечество; через пророков возвещал Свою волю, призывая покаяться и вновь обратиться к Нему; для подражания поставлял дивных мужей веры, которые хотя и согрешали, но пламенно каялись и твердо верили в Грядущего Христа Спасителя.

Первый из праотцев Христовых — Адам, праотец и всем нам. Хотя через него вошел в мир грех, а за ним смерть (Быт. 3, 17—19), но им же было принято первое Обетование жизни и спасения, он же есть первый пример покаяния и оправдания во Христе. Адам был изгнан из рая и ходил плача и стеня, в поте лица своего добывал хлеб свой. Раз согрешил он, но 900 лет горько каялся (Быт. 5, 5).

Второй праведник — Авель, первый из убиенных (Быт. 4, 1—8). Он был утешением Адама, но грех берет свое: совершается братоубийство. Но не в радость было это врагу рода человеческого: хотя земля и обагрилась кровью, но кровью святой, мученической. Невинная кровь Авеля, по слову Апостола, соделалась прообразованием всеосвящающей Крови Сына Божия (Евр. 12, 24).

Третий дивный муж был Енох, который *«ходил с Богом»*, жил так праведно и свято, что был преложен живым на Небо (Евр. 11, 5). Вне рая покаянием и верой Енох достиг того, что было потеряно в раю легкомыслием и непослушанием. Страшное определение Божие *«земля еси и в землю отыдеши»* (Быт. 3, 19) перестало быть приговором, ни для кого не отменяемым; для смертных потомков Адама стало существовать другое предназначение — любви, в силу которого достойные из них уже имели право говорить самой смерти: *«Где твое жало?»* — и самому аду: *«Где твоя победа?»* (Ос. 13, 14).

Последний праведник первого мира и первый второго, послепотопного,— Ной (Быт. 6—10). Великое терпение и покорность воле Божией показал он и при построении ковчега, несмотря на то, что многие смеялись над ним: и пришло время, когда все заплакали, и лишь один Ной был безмятежен.

Но диавол не дремлет, грех опять берет свою дань и после того, как земля была омыта от скверны. Ной спасся от потопа и сохранил в ковчеге целый мир, а на суше сам едва не погиб: сын оказал неуважение к спящему отцу, и патриарх изрекает проклятие (Быт. 9, 20—25). («Так нужна духовная бдительность над собою и для тех, которые стояли уже на горах Арарата!»).

Когда распространилось идолопоклонство, Господь избрал Авраама и повелел ему для сохранения веры оставить отечество и идти в новую землю (Быт. 12, 1—4). Он всецело уповал на Бога, и Господь не посрамил его веры.

Каков корень, таковы и ветви: Исаак — пример сыновнего послушания, Иаков — незлобия и терпения, но выше всех — Иосиф. Проданный родными братьями (Быт. 37, 28), он стойко претерпевает все. Как ни нападала на юного ратоборца Божия бесстыдная жена, но целомудренный ум соблюл в целомудрии тело, потому что ни на минуту не отступал он от памятования о Боге: *«Как же сделаю я сие великое зло и согрешу пред Богом?»* (Быт. 39, 9). (Подобная преданность Богу была и у праведного Иова. Много горестей причинил ему диавол, но во всех бедствиях он устоял, показав, что как золото очищается в горниле, так и души праведников — в скорбях.)

После времен патриархальных Церковь заключается под законом Моисеевым.

Моисей — вождь, законодатель, пророк и чудотворец. Любовь к народу Божиему заставила его страдать вместе с ним, хотя он мог вкушать сладость временной жизни. А когда Бог во гневе Своем хотел истребить иудеев, Моисей молил Господа пощадить народ, а его самого изгладить из Книги

жизни. За великую любовь к людям Господь возлюбил Моисея, беседовал с ним (Исх. 3, 4) и явил ему Свою Славу.

Но и Моисей, удостоившийся потом быть соучастником Преображения Спасителя на Фаворе, согрешил сомнением, когда сказал людям своим: *Егда из камени сего изведу вам воду,* — и ударил жезлом о камень не один раз, а дважды (Чис. 20, 10—11). Поэтому он смог только увидеть землю обетованную, вошел в которую Иисус Навин. Перед ним расступился Иордан и пали стены Иерихона, *по гласу его остановилось солнце* (Сир. 46, 5).

Во времена судей особенно замечательны Гедеон и Самсон.

Гедеону за победы над многочисленными врагами народ поднес царский венец. Но у героя веры пред умными очагами был другой, лучший венец: *«Не буду владеть вами, ни мой сын не будет владеть вами; Господь да владеет вами»* (Суд. 8, 23).

Самсон, сильный телом, оказался однажды слаб духом: великий победитель филистимлян оказался в узах Далилы, ибо слепота и рабство духа неминуемо следуют за владычеством чувственности. Но покаяние и молитва исправляют самых тяжких грешников. Покаявшийся Самсон своей смертью поразил врагов больше, чем при жизни (Суд. 16—31, 28—30).

Выше всех царей Израилевых — Давид (1 Цар. 16; 2 Цар.). Какие в нем добродетели, какая чистая и возвышенная мысль! Но и в этом саду появилось терние. Ужасно его падение, но велико и его восстание. Диавол и теперь содрогается, когда слышит его покаянную молитву: *«Помилуй мя, Боже, по велицей милости Твоей...»* (Пс. 50). Часто звучит эта молитва в Святой Церкви для имеющих нужду в покаянии.

За Псалмопевцем следует Соломон, изобильно исполненный премудрости (3 Цар. 4, 29—31). Но, увы, мудрость не сохранила того, кто не был *верен до смерти* (Откр. 2, 10). Знавший все, *от кедра до иссопа* (3 Цар. 4, 33), забыл Бога отцов своих. Как сильна в падшем человеке наклонность к чувственности, как всюду грех следует за человеком!

Времена царей Израилевых были и временами великих пророков: нечестие одних усугубляло ревность других. Велик лик пророков, Божественно их ведение, чудны дела и жизнь.

Кто не удивлялся подвигам Илии — пророка, посрамляющего идолов и гонимого идолопоклонниками, человека с огненным характером и пламенной ревностью. Его отец видел, как светоносные Ангелы огнем питали и повивали Илию в младенчестве. За ревность по Славе Божией в вихре огня был вознесен пророк на Небо, но вначале ярко воспылало сердце пророка любовью к Богу (4 Цар. 2, 11).

Не менее велик Елисей, испросивший для дела Божиего сугубый дар чудес (4 Цар. 2, 9). Елисей не был взят на Небо, ибо что было бы с землею, если лишить ее святых останков праведников? Однако и в недрах земли он явился Небесным, оживив своим прахом мертвого (4 Цар. 13, 21).

Жизнь других пророков нам менее известна, но уста их свидетельствовали о Духе, на них почившем. Что яснее предсказаний Исаии? Он словно стоял у самых яслей и Креста (Ис. 53). Сколько слов, сколько слез и воздыханий у Иеремии — пророка покаяния. Поразительно ясны символы Иезекииля. Пророк Даниил предсказал в седминах время явления в мир Мессии (Дан. 9, 24—27).

После возвращения избранного народа из плена Вавилонского особыми орудиями Промысла Божия в Церкви были Неемия и Ездра — образцы истинной любви к отечеству (Езд., Неем.).

После них у иудеев уже не было пророков, но продолжали, по милости Божией, являться мужи дивные и святые, хранившие веру твердо и непреложно. Таковы были братья Маккавеи, спасшие отечество от ига Антиохова (2 Мак. 10, 1—9), таков был 90-летний старец Елеазар, который предпочел лучше вкусить смерть, нежели послужить соблазном, вкусив идоложертвенное (2 Мак. 6, 18—21).

Таковы, наконец, и праведные Захария и Елисавета, родители святого Иоанна Предтечи, таков и праведный Симеон Богоприимец, и праведный Иосиф, обручник Девы Марии, от Которой и родился Сын Божий, Господь Иисус Христос, Обетованный Спаситель мира, Которому слава со Отцем и Святым Духом во веки. Аминь.

Священник Алексий КУЛИЧИХИН

III Ассамблея Всемирной конференции «Религия и мир»

С 29 августа по 7 сентября 1979 года в г. Принстоне, штат Нью-Джерси, США, имела место III Ассамблея Всемирной конференции «Религия и мир». Работа Ассамблеи проходила в Принстонской богословской семинарии. В Ассамблее приняли участие 350 представителей преобладающих религий мира из 48 стран. Из Советского Союза в работе Ассамблеи участвовали представители буддизма, мусульманства и христианства. Участниками Ассамблеи от Русской Православной Церкви были: митрополит Киевский и Галицкий Филарет, Патриарший Экзарх Украины, протоиерей Геннадий Яблонский, редактор журнала Среднеевропейского Экзархата «Голос Православия», протоиерей Василий Новинский, клирик Виленской епархии, и А. С. Буевский, секретарь Отдела внешних церковных сношений.

Основная тема Ассамблеи — «Религия в борьбе за всеобщее сообщество».

Работа Ассамблеи проходила под руководством президента Всемирной конференции «Религия и мир» (ВКРМ) архиепископа Делийского Анджело Фернандеса, Римско-Католическая Церковь.

Ассамблея была открыта во второй половине дня в среду 29 августа архиепископом Анджело Фернандесом, произнесшим вступительную речь.

С приветствием к участникам Ассамблеи обратился губернатор штата Нью-Джерси Брендан Бирн. От имени отделения ВКРМ в США Ассамблею приветствовал д-р Дана Мак Лин Грили, почетный президент ВКРМ. Среди приветственных телеграмм, поступивших в адрес Ассамблеи, были обращения Президента США Джимми Картера, государственного секретаря Ватикана Агостино кардинала Казаролли от имени Папы Иоанна Павла II, архиепископа Малино-Брюссельского Леона кардинала Сюененса, д-ра Джеймса Мак-Корда, президента Принстонской богословской семинарии.

На первом пленарном заседании Ассамблея, по предложению Исполнительного комитета Международного подготовительного комитета, осуществила избрание руководителей Ассамблеи, руководителей и членов Руководящего комитета, Комитета по выработке Принстонской декларации, Комитета по разработке предложений о будущей работе ВКРМ и Мандатного комитета.

Вице-президентом Ассамблеи, членом ее Руководящего комитета и Комитета по разработке предложений о будущей работе ВКРМ был избран митрополит Филарет. Членом Комитета по выработке Принстонской декларации был избран А. С. Буевский. Были утверждены повестка дня работы Ассамблеи и правила ее ведения.

По окончании первого пленарного заседания президент Совета попечителей Принстонской семинарии Джон Темпльтон и вице-президент семинарии Вильям Фалмет устроили прием в честь участников Ассамблеи.

В тот же день вечером имело место второе пленарное заседание, на котором с докладами выступили президент ВКРМ архиепископ Анджело Фернандес и генеральный секретарь ВКРМ д-р Гомер Джек.

В четверг 30 августа Ассамблея имела программу в Нью-Йорке. Эта программа началась в католическом соборе св. Патрика церемонией, в которой приняли участие представители различных религий. С приветствием к собравшимся обратился архиепископ Нью-Йоркский Теренс кардинал Кук.

Слово «III Ассамблея ВКРМ: наши задачи» произнес президент Риссхо Косеи-ка, почетный президент ВКРМ Никкио Нивано, Япония. Обед для участников Ассамблеи был устроен в Межцерковном центре при ООН. Затем участники Ассамблеи осмотрели здание ООН. В одном из конференц-залов ООН с участниками Ассамблеи встретился генеральный секретарь ООН д-р Курт Вальдхайм, обратившийся к собравшимся с речью. Перед участниками Ассамблеи выступили также помощник генерального секретаря ООН Иасухи Акаши, представитель Верховного комиссара ООН по делам беженцев Джон Келли и посол Амерасинге, президент Третьей конференции ООН по морскому праву.

В тот же день в честь участников Ассамблеи был устроен прием послом Эндрю Янгом, руководителем Постоянной Миссии США при ООН, выступившим на этом приеме с приветственной речью.

В пятницу 31 августа Ассамблея приступила к работе в трех комиссиях: «Религия и международная экономическая справедливость», «Религия и международная безопасность» и «Религия и человеческое достоинство, ответственность и права» и в трех семинарах: «Религия, воспитание и обязательства относительно мира», «Укрепление духовных масштабов» и «Межрелигиозный диалог и действие в конфликтных ситуациях». Комиссии и семинары собирались ежедневно и закончили свою работу в среду 5 сентября.

Вечером 31 августа имело место третье пленарное заседание, на котором с докладом выступил видный деятель религии хинду в Индии Свами Чидананде. На этом пленарном заседании, равно как и на других, заслушивались отчеты о деятельности национальных комитетов ВКРМ.

Вечером в субботу 1 сентября имело место четвертое пленарное заседание, на котором с докладом выступил ученый по мусульманскому праву в Пакистане А. Брохи.

В воскресенье 2 сентября митрополит Филарет совершил Божественную литургию в православном храме г. Принстона, где настоятелем является протоиерей Иоанн Туркевич (Автокефальная Православная Церковь в Америке).

Днем на специальной пленарной сессии Ассамблеи выступил с речью один из сподвижников д-ра Мартина Лютера Кинга видный негритянский лидер пастор Джесси Джексон.

Вечером на пятом пленарном заседании Ассамблеи к ее участникам обратился профессор еврейского университета в Иерусалиме д-р Цви Вербловский.

В понедельник 3 сентября вечером на шестом пленарном заседании выступил с речью сотрудник генерального секретариата ООН д-р Роберт Мюллер.

Во вторник 4 сентября на седьмом пленарном заседании проходило обсуждение первого проекта Принстонской декларации.

Днем в среду 5 сентября имела место специальная пленарная сессия, посвященная проблеме «Разоружение и международная безопасность».

После ужина была проведена программа «Вечер с Эйнштейном», посвященная 100-летию со дня рождения великого физика.

Затем на специальной пленарной сессии был заслушан отчет Комитета по разработке предложений о будущей работе ВКРМ.

В четверг 6 сентября Ассамблея имела программу в Вашингтоне. Вначале участники Ассамблеи посетили вашингтонский Исламский центр, где их принимали руководители межрелигиозного комитета столицы США. Затем в Национальном пресвитерианском центре был устроен обед.

Группа участников Ассамблеи, в которую входили митрополит Филарет и А. С. Буевский, присутствовала на слушании подкомиссией по ЮАР палаты представителей Конгресса доклада пастора Д. Джексона, содержавшего суровое осуждение политики апартеида, проводимой властями ЮАР. Участники Ассамблеи встретились в здании Конгресса с сенатором Мак-Говерном, который выступил перед собравшимися с поддержкой договора об ОСВ-2, и с сенатором Франком Чёрчем. Вслед за этим состоялся прием в Белом Доме. Перед участниками Ассамблеи выступил с речью Президент США Джимми Картер. На приеме присутствовала супруга президента г-жа Розалин Картер.

В пятницу 7 сентября утром имело место восьмое пленарное заседание Ассамблеи. Участники Ассамблеи обсудили второй проект Принстонской декларации.

Началось представление пленуму Ассамблеи отчетов о работе комиссий и семинаров Ассамблеи. Затем состоялись встречи участников Ассамблеи по регионам, на которых обсуждались результаты ее работы.

Во второй половине дня проходила восьмая заключительная пленарная сессия. Была принята Принстонская декларация. Ассамблея избрала президентом ВКРМ архиепископа Анджело Фернандеса. Были избраны три почетных президента: Шри Р. Дивакар, Индия, д-р Дана Мак Лин Грили, США, и Никкио Нивано, Япония. Были избраны шесть вице-президентов ВКРМ и среди них митрополит Филарет. Был также избран Совет директоров, членом которого по должности является митрополит Филарет. Было закончено слушание отчетов комиссий и семинаров. Был принят отчет Мандатного комитета. С заключительным словом выступил президент ВКРМ архиепископ Анджело Фернандес.

Церемонией в Нассау Пресвитерианской Церкви Принстона, в которой приняли участие представители различных религий, III Ассамблея Всемирной конференции «Религия и мир» закончила свою работу.

В тот же день вечером состоялось заседание должностных лиц и Совета директоров ВКРМ. В повестку дня заседания входило также избрание Руководящего комитета ВКРМ. Членом этого Комитета был избран А. С. Буевский. Д-р Гомер Джек был переизбран генеральным секретарем ВКРМ.

Всенощное бдение под праздник Успения Пресвятой Богородицы и Божественную литургию в самый день праздника митрополит Киевский и Галицкий Филарет, Патриарший Экзарх Украины, совершил в Свято-Николаевском соборе в Нью-Йорке.

Вручение Почетной медали архиепископу Кассиану

3 сентября 1979 года в Костромском епархиальном управлении состоялось торжественное награждение Почетной медалью Советского фонда мира архиепископа Костромского и Галичского Кассиана за патриотическую деятельность.

Награду вручал ответственный секретарь областного комитета защиты мира Н. К. Второв в присутствии уполномоченного Совета по делам религий при Совете Министров СССР по Костромской области М. В. Кузнецова и организатора областного Фонда мира И. М. Парфенюка. Присутствовали также сотрудники Костромского епархиального управления и представители духовенства Костромской епархии, наиболее активные в миротворческой деятельности.

При вручении Почетной медали Н. К. Второв огласил удостоверение Правления Советского фонда мира о награждении «за активное участие в работе фонда», тепло поздравил архиепископа Кассиана и сердечно пожелал ему и возглавляемому им духовенству Костромской епархии, дальнейших успехов в благородной миротворческой деятельности.

Все присутствовавшие поздравили награжденного архипастыря, недавно (23 августа) отметившего свое 80-летие, пожелав ему и долгожития, и успеха в церковной и миротворческой деятельности.

В ответ на приветствия и благопожелания архиепископ Кассиан выступил с глубокопрочувствованной речью. «Как архиепископ Богоспасаемого нашего града Костромы и управляющий Костромской епархией я почитаю весьма приятным долгом лично от себя и от имени священно-церковнослужителей епархии принести глубокую благодарность Правлению Советского фонда мира и Костромскому комитету защиты мира за внимание и высокую оценку нашей общеепархиальной миротворческой деятельности. При этом могу достоверно засвидетельствовать, что усвоению и следованию нами благородной патриотической идее защиты мира служит как авторитетнейший призыв и пример Предстоятеля нашей Русской Православной Церкви Святейшего Патриарха Пимена, так, вместе, и наше собственное христианское сознание и убеждение. Русская Православная Церковь, представляя собою руководимое священной иерархией об-



Архиепископ Костромской и Галичский Кассиан с участниками собрания 3 сентября 1979 года

щество искренно преданных своей великой Родине православноверующих людей, богослужебно призывает возносить молитвы «о мире всего мира» и всесторонне активно участвует в благородном деле утверждения прочного и справедливого мира на земле.

Костромское епархиальное управление и церковноприходские общины, а также и все священно- и церковнослужители Костромской епархии, из коих наиболее отзывчивыми и усердными являются здесь присутствующие, считают своим неослабным патриотическим долгом и впредь совершать добровольные взносы в пополнение Советского фонда мира, будучи воодушевляемы и поощряемы на благороднейшее миротворческое делание неутомимыми призывами и благословением и своего ближайшего архипастыря ко благу нашей любимой и дорогой Родины».

После этого уполномоченным Совета М. В. Кузнецовым была произнесена поздравительная речь. «Все мы, присутствующие здесь на этом торжественном акте, — сказал он, обращаясь к награжденному, — сердечно и искренно, от всей души поздравляем Вас с этой высокой наградой и очень горды тем, что Вы, занимая такой высокий духовный пост, находясь почти два десятилетия на архиерейской кафедре, руководя канонической деятельностью вверенной Вам Костромской епархии, имея глубокий возраст, находите время, силу и желание делать столь много для дела мира.

Приятно отметить, что духовенство в нашей стране и в нашей области, по примеру Священного Синода и лично Патриарха Московского и всея Руси Пимена, проявляет не просто политическую лояльность по отношению к социалистическому строю, но и активно содействует усилиям нашего государства в борьбе за мир, разоружение и справедливые отношения между народами. Борьба за мир стала традицией Русской Православной Церкви. Ее усилия в этом деле получают сегодня высокую оценку Советского правительства, советской общественности.

Многие из священнослужителей Костромской епархии, и в первую очередь все присутствующие здесь, ежегодно за счет своих личных сбережений пополняют наш областной Фонд мира, за что постановлением президиума областного комитета некоторые из них награждены его благодарностями.

Миротворческий путь, который избрала для себя Русская Православная Церковь в качестве своей высшей и гуманной цели, радует и восхищает сегодня всех честных людей мира. По случаю вручения высокой награды разрешите вручить Вам, уважаемый архиепископ Кассиан, приветственный адрес уполномоченного Совета по делам религий и пожелать Вам, присутствующему духовенству и всему клиру вверенной Вам Костромской епархии новых успехов в благородном деле защиты мира и укрепления дружбы между народами».

По окончании акта вручения награды был устроен архиепископом Кассианом в его покоях прием для всех участников торжества. Во время приема архиепископ Кассиан сердечно поблагодарил всех за выраженные ему поздравления и благопожелания и сказал, что награду, которой его удостоили, он относит ко всему клиру Костромской епархии за его вклад в дело борьбы за мир во всем мире, за общую миротворческую и патриотическую деятельность. Затем выступил организатор Костромского областного фонда мира И. М. Парфенюк.

Прием закончился выступлением старосты костромского Воскресенского собора Н. Ф. Савельева, который, еще раз поздравив Владыку с высокой наградой, от лица всех присутствовавших пожелал ему в здравии и благополучии много лет трудиться на ниве церковной и во славу нашей любимой Родины.

Священник А. КАРЯГИН

Новый перевод Библии на чешский язык

Среди всемирных юбилеев, определенных ЮНЕСКО на 1979 год, отмечается четырехсотлетие первого издания Кралицкой Библии — первого критического перевода Библии с еврейского, арамейского и греческого на чешский язык, с комментариями. Более древние переводы Библии на чешский язык, а их имеется несколько, делались обыкновенно с латинского перевода. Кралицкая Библия сыграла выдающуюся роль в сохранении чешского языка и народа за время трехсотлетнего австрийского владычества (8.XI.1620—28.X.1918) и усиленной германизации. По этой Библии учились чешскому языку поэты и писатели национального Возрождения, когда не было чешских школ и разговорный язык чешских городов был искажен многочисленными германизмами.

Четырехсотлетие издания Кралицкой Библии отмечается в Чехии, кроме всего прочего, также изданием нового перевода Библии на современный чешский язык, который за четыре столетия прошел длинный путь развития, претерпев многие грамматические и лексикологические изменения. Новый перевод готовится с 1961 года. Тогда учреждены были две переводческие комиссии — ветхозаветная и новозаветная во главе с профессорами-библеистами факультета имени Яна Коменского: ветхозаветником Милошем Бичем и новозаветником И. Б. Соучеком.

Ветхозаветная переводческая комиссия, в которой председательствует профессор Бич, известный своими многочисленными публикациями на разных языках, а особенно своим трехтомным компендиумом «Палестина с первобытных времен до христианства», состоит из двух рабочих групп — пражской и моравской (в главном городе Моравии — Брно). Собираются в них, кроме специалистов-языковедов, богословы-ветхозаветники разных христианских исповеданий, представленных в ЧССР: евангелического, католического, методистского, гуситского и Церкви Братьев. В результате новый перевод носит подлинно экуменический характер. Отдельные ветхозаветные книги или их части распределены среди членов комиссии, и каждый из них приготовляет перевод с еврейского, критический аппарат и толкование своей части. Свою работу каждый участник потом перепечатывает на машинке в нужном количестве экземпляров и рассылает всем членам рабочей группы, которые тщательно прочитывают его труд, сравнивают с еврейским текстом, древними и более новыми авторитетными переводами и толкованиями и делают свои замечания. Каждая из обеих групп собирается раз в месяц на два дня. Во время заседания автор черновика медленно, предложение за предложением прочитывает свой перевод, остальные читают свои примечания, вносят предложения об изменениях, поправки. Каждая поправка дискутируется и только после общего одобрения вносится в так называемый первый текст черновика. Этот исправленный текст снова перепечатывается и размножается для редакционной комиссии, состоящей из профессора Бича, секретаря комиссии З. Соушека, председателей групп, языковедов-чехистов и поэта. Текст снова перечитывается и улучшается с точки зрения языка, исправляются случайно оставшиеся ошибки и неточности. Так создается окончательный текст для издания. Редакционная комиссия наблюдает также за «симфоничностью» перевода, — за тем, чтобы одни и те же еврейские выражения и обороты переводились, по возможности, одними и теми же соответственными чешскими оборотами, во всех книгах перевода одинаково. Конечно, не в ущерб чистоте языка перевода. Переводчики также стараются не сглаживать разности в тексте, но переводить так, как написано.

Текст, с которого мы переводим, — «Библия Гебранка» Киттеля, третье или следующее издание.

Перевод сравнивается с древними переводами: Септуагинтой (Семидесяти, LXX) — на греческом, Пешитто — на сирийском, с Самарянским Пятикнижием, с таргумами (арамейский перевод), Вульгатой (латинская Библия) и с церковнославянской Библией. Из более новых переводов мы используем разные издания Кралицкой Библии, русский «синодальный» перевод, перевод на чешский Пятикнижия, выполненный раввинами Гиршем и Зихером, переводы на английский (Authorised Version 1611, Revised Version и Revised Standard Version), французские La Sainte Bible (перевод на французский под руководством Библейской школы в Иерусалиме) и Traduction oecoumenique de la Bible (ТОВ, то есть экуменический перевод Библии), на немецком языке перевод Лютера, перевод Бубера, особенно ценный тем, что переводчик в совершенстве владел как немецким, так и еврейским языками, перевод Кауч — Бертоле и Цюрихская Библия. Кроме известных словарей Гезениуса — Буля и Кёлера — Баумгартнера, мы пользуемся также еврейско-чешским и чешско-еврейским словарем, составленным членом ветхозаветной переводческой комиссии Благославом Пипалом специально для нужд нового перевода.

И еще один принцип, соблюдаемый в новом переводе, — экономичность изложения: мы стараемся мысли еврейского текста передавать самым коротким образом, из возможных чешских эквивалентов мы выбираем самый простой, самый сжатый. Номинативные формы, свойственные еврейскому языку, в переводе часто выражаем формами вербальными, обыкновенными в чешском языке и более отвечающими его грамматике.

Работа над переводом открыла нам различные проблемы, с которыми приходилось справляться прежним переводчикам, а также многое в еврейском тексте прежде незамеченное, многое, объясняющее особенности древнего палестинского быта и богослужения.

Кроме общедоступного издания нового перевода Библии, в большом тираже издаваемого теперь, в юбилейном году, она выходит

«Мученичество святой Шушаники»

1500 лет грузинской агиографии

В 1979—1983 гг., по решению ЮНЕСКО (Организации Объединенных Наций по вопросам просвещения, науки и культуры)*, международная общественность предполагает отметить 1500-летие «Мученичества святой Шушаники» — древнейшего памятника грузинской литературы, дошедшего до нас[1]. Со времени его создания[2] и до наших дней история грузинской словесности представляет уникальное явление — непрерывный литературный процесс на протяжении пятнадцати столетий, несмотря на постоянные (до присоединения в 1801 г. к братской единоверной России) нашествия иноземцев. «В этот промежуток времени у Грузинской Церкви не было недостатка ни в национальных мучениках, ни в необходимости преподать своей пастве уроки самоотверженности и самопожертвования. Враги Грузии почти всегда были и врагами ее веры. Поэтому жанр мученичества наряду с жанром жития сопутствовал агиографической литературе вплоть до последних дней ее существования» [12, с. 7].

У истоков тысячепятисотлетней грузинской литературы стоит священник Иаков Цуртавели (то есть из Цуртави), первый грузинский писатель-агиограф. Его «Мученичество святой царицы Шушаники» («Цамебай цмидиса Шушаникиси дедоплисай») вместе с некоторыми эпиграфическими надписями из Болниси и из грузинского монастыря святого Феодора близ Вифлеема — самые ранние документы грузинской письменности. По мнению академика Г. В. Церетели (1904—1973), «не вызывает сомнения, что уже в то время (первая половина V века — первая половина VI века) литературный грузинский язык выглядит твердо сформированным и ясно проявляет характерные черты, известные из последующих памятников» [37, с. 35].

Творение Иакова Цуртавели поражает классической завершенностью и художественным совершенством, заставляя предположить, что в Грузии к середине V в. уже существовала богатая литературная традиция. Некоторые исследователи полагают, что сохранившиеся в летописном своде «Картлис Цховреба» («Жизнь Грузии») литературные пласты дохристианской Грузии, в частности, «Жизнь Фарнаваза» (Фарнаваз — первый царь Картли, III в. до Р. Х.), «создавали прочную основу для творческого наследия Якова Цуртавели» [39, с. 12].

До принятия христианства в 324—337 гг. Грузия, однако, не имела своей национальной письменности, представители знати пользовались арамейско-греческим письмом; страна находилась в вассальной зависимости от соседних государств, а народ — под непосредственной угрозой ассимиляции. Христианская религия явилась мощным импульсом для развития национального самосознания и самобытной грузинской письменности и культуры. По данным исторической науки, не позднее V в. на грузинский язык были переведены Псалтирь и Четвероевангелие, а также некоторые богослужебные книги[3]. Именно в тот период становления грузинской культуры она испытала благотворное влияние византийской агиографии и патристики [см. 22], а после создания «Мученичества Шушаники» стала «составной частью восточнохристианского или восточноевропейского культурно-исторического региона» [13, с. 8].

Следует отметить, что «Мученичество Шушаники» является памятником начального этапа грузинской агиографии, когда еще не сложился агиографический канон [см. 44-а]. Здесь мы имеем дело «с особого рода агиографической литературой... необыкновенно образно и убедительно отразившей борьбу христианства и маздеизма [зороастризма] и, в этой связи, сложное политическое, социальное и нравственное положение Грузии того времени, утверждение новой эстетики и нового типа художественного мышления» [13, с. 7].

В памятнике много ценных сведений по истории Грузии, ее этнографии, праву, культуре, а также, что особенно важно для нас, по истории Грузинской Православной Церкви.

В художественном отношении «Мученичество Шушаники» отличается такими неоспоримыми достоинствами, что его сравнивают с гениальным творением Шота Руставели: «Первое единение феодальной Грузии породило «Мученичество Шушаники» священника Якова, второе — «Витязя в тигровой шкуре» Шота Руставели» [12, с. 10]. «Якова Цуртавели с полным основанием можно считать высокообразованным человеком, большим писателем, великим знатоком тайных уголков сердца человеческого, гуманистом, стойким защитником правды... характеристики героев, описания природы наглядно свидетельствуют о поэтическом даровании автора, о мастер-

---

* «Литературная Грузия», 1979, № 8, с. 111.

также постепенно с 1968 г. в шестнадцати томах с критическим аппаратом и толкованием, — в издании, предназначенном для научных целей. Издаются книги библейского канона, при этом не по порядку, а начиная с книг Библии более легких, в том порядке, как они подготавливались в комиссии. Из шестнадцати томов пока издано одиннадцать, нет еще книг Иова, Исаии, Иеремии с Плачем, Иезекииля с Даниилом и тома, содержащего книги Царств и Паралипоменон. Этот том рассмотрен уже обеими комиссиями и будет печататься в 1980 году.

Новым переводом Библии обращаются к современному читателю, на современном ему языке, люди, жившие два-три тысячелетия назад, а быть может, и более. Он поможет ему понять их мысли и их переживания и воспринять их древнюю мудрость.

Член ветхозаветной переводческой комиссии протоиерей Радивой ЯКОВЛЕВИЧ

ском владении богатствами языка, в конечном счете — о высоких достоинствах всего произведения» [51, с. 19—20].

«Мученичество Шушаники» является также одним из древнейших, «драматических и трогательных» [25, с. 286] памятников армянской агиографии[4]. Армянская версия его (см. [1], [11]), составленная безымянным автором, отличается от грузинской рядом особенностей[5]. В целом обе версии взаимно дополняют и обогащают друг друга*, как волнующие свидетельства исповеднического подвига одного и того же исторического лица — святой великомученицы Шушаники, царицы (точнее, княгини) Ранской, общей святой для Грузинской и Армянской Церквей.

Святая Шушаника происходила из старинного знатного и благочестивого армянского рода. Автор «Мученичества Шушаники» священник Иаков Цуртавели «не скрывает, а, напротив, подчеркивает армянское происхождение Шушаники, он с искренней симпатией говорит об ее отце Вардане Мамиконяне... В «Мученичестве Шушаники» ясно слышны далекие отзвуки армяно-грузинского исторического братства» [38-а, с. 63]. Прапрадедом ее был Католикос Армении Нерсес Великий (353—357), а прадедом — Католикос Армении святой Саак Партев (389—439). Ближайший сподвижник святого Месропа Маштоца (361—440), святой Саак Партев впервые перевел на армянский язык многие книги Священного Писания [см. 11, с. 37—39].

Отец святой Шушаники, верховный военачальник (спарапет) Армении, прославленный полководец Вардан Мамиконян († 451) — национальный герой армянского народа, возглавивший его борьбу против персов в середине V века, когда персидский шах Ездигерд II (438—457) под страхом уничтожения потребовал от народов Закавказья отречься от веры Христовой и принять языческую религию Зороастра[6]. В ответ на это иерархи и священнослужители Армянской Церкви вместе со своим народом «соборно постановили с оружием в руках защищать веру» [27, с. 570]. Они вынуждены были отстаивать христианство своей кровью. Многие из них пали смертью храбрых, и сам Католикос Иосиф принял мученическую смерть от персов[7].

Вардан Мамиконян погиб вместе со своим братом Амаяком 26 мая 451 г. в исторической Аварайрской битве [см. 30, с. 107—108]. Павшие в этой битве канонизованы Армянской Церковью. Часть армянской знати, спасаясь от персов, спешила укрыться в Грузии. Осиротевшая Шушаника не могла остаться брошенной на произвол судьбы, и тот же поток, по всей вероятности, увлек и ее в Грузию, «дав ей возможность избегнуть судьбы детей Амаяка Мамиконяна, высланных в Ктесифон» (тогдашнюю столицу Персии. — *В. Н.*) [12, с. 19].

Естественно, что в Грузии святая Шушаника оказалась в Ранской (Гугарской) области, где жило смешанное армяно-грузинское население. Эта пограничная область, присоединенная к Армении царем Тиграном Великим (95—45 гг. до Р. Х.), была возвращена Грузией в конце IV века, когда Римская империя и Персия, оспаривая друг у друга первенство на Ближнем Востоке, разделили Армению. Административным и епархиальным центром области (современные Болнисский и Самшвилдский районы в Нижней Картли) был город-поселение Цуртави (Цортаг). Здесь, в Цуртави, при дворе грузинского питиахша (правителя пограничной области) Аршуши провела Шушаника несколько лет до своего замужества.

Питиахш Аршуша, женатый на свояченице ее погибшего дяди Амаяка, приходился Шушанике, таким образом, дальним родственником. Еще до сражения 451 г. он был взят в качестве заложника персидским шахом Ездигердом в Ктесифон [32, с. 21], где внешне принял зороастризм (чтобы добиться у шаха возвращения малолетних сыновей своего свояка Амаяка Мамиконяна), но не перестал тайно исповедовать христианство. В 455 г. Аршуша возвратился в Цуртави вместе с двоюродными братьями Шушаники [12, с. 11]. Он старался искупить грех вынужденного отступничества, «воздвиг усыпальницы мучеников и церкви» [12, с. 32], «ввел в дом свой святых» [7, с. 19] (т. е. держал дома и покланялся частицам мощей святых).

Святая Шушаника, «с детства богобоязненная» [12, с. 29], часто читавшая «маленькое Евангелие, принадлежавшее ее предку святому Сааку» [11, с. 207] и «святые книги о мучениках» [12, с. 33], несомненно, должна была вызывать у питиахша Аршуши чувство изумления и живой христианской любви. «Родители называли ее Вардени» [11, с. 201], в честь ее отца Вардана, а здесь, в Цуртави, ее прозвали Шушан или ласково Шушаника — водяной ландыш, лилия (евр. — Сусанна), что олицетворяло образ ее внутренней, духовной чистоты. Как знать, быть может, с этим заветным именем, принятым в честь праведной Сусанны (память ее в Неделю праотец и Неделю пред Рождеством Христовым; см. Дан. 13, 1—64), она готовилась к иноческому жребию? Но Промысл Божий уготовал ей другой путь.

Судя по всему, питиахш Аршуша мечтал видеть Шушанику супругой своего сына и наследника Варскена. От отца, конечно же, не могли укрыться недостатки честолюбивого и порочного сына, и он надеялся, что брак с Шушаникой послужит исправлению Варскена. О том, как состоялся этот брак, и о первых годах замужества Шушаники мы ничего не знаем[8]. Вероятнее всего, она дала согласие, так как не могла противиться воле своего приемного отца. Ей было тогда, во второй половине 50-х годов V века, 16—17 лет [см. 12, с. 19].

По-видимому, еще при жизни питиахша Аршуши, пользуясь его поддержкой, святая Шушаника ввела в кафедральном храме Цуртави, наряду с грузинским, богослужение на армянском языке, о чем сообщается в «Книге посланий»[9]. Во всяком случае, это произошло еще до 466 года, — восьмого года правления персидского шаха Пероза (Фируза) (459—484). К тому времени свекра Шушаники Аршуши уже не было в живых, Гугаркской областью правил его сын Варскен, от брака с которым у Шушаники (ей было тогда примерно 25 лет) росло четверо маленьких детей: три сына и дочь [см. 12, с. 18—19].

Питиахш Варскен вел недостойную христианина распутную жизнь, пренебрегая предпи-

---

* Мы излагаем «Мученичество Шушаники», опираясь на обе версии, давая соответствующие ссылки.

саниями Церкви. Святая Шушаника, глубоко страдая от этого, «постоянно размышляла о нечестивом («гнусном и распутном» [11, с. 201]) образе жизни своего мужа и просила всех молиться за него, чтобы Бог обратил его от неразумия к разумению Христа» [7, с. 17]. Когда же Варскен в 466 г. отправился ко двору персидского шаха Пероза в Ктесифон, «ее стали одолевать и мучить сомнения, что он отречется от Христа» [11, с. 201].

В то время, воспользовавшись разномыслием между сторонниками Халкидонского Собора и его противниками (что привело впоследствии к расколу Грузинской и Армянской Церкви [см. 27, с. 568—574]), персидский шах всеми средствами стремился ослабить христианские страны Закавказья, находившиеся в вассальной зависимости от Персии: усиленно насаждал зороастризм, богато одаривал и возвышал местных феодалов-вероотступников [см. 32, с. 20—22].

Одним из таких вероотступников стал питиахш Варскен. Он принял зороастризм, получив от шаха титул марзпана Кавказской Албании, то есть наместника шаха в Закавказье, номинально стоявшего выше грузинского царя [см. 42, с. 8].

Восточная Грузия (Картли) в то время находилась под властью царя Вахтанга I Горгасали (446—499), который стремился объединить ее с Западной Грузией (Эгриси, или Лазикой) [см. 42, с. 3]. Вероотступник Варскен, присягнувший на верность шаху, стал проводником персидского влияния в Закавказье, прямым политическим противником царя Картли, который в тот момент (примерно до 480 г.) находился в Персии, взятый в качестве заложника еще при жизни своего отца Мирдата V (434—446) (о чем сохранились сведения в хронике IX в. «Обращение Грузии»). «На годы его заложничества и падают, по всей вероятности, злодеяния Варскена» [7, с. 11].

Приняв огнепоклонство, Варскен обещал персидскому шаху обратить в зороастризм свою жену и детей и с этим нечестивым умыслом выехал домой, взяв с собой в дар от шаха новую жену — шахскую дочь (по арм. версии, — тещу [11, с. 201]: у зороастрийцев было принято многоженство).

За три дня до возвращения Варскена в Цуртави прибыл его гонец. «Здоров ли он душой?» — спросила о муже святая Шушаника [25, с. 287]. Гонец сообщил обо всем происшедшем с мужем. «Когда блаженная Шушаника выслушала это, она упала на землю и, припадая к ней головой, в горьких слезах говорила: «Каким жалким стал Варскен, он отверг Истинного Бога, исповедал атрошан...» [7, с. 18; артошан — капище огнепоклонников]. Затем, не медля, святая Шушаника покинула дворец, взяв в церковь всех своих детей. Она долго молилась в храме, поставив их лицом к алтарю: «Господи, Боже! Ты мне их даровал, Ты же сохрани их, просвещенных в святой купели благодатию Духа Святого, дабы они составляли едино стадо Единого Пастыря (Ин. 10, 16), Господа нашего Иисуса Христа» [7, с. 18] (в арм. версии молитва святой Шушаники передана более пространно). Когда отслужили вечернюю службу, святая затворилась в маленькой келье, рядом с храмом. По-видимому, это была келья, в которой она обычно проводила время постов и больших церковных праздников. Здесь «всю беспокойную ночь напролет, плача и рыдая, она пребывала в молитвах к Богу, от горечи душевной не притронулась к еде, и никто из близких не осмеливался заговорить с ней» [11, с. 202—203].

Диакон домовой церкви рассказал обо всем случившемся священнику Иакову и придворному епископу Афоцу (Фотию). Оба «исполнились печали и, огорченные, оплакивали плачем великим умножение грехов наших» [7, с. 18]. Отец Иаков, бывший духовником святой Шушаники, тотчас поспешил к ней на помощь. Видя ее страдания, плача с нею, он ободрял ее духовно: «Тебе предстоит, о царица, совершить великий подвиг. Храни веру христианскую, чтобы диавол наподобие рака не нашел в тебе пищу для себя» [12, с. 31]; «Помни Бога и утешь себя надеждой на Того, Кто дает долготерпение страждущим и жизнь тем, кто истаял сердцем» [11, с. 203].

Святая Шушаника ответила, что ее не страшат мучения, которым подвергнет ее вероотступник Варскен: «Лучше мне умереть от рук его, чем опять сойтись с ним и погубить душу свою...» [7, с. 18—19].

Утешаемая отцом Иаковом, святая Шушаника провела всю ночь в молитвах, псалмопении и чтении Священного Писания. «И сердце ее, охваченное смятением, сомнениями и беспокойством, несколько успокоилось надеждой на Бога» [11, с. 203].

На другой день после совершения Божественной литургии отец Иаков раскрыл святой Шушанике возможные намерения Варскена, наущаемого зороастрийскими магами, — «сойтись с дочерью своей[10], на которой он намерен жениться по персидскому закону [у зороастрийцев были распространены кровосмесительные браки], а сыновей отвратить от Истинного Бога и сделать детьми мрака» [там же].

Святая Шушаника ответила духовнику: «Именно это причиняет мне беспокойство и тревогу... ибо я знаю нечестивый характер моего мужа... Великая опасность угрожает мне, но еще большее горе для меня знать об опасности, грозящей другим... Я готова к тюрьме, оковам и любым истязаниям, которым подвергнет меня отступник, лишь бы жить мне, как Бог велит, и умереть во Имя Его и не оставлять заветов отцов моих, просветителей Армении... Не отрекусь от истинной веры в Отца и Сына и Святого Духа, Которых я исповедую, почитаю и славлю. Милостью и силой Господа останусь непоколебима, тверда и непреклонна, не соединюсь с вероотступником и не оскверню себя» [11, с. 204].

Тем временем Варскен вернулся в Цуртави. Он вызвал к себе во дворец епископа и священников. Лицемерно «обещая одарить их и относиться к ним лучше прежнего», богоотступник обвинил святую Шушанику в том, что она оставила дворец, «посыпала пеплом его ложе» [7, с. 19]. Когда святой Шушанике передали эти слова, она послала Варскену ответ: «Ты осквернил богоугодные дела своего отца, изменил его деяниям... Он исповедовал Бога, Творца неба и земли, он веровал в Него, ты же отверг Истинного Бога и стал поклоняться огню. Как ты отверг Бога, создавшего тебя, так я отвергаю тебя. Я не буду сообщницей дел твоих, если даже под-

вергнешь меня жестоким мукам» [12, с. 32; 7, с. 19]. Варскен приказал водворить ее на место, «чтобы она отказалась от своих намерений и согласилась выполнить его волю, чтобы наслаждаться мирским счастьем больше, чем прежде» [11, с. 205].

Часть духовенства во главе с епископом Афоцем отправилась к святой Шушанике. «Все они плакали и затруднялись передать ей повеление вероотступника. Наконец, после долгих стенаний и вздохов епископ и Джоджик [брат Варскена] передали ей слова бдехша» (арм. бдехш — аналогично груз. питиахш. — *В. Н.*) [там же].

В ответ на это святая Шушаника, помянув слова апостола Павла: *совокупляющийся с блудницей станет одно тело с ней, а соединяющийся с Господом есть один дух с Господом* (1 Кор. 6, 16), продолжила: «А где Дух Господень, там свобода от грехов. И поскольку мы имеем эту свободу, мои наставники и любимые, кто может меня отлучить от Того, Кто спасает меня от вечного огня и от общения с отступником?» [11, с. 205].

Епископ Афоц сказал тогда Шушанике: «Слова твои справедливы, но следует подумать и о том, что если он [Варскен] еще больше разгневается и распалится, — станет чинить зло за злом в отношении монашеского чина и народа. Если же придешь, этим, возможно, хоть немного уляжется гнев неверного» [11, с. 206].

Движимая участием, святая Шушаника решилась: «Я не могу допустить, чтобы дело дошло до кровопролития и вы все оказались ответственны за это» [7, с. 20]. «Я исполню вашу волю. Но знаю, что он [Варскен] подвергнет меня мучениям. Вы же воротитесь каждый к себе и меня оставите одну. Но я не одна, ибо со мной Господь мой, на Которого я уповаю. Господь мой помощник, и я не убоюсь» [11, с. 206]. «Взяв с собой Евангелие свое и святые книги мучеников» [7, с. 20], святая Шушаника вернулась во дворец, но остановилась не в опочивальне, а в маленькой келье. Здесь в течение трех дней, не вкушая пищи и воды, она пребывала в молитве: «Господи Боже, на Тебя уповаю. Смилуйся надо мной, смилуйся! Ты помощь оставшимся без помощи, сила для колеблющихся, надежда для отчаявшихся, успокоение для обиженных, право и верный суд для бесправных... Дай мне силу, терпение и стойкость снести ярость отступника... Вспомни слуг Своих, отцов моих, отпрыском которых я являюсь, которые возлюбили Тебя, Истинного Бога, и по их ходатайству помоги мне... Дай мне силы в мучениях завершить жизненный путь свой, уподобившись отцам моим...» [11, с. 206—207].

По прошествии трех дней Варскен приказал привести святую Шушанику на ужин. Она была доставлена силой и за трапезой ни до чего не дотрагивалась (была среда после Святок, а за пиршественным столом Варскена, очевидно, не было постной пищи). Когда же жена Джоджика принуждала ее выпить вина, святая Шушаника «протянув руку, отбросила ей в лицо стакан, который разбился, причем вино разлилось» [7, с. 20] (этот эпизод отсутствует в армянской версии).

Современный исследователь, анализируя эту сцену, справедливо отмечает: «Трудно согласиться с мнением... о сострадании Варскена к мученице или о просочившихся в произведение теневых чертах характера Шушаники... Внутренняя перспектива, восприятие событий с позиций святого присущи как византийской, так и грузинской агиографии, средневековому искусству вообще... Сцена с разбитым стаканом подчеркивает бескомпромиссность святой... Эту сцену следует читать в контексте с другим эпизодом [последующим. — *В. Н.*], а именно — с принятием намоченного в вине хлеба от [священника] Иакова... эти два эпизода с вином перекликаются со стихами Нового Завета: *Не можете пить чашу Господню и чашу бесовскую; не можете быть участниками в трапезе Господней и в трапезе бесовской* (1 Кор. 10, 21) [43, с. 4].

Придя в исступление, Варскен стал непристойно ругать святую Шушанику, сорвал с нее покрывало, «бил ее безжалостно кулаками по лицу, волочил по земле за волосы, ревел как разъяренный зверь и кричал как *бешеный*» [7, с. 20] (точнее: «одержимый» [груз. «цопиани»]; С.-С. Орбелиани переводит: «потерявший разум»; действия Варскена сравниваются с поведением больного с помраченным рассудком. См. [26, с. 225]).

Брат Варскена Джоджик пришел на помощь Шушанике, был избит Варскеном, но все же отнял мученицу у него, «как ягненка у волка».

«Святая Шушаника, как мертвая лежала на земле», Варскен же «приказал связать ее и заковать ноги в кандалы» [там же].

На рассвете следующего дня, услышав от стража, что мученица не выживет, Варскен отправился на охоту, дав приказ никого к ней не впускать.

Священнику Иакову удалось уговорить стража, и он был пропущен к святой Шушанике и оказал ей необходимую помощь. Из его рук святая приняла немного хлеба, намоченного в вине, который прислали ей епископы Самуил и Иоанн *.

Вскоре святая Шушаника узнала, что Варскен хочет получить ее драгоценные украшения (которыми она тяготилась), и с радостью отдала их. Следуя наставлению апостола Павла: *«Если же разведется, то должна оставаться безбрачной»* (1 Кор. 7, 10), она обручилась Небесному Жениху и не нуждалась ни в каких украшениях (по армянской версии, святая Шушаника, предупреждая требование Варскена, заранее отослала ему свои уборы и драгоценности, чем навлекла на себя яростные побои. — См. [11], с. 209).

«Когда наступил Великий пост, блаженная Шушаника приискала себе маленькую келью около святой церкви и поселилась в ней. Оконце, которое там было, она заделала и, пребывая после этого в темноте, проводила время в посте, молитве и плаче».

Один из приближенных сказал питиахшу: «Пока стоит Великий пост, не говори ей ни слова» [12, с. 36].

Питиахш Варскен, отбывший на время Великого поста на войну с гуннами-эфталитами, обитавшими на северо-восточном побережье Каспийского моря, с которыми тогда враждовала Персия, вернулся в понедельник Светлой седмицы 14 апреля 469 г. Этот праздничный

---

* По всей вероятности, имеются в виду Архиепископ Мцхетский Самуил I (474—502) и епископ Цуртавский Иоанн.

день был омрачен для святой Шушаники Варскеном, у которого «дьявол копался в сердце» [7, с. 22]. Надругавшись над епископом Афоцем, Варскен вывел святую из церкви, приказал связать ее и избить до крови. Святая Шушаника претерпела триста палочных ударов. «Когда он [Варскен] увидел кровь, которая в изобилии сочилась из нежного ее тела, распорядился возложить на шею ей цепи, а постельничему своему приказал отвести ее в крепость и заключить в темницу, чтобы она там умерла» [7, с. 22].

Заключив святую Шушанику в крепость Опрети (Упрети)* (Нижняя Картли), Варскен припечатал своей печатью цепи, бывшие на ней, приставил к ней стражу и приказал уморить ее голодом (в арм. версии: «держать на одном ячменном хлебе и воде» [11, с. 210]).

Через три недели на вопрос Варскена: «Неужели эта несчастная до сих пор еще жива?» стражник отвечал ему: «Господин, она ближе к смерти, чем к жизни...» [7, с. 23]. Но Господь хранил Свою избранницу.

Священник Иаков упросил стража и, приходя к узнице, поддерживал ее телесно и духовно. В то время Варскен отправлялся в Чору (к Дербентскому проходу). Предполагая, что святой Шушанике осталось жить совсем недолго, он внял усиленной просьбе своего брата Джоджика и разрешил снять цепи с шеи святой Шушаники (в ножных кандалах она пребывала до самой кончины).

«Шесть лет она пробыла в заключении,— повествует отец Иаков Цуртавели, — и украсилась добродетелями: постом, бодрствованием, стоянием на ногах, неослабными поклонами и непрерывным чтением книг. Она сделалась духовной цевницей, освещающей и украшающей темницу» [7, с. 23].

О подвиге святой Шушаники стало известно по всей Грузии. Днем и ночью святая возносила молитвы ко Господу, читая наизусть всю Псалтирь. Она достигла такой духовной высоты, что сподобилась дара чудотворений: «Она разрешала узы неплодства, исцеляла больных и давала зрение слепым» (18, с. 108; 7, с. 24). Некая персиянка-огнепоклонница, болевшая проказой («персиянка-волшебница, одержимая неизлечимой болезнью» [2, с. 147]), исцелилась от страшного недуга, совершив по указанию святой Шушаники паломничество в Иерусалим.

«Будучи прикована к сырым стенам темницы, святая приковала к себе внимание всех христианских жителей Рани (Гугаретской области). Темница ее сделалась училищем благочестия и веры» [21, с. 78].

Тем временем Варскен принудил детей святой Шушаники принять зороастризм. Ранее один из ее сыновей утонул при переправе через Куру [см. 11, с. 208]. Сердце святой Шушаники было смертельно уязвлено этими вестями, и одному Богу ведомы ее неисповедимые материнские муки. Подобно ветхозаветному праведнику Иову, святая не возроптала на Господа, но продолжала славить Его Святое Имя.

«Под конец шестилетнего подвижничества святая Шушаника сделалась очень больна и слаба; она постепенно таяла, как воск. В продолжение шести лет она каждый Великий пост ни днем, ни ночью не садилась, не спала и не вкушала пищи, кроме воскресных дней, в которые приобщалась Святых Таин Тела и Крови Христовых. Питием служил ей травный сок [мхали], и то в малом количестве» [2, с. 148—149]. Местность, где находилась Опретская крепость, была нездоровая, с непригодной для питья водой. Летом в крепости стояла изнуряющая жара, и трудно было дышать удушливым воздухом.

На седьмом году мученичества у святой Шушаники открылись язвы и раны на теле. В этих глубоких гноившихся ранах завелись черви. Но святая не утратила присутствия духа, она нашла силы ободрить заплакавшего при виде всего этого священника Иакова: «Наставник, почему ты огорчаешься? Лучше быть съеденной этими, умирающими, червями здесь же, в этой жизни, чем там — теми, неумирающими» [12, с. 42].

Своими страданиями святая Шушаника свидетельствовала, что, подражая Страстям Христовым, человек может пробудить в себе высшее духовное начало: «Подражание Христовым Страстям, мученический путь — это христианский путь самопознания, это шествие индивидуального «Я» на стезях Христа, путь слияния с ним»; «Этапы духовной жизни Шушаники и соответствуют ступеням христианского «теозиса...»» (греч. — обожение) [43, с. 4—5]. Многие подвиги святой Шушаники, благодаря ее смирению, остались для нас сокрытыми. Поверх власяницы, о которой знал только духовник, святая мученица носила обычную монашескую мантию [см. 2, с. 149].

Когда брат Варскена Джоджик, оставшийся христианином, узнал, что дни святой Шушаники на исходе, он отправился к ней в темницу вместе со всем своим семейством. В темнице Джоджик исповедался перед святой Шушаникой в прошлых своих недостойных поступках и просил у нее прощения, дав обещание впредь не творить неугодного Богу. Джоджик испросил благословения святой Шушаники всему своему семейству и домочадцам. Прощаясь с ними, святая Шушаника сказала: «Меня и питиахша Варскена рассудят там, где нет лицеприятия пред Судьей судей и Господом господ... я же ныне благодарю Бога за то, что через причиненные им мне страдания я обрящу отраду, а через муки и поношения — покой»... [7, с. 27].

После Джоджика святую Шушанику навестили в темнице Католикос-Архиепископ Грузии Самуил I (474—502) и епископ Цуртавский Иоанн, «которые обычно укрепляли ее и много о ней заботились», являясь как бы «сообщниками и соучастниками ее подвигов» [там же].

Они напутствовали святую Шушанику в последний путь, вручая ее Христу «как доблестную и мужественную мученицу» [там же].

Вместе с ними попрощаться со святой Шушаникой пришли многие знатные владетели (азнауры) со своими женами и прислугой. Выходя из темницы, они плакали и возносили благодарение Богу «за одержанную ею победу», за то, что Господь даровал Грузинской и Армянской Церкви такую великую подвижницу.

---

* По сообщению армянского историка Ухтанеса [33]. См. также: П. Иоселиани. **Города, существовавшие и существующие в Грузии.** Тифлис, 1850 (описание Опрети под № 55).

Когда настал день отшествия святой Шушаники от мира, она позвала придворного епископа Афоца «и благодарила его, как отца и воспитателя, за сострадание к ней». «Она поручила ему, — пишет священник Иаков, — меня, грешного и убогого. Поручила ему также попечение о своих костях, завещав положить их там, откуда ее вывели первый раз, при этом сказала: «Если я, последняя, одиннадцатая работница в винограднике [ср. Мф. 20, 6] чего-либо стою, благословляю вас на вечные времена» [7, с. 28].

Причастившись Святых Таин, святая Шушаника мирно отошла ко Господу 17 октября 475 года [11], в день памяти бессребреников мучеников Космы и Дамиана. Последними словами ее были: «Благословен Господь Бог наш, что упокоиваюсь в Нем» [2, с. 150] (в арм. версии: «Славлю Тебя, Христе... за Тебя отдаю душу свою!» [11, с. 214]).

Честные останки святой великомученицы были с пением, возжженными свечами и с курением фимиама благоговейно перенесены духовенством во главе с епископами Иоанном и Афоцем в Цуртавскую церковь, где их предали погребению.

В VI в. мощи святой великомученицы Шушаники перенесли из Цуртави в Тбилиси (см. 17, с. 62—63) [12], где они почивают ныне под спудом в Метехском храме во имя Божией Матери Одигитрии [13], в небольшом притворе к югу от алтаря. Над святыми мощами великомученицы сохранилось надгробие из тонких квадратных кирпичей. Память святой Шушаники, вероятно, в связи с перенесением ее мощей, также была перенесена с 17 октября на 28 августа. Святой Шушанике составлена особая полиелейная служба.

И ныне, свято чтя память великомученицы Шушаники, верующие христиане обращаются к ней с молитвой о небесном предстательстве: «О, нерушимая стено Иверския Церкве, непобедимая мученице Христова Шушанико! Сохрани и избави нас, притекающих к святей раце мощей твоих, просящи нам избавления от всех недугов душевных и телесных...» [2, с. 151] [14].

ПРИМЕЧАНИЯ

[1] В 1978—1979 гг. в Грузии состоялись торжества, посвященные 1500-летию «Мученичества Шушаники». На юбилейном вечере в Тбилисском театре оперы и балета имени З. Палиашвили в декабре 1978 г. присутствовали руководители Правительства Грузинской ССР, представители общественности. Были заслушаны доклады и выступления видных ученых-картвелологов, в частности, директора Института истории грузинской литературы имени Ш. Руставели академика А. Г. Барамидзе («Литературная Грузия», 1978, № 12, с. 153—154). Издательства «Мецниереба», «Мерани», «Сабчота Сакартвело», «Хеловнеба» осуществили издание и перевод «Мученичества Шушаники» на грузинском, армянском, русском, английском и французском языках, а также выпустили несколько научных исследований, посвященных памятнику (см. [6], [12], [13], [14], [39—44]. Издательство Тбилисского университета опубликовало юбилейный сборник статей (см. [49—60]).

[2] Академик К. С. Кекелидзе и профессор Н. С. Джанашиа, сопоставив последовательность событий, описанных в «Мученичестве Шушаники», с хронологией достоверных исторических событий V века, относят написание памятника к 475—482 гг. См. [7, с. 10], [40, с. 9].

[3] Переводы дошли до нас в позднейших рукописях, переписанных в IX—X веках. См. В. М. Гургенидзе. Грузинская книга. Краткий обзор грузинской письменности и путеводитель выставки. Тбилиси, 1958, с. 13—22; Ш. В. Дзидзигури. Грузинский язык. Краткий обзор. Тбилиси, 1968, с. 51—62.

[4] Армянская агиография возникла в начале V века, вскоре после создания армянского алфавита святым Месропом Маштоцем (361—440), когда были написаны древнейшие памятники — «Житие святого Григория Просветителя» и «Мученичество святой Рипсимии». Эти памятники вошли в «Историю» армянского историка V в. Агатангехоса (Агафангела). Тифлис, 1909, на арм. яз. Русский перевод «Истории» готовится в настоящее время. См. [11, с. 27].

[5] Обе версии «Мученичества Шушаники», армянская и грузинская, известны в двух редакциях: пространной и краткой. Академик Н. Марр, исследовавший грузинские рукописи в Иверском монастыре на Афоне, обнаружил, что краткая редакция грузинской версии является дословным переводом с армянского [см. 22, с. 19]. Пространные редакции «отличаются друг от друга и имеют ряд интересных разночтений». Окончательное решение вопроса об их соотношении все еще нуждается в объективном филологическом исследовании» [11, с. 199]. Грузинские ученые аргументированно доказывают, что «общим источником для обеих редакций послужила пространная грузинская версия» [12, с. 8—9], самая ранняя по происхождению. См. [6], [52] и др. Ее автор священник Иаков Цуртавели и епископ Цуртавский Иаков, присутствовавший на церковном Соборе 506 г. в Двине, дважды упомянутый в «Книге посланий» [28], по всей вероятности, — одно и то же лицо (см. [7, с. 8]).

[6] Зороастризм — дуалистическая древнеиранская религия, названная по имени ее основателя Зороастра (Заратуштра) (VI в. до Р. Х.). Восходя к общим религиозным верованиям индоиранских племен ариев (I тысячелетие до Р. Х.), существенно отличается от них. Ахуры (или асуры), олицетворяющие в индийской мифологии злое начало, почитаются в зороастризме как носители добра. Высшее божество носит имя Ахура-Мазда, или Ормузд, отсюда другое название зороастризма — маздеизм. Ариман (или Ангро-Майньюс) воплощает злое начало. Человек свободен в своем выборе между ними, но не может оставаться нейтральным. Из четырех «священных» элементов у зороастрийцев особенно развит культ огня (отсюда еще одно распространенное их наименование — огнепоклонники). Умерших зороастрийцы не погребали и не сжигали, так как тело умершего считалось нечистым, а оставляли на съедение птицам в специально сооруженных башнях молчания (дакмы). Часть зороастрийцев, переселившихся в VII в. из Персии в Индию (потомки их ныне живут в Бомбее), известны под именем парсов. В самой Персии зороастризм почти полностью вытеснен или интегрирован исламом. Близко к зороастризму вероучение езидов, столь же герметичное для людей другой национальности. Элементы зороастризма имеются в манихействе. Священная книга зоро-

астрийцев «Авеста» известна в Европе с XVIII в. См. Е. Бертельс. Отрывки из Авесты. — «Восток», кн. 4. М. — Л., 1924; Философская энциклопедия, т. 1, М., 1960, с. 18—19; Т. 2. М., 1962, с. 185—186; Г. А. Шпажников. Религии стран Западной Азии. М., 1976, с. 54—55.

[7] Столкнувшись с героическим сопротивлением армянского народа, персидское государство вынуждено было отказаться от намерения навязать армянам зороастризм, то есть ассимилировать их с персами [см. 30].

[8] Судя по началу «Мученичества» (**«Теперь же я расскажу** вам правдиво о кончине святой и блаженной Шушаники». «Со дней младенчества своего она была богобоязненной, **как об этом говорили мы»** [7, с. 17. — выдел. В. Н.]), священник Иаков Цуртавели является также автором «Жития» святой Шушаники, которое до нас не дошло. Армянская версия является точно таким же, как и грузинская, мартирологом, в ней нет прямых сведений о предшествующей жизни святой Шушаники.

[9] Древнеармянский сборник «Книга посланий» (нач. VII в.) — один из самых ранних источников, упоминающих о святой Шушанике. Из «Книги посланий» явствует, что в начале VII в. в Грузии и Армении мученичество Шушаники было общеизвестным фактом и святая Шушаника почиталась обеими Церквами. См. [38, с. 166—189].

Н. С. Джанашиа [см. 38] считает, что богослужение на армянском языке в Цуртавской церкви было установлено уже после кончины святой Шушаники, в ее честь. В Цуртавской епархии жило смешанное грузинское и армянское население, и со времен святой Шушаники здесь установилась традиция обучать будущих священнослужителей обоим языкам, которыми в равной мере обязан был владеть Цуртавский епископ.

[10] Н. С. Джанашиа в своей статье [36, с. 108—117], сравнивая пространную и краткую редакции «Мученичества Шушаники» на армянском языке, делает вывод, что автор краткой редакции расширил и уточнил сведения о происхождении Шушаники, основываясь на более древней, не дошедшей до нас, пространной армянской редакции. Эти сведения, в том числе рассказ о намерении Варскена жениться на своей дочери, из краткой редакции попали в один из списков известной нам пространной.

[11] В заключительной, 20-й главе «Мученичества» сказано: «Страдания святой Шушаники начались в среду, в восьмой день месяца апана» [древнегруз. название января], вторичное ее мучение имело место вслед за праздником Пасхи, в понедельник. В третий раз мучили ее в 19 день месяца роз [древнегруз. название мая]. Преставилась же она в 17 день октября месяца, в праздник святых и блаженных мучеников Космы и Дамиана. Днем памяти святой Шушаники мы установили четверг» [7, с. 28]. Основываясь на этом свидетельстве, академик К. С. Кекелидзе делает вывод, что страдания Шушаники начались в среду 8 января 469 года, второй раз ее мучили 14 апреля, в третий раз — 19 мая 469 года; проведя 6 лет в темнице, святая Шушаника скончалась 17 октября 475 г. «Так как Шушаника скончалась в пятницу, то, согласно эортологической практике тогдашнего времени, память ее перенесена была на четверг» [7, с. 10].

[12] «...Цари персидские вынуждали армян отделиться от греческой Церкви, стремясь путем раскола в вере посеять вражду между ними...» (Т. Жордания. Хроники. «К разделу...», т. 1, с. 329, на груз. яз.). Отделение Армянской Церкви от вселенского единства, вследствие непризнания ею решений Халкидонского Собора (451), имело одним из последствий то, что в 586 г. Католикос Грузии Кирион I (585—610) отрешил от управления Цуртавской епархией армянского епископа Моисея (Мосэ). В ответ на жалобу Католикоса Армении Авраама Предстоятель Грузинской Церкви отвечал: «Епископ Цуртави во имя Православия изгнан, ритуал церковный армянский упразднен, а наш неизменен» [цит. по: 33, с. 241].

Тело святой мученицы Шушаники было тогда же перенесено из Цуртави в Тбилиси [см. 17, с. 62—63]; [2, с. 151]. По другим сведениям, мощи святой Шушаники были перенесены из Цуртави в Тбилиси в 693 г. [18, с. 110].

[13] Престольный праздник Метехского собора отмечался в Субботу Акафиста (суббота 5-й седмицы Великого поста). См. [18].

Храм основан грузинским царем Вахтангом Горгасали в 455 г. [см. 21, с. 79]. Вначале был дворцовой церковью, затем подворьем грузинских Католикосов (груз. «метехи» с греч. «метохи» означает подворье). Разрушен во время монгольского нашествия, но уже в XIII в., при царе Димитрии Самопожертвователе († 1289) восстановлен. Венчая высокий утес на излучине реки Куры (груз. — Мтквари), Метехский храм удивительно живописен. Это — древний символ Тбилиси, как бы его кремль (храм был некогда огражден крепостной стеной). Изображение Метехского храма встречается на многих картинах и гравюрах с видами Тбилиси. Известен, например, рисунок М. Ю. Лермонтова. См. [19, с. 23].

[14] «Мученичество Шушаники» впоследствии привлекало внимание многих видных деятелей Грузинской Православной Церкви. В статье Н. С. Джанашиа [35, с. 73—98] дан анализ «Мученичества Шушаники» в переработке выдающегося ученого и писателя XVIII в. Католикоса-Патриарха всей Грузии Антония I Великого (Багратиони; 1744—1755, 1764—1788). Католикос Антоний дополнил текст священника Иакова Цуртавели сведениями о родителях и воспитании Шушаники, о наказании, постигшем Варскена после ее мученической кончины (был казнен по приказанию царя Вахтанга Горгасали в 482 г. См. [21, с. 87]; [31, с. 84].). Католикос Антоний усилил духовно-назидательный характер «Мученичества», включив в него цитаты из Священного Писания, а также свои собственные богословские рассуждения. Сравнение редакции Католикоса Антония I с текстом священника Иакова Цуртавели «еще нагляднее показывает замечательные литературные достоинства второго. В то же время сам Антоний предстает перед нами как широкообразованный и способный литератор, исключительно наблюдательный и вдумчивый редактор».

БИБЛИОГРАФИЯ

[1] «Мученичество Шушаник». — «Соперк айкаканк.» в 24 томах. Т. 9. Изд. Конгрегации мхитаристов. Венеция, 1853, с. 11—47, на арм. яз.; в 2 редакциях — пространной и краткой.

[2] Страдание святой мученицы царицы Шушаники. — «Полное жизнеописание святых

Грузинской Церкви». Составил и перевел с груз. подлинников М. Сабинин. Ч. 1. СПб., 1871, с. 141—152.

[3] Священник Иаков. Мученичество святой царицы Шушаники. — М. Сабинин. Сакартвелос самотхэ (Рай Грузии). СПб., 1882, с. 181—192 (на груз. яз.).

[4] Священник Яков. Мученичество святой Шушаники. Изд. С. Горгидзе. Кутаиси, 1917 (на груз. яз.).

[5] Paul Peeters. Sainte Sousanik martyre en Armeno-Georgie. — "Analecta Bollandiana". Bruxelles, 1935, t. 53, No. 1—2, p. 5—48 (латинский перев.); № 3—4, p. 245—307 (исследование).

[6] Яков Цуртавели. Мученичество Шушаники. Груз. и арм. тексты издал и исследованием, вариантами, словарем и указателями снабдил И. Абуладзе. «Грузинская литература ранней феодальной эпохи». Т. 2. Тбилиси, 1938 (переизд.: Тбилиси, изд. «Мецниереба», 1978; предисл. И. Абуладзе в сокр. в [47]).

[7] Яков Цуртавели. Мученичество Шушаник. — «Памятники древнегрузинской агиографической литературы. Перев., исследов. и примечания К. С. Кекелидзе. Тбилиси, 1956, с. 7—16 (исследование), с. 17—28 (текст) (этот же перевод см. [13]).

[8] D. M. Lang. Lives and Legends of the Georgian Saints. London, 1956, p. 44—56 (сокр. перев. на англ. яз.).

[9] Яков Цуртавели. Мученичество Шушаники. Пер. К. Кекелидзе. — Грузинская проза. Избранные романы, повести и рассказы в 3 тт. Т. 1. М., 1955, с. 3—13.

[10] Яков Цуртавели. Мученичество Шушаники. «Памятники древнегрузинской агиографической литературы». Под ред. И. Б. Абуладзе. Тбилиси, 1963, с. 11—29 (на груз. яз.).

[11] «Мученичество святой Шушаники, дочери святого Вардана...» — «Памятники армянской агиографии». Вып. 1. Перев. с древнеармянск., вступ. статья и примеч. К. С. Тер-Давтян. Ереван, Изд. АН Арм. ССР, 1973, т. 194—200 (вступительная статья), 201—215 (текст), 319—320 (примечания).

[12] Яков Цуртавели. Мученичество святой царицы Шушаник. Пер. В. Д. Дондуа. Введение (с. 7—26) и примечания (с. 47—48) З. Н. Алексидзе. Тбилиси, изд. «Мецниереба», 1978.

[13] Иаков Цуртавели. Мученичество Шушаник. Перев. с груз. К. С. Кекелидзе. Предисловие (с. 7—49) и примечания (с. 75—78) Р. Г. Сирадзе. Тбилиси, изд. «Мерани», 1978.

[14] Священник Иаков. Мученичество святой царицы Шушаники. — «Памятники древнегрузинской литературы» (в серии «Библиотека всемирной литературы на груз. языке». Тбилиси, изд. «Сабчота Сакартвело», 1978, с. 25—40.

[15] Le martyre de Sousanik.—"Bedi Kartlisa", XXXI, 1978, p. 57—68 (пер. на франц. яз. С. В. Цуладзе).

[16] Мученичество Шушаники. Тбилиси, изд. «Хеловнеба», 1979 (юбилейное издание на пяти языках: груз., арм., рус., англ. и франц.).

* * *

[17] П. Иоселиани. Жизнеописание святых, прославляемых Православной Грузинской Церковью. Тифлис, 1850.

[18] Д. Пурцеладзе. О праздниках, установленных Православной Грузинской Церковью. Тифлис, 1862.

[19] Платон Иоселиани. Описание древностей города Тифлиса. Тифлис, 1866.

[20] Повествование Католикоса Арсения Мцхетского об отделении армян от Грузии. Пер. с груз. М. Сабинин. — «Домашняя беседа», 1874, вып. 17, с. 485—490.

[21] М. Сабинин. История Грузинской Церкви до конца VI века. СПб., 1877.

[22] Н. Я. Марр. Из поездки на Афон. — «Журнал Министерства народного просвещения», 1899, № 3.

[23] И. А. Джавахов. История церковного разрыва между Грузией и Арменией в начале VII века. — «Известия Академии наук». СПб., 1908.

[24] Материалы по грузинской агиологии. По рукописям X века. С предисловием издал А. Хаханов. — «Труды по востоковедению, издаваемые Лазаревским институтом восточных языков». Вып. XXXI, М., 1910, с. 49—51.

[25] М. Абегян. Шушаник Вардени. — История древнеармянской литературы. Т. 1. Пер. К. Мелик-Оганджаняна. Ереван, изд. АН Арм. ССР, 1948, с. 284—295.

[26] К. Д. Эристави, П. Г. Гелбахиани и др. Медицина [древней] Грузии. Тбилиси, изд. «Ганатлеба», 1967.

[27] А. В. Карташов. Вселенские Соборы. Париж, 1963.

[28] Книга посланий. Арм. текст с груз. переводом З. Н. Алексидзе. Тбилиси, 1978.

[29] Э. Габидзашвили. Царица Шушаника. — «Памятники древнегрузинской агиографической литературы. Кн. IV. Синаксарные редакции (XI—XVIII вв.)» Под ред. И. В. Абуладзе. Тбилиси, 1968, с. 197—207, с. 385 (на груз. яз.).

[30] Егише. О Вардане и войне армянской. Пер. И. А. Орбели, Ереван, 1971.

[31] Давид Багратиони. История Грузии. Тбилиси, 1971.

[32] М. В. Цоцелия. Из истории взаимоотношений Картли с Сасанидским Ираном. Тбилиси, изд. Тбилисского университета, 1975.

[33] Ухтанес. История отделения грузин от армян. Арм. текст с груз. переводом и исследованием издал З. Н. Алексидзе. Тбилиси, 1975.

[34] Н. С. Джанашиа. Повесть о мученичестве Шушаники в древнегрузинской литературе. — «Труды Тбилисского гос. университета», т. 165. Тбилиси, 1975 (на груз. яз.).

[35] Н. С. Джанашиа. «Мученичество Шушаники» в редакции Католикоса Антония. — «Мравалтави. Историко-филологические разыскания». Т. IV. Тбилиси, 1975, с. 73—98 (на груз. яз.).

[36] Н. С. Джанашиа. К истории древнеармянских редакций «Мученичества Шушаники». — «Мравалтави». Т. V. Тбилиси, 1975, с. 108—117 (на груз. яз.).

[37] Г. В. Церетели. Древнейшие грузинские надписи из Палестины. Тбилиси, 1960.

[38] Н. Джанашиа. Сведения «Книги посланий» о Шушанике. — «Мравалтави. Историко-филологические разыскания». Т. VI. Тбилиси, 1978, с. 166—189 (на груз. яз.).

[38a] А. Барамидзе. Древнейший памятник грузинской литературы. — «Литературная Грузия», 1978, № 1, с. 59—64.

Издания Института истории грузинской ли-

тературы им. Ш. Руставели АН ГССР, Тбилиси, Изд. «Мецниереба», 1978 (ротапринт):

[39] Р. Г. Барамидзе. «Мученичество Шушаник» — древнейший литературно-художественный памятник.

[40] Н. С. Джанашиа. «Мученичество Шушаник» как исторический источник.

[41] А. Г. Барамидзе. Тысячепятисотлетие «Мученичества Шушаник».

[42] М. Д. Лордкипанидзе. Грузия во второй половине V века.

[43] М. И. Гигинеишвили. К вопросу о жанровой квалификации «Мученичества Шушаник».

[44] Р. Г. Сирадзе. К специфике художественного образа в «Мученичестве Шушаник».

[44а] Э. Г. Хинтибидзе. «Мученичество Шушаник» и древнейшая византийская литература.

Статьи в юбилейном сборнике «Мученичество Шушаник», изд. Тбилисского университета. Тбилиси, 1978 (на груз. яз.):

[45] И. Д. Джавахишвили. Священник Иаков, с. 7—19 (впервые в кн.: «Древнегрузинская историческая литература». Кн. 2. Тбилиси, 1921, с. 13—26; изд. 2-е. Тбилиси, 1945, с. 45—54).

[46] К. С. Кекелидзе. Иаков Цуртавели, с. 20—30 (впервые в кн.: «История грузинской литературы». Тбилиси, с. I_4, 1960, с. 113—122).

[47] И. Абуладзе. Из предисловия к изданию «Мученичества Шушаники» 1938 года, с. 31—42 (впервые в [6]).

[48] А. Барамидзе. Тысячепятисотлетний памятник, с. 43—50 (впервые: газета «Литературная Грузия», 16 июля 1976, № 29/2028/).

[49] Д. Апциаури. Некоторые вопросы идеологической борьбы в «Мученичестве Шушаники», с. 51—60.

[50] Х. Заридзе. К вопросу о художественном мастерстве Якова Цуртавели, с. 61—66.

[51] И. Имнаишвили. Язык «Мученичества Шушаники», с. 67—94.

[52] Б. Киланава. К вопросу о взаимоотношениях грузинской и армянской версий «Мученичества Шушаники», с. 95—102.

[53] Д. Менабде. «Мученичество Шушаники» Якова Цуртавели и древние грузинские исторические памятники, с. 103—118.

[54] Л. Менабде. Зарубежные ученые о «Мученичестве Шушаники» Якова Цуртавели, с. 119—127.

[55] М. Робакидзе. Толкование одного отрывка в «Мученичестве Шушаники», с. 128—140.

[56] Т. Рухадзе. «Мученичество Шушаники» и литературно-культурный ареал эпохи, с. 141—155.

[57] Г. Парулава. Поэтическое искусство Якова Цуртавели, с. 158—168.

[58] К. Цхададзе. Из истории первого издания «Мученичества Шушаники», с. 169—182.

[59] С. Чантуришвили. «Мученичество Шушаники» как источник исторической этнографии, с. 183—211.

[60] В. Габашвили. К вопросу идентификации царя персов в «Мученичестве Шушаники», с. 212—233.

В. НИКИТИН

ХРОНИКА ПРАВОСЛАВНЫХ ЦЕРКВЕЙ

Константинопольская Церковь. Встреча Архиепископа Упсальского Олофа Сундби с Святейшим Патриархом Димитрием. Во главе делегации Церкви Швеции Архиепископ Упсальский и Примас Швеции Олоф Сундби посетил с 12 по 15 марта 1979 года Константинопольский Патриархат. Делегация состояла из епископа Геттеборгского Бертиля Гэртнера, пастора Хенрика Свенунгссона, председателя Отдела международных связей Шведской Церкви, и пастора Бьерна Фьертедта. 13 марта Архиепископ Олоф Сундби и его спутники посетили Святейшего Патриарха Константинопольского Димитрия, который встретил их с большой сердечностью. В своей речи Архиепископ Олоф Сундби поблагодарил Его Святейшество за приглашение посетить Константинопольский Патриархат и указал на древние связи, которые соединяют Константинополь с землей шведов. Еще во времена викингов шведы по рекам и морским путям через Русь достигали Константинополя, где их принимали на императорскую службу. В начале XVIII в. шведские пасторы прилагали усилия к укреплению контактов с Церковью Константинополя. Затем Архиепископ Олоф Сундби сказал об одном из своих предшественников — Архиепископе Натане Седербломе, тесные связи которого с Константинопольским Патриархатом явились важным звеном в развитии экуменического движения. Наконец, Архиепископ Олоф Сундби подчеркнул, что наличие в Швеции большого числа православных верующих имеет особо важное значение как для того, чтобы христиане Швеции могли больше узнать о Православии, так и наоборот. В ответной речи Святейший Патриарх Константинопольский Димитрий также упомянул о долговременных связях, соединяющих Константинопольский Патриархат с Церковью Швеции. В рамках дружеских переговоров, которые Православие повсеместно проводит в последние годы с лютеранским миром, эти связи значительно усилились. На основе этого Первое Предсоборное Всеправославное Совещание в ноябре 1976 года постановило создать Межправославную комиссию для подготовки с православной стороны официального богословского диалога с лютеранами. Эта Комиссия провела свое первое заседание в шведском городе Сигтуне совместно с представителями Церкви Швеции. В итоге было констатировано «важное богословское согласие, которое существует между Православной Церковью и Лютеранскими Церквами». Святейший Патриарх Димитрий поблагодарил Архиепископа Упсальского Олофа Сундби за ту добрую помощь, какую его Церковь и Шведское государство оказывают митрополиту Шведскому и всей Скандинавии Павлу в выполнении его архипастырских обязанностей. На следующий день шведская церковная делегация провела собеседования с членами Патриаршей комиссии по вопросам межхристианского сотрудничества, а во второй половине того же дня митрополит Халкидонский Мелитон устроил прием в честь высоких гостей. Перед отъездом Архиепископ Упсальский Олоф Сундби и его спутники посетили Святейшего Патриарха Димитрия и передали Его Святейшеству приглашение посетить Швецию и Шведскую Церковь.

(«Епископос», № 213, 1.7.79)

VIII Генеральная Ассамблея Конференции Европейских Церквей

18—25 октября 1979 года. Крит, Греция

Послание Святейшего Патриарха ПИМЕНА участникам Ассамблеи

Досточтимый председатель Генеральной Ассамблеи и все возлюбленные во Христе участники оной!

Благодать вам и мир от Бога, Отца нашего, и Господа Иисуса Христа (1 Кор. 1, 3).

Обращаясь к вам в эти знаменательные дни, когда Европейские Церкви на своем восьмом форуме отмечают двадцатилетие экуменической организации — Конференции Европейских Церквей, — мы сердечно, от лица Русской Православной Церкви, поздравляем всех вас, собравшихся на свою очередную Генеральную Ассамблею на Крите, и молитвенно желаем благодатной помощи Святого Духа в предстоящих трудах и грядущей деятельности.

Знаменательно, что VIII Генеральная Ассамблея отмечает юбилей КЕЦ обсуждением такой важной темы, как «В силе Святого Духа — служение миру». Эта тема весьма показательна для сближения разделенных Церквей Европы, осуществляющих экуменическую программу в рамках своей организации. Участие в ней Церквей, не входящих во Всемирный Совет Церквей, и успешное сотрудничество с Советом Епископских Конференций Европы Римско-Католической Церкви — позволяет ей, не повторяя экуменической программы ВСЦ, специфически и творчески восполнять ее с учетом особенностей европейского региона.

Мы с удовлетворением обращаем внимание на результаты, достигнутые на коллоквиуме КЕЦ — СЕКЕ в Шантийи (Франция) в апреле 1978 года.

Православие широко представлено в Конференции Европейских Церквей. Мы с благодарностью отмечаем факт проведения настоящей юбилейной Ассамблеи в пределах Православной Церкви, в стране, где первые христианские общины были основаны апостолом языков Павлом и где евангелист Иоанн вдохновлял верных любовию и пророческим провидением. Православные участники КЕЦ вносят в нее двухтысячелетний духовный опыт своей Церкви, дух соборности, веру в силу молитвы, убеждение в благодатном освящении Духом Святым апостольского преемства церковных служений. Вместе с тем они свидетельствуют свою открытость и готовность к восприятию особых харизм, даруемых Духом другим Церквам и христианским общинам. Все это и создает характерную для КЕЦ атмосферу христианского братства, которая позволяет ей осуществлять свою деятельность в духе спасительной веры, надежды и любви!

Европа, с ее проблемами и тревогами, должна быть для христиан континента предметом постоянного их внимания. Мы с удовлетворением и благодарностью отмечаем плодотворное участие Конференции Европейских Церквей в поддержке Заключительного акта Хельсинкского совещания и вытекающей из него разрядки международной напряженности в Европе и во всем мире. Мы сознаем, какое исключительно важное значение для упрочения разрядки международной напряженности в Европе имеет проблема доверия. Именно в установлении доверия более всего способна обнаружиться примиряющая роль наших Церквей. Доверие необходимо и в качестве нравственной основы разоружения, без которого разрядка напряженности просто немыслима. Поэтому наши Церкви, возвещающие Божественную заповедь «не убий» (Мф. 19, 18), должны быть особенно чувствительны к продолжающемуся накоплению оружия, к развитию милитаристских тенденций, к ложным обещаниям гарантировать безопасность с позиции силы, опирающейся на оружие, способное

уничтожить все живое. Вот почему Церкви Европы и Конференция Европейских Церквей в целом выступали и продолжают выступать за разоружение и за разрешение других проблем, существенно важных для Европы и для всего мира.

Русская Православная Церковь принимает живое и деятельное участие в работе КЕЦ с момента ее образования. Мы глубоко удовлетворены тем, что в течение многих лет по избранию Генеральных Ассамблей нашу Церковь в руководящем органе КЕЦ представляет постоянный член Священного Синода митрополит Таллинский и Эстонский Алексий. В этом мы видим признание значения и роли вклада нашей Церкви и лично митрополита Алексия в работу европейской экуменическо-региональной организации.

Высоко оценивая всё, что сделано Конференцией Европейских Церквей за 20 лет ее существования в экуменических и миротворческих областях, мы с глубокой признательностью отмечаем огромный вклад в развитие и деятельность КЕЦ ее усердных тружеников: председателя Президиума и Совещательного комитета КЕЦ президента д-ра А. Аппеля, бывших председателей, ныне почетных президентов, д-ра Э. Эммена и презеса Е. Вильма, членов президиума, которые показывают пример экуменического сотрудничества и взаимопонимания, генерального секретаря КЕЦ д-ра Г. Г. Вильямса, директора Отдела изучений проф. Г. Надя и других сотрудников аппарата, выполнивших за истекшие годы огромную работу.

Принимая во внимание усердные труды и в связи с 20-летием образования КЕЦ, мы нашли справедливым удостоить награждения орденом Русской Православной Церкви Преподобного Сергия Радонежского президента д-ра А. Аппеля, генерального секретаря д-ра Г. Г. Вильямса и других тружеников Конференции, которые показали пример христианского служения экуменическому братству, единству и миру.

От Полноты Русской Православной Церкви мы со всей любовью и сердечностью поздравляем Церкви — члены КЕЦ с двадцатилетним юбилеем. Успехи, достигнутые в сфере экуменизма и миротворческого служения, являются, безусловно, высокой ступенью, на которую Конференция Европейских Церквей вступила ныне. Полагаем, что эта ступень — не последняя в лестнице восхождения к большему совершенству в христианском служении на европейском континенте. Этого, все более высокого и благоуспешного, служения Конференции Европейских Церквей мы от всего сердца желаем.

Да благословит Бог наше общее стремление к единству во Христе и к миру в Европе и во всем мире!

Патриарх Московский
и всея Руси ПИМЕН

12 октября 1979 года

VIII Генеральная Ассамблея на Крите

18—25 октября 1979 года на Крите (Греция) имела место VIII Генеральная Ассамблея Конференции Европейских Церквей по главной теме — «В силе Святого Духа — служение миру». В работе Ассамблеи приняли участие более 400 представителей 112 Церквей Европы из 26 стран, различных международных экуменических организаций, в том числе Всемирный Совет Церквей, Христианская Мирная Конференция, Всемирная Лютеранская Федерация, Всемирный Методистский Союз, Совет Епископских Конференций Европы, Римско-Католической Церкви, другие региональные и национальные экуменические организации, представители церковной и светской прессы Западной и Восточной Европы.

18 октября, в день открытия Ассамблеи, все ее участники прибыли в храм Святителя Николая г. Ханья на торжественный молебен, который возглавил предстоятель Критской Церкви архиепископ Тимофей. От имени Константинопольского Патриархата, Священного Синода Критской Церкви и народа Крита он сердечно приветствовал делегатов Ассамблеи и выразил надежду, что их слово любви, правды и мира будет услышано христианами и окажет содействие искоренению войны из жизни человечества и установлению уважения и братства между народами. С ответным словом выступил один из президентов Конференции Европейских Церквей епископ д-р Герхард Хейнтце, ФРГ. Богослужение транслировалось по радио.

Затем в пленарном зале заседаний состоялось торжественное открытие VIII Генеральной Ассамблеи КЕЦ. С кратким вступительным словом выступил председатель Президиума и Совещательного комитета КЕЦ д-р Андре Аппель. Было оглашено послание президента Греческой Республики Константина Цацоса, затем выступил министр просвещения и религий Греции Иоанн Варвициотис; было оглашено послание Святейшего Патриарха Константинопольского Димитрия I; затем выступили бургомистр г. Ханья Иоанн Клоницакис и директор Православной академии на Крите д-р Александр Пападерос. Генеральная Ассамблея избрала председателя и двух вице-председателей Ассамблеи, которыми стали презес Кор

нелиус фон Хейль (Евангелическо-Лютеранская Церковь Германии, ФРГ), митрополит Мирский Хризостом (Константинопольский Патриархат) и д-р Вилем Шнебергер (Методистская Церковь в Чехословакии), и состав различных комитетов и комиссий.

На пленарных заседаниях участники Генеральной Ассамблеи заслушали трех православных докладчиков: проф. Х. Яннараса — «Патристическое понимание присутствия Святого Духа», архимандрита Каллиста Варе — «Дар Святого Духа в личной жизни христианина» и основной доклад митрополита Таллинского и Эстонского Алексия — «В силе Святого Духа — служение миру». Были также заслушаны доклады генерального секретаря КЕЦ д-ра Глена Гарфилда Вильямса, директора Отдела изучений профессора Дьюла Надя и финансовый отчет казначея Андреаса Шнейдера. Доклады обсуждались на пленуме и в секциях Генеральной Ассамблеи. Основные дискуссии по программе Генеральной Ассамблеи проходили в ее четырех секциях:

1. Разделенные Церкви в Европе. Путь к содружеству и единству;
2. Богословие в Европе — между духовностью и опытом мира;
3. Проповедь и служение — задача Церквей Европы;
4. Хранители творения и служители мира в беспокойном мире.

Каждая из секций была разделена на несколько тематических подсекций, что позволило углубить обсуждение стоявших перед Генеральной Ассамблеей задач.

Одно из пленарных заседаний было посвящено 20-летнему юбилею со дня образования КЕЦ. Председательствовал на нем почетный президент КЕЦ д-р Эгберт Эммен, который председательствовал на первой Генеральной Ассамблее в Ниборге в 1959 году. На юбилейной сессии было оглашено приветствие Святейшего Патриарха Константинопольского Димитрия I; митрополит Таллинский и Эстонский Алексий, президент КЕЦ, огласил послание Святейшего Патриарха Пимена и, по поручению Святейшего Патриарха, вручил ордена Преподобного Сергия Радонежского и грамоты: председателю Президиума и Совещательного комитета КЕЦ д-ру Андре Аппелю, почетным президентам д-ру Эгберту Эммену, пресезу д-ру Эрнсту Вильму, генеральному секретарю КЕЦ д-ру Глену Гарфилду Вильямсу, директору Отдела изучений проф. Дьюла Надю, ассистенту генерального секретаря А. Силенцы, казначею КЕЦ Андреасу Шнейдеру. На этой же сессии была оглашена приветственная телеграмма Святейшего и Блаженнейшего Католикоса-Патриарха всей Грузии Илии II и зачитано послание Святейшего Патриарха Болгарского Максима. Затем член Совещательного комитета д-р В. Сигрист сделал сообщение об ответах Церквей-членов на вопросы Президиума КЕЦ с оценкой ее деятельности.

Генеральная Ассамблея приняла итоговые документы: Послание к христианам Европы, доклады комитетов, отчеты секций, наметила перспективы дальнейшей работы Конференции Европейских Церквей в области богословских исследований, экуменического сотрудничества Церквей Европы и их миротворческого служения, избрала новый состав Президиума и Совещательного комитета. В состав руководящих органов Конференции Европейских Церквей от Русской Православной Церкви вновь избран президентом КЕЦ митрополит Таллинский и Эстонский Алексий и членом Совещательного комитета проф. Н. А. Заболотский.

Каждый день работы Ассамблеи начинался молитвой и часом библейских изучений, а вечером представители различных конфессий совершали богослужение.

В воскресенье 21 октября участники Ассамблеи группами посетили православные храмы острова Крита, православные делегаты участвовали в богослужениях, а неправославные присутствовали за богослужениями, имели братские встречи с иерархами Критской Церкви, духовенством и прихожанами, знакомились с жизнью греческого народа.

В тот же день вечером в Православной академии на Крите от имени Константинопольского Патриархата был устроен прием в честь участников Ассамблеи.

Русская Православная Церковь на VIII Генеральной Ассамблее была представлена в следующем составе: митрополит Таллинский и Эстонский Алексий, постоянный член Священного Синода, управляющий делами Московской Патриархии, президент Конференции Европейских Церквей (глава делегации); архиепископ Берлинский и Среднеевропейский Мелхиседек, Патриарший Экзарх Средней Европы; архиепископ Венский и Австрийский Ириней; архиепископ Краснодарский и Кубанский Гермоген; протопресвитер Виталий Боровой, представитель Русской Православной Церкви при Всемирном Совете Церквей в Женеве; Н. С. Боброва; А. С. Буевский, секретарь Отдела внешних церковных сношений; Б. Б. Вик, секретарь представительства Русской Православной Церкви при Всемирном Совете Церквей в Женеве; Н. А. Заболотский, профессор Ленинградской духовной академии, член Совещательного комитета; К. М. Комаров, профессор Московской духовной академии, член Совещательного комитета; Л. К. Колчицкая, сотрудница Московской Патриархии; А. В. Максимов, референт управляющего делами Московской Патриархии: А. И. Осипов, профессор Московской духовной академии. В качестве советника-консультанта в работе Генеральной Ассамблеи принимал участие профессор А. А. Куценков.

Генеральной Ассамблее предшествовало совместное заседание Президиума и Совещательного комитета КЕЦ, которое состоялось в Православной академии на Крите 16—17 октября. Участники заседания рассмотрели вопросы, связанные с предстоявшей работой Генеральной Ассамблеи. После окончания заседания Архиепископ Критский Тимофей устроил прием в Академии, на котором сердечно приветствовал участников руководящих органов КЕЦ. От имени Президиума и Совещательного комитета КЕЦ с ответным словом выступил вице-председатель Президиума и Совещательного комитета КЕЦ митрополит Таллинский и Эстонский Алексий.

После окончания Генеральной Ассамблеи — 25 октября состоялось первое совместное заседание новоизбранного состава Президиума и Совещательного комитета КЕЦ. Был рассмотрен ряд организационных вопросов и намечены даты следующих заседаний руководящих органов КЕЦ и избран финансовый комитет под председательством д-ра Г.-И. Хельда, ФРГ.

В заседании Президиума и Совещательного комитета от Русской Православной Церкви участвовали митрополит Таллинский и Эстонский Алексий и члены Совещательного комите-

та проф. Н. А. Заболотский и проф. К. М. Комаров.

По пути на Крит митрополит Таллинский и Эстонский Алексий с группой делегатов Русской Православной Церкви остановились в Афинах, где их встречали представители Элладской Церкви: митрополит Агафангел, секретарь Отдела внешних церковных сношений, архимандрит Мелетий и протопресвитер Стефан.

14 октября делегация Русской Православной Церкви присутствовала в Благовещенском кафедральном соборе в Афинах за торжественной литургией, которую совершал Блаженнейший Архиепископ Афинский и всей Эллады Серафим в сослужении иерархов и духовенства — представителей Поместных Православных Церквей, прибывших в Афины на Межправославный богословский симпозиум, посвященный 1600-летию со дня блаженной кончины святого Василия Великого. После богослужения Блаженнейший Архиепископ Серафим в своей резиденции устроил прием в честь православных делегаций. На приеме были митрополит Таллинский и Эстонский Алексий и архиепископ Венский и Австрийский Ириней. Митрополит Алексий имел отдельную аудиенцию у Блаженнейшего Архиепископа Афинского Серафима.

23 октября на приеме в Православной академии на Крите, устроенном митрополитом Мирским Хризостомом, главой делегации Константинопольской Церкви, для всех православных участников Ассамблеи,— он от имени Константинопольского Патриархата выступил со словом приветствия, обращенным ко всем православным участникам Генеральной Ассамблеи. Ответное слово произнес митрополит Таллинский и Эстонский Алексий. Митрополиту Таллинскому и Эстонскому Алексию был вручен на этом приеме диплом почетного члена Православной академии на Крите. Почетными членами академии стали и другие главы делегаций Православных Церквей.

26 октября митрополит Алексий в сопровождении архиепископа Венского и Австрийского Иринея и других членов делегации посетил Православную академию на Крите, где в присутствии делегации Константинопольского Патриархата передал в качестве дара Русской Православной Церкви Православной академии на Крите икону Святой Троицы для воздвигнутого при Академии православного храма. В своем слове митрополит Алексий поздравил делегацию Константинопольского Патриархата с днем тезоименитства Святейшего Патриарха Димитрия I, митрополита Мирского Хризостома — с избранием членом Президиума КЕЦ, а д-ру А. Пападеросу митрополит Алексий вручил орден Преподобного Сергия Радонежского как оценку его трудов в КЕЦ и в подготовке настоящей Генеральной Ассамблеи. С ответным словом выступили митрополит Мирский Хризостом и директор Православной академии на Крите д-р А. Пападерос. Затем все прошли в храм и на славянском и греческом языках пропели тропарь и кондак Святой Троице. Затем д-р А. Пападерос устроил прием в честь делегации Русской Православной Церкви.

В тот же день делегация Русской Православной Церкви во главе с митрополитом Алексием посетила кладбище в г. Ханья, где находится братская могила 33-х советских воинов, героически погибших на Крите в годы второй мировой войны, возложила к памятнику цветы и совершила заупокойную литию.

27 октября делегация Русской Православной Церкви в сопровождении митрополита города Ханья Иринея посетила семинарию в г. Ханья и приняла участие в торжественном обеде по случаю Национального праздника Греции «дня Охи». За братской трапезой митрополит Таллинский и Эстонский Алексий обратился со словом приветствия и сердечно поздравил Высокопреосвященного митрополита Иринея, ректора семинарии архимандрита Нектария, профессоров, представителей городских властей и учащихся с Национальным праздником всего греческого народа. Затем делегация посетила Троицкий мужской монастырь и два женских монастыря, знакомясь с иноческой жизнью обителей Крита. Вечером делегация пароходом отбыла в Афины.

28 октября, в день празднования Элладской Церковью Покрова Божией Матери, митрополит Таллинский и Эстонский Алексий совершил Божественную литургию в афинском храме священномученика Елевферия в сослужении архимандрита Мелетия и местного духовенства. По окончании литургии Высокопреосвященный митрополит Алексий обратился к многочисленным верующим со словом поучения, посвященным празднику Покрова Божией Матери, поздравил всех с Днем Национального праздника Греции, преподал благословение и пожелал греческому народу благополучия, процветания и мира. После богослужения митрополит Алексий и члены делегации были приглашены на прием, на котором присутствовал причт храма с семьями.

29 октября делегация Русской Православной Церкви отбыла на Родину.

Послание христианам Европы

Братья и сестры во Христе во всех странах Европы, восточных и западных, северных и южных!

Мы, делегаты Ассамблеи Конференции Европейских Церквей, шлем вам от имени Ассамблеи сердечные приветствия. По приглашению Вселенского Патриархата мы встретились в пределах Православной академии Крита. Этот остров был колыбелью европейской цивилизации. С апостольских дней здесь были христианские общины, но тысячи могил, оставшихся здесь после второй мировой войны, напоминают нам о том, что мы, люди, способны сделать друг другу.

Архиепископ Критский Тимофей напомнил нам в своем приветственном послании, что это не только знамения прошлого. «Зловещее брящание оружием слышится непрестанно, и стремление к безопасности за счет равновесия страха остается неизменным... Стенаний беженцев не слышат. Бесстыдное высокомерие греховно приобретенного богатства похваляется перед бедностью...»

Но, как напомнил нам Архиепископ: «Мы помазаны Духом Святым благовествовать нищим, проповедовать пленным освобождение, слепым прозрение, отпустить измученных на свободу (Лк. 4, 18)».

Тема, над которой мы размышляли на Ассамблее, была: «Открытие миру в силе Свя-

того Духа». В своем послании Ассамблее Вселенский Патриарх сказал нам: «Ваша Ассамблея возвещает и проповедует миру свободу и силу Духа Святого».

Призывая Святого Духа, мы узнаем, что «где Дух Господень, там свобода», как говорит апостол Павел (2 Кор. 3, 17). Наша вера в личность и действие Святого Духа обогатилась докладами и дискуссиями. Мы заново узнали, как Святой Дух действует день за днем в наших Церквах, направляя нас различными путями по дороге единства.

Святой Дух освобождает нас от стереотипов, которые мы составили друг о друге, и дает нам свободу, в наших различных традициях, сближаться как Церквам и вступать в диалог друг с другом без боязни за свои отличительные качества. Он исполняет нас надеждой друг на друга.

Мы радуемся дарам, которыми Он наделил других, и не делаем наши собственные критериями для других. Чем больше мы познаем духовный опыт друг друга, склонности и идеи, и делимся друг с другом, тем богаче и глубже становится наше содружество. И нам еще легче тогда познавать друг друга как общины, в которых действует Дух Святой, направляя мужчин и женщин к вере. Вместе с тем нам иногда кажется, что мы боимся этого взаимного познания, дабы наши молитвы о единстве не исполнились.

Мы хотим побудить вас, дорогие сестры и братья Церквей Европы, полностью использовать данную вам свободу. Мы призываем вас, где бы вы ни жили вместе как христиане, посещать друг друга, вместе молиться, вместе размышлять о сущности Библии и вместе стараться облегчить нужды, которые вы видите в мире вокруг вас.

Дух Святой освобождает наш разум для ясного и критического мышления. Он дает нам возможность распознавать духов, стремящихся поработить нас. Духи, которыми ныне одержимы многие люди в Европе, — это прежде всего эгоизм, излишество и страх.

Мужчины и женщины, живущие в Духе Божием, способны осмелиться и оказать противодействие этим злым духам, «ибо дал им Бог духа не боязни, но силы и любви и целомудрия» (2 Тим. 1, 7). Дух Божий не дает нам укрыться в своем личном мире и предоставить мир самому себе.

Дух Божий намерен изгнать **дух эгоизма.** Как христиане мы должны поддерживать всех тех, кто занимается политикой и берет на себя риск ограничивать экономический рост своей страны и увеличенное потребление, все больше помогает развивающимся странам и таким образом требует жертв от своего собственного народа. Мы радуемся тому, что есть группы, особенно среди молодежи, ищущие в свете Евангелия новый образ жизни, который станет необходим в будущем. Они учатся делиться друг с другом и воспитывают себя, чтобы давать скромный пример другим.

Чтобы защитить нас от **духа излишества,** Бог наделил нас духом самоконтроля. Это позволяет нам провести различие между технически возможным и по-человечески терпимым. Дух самоконтроля помогает нам понять заповедь о господстве над творением (Быт. 1, 28) не как предоставление полной свободы для насилия над ним, а как Божественное наставление и поручение сохранить его.

Но сегодня в Европе царит **дух страха.** Показателем этого взаимного страха является вооружение.

Но нас наделили не духом страха, но силой Святого Духа. Мы не должны более терпеть, тем более преподавать старый искаженный враждебный стереотип врага. Это диавольская карикатура. Мы не должны бесспорно принимать применяемый всеми сторонами аргумент, что перевооружение направлено только на восстановление равновесия. В то же время, Святой Дух помогает нам также преодолевать парализующее чувство беспомощности, чувство, что мы ничего не можем поделать с господствующими трудностями. Он показывает нам творческий потенциал доверия. Сегодня мы действительно должны ответить на вопросы: что́ укрепляет создание доверия и что́ грозит ему или уничтожает его? Нам ясно, что:

— Доверие можно создать, предприняв сокращение нашего собственного оборонительного потенциала или военного присутствия. Поэтому как христиане мы не должны автоматически бросать подозрение на даже скромные односторонние меры как на просто тактические. Наоборот, всякое противоположное решение, даже направленное на восстановление равновесия, может придать гонке вооружений новый импульс и препятствовать развитию доверия. Поэтому мы считаем совершенно необходимым, чтобы заинтересованные правительства провели переговоры до принятия бесповоротных решений относительно ракет среднего радиуса действия в Европе. Подобным же образом необходима ратификация Договора ОСВ-2. Она откроет путь переговоров по ОСВ-3 и, верим, приведет к быстрым и позитивным результатам переговоров в Вене.

— Доверие создается и когда правительства проводят в жизнь обещания, которые они дали народам и отдельным лицам в Заключительном акте Хельсинки. Мы должны следить за тем, чтобы об этом не забывали.

— Доверие создается в Северной Ирландии, когда христиане там непрестанно молятся и работают для примирения перед лицом всех своих тяжелых страданий.

— Доверие порождается постоянным воспитанием в духе мира дома, в школе, во всех странах, когда при этом на первое место ставится обучение мирным способам поведения.

Дорогие братья и сестры Церквей Европы!

Мы получили Святого Духа как предвкушение и обетование нового творения. В Нем вместе со всем стенающим творением мы с глубокой жаждой надеемся на наше полное избавление от «угрызений совести» в свободу славы детей Божиих и на полное исполнение всего творения (Рим. 8, 19 и далее). Всегда, когда мы совершаем Вечерю Господню, мы вкушаем нового творения на наших устах — вкус той реальности, которая есть «праведность и мир и радость во Святом Духе» (Рим. 14, 17). В этом одержимом смертью мире мы можем исполнять наше служение молитвой, свидетельством и практической любовью в трепетном ожидании, в котором жила и молилась Церковь с самого начала: «И Дух и невеста говорят: приди!» «Ей, гряди, Господи Иисусе! Аминь» (Откр. 22, 17 и 20). Благодать Господа нашего Иисуса Христа и любовь Бога и причастие Святого Духа да будут со всеми вами.

Визит Архиепископа Турку и Финляндии д-ра Микко Ова

По приглашению Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Пимена в Советском Союзе с 9 по 20 июля 1979 года находился Примас Евангелическо-Лютеранской Церкви Финляндии Архиепископ Турку и Финляндии д-р Микко Ова с супругой Риттой Ова. Высокого гостя сопровождали протоиерей Самуэль Лехтонен, пастор Тампио Саранева, советник г-н Хаймо Лампи и д-р Антти Саарло.

Вечером 9 июля Архиепископ д-р Микко Ова и сопровождавшие его лица прибыли в Ленинград. В аэропорту «Пулково» делегацию встречали митрополит Ленинградский и Новгородский Антоний, епископ Тульский и Белевский Герман, благочинный Патриарших приходов в Финляндии протоиерей Павел Красноцветов, благочинный Ленинграда протоиерей Иаков Ильич, временно исполняющая обязанности генерального консула Финляндии в Ленинграде г-жа И. Эртман, пастор лютеранского прихода в г. Пушкине Х. Месник, председатель церковного совета этого прихода М. Баранов и другие официальные лица.

Гостей приветствовал митрополит Антоний, который выразил радость по поводу их прибытия и высказал надежду, что этот визит послужит укреплению дружеских отношений между нашими двумя Церквами и народами Финляндии и Советского Союза.

На следующий день архиепископ д-р Микко Ова и сопровождавшие его лица нанесли визит митрополиту Антонию. За чаем митрополит Антоний предложил программу пребывания в Ленинграде, которую они приняли с благодарностью. Затем в сопровождении митрополита Антония гости выехали в г. Пушкин, посетили лютеранский приход и участвовали в богослужении, которое совершали пасторы Х. Месник и Т. Саранева.

За богослужением Архиепископ д-р Микко Ова произнес проповедь на Евангельское чтение от Иоанна 8, 2—11. Он, в частности, сказал: «Я рад, что по приглашению Московского Патриархата мы прибыли в Советский Союз с визитом. Мы благодарим нашего хозяина митрополита Ленинградского и Новгородского Антония за предоставленную возможность посетить лютеранский храм в г. Пушкине. Я приветствую также епископа Германа и священников Русской Православной Церкви, которые находятся с нами. Как Архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви Финляндии я передаю всем вам приветствие от братьев по вере из Финляндии».

Выступивший затем с приветствием протоиерей Самуэль Лехтонен отметил, что «с 1964 года Русская Православная Церковь и Евангелическо-Лютеранская Церковь Финляндии интенсивно развивают связи между собой и ведут богословский диалог с 1970 года. Это — новый шаг на пути к христианскому единству».

Отвечая на приветствия, митрополит Ленинградский и Новгородский Антоний сказал: «Для Русской Православной Церкви сегодня особый день: мы приветствуем Архиепископа Микко Ова и знаменательно, что наше экуменическое общение началось с богослужения. Мы слышали живое слово Господа Иисуса Христа. Для нас, верующих, большая радость, что мы живем любовью Иисуса Христа. Любовь Божия стирает конфессиональные границы между верующими, чтобы мы жили в мире, как братья и сестры.

Мы не первый раз встречаемся с Архиепископом Микко Ова в общем делании во славу Иисуса Христа. Сердечно приветствую и всех вас, братья и сестры, от имени наших верующих и желаю, чтобы благодать Господа Иисуса Христа пребывала среди нас. Один Господь, одна вера, одно крещение — это наш идеал для жизни земной и вечной».

По окончании богослужения для гостей в помещении храма был устроен чай. Приветствуя гостей из Финляндии, пастор Х. Месник выразил радость от совместной молитвы и пожелал им благословения Божия.

Из г. Пушкина гости выехали в г. Павловск, где осмотрели восстановленный из руин дворец.

В Ленинграде гости посетили мемориальное Пискаревское кладбище, которое произвело на них глубокое впечатление.

В тот же день и. о. генерального консула И. Эртман устроила в своей квартире чай для гостей.

Вечером гости посетили Дом культуры им. Горького, где присутствовали на концерте танцевального ансамбля донских казаков.

11 июля гости и сопровождавшие их лица прибыли в Новгород. Здесь в Митрополичьих покоях их встретил секретарь Новгородской епархии протоиерей Михаил Елагин. После краткого отдыха гости и сопровождавшие их лица направились в кафедральный собор во имя святого апостола Филиппа, где в приделе Святителя Николая епископ Герман совершил Божественную литургию в день своего ангела. В конце литургии епископа Германа тепло поздравил протоиерей Павел Красноцветов и от имени митрополита Ленинградского и Новгородского Антония преподнес ему панагию. От верующих Новгородской епархии именинника приветствовал протоиерей Михаил Елагин, который отметил, что епископ Герман окормлял Новгородскую епархию, будучи ректором Ленинградских духовных академии и семинарии, и теперь Господь сподобил его в день своего ангела совершить Божественную литургию в кафедральном соборе Новгорода.

Архиепископ Микко Ова от имени финской делегации сердечно поздравил епископа Германа с днем ангела, отметив при этом, что христианское просвещение Финляндии шло не только с Запада, но и с Востока, и корни этого просвещения находятся здесь, в Новгороде.

После богослужения протоиерей Михаил Елагин пригласил гостей в Митрополичий дом на трапезу и от имени митрополита Антония сердечно приветствовал их. Архиепископ Микко Ова в ответном слове выразил благодарность за гостеприимство и возможность посетить Новгород.

Днем гости ознакомились с достопримечательностями древнего города, посетили Георгиевский монастырь, музей деревянного зодчества и Новгородский кремль, в котором осмотрели памятник «Тысячелетие России», Софийский собор и Грановитую палату.

Вечером делегация выехала в Ленинград.

Вернувшись в Ленинград, гости посетили могилу приснопамятного митрополита Никодима. Архиепископ Микко Ова возложил на

могилу венок с надписью: «Митрополиту Никодиму — большому другу финского народа от Евангелическо-Лютеранской Церкви Финляндии».

Затем Архиепископ Микко Ова и сопровождавшие его лица направились в Троицкий собор Александро-Невской Лавры и присутствовали за Божественной литургией в день памяти святых первоверховных апостолов Петра и Павла. Литургию совершали митрополит Антоний, епископ Герман и местное духовенство. По окончании литургии митрополит Антоний в приветственном слове отметил важность визита делегации Евангелическо-Лютеранской Церкви Финляндии во главе с Архиепископом д-ром Микко Ова в деле взаимного ознакомления и развития дружественных отношений между нашими Церквами и соседними странами.

В ответном слове Архиепископ Микко Ова сказал: «Мы духовно обогатились, молясь с вами в Троицком соборе. Мы рады передать всем вам приветствие от нашего народа. Мы надеемся, что контакты между нашими Церквами будут служить делу мира». Далее Архиепископ Микко Ова рассказал о богословских собеседованиях, которые проходят между нашими Церквами, и выразил надежду, что дружеские связи двух Церквей будут развиваться и углубляться.

По окончании литургии митрополит Антоний в своих покоях устроил обед в честь Архиепископа Микко Ова и его спутников.

На обеде присутствовали и. о. генерального консула Финляндии в Ленинграде г-жа И. Эртман и Т. Эртман, протоиерей И. Ильич, представители лютеранского прихода г. Пушкина пастор Х. Месник и М. Баранов.

Во время обеда митрополит Антоний и Архиепископ Микко Ова обменялись речами.

После обеда гости посетили Эрмитаж и вечером во дворце спорта «Юбилейный» присутствовали на спектакле «Балет на льду».

13 июля Архиепископ Микко Ова и сопровождавшие его лица посетили Преображенский, Никольский и Князь-Владимирский соборы, где гости встречались с представителями духовенства и ознакомились с историей строительства соборов и приходской жизнью.

Гости посетили также Исаакиевский собор и Петропавловскую крепость.

Вечером гости вылетели в Киев. В киевском аэропорту Архиепископа Микко Ова и членов делегации встречали митрополит Киевский и Галицкий Филарет, Патриарший Экзарх Украины, и епископ Уманский Макарий.

На следующий день, 14 июля, гости совершили поездку по городу, посетили Владимирскую горку, Киево-Печерскую Лавру, Софийский собор и Покровский женский монастырь. В Покровском монастыре их принимала игумения Маргарита. После осмотра монастыря гостям была предложена трапеза в покоях игумении, которая рассказала гостям об иноческом уставе и о послушании сестер. Архиепископ Микко Ова благодарил игумению Маргариту за гостеприимство, а г-жа Ритта Ова поделилась своими впечатлениями от пребывания в монастыре и сказала, что инокини здесь трудятся и молятся Богу за всех людей.

Вечером гости присутствовали во Владимирском кафедральном соборе за всенощным бдением, которое совершали митрополит Филарет,



Архиепископ д-р Микко Ова на приеме у Святейшего Патриарха Пимена в его московской резиденции

епископ Герман, епископ Макарий и местное духовенство. После полиелея гости посетили мемориальное кладбище «Бабий яр», где в годы гитлеровской оккупации было расстреляно фашистами около ста тысяч киевлян.

В воскресенье 15 июля в Крестовом храме Киевской митрополии гости присутствовали за лютеранской литургией, которую совершал протоиерей С. Лехтонен. В конце богослужения гости причащались. Архиепископ Микко Ова поблагодарил митрополита Филарета за предоставленную лютеранам возможность совершить свою литургию.

После этого гости присутствовали за православной литургией во Владимирском соборе, которую совершали те же иерархи.

По окончании литургии митрополит Филарет сердечно приветствовал Архиепископа д-ра Микко Ова и его спутников в древнем городе Киеве, где воссиял свет христианства на Руси. «Наши народы, как соседи, живут в мире и дружбе. Наша Церковь имеет хорошие контакты с Евангелическо-Лютеранской Церковью Финляндии. Теперь эти контакты вступают в новую фазу своего развития с избранием Вас на пост главы Евангелическо-Лютеранской Церкви Финляндии». Далее митрополит Филарет отметил, что богословские собеседования, которые проходят между нашими Церквами, имеют важное значение, так как они взаимно обогащают Церкви. Митрополит Филарет пожелал Архиепископу Микко Ова и его спутникам успехов в их служении своей Церкви.

В ответном слове Архиепископ Микко Ова выразил радость по поводу посещения г. Киева и его исторических памятников. Он сказал, что молитва с православными братьями укрепляет нас и обогащает духовно. Архиепископ Микко Ова пожелал митрополиту Филарету и всему народу Божию многих духовных благ.

По окончании богослужения митрополит Филарет в честь Архиепископа Микко Ова и его спутников устроил обед в своей резиденции. За обедом состоялась беседа о сле-

дующем собеседовании, которое должно происходить в 1980 году в г. Турку.

Днем гости посетили Флоровский женский монастырь, осмотрели храм и ознакомились с жизнью обители.

Вечером гости выехали в Москву.

16 июля утром в Москве на Киевском вокзале гостей встречали Святейший Патриарх Московский и всея Руси Пимен, митрополит Крутицкий и Коломенский Ювеналий, председатель Отдела внешних церковных сношений, заместители председателя Отдела внешних церковных сношений архиепископ Курский и Белгородский Хризостом и епископ Зарайский Иов, секретарь Святейшего Патриарха протопресвитер Матфей Стаднюк.

Среди встречавших были заместитель председателя Совета по делам религий при Совете Министров СССР В. В. Фицев и временный поверенный в делах посольства Финляндии в СССР Йормо Инкки.

Святейший Патриарх Пимен приветствовал Архиепископа Микко Ювa с прибытием в Москву и пожелал ему и его спутникам плодотворного пребывания.

Днем Архиепископ Микко Юва и сопровождавшие его лица нанесли визит Святейшему Патриарху Пимену в его московской резиденции. Святейший Патриарх Пимен сердечно приветствовал гостей (см. «ЖМП», 1979, № 9, с. 52).

Отвечая на это приветствие, Архиепископ Микко Юва сказал: «Я благодарю Вас, Ваше Святейшество, за возможность посетить вашу Церковь с визитом. Мы очень глубоко чувствовали Божественную благодать, которая дана вашей Церкви. Сегодня у нас в Церкви читается стих апостола Павла, где говорится, что он хотел бы видеть в сердцах только Господа Распятого. Мы видели в вашей Церкви Христа на иконах и в сердцах верующих: Христа Страдающего и Христа Воскресшего. Мы чувствуем, что чем более мы приближаемся ко Христу, тем ближе мы будем к Вам, к вашей Церкви.

Евангелическо-Лютеранская Церковь Финляндии считает наши отношения очень важными. Я доволен, что иду по стопам своего предшественника Архиепископа Мартти Симойоки.

Мы с глубоким трепетом ожидаем участия в празднике в Троице-Сергиевой Лавре. Мы будем молиться о нашей стране и нашем народе. Примите, Ваше Святейшество, от верующего народа Финляндии самые искренние и теплые приветствия».

На приеме присутствовали митрополит Ювеналий, архиепископ Хризостом и епископ Иов.

В 13 часов митрополит Ювеналий устроил обед в честь Архиепископа Микко Юва и его спутников в своей резиденции в Новодевичьем монастыре. На обеде присутствовали митрополит Таллинский и Эстонский Алексий, управляющий делами Московской Патриархии, архиепископ Курский и Белгородский Хризостом, заместитель председателя Совета по делам религий при Совете Министров СССР В. В. Фицев. Приветствуя Архиепископа Микко Юва и его спутников, митрополит Ювеналий сказал: «Если говорить об отношениях между нашими Церквами и народами, то Ваш визит, как главы Евангелическо-Лютеранской Церкви Финляндии, — это новый этап в этом развитии. Характерен для отношений между нашими народами дух Хельсинки — символ взаимопонимания и дружбы. Взаимные визиты занимают большое место в наших отношениях. В повседневной жизни мы строим новые отношения. Большое значение имеет и диалог, который происходит между нашими Церквами. Так же важны и молодежные контакты, которые интенсивно развиваются. Мы глубоко переживаем Ваш визит в нашу страну. Мы должны искать новые пути общения. Приветствую Вас, г-н Архиепископ Микко Юва, и Ваших спутников с радостью».

В ответном слове Архиепископ Микко Юва, в частности, сказал: «Мы видели много старинных памятников церковного зодчества, они напомнили мне время до разделения Церквей. С Востока и Запада проповедь Христа проникла в Финляндию, и мы жили в братском единстве. Но потом пришло церковное разделение, которое препятствовало общению. Теперь между нашими народами восстановилось братское общение, и Бог подаст нам Свое благословение. Вы покоряете нас своею любовью. Мы видели богослужения в церкви и Вас, Высокопреосвященный митрополит Ювеналий, за литургией, и мы отвечаем на это любовью.

В богословских собеседованиях мы научились понимать, что́ хочет другая сторона. Я присоединяюсь к Вашим высказываниям о контактах между молодежью. От всего сердца благодарим Вас за гостеприимство, духовное богатство, которое мы получили от контактов с вашей Церковью».

Днем гости посетили Кремль и Оружейную палату. Вечером посмотрели программу ансамбля «Березка» в Концертном зале имени Чайковского.

17 июля утром гости прибыли в г. Владимир. После краткого отдыха гости проследовали в Успенский кафедральный собор, где архиепископ Владимирский и Суздальский Владимир совершал Божественную литургию в день памяти благоверного князя Андрея Боголюбского. После молебна архиепископ Владимир обратился с приветствием к делегации Евангелическо-Лютеранской Церкви Финляндии во главе с Архиепископом Микко Юва и пожелал гостям многих лет жизни, успехов в трудах и выразил надежду, что подобные визиты, помогая узнавать друг друга, устанавливают добрые отношения между нашими Церквами и народами.

В Епархиальном управлении архиепископ Владимир устроил завтрак в честь гостей.

Затем в сопровождении протоиерея Димитрия Нецветаева гости осмотрели Успенский кафедральный собор и отбыли в г. Суздаль.

В Суздале делегацию встречал настоятель храма святых Константина и Елены архимандрит Валентин (Русанцев), который рассказал о городе и его исторических памятниках. Гости совершили поездку по городу, посетили некоторые храмы и монастыри. Архимандрит Валентин предложил гостям обед у себя на квартире. Вечером делегация выехала в Москву.

18 июля, в день памяти Преподобного Сергия Радонежского, гости и сопровождавшие их лица прибыли в Загорск. В Троице-Сергиевой Лавре им была предоставлена гостиница. После краткого отдыха гости направились в Троицкий собор и присутствовали за Божественной литургией, которую совершал Святейший Патриарх Пимен. По окончании литургии

гости посетили Успенский собор, Московскую духовную академию, осмотрели церковноархеологический кабинет, после чего имели встречу и беседу с ректором Московских духовных академии и семинарии архиепископом Дмитровским Владимиром.

Днем Архиепископ Микко Ювa и сопровождавшие его лица проследовали в Патриаршие покои на праздничный обед, устроенный Святейшим Патриархом Московским и всея Руси Пименом. На обеде присутствовали Блаженнейший Папа и Патриарх Александрийский и всей Африки Николай VI, множество архипастырей, пастырей, других церковных тружеников.

За обедом Святейший Патриарх Пимен обратился к присутствовавшим с речью, в которой, в частности, отметил добрые отношения с Евангелическо-Лютеранской Церковью Финляндии и приветствовал Архиепископа Микко Ювa.

В ответном слове Архиепископ Микко Ювa сказал: «Ваше Святейшество, от себя лично и от имени делегации благодарю Вас за возможность посетить вашу страну и Церковь. Мы видели епископов, когда они совершали службу со своими клириками. Сильнее всего на нас произвела впечатление служба в Троицком соборе, которую совершали Вы. Перед древними иконами, которые там находятся, нам легко было войти в Вашу молитву, несмотря на различия, которые у нас имеются.

Я сегодня констатирую, что церковное богослужение созидает любовь и единомыслие. Я еще раз благодарю Вас за любовь, с которой мы были приняты здесь. Я предлагаю тост за мир и за добрые отношения между народами».

После обеда Святейший Патриарх Пимен принял Архиепископа Микко Ювa и его спутников и вручил им медали Преподобного Сергия Радонежского.

На следующий день Архиепископ Микко Ювa и сопровождавшие его лица посетили Третьяковскую галерею и нанесли визит в Совет по делам религий при Совете Министров СССР, где их принял заместитель председателя Совета В. В. Фицев. На приеме присутствовал митрополит Крутицкий и Коломенский Ювеналий.

В тот же день Святейший Патриарх Пимен устроил большой прием в честь Архиепископа д-ра Микко Ювa и его спутников. На приеме Святейший Патриарх Пимен и Архиепископ Микко Ювa обменялись речами.

Вечером временный поверенный в делах посольства Финляндии в СССР Йормо Инкки устроил прием по случаю пребывания в Москве Архиепископа Микко Ювa и его спутников. На приеме были Святейший Патриарх Пимен, митрополит Таллинский и Эстонский Алексий, митрополит Крутицкий и Коломенский Ювеналий, архиепископ Волоколамский Питирим, архиепископ Курский и Белгородский Хризостом, епископ Зарайский Иов, епископ Тульский и Белевский Герман, протопресвитер Матфей Стаднюк, протоиерей Павел Красноцветов. На приеме был заместитель председателя Совета по делам религий при Совете Министров СССР В. В. Фицев. Г-н Йормо Инкки на приеме обратился к гостям с приветствием, в котором отметил положительное влияние Хельсинкских соглашений на все стороны общественной и культурной жизни наших стран. В заключение он сказал, что церковные контакты между Евангелическо-Лютеранской Церковью Финляндии и Русской Православной Церковью служат сближению наших народов и укреплению добрососедских отношений.

Святейший Патриарх Пимен и Архиепископ Микко Ювa выступили с ответными речами (речь Святейшего Патриарха Пимена опубликована в «ЖМП», 1979, № 9, с. 53).

20 июля утром гости выехали с сопровождавшими их лицами в аэропорт «Шереметьево». Проводить Архиепископа Микко Ювa и его спутников прибыли Святейший Патриарх Пимен, митрополит Таллинский и Эстонский Алексий, митрополит Крутицкий и Коломенский Ювеналий, архиепископ Волоколамский Питирим, архиепископ Курский и Белгородский Хризостом, епископ Зарайский Иов, протопресвитер Матфей Стаднюк и другие. На проводах были заместитель председателя Совета по делам религий при Совете Министров СССР В. В. Фицев и представитель посольства Финляндии в СССР. Прощаясь, Архиепископ Микко Ювa еще раз благодарил Святейшего Патриарха Пимена за гостеприимство и братскую любовь, которой они были окружены во время пребывания в Советском Союзе.

Мы верим, что официальный визит в нашу страну Архиепископа д-ра Микко Ювa и его спутников послужит новым вкладом в развитие добрых экуменических связей между Русской Православной Церковью и Евангелическо-Лютеранской Церковью Финляндии и будет содействовать укреплению дружбы, сотрудничества и добрососедских отношений, существующих между народами Советского Союза и Финляндии.

Протоиерей Павел КРАСНОЦВЕТОВ

ЭКУМЕНИЧЕСКАЯ ХРОНИКА

С 19 по 23 сентября 1979 года в центре «Интерпресс» в Шиофоке (Венгрия) состоялась ассамблея Экуменического рабочего круга по информации в Европе. Ассамблея отметила 25-летие своего существования. В пленарных заседаниях и в рабочих группах была обсуждена тема «Примирение и новые возможности жить вместе». В работе Ассамблеи приняли участие архиепископ Волоколамский Питирим, председатель Издательского отдела Московского Патриархата, и архиепископ Уманский Макарий, редактор журнала «Православний вісник». С докладом на главную тему выступил архиепископ Уманский Макарий. Ассамблея провела перевыборы руководящих органов. Президентом Ассамблеи избран д-р Золтан Араньош (Реформатская Церковь Венгрии). Архиепископ Волоколамский Питирим избран членом Исполнительного комитета. В работе ассамблеи участвовал протоиерей Илия Берки (Венгерское благочиние Русской Православной Церкви).

Святой благоверный князь Роман, Рязанский страстотерпец

Старая Рязань, древняя столица Рязанского княжества, находилась в полусотне верст от современного города Рязани вниз по течению Оки, на правом, высоком и крутом ее берегу.

Ныне от Старой Рязани на поверхности земли не осталось ничего, кроме величественных валов, окружающих ее территорию [1].

Древний город на Оке издавна интересовал исследователей, и сейчас там самоотверженные труженики ведут раскопки (1, с. 11), так что Старая Рязань может быть отнесена к числу довольно подробно исследованных в археологическом отношении городищ [2].

В первом летописном упоминании о Рязани под 1096 годом помещено сообщение о том, что Олег Святославич, изгнанный из Черниговской земли и не принятый смольнянами, «иде к Резаню» (6, с. 240). При описании распри Олега с князьями Святополком и Владимиром Мономахом Рязань упоминается еще несколько раз: «Олег же... затвори Ярослава Муроме и сам иде Резаню...», и дальше «Олег же выбежа из Резаня, а Мьстислав створи мир с Резанци» (там же) [3].

В 1127 году Муромо-Рязанским князем становится Ярослав Святославич, во святом Крещении Константин († 1129), причисленный впоследствии Церковью вместе с двумя сыновьями, Феодором и Михаилом, к лику святых (память 21 мая).

Святой благоверный князь Константин считается родоначальником всех муромских и рязанских князей. Главным городом княжества в то время был Муром, поэтому и дети его Юрий, Ростислав и Святослав по старшинству занимали Муромский стол [4].

Во второй половине XII века значение первенствующего города переходит к Рязани. Со времени княжения Ростислава Ярославича, а затем его сына Глеба (с 1145 г.) начинается период подъема Старой Рязани.

Возвышению Рязанского княжества во многом способствовало образование в 1198 году самостоятельной Рязанской епархии.

До 1198 года Рязань входила в состав Черниговской епархии: «1198 год. Ярослав князь Резанский по согласию с братьями просили великого князя Рюрика и Митрополита, дабы область Резанскую от епархии Черниговские отделить, и поставить в Резань особого епископа, и как князь великий соизволил, избрали игумена Арсения и послали к Митрополиту Иоанну, его же Митрополит поставил сентября 26 дня» (8, т. III, с. 166).

Исключительное значение Рязанского княжества определялось также природными богатствами края, о которых свидетельствуют многочисленные отзывы путешественников-иностранцев. Один из них, Абу Хамид (XII в.), так описывал свое путешествие по Оке через земли славян: «Когда я прибыл в их земли, я увидел обширные местности с изобилием мёда, пшеницы, ячменя и больших яблок, наипрекраснейшего качества. Пропитание у них очень дешево» (5, с. 265). В XV веке известный венецианский путешественник Иосафат Барбаро писал о Рязани как о стране, которая изобилует хлебом, скотом, медом и другими богатствами. В XVI веке Сигизмунд Герберштейн отзывался о Рязанском крае так: «Эта область есть самая плодородная между Московскими провинциями: в ней, как говорят, одно зерно дает по два и больше колосьев, которые растут так часто, что лошади с трудом проезжают по ним и перепелки едва могут из них вылетать. Здесь великое множество мёду, рыбы, птиц и зверей» (5, с. 266, прим. 27).

Возвышению Рязани способствовала и река Ока — «великая река славян и русов» (7, с. 12). При отсутствии дорог и больших опасностях, связанных с перевозкой в те времена товаров вьюками и тем более гужом, Ока обеспечивала развитие широкой торговли с Востоком не только Киевской Руси, но и всей Европы. На рынок Старой Рязани поступали парча и золототканые одежды Византии, жемчуг и драгоценные камни Индии, янтарь Прибалтики, предметы искусства, пестрые ткани и благовония Востока. Здесь продавали ловчих соколов, меха соболей и горностаев, олово, воск, мед из Русских земель. Рязанская земля в изобилии давала хлеб для северо-восточной Руси. Являясь крупным торговым центром, Старая Рязань была значительным центром культуры, в ней процветали различные искусства, церковное зодчество и художественные ремесла [5].

После смерти Ингваря Игоревича в 1220 году Рязанским князем стал его брат Юрий Игоревич († 1237). Конец его княжения совпал с трагическими событиями в истории Руси.

В 1237 году началось татаро-монгольское нашествие. Полмиллиона захватчиков под предводительством хана Батыя вторглись в землю Рязанскую [6]. Князь Юрий Игоревич послал своего сына Феодора к хану Батыю с дарами, надеясь умиротворить его. Но вскоре пришла роковая весть об убийстве молодого князя [7]. Отец святого благоверного князя Романа, Олег Ингваревич, попал в плен к Батыю. 21 декабря 1237 года приступом была взята и сожжена Рязань. Татарская орда разорила и опустошила Рязанскую землю и двинулась на северо-запад, к Москве.

Сохранилось мало сведений о событиях шестилетнего княжения Олега Ингваревича. Известно только упоминание летописи, что в 1257 году приехали татарские численники и перечислили всю землю Суздальскую, Рязанскую и Муромскую за исключением духовенства. В следующем, 1258 году князь Олег скончался, приняв перед смертью схиму. По-

гребли его, по завещанию, в церкви Святого Спаса в Старой Рязани (3, с. 136).

С 20 марта 1258 года княжеский стол занял святой благоверный князь Роман. Год рождения святого Романа неизвестен. Полагают, что родился он незадолго до татаро-монгольского нашествия, то есть до 1237 года. По княжескому обычаю родители дали ему славянское имя Ярослав, в память державного родоначальника мономаховичей. Во святом Крещении Ярослава назвали Романом. Неизвестно, как уцелел юный Роман при нашествии татар. Существует предположение, что он спасался в Муроме вместе с епископом Рязанским и Муромским Евфросином Святогорцем (10, с. 5), который, по сказанию летописей, «отъеха в тот год, егда рать Батыя оступи град» (6, т. 25, с. 126).

Отъезд епископа Евфросина в то время из Рязани в Муром подтверждает и другое сообщение, содержащееся в Житии святителя Василия Рязанского, помещенном в Прологе под 21 мая (вместе с Житием Муромских чудотворцев благоверного князя Константина и чад его Михаила и Феодора) [8] и под 12 апреля — в день празднования Муромской иконе Божией Матери.

По неисповедимым судьбам Божиим, доброму и благочестивому Роману от юности предлежал путь скорбей и страданий.

Во время нашествия на Рязань хана Батыя святой князь Роман лишился отца и матери, родных и крова, лишился всего, что так дорого и необходимо было в его юном возрасте.

Воспитание его, по благочестивому русскому обычаю, было церковное. Начало премудрости — страх Божий — полагалось в основание жизни через чтение Божественных книг, особенно Евангелия и Псалтири. Кроткий юноша пламенел любовью ко Христу и исполнялся глубоким сочувствием к страждущим людям. Святой Роман видел нечестие варваров и убеждался, что христианская вера все превосходит, и в радости говорил о себе: «Христианин есмь, и воистину вера христианская свята есть» (12, с. 3). Вера и благочестие, терпение и великодушие, любовь к Отчизне и совершенная преданность воле Божией с молодых лет отличали будущего князя Рязанского.

В 1252 году Батый утвердил великим князем Владимирским святого благоверного князя Александра Невского († 1263; память 23 ноября). В том же году отпустили из Орды и Олега Ингваревича — отца святого Романа.

После четырнадцатилетней разлуки, проведенной в неволе, Олег застал своего сына семейным человеком. Супруга святого Романа, Анастасия, происходила из рода великого князя Киевского и отличалась набожностью и благотворительностью.

Бог судил Олегу увидеть и своих внуков, трех сыновей святого Романа — Феодора, Ярослава и Константина.

При вступлении святого Романа на княжеский престол обширные границы Рязанского княжества простирались на западе по правому берегу Оки вверх до устья реки Протвы. Юго-восточная граница проходила через верховья Дона и Воронежа к месту слияния реки Цны с Мокшей до города Кадома включительно, северная — по левому берегу реки Оки, далее Коломны вверх по Москве-реке до реки Нерской. На юго-западе граница шла от Свирельска, пересекала реку Осетр и проходила между Пронском и черниговским городом Дедославлем, направляясь к реке Сосне.



Икона святого благоверного князя Романа Рязанского

К югу от реки Прони до верховьев Дона простиралась полоса плодородных степей. Рязанские города существовали и в Червленом Яру, и в бассейне Великой Вороны. Основное же ядро княжества находилось между Окой, Проней и Осетром (5, с. 25). Но столь обширное княжество почти все было в развалинах после татарского погрома и медленно оправлялось, постоянно остерегаясь новых набегов татар. Благоверный князь Роман Ольгович принял его с одной надеждой на Промысл Божий и в продолжение 12 тяжелейших лет своего княжения (с 20 марта 1258 по 1270 г.) сумел сохранить Рязанское княжество от новых разорений [9].

Чтобы уберечь свой народ от новых вспышек жестокости варваров, необходимо было сохранять осторожность в обращении с ними. Некоторая «ослаба христианом от насилия бесерман» последовала после смерти жестокого хана Беркая. Его преемником стал благоразумный Менгу-Темир, при котором благодаря усилиям Русской Православной Церкви и великих князей наступило облегчение горькой участи русского народа. В этот период благоверный князь Роман усиленно занимался устройством своего княжества, чем вызывал недовольство татарских сборщиков дани. Однажды обозленный баскак, которого святой князь Роман, по-видимому, удерживал от насилия при сборе дани, донес хану Менгу-Темиру (может быть, по наговору завистников), что князь Рязанский поносит великого хана и его веру. Хан поверил клевете и приказал святому Роману немедленно явиться в Орду.

Благоверный князь предчувствовал, что́ может ожидать его в Орде, поэтому перед отъ-

ездом распределил между сыновьями уделы своего княжества. Старшему сыну Феодору он назначил престол в Рязани, второму сыну, Ярославу, передал Пронск, а младший Константин остался при старшем брате и матери. Напутствуемый плачем жителей Рязани, он оставил свою столицу и направился в Орду. Летописи сохранили Сказание о страданиях святого Романа, находящееся под 1270 годом [10]. Взволнованный рассказ летописца сообщает:

«Того же лета оклеветан бысть во Орде к хану от баскака рязанского [11] и от сродных своих князь рязанский Роман Ольговичь, внук Ингворов, правнук Игорев, праправнук Глебов; глаголюще клеветник: «Хулит вы, великого хана [12], и ругается вере твоей». Он же призва его во Орду и начат испытати. Роман же оправдался, но баскак наусти мнози от князей татарских, и они начаша нудити его к вере их. Он же глагола к ним: «Не достоит православным христианом оставя веру свою православную и приимати веру бесерменскую». Тогда начаша его бити. Он же глаголаше: «Христианин есмь, и воистину христианская вера свята, а ваша татарская вера погана есть». Они же не хотяще от него таковых речей слышати, и отрезаша язык, и заткоша уста его убрусом, и начаша резати его по составом и метати разно, персты вся обрезаша у ног и у рук, и устне, и уши, и протчия составы разрезаша. И яко остася труп един, они же одраша кожу от главы его и на копие взоткнуша. И сей убо новый мученик бысть подобен страстию Иякову Персскому».

Далее летописец обращается к русским князьям со словом, исполненным духа патриотизма и любви к русскому народу:

«О возлюбленнии князи рустии, не прельщайтеся суетною и маловременною прелестною славою мира сего, еже худшии паучины есть, изменяет бо ся в часе времени, яко стень мимо грядет, яко дым исчезает и яко сон есть вся. Не принесосте убо на свет сей ничесоже, ни отнести что можете, нази убо изыдосте из чрева матери своея и нази отъидете, но не омыете греха вашего. Кая бо вам польза враждовати на сродныя и единоверныя своя, мните ли, что приобрести от тленных имении? Никако же, все бо ищезает, и вы един ко единому гинете. А врази ваша, онии проклятии иноплеменницы, радуются и большая имения, неже вы, приемлют. Вас же на мало время усты токмо ласкают и чести воздают, мысляще, да како всех вас, наущая единаго на другаго, изгубят и всю честь вашу сами приимут, и не будет кто ущедряяй сироты ваша и заступника рабом вашим. Сего ради поучайте чада ваша не клеветати на ближния своя и не обидети друг друга, и не лукавствуйте меж собою, и не восхищайте чюжих, и не обидете меньших сродних своих; Ангели бо их видят лице Отца вашего, Иже есть на Небесех. Возлюбите истинную правду и смирение, и долготерпение, и чистоту, и любовь, и милость, да радость святых исполнится в вас, яко же и сей блаженный князь Роман, по оклеветанию претерпев, купи себе страданием Царствие Небесное и венец прият от руки Господня. Убиен же бысть месяца июля в 19 день» (8, т. V, с. 49).

День мученической кончины святого князя Романа, 19 июля 1270 года, остался незабвенным для потомства. Современники назвали его новым мучеником, блаженным князем. Святая Церковь тогда же признала его в лике святых и совершает память благоверного князя Романа 19 июля. Его имя издавна помещалось в месяцесловах (12, с. 10).

Предание говорит, что святые мощи мученика Романа Рязанского были тайно перенесены в Рязань (Старую) и там преданы земле с подобающими почестями. Место погребения осталось неизвестным (14, с. 101, прим. 5).

Благоговея к памяти святого благоверного князя Романа, предки оставили нам как драгоценное наследие описание его изображения на иконе. Святой Роман описывается «возрастом млад (это дает основание считать, что святой Роман скончался в возрасте не более 40 лет (10, с. 50)), подобием рус, власы у него коротки, кудрявы и с ушей повились тонкими косицами. Одежда княжеская: шуба соболья, надета на плечах, в роспах до полу приволока бархатная багряная в кругах. Правая рука молебна, в левой держит град, а в нем церковь» (12, с. 10).

Ранее в семинарской Владимирской церкви города Рязани, в иконостасе придела Трех Святителей, находилась икона, на которой святой благоверный князь Роман был изображен во весь рост: правая рука запечатлена в последнем движении крестного знамения, левая держит хартию с изображением храма и надписью: «Христианин есмь, и воистину христианская вера свята есть». У ног — орудия казни и летопись страдания и смерти его (12, с. 11).

В кафедральном Успенском соборе Рязанского Кремля находилась икона, написанная известным рязанским художником Н. Шумовым по заказу ктитора Спасо-Ярской церкви купца Мокия Панова. Перед этим образом ежегодно 19 июля совершался молебен святому Роману, в память его страдальческой кончины и первой победы русских войск над французами в 1812 году (12, с. 11) [13]. Эта икона освящена архиепископом Рязанским Смарагдом (Крыжановским; на Рязанской кафедре с 1859 по 1863 г.), им же составлены тропарь и кондак святому благоверному князю Роману. 20 сентября 1861 года в селении Новопавловка Преосвященный Смарагд устроил Крестовую церковь и освятил ее во имя святого князя Романа [14].

В настоящее время в главном алтаре Рязанского кафедрального Борисоглебского собора помещается приставной престол, освященный в честь святого благоверного князя Романа. С левой стороны правого придела, освященного в честь Боголюбской иконы Богоматери, находится изображение святого Романа в рост, еще один образ святого — над левым клиросом, рядом с изображением святителя Василия Великого.

Ежедневно за Божественной литургией по входе наряду с храмовым и рядовыми тропарями поется тропарь страстотерпцу Роману, в котором он прославляется как твердый исповедник имени Иисуса Христа, как теплый молитвенник и ходатай наш пред Богом.

Жизнь, деятельность и подвиг святого благоверного мученика Романа, князя Рязанского, знаменательны для истории нашей страны. В бедственное время варварского разорения он был мудрым устроителем своей земли, твердым исповедником и защитником веры Христовой. Вместе с русскими князьями-патриотами Михаилом Черниговским (память 20 сентября), Михаилом Тверским (память

22 ноября) и многими другими безымянными мучениками, пострадавшими за веру и Отечество, своей жертвенной кровью он приближал день освобождения Русской земли от татаро-монгольского ига. Память об этих подвигах, свято хранимая русским народом, впоследствии вдохновляла и исполняла мужеством русских воинов, победивших в Куликовской битве.

Тропарь
святому благоверному князю Роману, страстотерпцу Рязанскому, глас 1-й:

Мученьми странноужасными и доблестию терпения всех преудивил еси, княже Романе: честны́х бо членов твоих по составом резание и всего телеси твоего раздробления претерпел еси за веру Христову. Темже и возшел еси к Престолу Царя, Христа Бога, и явился еси новый предстатель Церкви Рязанской. Молися убо ко Господу, да мир и благоденствие дарует граду нашему, и испроси у Него милость и спасение чтущим священную память твою, многострадальне.

ПРИМЕЧАНИЯ

[1] Ныне существующее село Старая Рязань расположено за чертой земляных валов, в северо-западной стороне от городища (1, с. 28, прим. 44). Это одно из живописных мест Рязанского края. Здесь между домами, на берегу Оки стоит Преображенская церковь (1735 г.), в которой сохранился иконостас XVIII в. и настенная роспись XIX в. (7, с. 193).

О Рязани см. также: Вагнер Г. К., Чугунов С. В. Рязанские достопамятности. М., 1974; Вагнер Г. К. Рязань. М., 1971; Ростовцев М. И. На Приокских просторах. М., 1975.

[2] О происхождении слова «Рязань» высказывались различные мнения. Так, его производили от глагола «резать» и сближали с монетами «резанами» и от слова «ряса» — топь, болото (2, с. 96).

Последнее мнение разделял историк Д. И. Иловайский: «Вероятнее всего сближение этого названия с местным словом «ряса», которое означает топкое, несколько болотистое место, обыкновенно заросшее мелким кривым лесом или кустарником. В связи с этим корнем находятся имена нескольких «Ряс» (реки в южной части Рязанской губ.), города Ряжска и, наконец, Рязани» (3, с. 23). Его оспаривает А. Л. Монгайт: «Вряд ли это предположение справедливо, — говорит он, — так как нигде в летописях мы не видим корня «ряс», и везде «рез», «ряз». Название реки «Ряса» известно не ранее XVI в., да и лежит Рязань слишком далеко от Рясы, чтобы она ей передала своё имя. В смысле топи, болота странным было бы применение этого слова к Рязани, лежащей на высоком берегу с сухой почвой» (1, с. 20, прим. 16).

Наиболее утвердившимся в науке в настоящее время считается мнение, впервые высказанное рязанским священником Н. Любомудровым, который утверждал, что это слово принято русскими от мордвы, одна из ветвей которой зовет и сейчас себя «Эрзя» в отличие от «Мокши» (4, цит. 1, с. 20). Эту точку зрения поддержал известный русский филолог академик А. А. Шахматов («Древнейшие судьбы русского племени»), ее считает правильной А. Л. Монгайт (1, с. 20 и 194). ««Рязань», — делает вывод А. Л. Монгайт в своем труде «Рязанская земля», — ославяненная форма слова «эрзянь», так как в русском языке часта перестановка гласных, чтобы избежать стечения двух согласных. Кроме филологического сродства этих слов, доказательством происхождения слова Рязань от «эрзя» («эрзи») является факт исторических связей мордвы с Рязанской землей, а также то, что город Рязань возник на месте мордовского поселка, вероятно, передавшего славянскому городу свое племенное имя» (5, с. 135).

[3] Неоднократные упоминания летописи о Рязани под 1096 годом, а главное, характер этих сообщений дают основание исследователям считать, что Рязань уже тогда была крупным, хорошо укрепленным городом с многочисленным населением. Такой значительный город не мог быть основан всего лишь за тридцать — сорок лет до первого летописного упоминания о нем, как это предполагала господствовавшая до недавнего времени версия об основании Рязани Черниговским князем Святославом Ярославичем († 1075). Он только после смерти Ярослава Мудрого получил в удел Чернигов, следовательно, не ранее 1054 года. Некоторые исследователи полагают, что Рязань как торговый центр возникла значительно раньше (7, с. 11—12).

Датой основания Рязани в настоящее время принято считать 965 год, а ее основателем — великого князя Святослава Игоревича (946—972), который в X веке совершил прославленный поход с целью освободить русское население Поочья от уплаты дани хазарам (там же).

[4] В статье Воскресенского летописного свода «Начало о великих князех Рязанских» написано: «Ярослав седе на Муроме и на Резане и еще два году, и преставися, и положен в Муроме. А на Муроме и Резане остались дети его: Ростислав, Святослав да Юрьи; и Ростислав да Святослав были на Резане, а Юрьи на Муроме» (ПСРЛ, т. VII, с. 242).

[5] Особенно развита в Старой Рязани была храмовая архитектура. Стараниями археологов раскрыты фундаменты трех древних соборов, упоминаемых в летописи,— Успенского, Борисоглебского и Спасского. Строителем двух соборов, Успенского и Борисоглебского, признается Черниговский князь Олег Святославич — брат святого благоверного князя Константина Муромского. Успенский собор был построен им вскоре после 1096 года, вероятно, в 1098 году, а Борисоглебский — в 1112—1115 гг. (7, с. 33). Оба собора настолько сходны и по технике кладки, и по своим архитектурным особенностям, что не остается сомнения в том, что эти храмы были построены одним и тем же талантливым зодчим (7, с. 35). Третий собор, Спасский, по своим размерам меньше Успенского и Борисоглебского (28,09×25,95 м). Он был, как полагают, четырехстолпный, с тремя абсидами и тремя притворами, причем боковые притворы имели дополнительные абсиды, что превращало их в приделы. Оригинальность плана этого собора отличает его от всех других произведений древнерусского церковного зодчества. Он был построен в XII веке (7, с. 37), хотя в летописи упоминается под 1258 годом, в связи с погребением в нем князя Олега Ингваревича — отца святого благоверного князя Романа (ПСРЛ, т. I, с. 203, т. X, с. 141).

Дед святого благоверного князя Романа, Ингварь Игоревич, в благодарность за спасе-

ние в 1217 г. от смерти, построил близ Старой Рязани Ольгов монастырь в честь Успения Божией Матери. О характере монументального зодчества и прикладного искусства Старой Рязани см. также: Г. К. Вагнер. Рязань. М., 1971; В. П. Даркевич, А. Л. Монгайт. Клад из Старой Рязани. М., 1978.

[6] Сохранился ценнейший литературный памятник: «Повесть о разорении Рязани Батыем» (9, с. 344—361). Эта «Повесть» интересна для нас не только как выдающееся литературное произведение, но важна, как отмечают исследователи, и «содержащимися в ней историческими сведениями» (5, с. 14). Автор «Повести» не был современником описываемых событий (составление ее относят к первой половине XIV в.), но он сохранил и передал «ряд точно очерченных исторических сведений, в значительной мере подтвержденных и летописаниями, и археологическими исследованиями» (там же). «Повесть о разорении Рязани Батыем» сохранила предание о рязанском богатыре Евпатии Коловрате, вельможе князя Ингваря Ингваревича, который вернулся в Рязань вместе с князем из Чернигова вскоре после ее разорения. Собрав уцелевшую от побоища в Рязани дружину в 1700 человек, он догнал татар в Суздальской земле и храбро сражался, пока не погиб. В «Повести» также содержится предание и о том, как Рязанский князь Ингварь Ингваревич «и церкви постави, и монастыри согради, и пришельцы утеши и люди собра» (9, с. 360). Здесь следует оговориться, что весь рассказ, содержащийся в «Повести», обязан своим происхождением народному эпосу (7, с. 359). В летописях не упоминается о Евпатии Коловрате и о его подвиге, т. к. эпизод о нем является «отражением тех событий в Рязанской земле, которые мы по современным понятиям назвали бы «партизанской войной»» (там же). Не упоминается в «Повести» и имя епископа, о котором вопреки сообщению летописи, что епископ Евфросин Святогорец выехал из города во время его осады (ПСРЛ, т. 25, с. 126), сказано, что он был сожжен вместе со священниками в церкви (9, с. 35).

[7] Предание повествует, что супруга князя Феодора Юрьевича, Евпраксия, с нетерпением ожидала возвращения мужа в своем тереме. Услышав роковую весть о его убийстве, она упала без чувств с младенцем Иоанном на руках с высокого терема (по другим известиям, с хор храма) на землю и «заразилась» (т. е. ушиблась). В память этого события место это стало называться «заразом» или «убоем», а сам город (бывший Новгородок на реке Осетре) получил название «Зарасск» или в современной транскрипции — Зарайск (9, с. 347 и 359; 11, с. 13; 7, с. 43).

[8] Текст Жития приведен также в книге Т. Воздвиженского «Историческое обозрение Рязанской иерархии». «Благоверный князь Георгий Ярославич, — говорится там, — первоначальную церковь Благовещения Пресвятыя Богородицы обновил и второй храм Страстотерпцев также обновил и епископа попрежнему у их церкви устроил именем Василия, мужа праведна и благочестива» (11, с. 15—16). Отсюда видно, что Муромский князь Георгий, обновляя город, который был разорен татарами в 1239 году, желал видеть Муром выше Рязани и поэтому хлопотал о поставлении епископа «по-прежнему» в Муром, а не в Рязань, очевидно, ссылаясь на то, что епископ Евфросин жил там после разорения Рязани.

В житии святителя Василия Рязанского (память 3 июля) сообщается, что он на мантии прибыл из Мурома в Рязань: «Ту бо тогда пребываху князи Рязанстии» (11, с. 18). И только после разорения Рязани в 1288 году святитель Василий переехал в Переяславль-Рязанский. Вслед за Святителем в Переяславль переехал и княжеский двор (13, с. 196). Перенесение столицы в Переяславль не привело, однако, к переименованию его сразу же в Рязань. Лишь с XVI века это название постепенно распространяется на Переяславль, хотя официальное переименование города совершилось по указу Екатерины II (1762—1796) в 1778 году.

[9] Со времени княжения святого Романа, а может быть, его отца Олега Ингваревича, Рязанское княжество вошло в число великих русских княжений (см. 13, с. 195).

[10] Полное Собрание Русских Летописей (ПСРЛ), т. X, с. 149; т. XVIII, с. 73; т. XX, ч. 1, с. 167; т. XXIII, с. 88; т. XXV, с. 150; т. IV, ч. 1, вып. 1, с. 240—241. Причем, в повествованиях летописей о страдании святого князя Романа, кроме Никоновской летописи (ПСРЛ, т. X, с. 149), ничего не упоминается о причине убийства князя, и изложение начинается со слов: «заткоша уста его убрусом».

[11] Сообщение о том, что святой князь Роман был оклеветан рязанским баскаком, встречается только у В. Н. Татищева.

[12] Рязанский историк А. Г. Кузьмин указывает на одно уточнение рязанской рукописи: князь был убит по приказу царя «Ременгемира» (цит. по: 13, с. 192). «Ременгемир рязанских рукописей, — говорит А. Г. Кузьмин, — это, очевидно, испорченное Менгу-Темирь некоторых наших летописей и других источников», но в связи с убийством святого Романа ни одна летопись его не упоминает. Это уточнение рязанских рукописей интересно в нескольких планах. Во-первых, оно позволяет думать, что существовало, кроме летописей, особое Сказание об убийстве святого Романа — письменное или устное. Во-вторых, Сказание это сложилось вскоре после события: автор знал имя хана. В-третьих, именование хана «Ременгемиром» встречается только в рязанских рукописях. В-четвертых, отмеченной особенности нет в Никоновской летописи, к которой «постоянно тяготеют рязанские рукописи» (13, с. 192).

[13] В 1812 году русские воины одержали первую победу над французами при Клястицах в день памяти святого благоверного князя Романа — 19 июля. В память этого события в Москве, в храме Христа Спасителя находилась икона святого Романа Ольговича.

[14] Преосвященный Смарагд, архиепископ Рязанский и Зарайский, прибыл на Рязанскую кафедру в день памяти святого благоверного князя Романа, 19 июля, и поэтому был особым почитателем Небесного покровителя Рязанской земли.

ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

1. А. Л. Монгайт. Старая Рязань. М., 1955.

2. Чтения Общества истории и древностей Российских. М., 1846, т. 3.

3. Д. Иловайский. История Рязанского княжества. М., 1858.
4. Н. Любомудров. Исследование о происхождении и значении имени Рязань. М., 1874.
5. А. Л. Монгайт. Рязанская земля. М., 1961.
6. Полное Собрание Русских Летописей (ПСРЛ), т. I.
7. Е. В. Михайловский, В. И. Ильенко. Рязань — Касимов. М., 1969.
8. В. Н. Татищев. История Российская. М.— Л., 1964, т. III, То же. М.— Л., 1965, т. V.
9. «Изборник» (Сборник произведений литературы Древней Руси). Серия I, т. 15. См. также: Д. С. Лихачев. Воинские повести Древней Руси. М.— Л., 1949.
10. И. Сладкопевцев. Святой великомученик Роман Ольгович, благоверный великий князь Рязанский. «Прибавления к Рязанским ведомостям за 1865—1866 гг.»
11. Т. Воздвиженский. Историческое обозрение Рязанской иерархии. М., 1820.
12. Е. Иустин. Святой благоверный князь Рязанский великомученик Роман Ольгович. (Сокращено из статьи И. Сладкопевцева. См. [10]).— «Рязанские Епархиальные Ведомости», № 17.
13. А. Г. Кузьмин. Рязанское летописание. М., 1965.
14. М. В. Толстой. Рассказы из истории Русской Церкви. М., 1901.

СИМОН, архиепископ Рязанский и Касимовский

Московские Соборы 1547 и 1549 годов

На Соборах 1547 и 1549 годов решался только один вопрос — о прославлении русских подвижников. В Окружной грамоте, посланной в Вологду от лица участников Собора 1547 г., говорится: «Уставили есмя ныне праздновати новым Чудотворцом в Руской земли, что их Господь Бог прославил, Своих угодников, многими и различными чудесы и знаменми, и не бе им доднесь соборнаго пения» (1, 203). Актом прославления угодников Божиих Церковь, которую Господь стяжал Кровию Своею (Деян. 20, 28), указывает нам смиренных ревнителей благочестия, благословляя призывание их в молитвах и подтверждая своим авторитетом истинность их пути к спасению.

Самое раннее упоминание о прославлении святых, бывшем на Руси, хранит летопись. В 1015 году сыновья равноапостольного князя Владимира, просветившего нашу землю святым Крещением, Борис и Глеб пали от руки своего брата, которого летописец называет «Святополком окаянным», сравнивая святых братьев с ветхозаветным Авелем, а преступление Святополка, стремившегося, к великокняжеской власти,— с поступком Каина (28, 57—60).

За два года до кончины преподобного Феодосия Печерского († 1074) произошло прославление блаженных страстотерпцев, в котором участвовал преподобный игумен. Несомненно, перед этим митрополит Георгий обращался за благословением к Константинопольскому Патриарху Иоанну VIII. Именно так поступил митрополит Феогност перед открытием мощей святителя Петра, митрополита Московского[1].

Летопись очень подробно говорит о первом в истории Русской Церкви прославлении святых: «В лето 6580. Пренесоша святая страстотерпця Бориса и Глеба. Совокупившеся Ярославичи, Изяслав, Святослав, Всеволод, митрополит же тогда бе Георги, епископ Петр Переяславьский, Михаил Юрьевьский, Феодосий же игумен Печерьский, Софроний святаго Михаила игумен, Герман игумен святаго Спаса, Никола игумен Переяславьский, и вси игумени, и створше праздник, праздноваша светло, преложиша я в новую церковь, юже сдела Изяслав, яже стоит и ныне. И вземше первое Бориса в древяне раце, Изяслав, Святослав, Всеволод, вземше на рама своя понесоша предъидущим черноризцем, свеще держаще в руках, и по них дьякони с кадилы, и посем презвитери, и по них епископи с митрополитом; по сих ракою идяху. И принесше в новую церковь, отверзоша раку, исполнися благоуханья церквы, воне благы; видевше же се, прославиша Бога. И митрополита ужасть обиниде, бе бо нетверд верою к нима; и пад ниц, просяше прощенья. Целовавше мощи его, вложиша и в раку камену. Посем же, вземше Глеба в раце камене, вставиша на сани, и емше за ужа везоша и; яко быша в дверех, ста рака, и не иде. И повелеша народу възвати: «Господи, помилуй», и повезоша и; и положиша я месяца мая 2 день. И отпевше литургию обедаша братья на скупь, кождо с бояры своими, с любовью с великою. И бе тогда держа Вышегород Чюдин, а церковь Лазорь. Посем же розидошася вьсвояси» (48, 78).

После святых страстотерпцев Бориса и Глеба ко времени митрополита Макария, возглавлявшего Соборы 1547 и 1549 годов, как общерусские святые почитались святители Петр и Алексий Московские, преподобные Феодосий Печерский, Сергий Радонежский и Кирилл Белозерский. Почитание святых: равноапостольной благоверной княгини Ольги, равноапостольного князя Владимира, благоверных князей Михаила Черниговского и боярина Феодора; благоверного князя Феодора Ярославского с сыновьями Давидом и Константином, святителей Леонтия, Исаии и Игнатия Ростовских, преподобных Антония Печерского, Никиты Переяславского, Варлаама Хутынского, Димитрия Прилуцкого, Авраамия Ростовского, по мнению Е. Голубинского, стало повсеместным еще перед Собором 1547 года, по предварявшему его «правительственному распоряжению, в виде указа от имени царя или митрополита» (6, 90—91). Так или иначе, но в одной рукописи, написанной в Новгороде, среди святительских трудов митрополита Макария за несколько месяцев до Собора 1547 года уже упоминаются «новые чудотворцы». «Минеи месяць февраль, да книга май месяць, да книга июнь месяць, да книга июль месяць, да август, да книга январь месяць, да книга Новые Чюдотворцы»... (16, 138).

В 1542 году святитель Макарий, архиепис-

коп Великого Новгорода и Пскова, был избран Собором русских архипастырей главою Русской Церкви[2].

На митрополичьей кафедре святитель Макарий продолжил свои труды по сбору «всех чтимых на Руси книг», начатые еще в Новгороде[3]. Однако проходит почти пять лет, прежде чем был созван первый Собор, на котором рассматривались вопросы прославления святых, свидетельствовались им службы и жития. Причин промедления было несколько. Главное — это своеволие бояр, злоупотреблявших малолетством будущего царя. Чтобы понять безграничность произвола бояр и, в частности, Шуйских, достаточно вспомнить судьбу митрополита Иоасафа, а также ситуацию, в которой оказался митрополит Макарий, когда он заступался за Ф. С. Воронцова. «А в кою пору от государя митрополит ходил к Шуйским, и в ту пору Фома Петров сын Головина у митрополита на мантию наступил и мантию на митрополите подрал» (34, 144).

В то же время происходили изменения в епископате. 18 июня митрополит Макарий поставил Новгородским архиепископом хутынского игумена Феодосия; в начале июля он хиротонисал на Коломенскую кафедру архимандрита монастыря Спаса Нового Феодосия вместо ушедшего на покой епископа Вассиана (34, 142). В августе скончался и погребен в Ростове владыка Досифей (34, 143). На следующий год в феврале «преставися епископ Крутицкий Досифей. Того же месяца 21 поставлен бысть владыка Макарием митрополитом всея Руси в Суждаль Иона Собина архимандрит Чюдовский. Того же месяца 24 день, в неделю сыропустную, поставлен Макарием митрополитом епископ на Крутицу Сава архимандрит Симоновский» (34, 145).

16 января 1547 года митрополит венчал Иоанна IV на царство. 25 января молодой царь поехал «к Живоначальной Троицы в Сергиев монастырь помолитися и к чюдотворцевым мощам приложитися и молебного пения послушати, игумену и всем старцем великиа обители повеле о своем здравии Бога молити о милости Божией и о укреплении царьства его» (33, 151). Через три дня он вернулся и «того же месяца 30, в неделю поставлен бысть Макарием митрополитом епископ в Пермь и на Вологду Киприан, Богоявленской игумен с Москвы» (33, 151). А во вторник, 1 февраля[4] 1547 года открылся Собор[5].

На Соборе было решено: «По прежеуложенному уставу святых Отец: праздновати в царствующем граде Москве в соборной церкви и по всем священным церквам и по всем монастырем и по всем градом великого царства Российского пети и праздновати повсюду» (1, 203) следующим святым:*

1. Великому чудотворцу Ионе, митрополиту всея Руси — 30 марта;[6]
2. Великому чудотворцу Иоанну, архиепископу Новгородскому — 7 сентября;[7]
3. Великому чудотворцу Макарию Колязинскому — 17 марта;[8]
4. Великому чудотворцу Пафнутию Боровскому — 1 мая;[9]
5. Новому чудотворцу благоверному Александру Невскому — 23 ноября;[10]
6. Новому чудотворцу Никону Радонежскому — 17 ноября;
7. Новому чудотворцу Павлу Комельскому — 10 января;[11]
8. Новому чудотворцу Михаилу Клопскому — 11 января;
9. Новому чудотворцу Савве Сторожевскому — 3 декабря;[12]
10—11. Новым чудотворцам Зосиме и Савватию Соловецким — 17 апреля;[13]
12. Новому чудотворцу Дионисию Глушицкому — 1 июня;[14]
13. Новому чудотворцу Александру Свирскому — 30 августа;[15]
14. Новому чудотворцу святителю Никите Новгородскому — 26 апреля.[16]

С указанием, где праздновать, т. е. канонизованы местно, были:

1. Максим юродивый Московский — 13 августа;
2—4. Благоверный Константин и чада его Михаил и Феодор Муромские — 21 мая;[17]
5—6. Благоверные Петр и Феврония Муромские — 25 июня;
7. Святитель Арсений Тверской — 2 марта.
8—9. Прокопий и Иоанн* юродивые Устюжские — 8 июля.[18]

Материалом для работы Собора могли послужить труды митрополита Макария, начатые еще в Новгороде,— его Великие Четьи-Минеи. Большинство канонизованных Собором святых, как отметил В. Васильев, «составляют, с одной стороны, святые Новгорода, каковы: Иоанн, архиепископ Новгородский, преподобные Зосима и Савватий Соловецкие, Михаил Клопский и Александр Свирский, а с другой — святые, к которым митрополит Макарий имел личное усердие, особенно к преподобному Пафнутию Боровскому, святому благоверному князю Александру Невскому, святителю Ионе, митрополиту Московскому (51, 176)[19]. Условием причисления к лику святых на Соборе служило «то же самое, что и в предшествующее время, именно — прославление подвижников благочестия по дару чудотворения» (6, 94).

Речь Иоанна IV на Стоглавом Соборе дает представление о том, как развивались события после Собора 1547 года: «Мы о сем молим святители всего нашего Российскаго царствия в митрополии во архиепискупьях и епископьях койждо во своих пределах порученых им во градех и в монастырях и в пустынях и во весех известно пытати и обыскивати о великих новых чудотворцех священными соборы... где которые чюдотворцы прославилися великими чюдесы и знамении от коликих времен и в каковы лета. Святителие же убо от радости духовныя... вскоре собирают каноны и жития и чудеса тех великих святых новых чюдотворцов, которыйждо святитель от своих предел по свидетельству тамо суших жителей,... где который святой прославился и просиял добрыми делы и чюдесы. И в 19 лето[20] возраста моего по нашему наказу архиепископы и епископы и честныя архимариты и игумены собираются в царствующей сей град к нам ко отцу нашему Макарию митрополиту всеа Русии, каноны новых чюдотворцов и жития их и чюдеса на соборе полагают и свидетельствуют всеми освященными соборы, и предают церквам Божиим пети и славити и праздновати якоже прочим святым, от века Богу угодившим по настоящему коегождо месеца дни и числа преставления их и святыя имена и обретения честных мощей их» (39,

* Звездочка у имени святого означает, что данный подвижник ранее не был прославлен.

44—45)[21]. На Соборе 1549 г. были канонизованы:

1—2. Святители новгородские Иона* и Евфимий;[22]
3. Святитель Стефан Пермский;
4. Святитель Иаков Ростовский;
5. Благоверный князь Всеволод Псковский;
6. Благоверный князь Михаил Тверской;
7. Преподобный Евфимий Суздальский;
8. Преподобный Авраамий Смоленский;
9. Преподобный Савва Вишерский;
10. Преподобный Евфросин Псковский*;
11. Преподобный Ефрем Перекомский;
12. Преподобный Григорий Пельшемский*;
13—15. Мученики Иоанн, Антоний, Евстафий Литовские;
16. Мученик Иоанн Болгарский;
17. Святитель Арсений Сербский.[23]

Архимандрит Дионисий, бывший настоятелем Лужецкого монастыря в конце прошлого века, относит к деятельности этого Собора канонизацию преподобных Ферапонта и Мартиниана Белозерских. Первый был основателем Можайского Лужецкого монастыря, и его мощи почивали в нем под спудом (62, 17), как указывают В. Ключевский (81, 225, 273) и Н. Лебедев (84, 84—85)[24].

Современник по поводу Соборов 1547 и 1549 годов радостно замечает, что «с того времени церкви Божии в Русской земле не вдовствуют памятями святых и Русская земля сияет православием, верою и учением, якоже второй Рим и царствующий град: тамо бо вера православная испроказися махметовою ересию от безбожных турок, зде же в Рустей земле паче просия святых отец наших учением» (3, 163; 12, 228). Вклад митрополита Макария в святое дело прославления и почитания святых угодников Божиих, «в земле Российской просиявших», был так велик, что Соборам 1547 и 1549 годов было усвоено наименование Макарьевских.

Прославление святых требовало написания им службы и жития по церковному канону, на основе имевшихся достоверных свидетельств. Необходимы были также литургические уставные указания о порядке совершения служб[25]. Один из исследователей, П. Ковалевский, характеризует эти Соборы как литургическую реформу митрополита Макария (51, 196—198). Основанием для подобного понимания могут служить указания документов Собора 1547 г.: «и которым святым повелено праздновать повсюду, и вы бы тем святым праздновали по преждеуложенному уставу святых отец» (1, 204; 15, 11), и речи Иоанна IV на Стоглаве: «святые имена и обретения честных мощей их... мы же убо празднуем и ликовствуем и прославляем по уставу, якоже предаше нам...» (39, 45).

Макарьевские Соборы создали целую эпоху в Русской Церкви, когда с особой силой проявилось почитание русских подвижников. После этих Соборов появилось много рукописных сборников, в которых объединены службы новым святым[26]. Нередко в заглавиях таких сборников имеются различные уточняющие пометы: «Книга каноник Спаса Хутыня монастыря новых чюдотворцов службы» (25, 210), «Книга новых чюдотворцов. Службы с Марта по Сентябрь, с печатного двора» (25, 223—224), «каноны в сей книзе новых чюдотворцов Симонова монастыря лета 7061» (25, 232). В другой книге имеется запись: «Поп Митрофан, постриженник Печерского монастыря изо Пскова, продал книгу старцу Макарию Корнилиева монастыря, кануник новым чудотворцем, а в ней 12 канонов, и руку приложил» (16, 160), или: «Сия книга глаголемая святцы келейные мниха некоего Иоасафа именем с тропари и кондаки и новыми чюдотворцы...» (5, 717). Памяти «новых чюдотворцев» вносятся в рукописные святцы (25, 416—433).

В связи с этим обращает на себя внимание рукописный «Устав церковный», хранящийся в Центральном государственном архиве древних актов (45). Его последняя глава, согласно описанию рукописей, называется «Устав о службе русским святым, канонизованным церковным собором 1549 года» (лл. 555—575). Эта рукопись, несомненно, новгородско-псковского происхождения[27] и своими подробнейшими указаниями дает наглядное представление о том, как чтились названные в рукописи святые в новгородской земле в то время[28].

Первой в этой главе называется память «иже во святых отца нашего Иоанна архиепископа Новгородского, нового чудотворца». Ему полагается полиелейная служба. Первого октября —«Преподобнаго отца нашего Савы, жившаго над Вишерою рекою, нового чудотворца». Служба ему простая. Преподобному Никону, ученику Сергия Радонежского, положен полиелей 17 ноября. Двадцать третьего ноября совершается всенощное бдение в честь успения Александра Невского. А двадцать седьмого ноября совершается шестеричная служба в честь обретения мощей благоверного князя Всеволода, во святом Крещении Гавриила, нового чудотворца Псковского. Десятого января «Преставление преподобнаго отца нашего Павла пустынножителя, Комельскаго, иже на Обноре реце жившаго, новаго чудотворца»— служба с великим славословием. На следующий день всенощное бдение Михаилу Клопскому. «Месяца декабря в 3 день преподобнаго отца нашего Саввы игумена, составившего обитель Пресвятыя Богородицы на месте, нарицаемом Сторожи, новаго чудотворца[29], которому совершается полиелей. Месяца февраля в 10 день — Преставление князя Всеволода Псковского — творится полиелей. 17 марта творится полиелей Макарию Колязинскому, 1 мая — Пафнутию Боровскому, а 14 мая — блаженному Исидору Христа ради юродивому, Ростовскому, новому чудотворцу, нарицаемому Твердисловом[30]. Преподобному и Богоносному Евфросину Псковскому новому чудотворцу, жившему над Толвою рекою и создавшему обитель трех святителей, 15 мая положено всенощное бдение. На следующий день совершается полиелей по случаю перенесения мощей преподобного Ефрема Перекомского. Шестеричная служба 26 мая совершается в честь великомученика Георгия болгарского. Заканчиваются майские памяти святых полиелеем в честь обретения мощей Макария Колязинского, 27 мая. Всенощное бдение 25 июня посвящено благоверным Петру и Февронии, в иночестве Давиду и Евфросинии, Муромским. Преставлению Прокопия Устюжского совершается полиелей 8 июля. Заканчивается глава этого Устава памятью Саввы Крыпецкого, предписывающая совершение ему полиелея 8 августа.

Кроме того, в этой главе Устава находятся еще два празднования, может быть, не

имеющие прямого отношения к канонизованным святым, но которые нельзя обойти молчанием. 27 сентября празднуется «Знамение Пресвятыя нашея Богородицы и Приснодевы Марии, бывшее от святыя иконы изо обою оку слезы в обители святаго Спаса над Мирожою рекою», и совершается всенощное бдение[31]. Второе празднество также посвящено Богоматери и также творится всенощное бдение: «Знамение Пресвятыя Владычица нашея Богородица и Приснодева Мария, иже бысть в области Псковскиа в Черсках 16 июля»[32].

Службы по Уставу зачастую идентичны с теми, что помещены в Минеях синодального издания, иногда отличны. Чаще характер отличий таков, что в печатных книгах добавлены «ины стихиры», т. е. дополнительные песнопения, составленные позднее. Рукописные уставы — материал чрезвычайно интересный и важный для наглядного представления о том, как реализовались предписания Соборов «пети и праздновати...» [33].

Тогда же, в XVI веке, была составлена служба, в которой соборно прославлялись все русские святые. Архимандрит Леонид (Кавелин) говорит, что в каноне этой службы «поименованы почти все святые Всероссийские, коих память праздновались повсеместно еще до Собора 1547 года... К ним автор постепенно прибавляет новых святых, которых памяти установлено праздновать на Соборах 1547 и 1549 годов». «Этот канон прославляет в выражениях, соответственных житиям, память всех вышеупомянутых лиц и составляет добрый памятник одного из русских песнотворцев первой половины XVI века, смиренного инока Григория, агиографа Суздальских святых» (16, 432, 433).

На Соборах сразу же встал вопрос: надо ли помещать новые службы на первое место или они должны следовать после служб, посвященных святым первых веков, особенно мученикам? Было решено службы русским святым помещать после древних служб (51, 197—198). В рукописной традиции, однако, эта проблема не стояла, так как чаще составлялись и переписывались службы «новым чюдотворцам» в отдельные книги. Что касается печатной литературы, то уже в первом издании месячной Минеи (20) в начале, на ненумерованном листе, было написано: «В сем месяце Септеврии новых чюдотворцов в прикладе три службы писаны от доски в 19 числе ярославским чюдотворцом, благоверному князю Феодору и чядом Давиду и Константину да в 20 числе благоверному князю Михаилу Черниговскому и болярину его Феодору да в 25 числе Сергию чюдотворцу. Прочым же новым чюдотворцом, коим поются в сем месяце Септеврии службы их и тем всем службы писаны в книге новых чюдотворцов»[34].

В вышедшем несколько позднее первом издании Устава помещена глава, о которой упоминается и в Предисловии: «Указ о святых великих имущи полиелеос или бдение всенощное, иже в Велицей России, новых чюдотворцев празднуемых...» (47, 187—204). Заканчивается эта глава фразою: «Сия главы совершишася дозде, подобны суть Марковым списание трудолюбезно». Следует отметить, что «четвертая часть вошедших в официальные Богослужебные Минеи служб и сохранившиеся поныне, составлены были в Макарьевский период» (37, 131).

Однако на Соборах, прославивших святых, рассматривалась не только гимнография канонизуемых святых, но и агиография. Об этом говорил Иоанн IV на Стоглавом Соборе в 1551 году: «Макарию митрополиту всея Русии каноны новых чюдотворцов и жития их и чюдеса на Соборе полагают и свидетельствуют» (39, 45). С прославлением подвижников вновь написанные жития вносятся во вторую и третью редакции Великих Четиих-Миней — Успенский и Царский списки. В. Ключевский пишет о том времени: «В четверть века написано было о русских святых не меньше, чем в сто лет, следовавших за смертью Макария» (12, 243). Среди писателей макарьевского круга мы видим Вассиана, архиепископа Ростовского, епископа Крутицкого Савву, протопопа Ермолая из храма Спаса на Бору, в монашестве Еразма, священника из Пскова Василия, в монашестве Варлаама, пресвитера Илию, инока Михаила из Рождественского монастыря во Владимире, инока Иродиона, игуменов Маркелла [35], Иоасафа, инока Зиновия Отенского [36], иноков Иродиона, Романа, Пахомия, Никодима и других. [37]

Написанные в это время жития святых отвечали еще и гомилетическим целям, так как читались в храмах за Богослужением. «Служа выражением русского религиозного сознания, следуя местным священным историческим преданиям русского народа, жизнеописания русских святых и похвальные слова им были самым лучшим родом проповеди в XV и XVI веках, наиболее понятным для народа и более всего им любимым» (24, 365)[38].

Отдавая должное трудам митрополита Макария, авторы житий сохранили его имя вместе с именами святых. Говоря об обстоятельствах канонизации святого или написания жития, они называют святителя Макария «чюдным мужем» (5, 603), «чюдным отцом» (27, 68), «мужем в добродетелех преизрядным» (27, 115). Инок Варлаам в Похвале новгородскому святителю Нифонту писал: «Помоли же ся Христу Богу, священный отче Нифонте, за пречестнейшаго архиерея Макария, иже престол держащаго Пречистей Богородици честнаго Ея Успения во всей Великия России и исправляющаго Слово Божия истинныя веры православныя, иже уставльша праздновати соборне память твоего честнаго и святаго преставления, и предавше святым Божиим церквам» (27, 8—9).

В. М. Тучков говорит в житии Михаилу Клопскому: «в то бо время престол тогда украшающу Премудрости Божия воистину тезоименитому архиепископу Макарию, иже многия его ради добродетели во всей России слава о нем прохожаше» (27, 51)[39].

Деятельность митрополита Макария, многогранная в своем проявлении, целенаправленна и едина по существу. Собирание «всех чтимых на Руси книг», начатое еще в Новгороде,— великое общецерковное дело, вызвавшее, в свою очередь, стремительное развитие агиографии и гимнографии. Естественным следствием духовного подъема были созывы Соборов и прославление в лике святых «новых чюдотворцев»— угодников Божиих, на Руси просиявших.

ПРИМЕЧАНИЯ

[1] В ответной грамоте митрополиту Киевскому и всея Руси Феогносту (1328—1353) Кон-



26 ноября 1978 года, Неделя 23-я по Пятидесятнице. Торжественная встреча архиепископа Краснодарского и Кубанского Гермогена в Никольском молитвенном доме в г. Лабинске.

Внизу: **архиепископ Гермоген с клириками и мирянами после богослужения в Никольском молитвенном доме в г. Лабинске.**





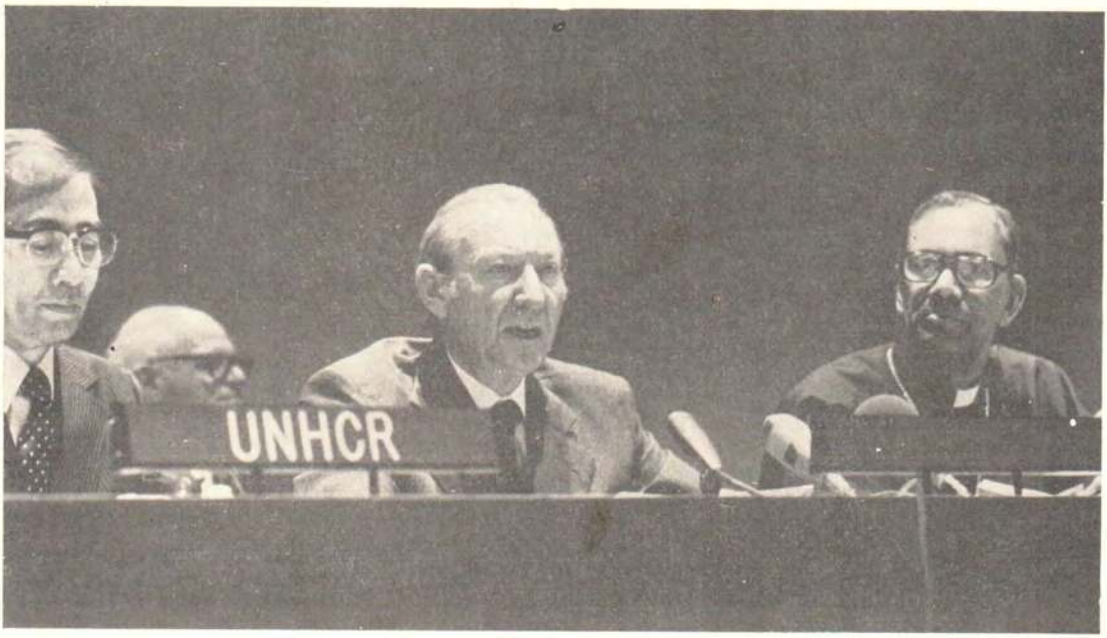
6 сентября 1979 года. Святейший Патриарх Пимен с паломниками от Сербской Православной Церкви, Югославия.



8 октября 1979 года. Святейший Патриарх Пимен с группой паломников из ЧССР во главе с епископом Пряшевским Николаем.

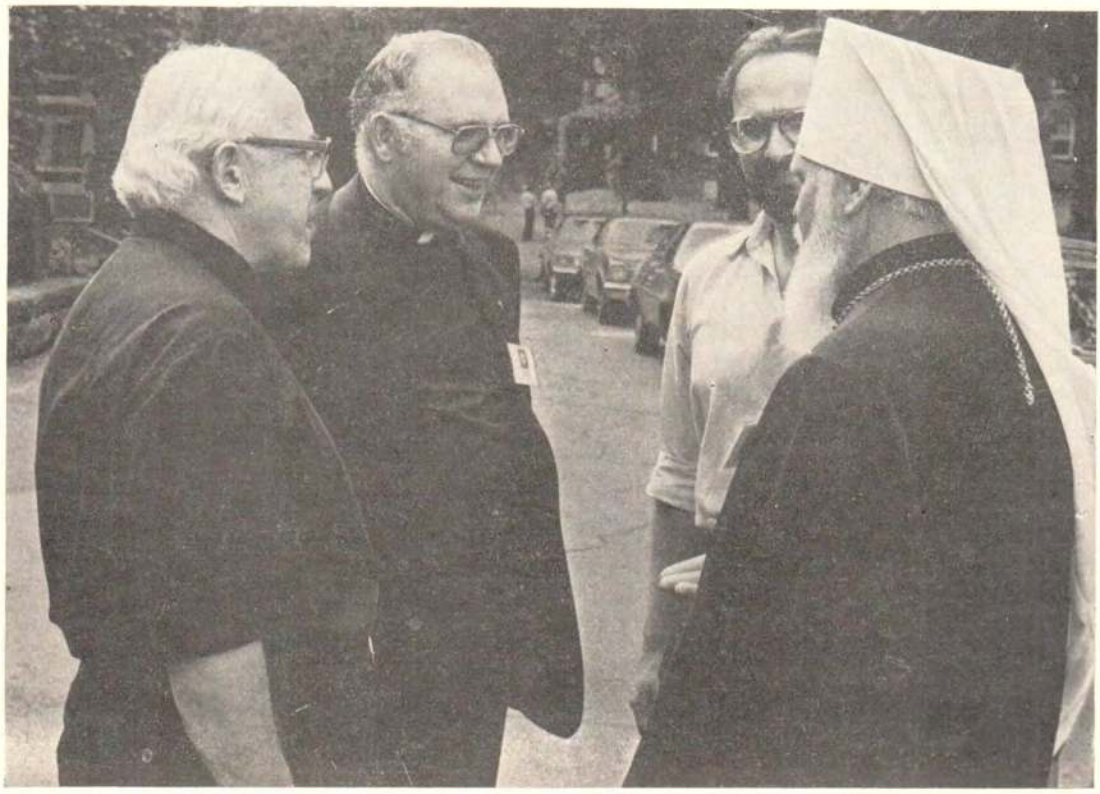
Третья ассамблея Всемирной конференции «Религия и мир»

28 августа — 7 сентября 1979 года, Принстон, Нью-Джерси, США



Генеральный секретарь ООН д-р Курт Вальдхайм выступает перед участниками ассамблеи. Справа — **архиепископ Делийский Анджело Фернандес, президент Всемирной конференции «Религия и мир».**

Внизу: **митрополит Киевский и Галицкий Филарет, Патриарший Экзарх Украины, с делегатами ассамблеи от Римско-Католической Церкви.**











С 18 июня по 5 июля 1979 года в Канаде на празднованиии 75-летия Свято-Варваринской общины в г. Эдмонтоне находилась делегация Московского Патриархата во главе с архиепископом Харьковским и Богодуховским Никодимом (см. статью в «ЖМП», 1979, № 10).

На фото вверху слева: **24 июня 1979 года, Неделя 2-я по Пятидесятнице. После Божественной литургии в Свято-Варваринском кафедральном соборе в г. Эдмонтоне архиепископ Никодим преподносит икону Божией Матери епископу Серпуховскому Иринею, управляющему Патриаршими приходами в Канаде и временно в США.**

Вверху справа: **памятник Святейшему Патриарху Тихону в селении Восток, провинция Альберта, — там, где была совершена первая в Канаде православная литургия.**

На среднем фото: **23 июня 1979 года архиепископ Никодим и епископ Ириней с клириками и мирянами на православном кладбище в приходе Святой Троицы в Торсби.**

Внизу: **25 июня 1979 года. Архиепископ Никодим и епископ Ириней у памятника основателям православного прихода в селении Восток.**

стантинопольский Патриарх Иоанн XIV (1333—1347) писал: «Священнейший митрополит России и пречестный, во Святом Духе возлюбленный брат и сослужитель нашей мерности! Благодать и мир от Бога да будет с твоим священством. Получили мы писание твоего священства, с извещением и вместе с удостоверением о бывшем перед тобою архиерее (т. е. митрополите) той же Святейшей Церкви, как он после смерти прославлен от Бога и явлен истинным Его угодником, так что и великия чудеса совершаются им и исцеляются всяческия болезни. И мы возрадовались о сем и возвеселились духом и воссла ли Богу подобающее славословие. А поелику твое священство и от нас искало наставления, как поступить с таковыми святыми мощами, (то отвечаем:) знает и не неведает само (священство твое), какого чина и обычая держится в таковых случаях Церковь Божия: получив и относительно сего (святого) твердое и несомненное удостоверение, священство твое и в настоящем случае всецело да поступит по тому же чину Церкви, почти и ублажи угодника Божия песнопениями и священными славословиями и предай сие на будущия времена, в хвалу и славу Богу, прославляющему прославляющих Его. Благодать Его да будет с твоим священством. Месяца июля, индикта 7» (6, 382—383; 26, Прил., с. 12—14).

[2] О том, как проходило избрание и возведение на первосвятительский престол митрополита Макария, можно судить по Чину поставления митрополита Иоасафа (1, 158—162). О новгородском периоде деятельности святителя Макария см. (4).

[3] П. Ковалевский замечает, что агиологические труды митрополита Макария и его сотрудников показали «необходимость созыва Собора, который упорядочил бы канонизацию святых и составил бы список почитаемых повсеместно и местночтимых святых» (51, 197).

[4] И. В. Васильев и Е. Е. Голубинский на основании «Окружной грамоты митрополита Макария на Вологду и Белоозеро об установлении празднования новым Русским святым» от 26 февраля (1, 203—204) датируют открытие Собора 26 февраля 1547 г. (3, 168; 6, 99). Однако, благодаря новой публикации IV Новгородской летописи, выясняется, что заседания Собора начались 1 февраля (30, 619). Г. Кунцевич в связи с публикацией «Подлинного списка о новых чудотворцах к Феодосию, архиепископу Новаграда и Пскова» (14, 255—257), отмечает, что Собор начался 2 февраля. Но памятуя, что третьего февраля состоялось венчание Иоанна IV с Анастасией Романовой, отдаем предпочтение летописной дате.

[5] К документам Собора 1547 г. нужно отнести «Окружную грамоту митрополита Макария на Вологду и Белоозеро об установлении празднования новым русским святым» (1, 203—204), Соборное изложение митрополита Макария в Троицкий монастырь, опубликованное Н. Лебедевым (15, I—II), «Подлинный список о новых чудотворцах к Феодосию, архиепископу Новаграда и Пскова» (14). Этот документ является копией с грамоты, посланной Новгородскому архиепископу, который не смог быть на Соборе. «Список» не имеет конца. В отличие от других документов Собора, в нем не делается разделения святых на чтимых повсюду или местно. Н. М. Карамзин в «Истории государства Российского» приводит запись из одной Волоколамской рукописи, которая, видимо, является копией грамоты, подобной вологодской, датированной 26 февраля (II, прим. 87). Известно летописное сообщение о состоявшемся Соборе с перечнем святых, причисленных к повсеместному прославлению, за исключением преподобного Саввы Сторожевского (30, 619—620). В последнее время стал известен еще один документ, в составе недавно найденной рукописи (см. 41, 13).

Интересно отметить, что, говоря о причислении к лику святых того или иного подвижника, документы Собора 1547 г. не употребляют слово «канонизация». Это дает основание думать о позднейшем появлении этого термина.

[6] В летописи указана дата — 31 марта (30, 619). Собор 1547 г. подтвердил празднование московскому святителю Ионе. В летописи есть упоминание об установлении празднования при перенесении его мощей в 1472 году во время строительных работ в Успенском соборе. Это сообщение интересно и тем, как понималось значение «мощей». «И сдумаша и пренесоша мощи его июля в 1-й день и праздник велик учиниша; и канон пренесению мощем учинити и слово доспети о церковном замышлении и о обретении чюдотворцове и о обретении Ионине повелеша Похомью Сербину, мниху Сергиева монастыря, иже сотвори два канона. А в слове том написа, яко в теле обрели чюдотворца неверия ради людскаго, занеже кой толко не в теле лежит, тот у них не свят; а того не помянут, яко кости наги источают исцеления» (32, 196).

[7] В летописи — 17 сентября. Вероятно, в связи с его канонизацией в летописи говорится, что «Лета 7056 и в той церкви во святом Иоанне Предотеча в темници архиепископ Феодосий подпоры древеныи ис церкви выметал, да своды каменые доспел, да над гробом чюдотворцовым поспел теремци каменые, да и церкву всю выбелил, да и двери пробил на сиверную страну против чюдотворцова гроба, да и окон в церкви в олтари прибавил, да иконами и свещами и книгами церковь украсил, а чюдотворца Иоанна написал, да и сребром всю икону обложил, да и позолотил, да и гривнои золатые и серебряны к образу чюдотворцову приложил. Того же лета 56-го архиепископ Феодосеи у гроба чюдотворцова свещу негасимую поставил» (35, 177).

Тогда же княжна Шуйская «шила покров десяти пядей образ, иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Новгородскаго, новаго чудотворца златом и сребром и шолки различными цветы. И на праздник Воскресения Христова и на Святую Пасху положила на гроб чудотворца Иоанна, архиепископа Новгородскаго, во храме святаго и славнаго пророка и Предтечи Крестителя Господня Иоанна» (18, III, 40).

[8] У В. Васильева — 11 марта (3, 171).

[9] В летописи — 1 марта. Но в примечании говорится: «В XVII—XVIII вв. поправлено на маия» (30, 619).

[10] В Актах он не назван (1, 203). В помяннике, который в 1557 г. Иоанн IV послал Константинопольскому Патриарху, он, в частности, называет благоверных князей, канонизованных на Соборах 1547, 1549 гг., и добавляет: «... поминать сих на молебнах, яко же и

благоугодивших святых; стихиры им, и каноны, и жития изложены поминаются со святыми» (22, 81—82).

[11] У Г. Кунцевича — 5 января (14, 256).

[12] В Актах он не назван (1, 203), не назван также и у архиепископа Макария (17, 216), Н. М. Карамзина (11, прим. 87) и в летописи (30, 619).

[13] В. Васильев, ссылаясь на Н. М. Карамзина, указывает еще дату празднования Савватию Соловецкому — 27 сентября (3, 171). Е. Е. Голубинский указывает ее только в примечании, зато архиепископ Макарий дает только эту дату (17, 216).

[14] В летописи указано — «маия в 1», но в примечании сказано: «Это слово вписано в пустом месте в XVII—XVIII в.» (30, 620).

[15] У архиепископа Макария — 1 августа (17, 216).

[16] Об этом утвердительно говорит только Н. Лебедев (15, 83). Е. Голубинский, помещая святителя Никиту Новгородского в этом списке, высказывает предположение, что он был канонизован позднее, т. к. составление ему службы относится к концу 1557 — началу 1558 г. (6, 102).

[17] У В. Васильева — 1 мая (31, 170).

[18] Эту дату указывают В. Васильев (3, 171), Н. Лебедев (15, 83), архиепископ Макарий (17, 216). У Г. Кунцевича — 8 июня, но в примечании он называет это ошибкой. Е. Голубинский празднование блаженного Иоанна относит к 29 мая (6, 101).

Кроме того, у Г. Кунцевича назван еще святитель Евфимий Новгородский, которому память 11 марта (14, 256).

[19] Другим подтверждением высказывания В. Васильева является непродолжительность заседаний Собора (два дня), что возможно лишь в том случае, когда материалы, подлежащие соборному суждению, были уже подготовлены митрополитом Макарием. Начавшись 1 февраля, Собор, несомненно, закончился к 3 февраля, когда состоялось венчание царя на боярыне Анастасии Романовой. При венчании, надо полагать, присутствовали все участники Собора «и бысть радость велика о государском браце» (33, 152). Как и после царского венчания, царь вскоре направился поклониться Преподобному Сергию. «Того же месяца 17, в пяток Сырные недели, царь и великий князь Иван Васильевич всея Руси ходил молитися лишь к Живоначальной Троицы в Сергиев монастырь, и з братом своим с князем Юрьем Васильевичем и с своею царицею Анастасиею» (33, 152). Вспомним, что крещение будущего царя было совершено в Троицком соборе, после чего великий князь Василий Иоаннович «взем новопросвещенное чадо и положил его во честную раку на целбоносные мощи святаго Сергия, глаголя благодарственныя глаголы со многими слезами, и молитвою прилежною» (33, 51).

[20] Поскольку Иоанн IV родился в 1530 году, датой второго Собора следует считать 1549 год. Царь называет только год созыва Собора. Известно, что в 1549 году с 24 февраля заседал Собор, осудивший Исака Собаку (11, 139). Можно предположить, что ему предшествовал Собор, на котором свидетельствовались жития и каноны новым чудотворцам.

[21] Царь не называет поименно святых, канонизованных Соборами 1547 и 1549 годов. Документов Собора 1549 г. не сохранилось. Единственным источником по этому Собору является житие святителя Ионы, составленное при митрополите Макарии, где указаны русские святые, прославленные на этих двух Соборах. Необходимый нам фрагмент из этого жития опубликован В. Ключевским (12, 460—463). Зная результаты Собора 1547 г., можно с уверенностью говорить о святых, прославленных на Соборе 1549 г.

[22] Первым в списке Е. Голубинского, в отличие от В. Васильева и Н. Лебедева, называется святитель Новгородский Нифонт (6, 103), который был прославлен впервые. По-видимому, святитель Евфимий Новгородский был канонизован на Соборе 1547 г., так как он называется в «Подлинном списке», изданном Г. Кунцевичем (14, 256). В житии святителя Нифонта иеромонах Варлаам писал о новоявленных чудотворцах: «Псковская земля ублажает своих чудотворцев, великаго князя Всеволода Мстиславича, нареченного во святом крещении Гавриила, и преподобных отец Ефросина и спостника его Саву, Крыпецкия обители началника, иже во мнозех и различных чюдесех и исцелении просиявши, такоже и ныне творят непрестанно от честных и святых своих ковчегов, идеже лежат святые их мощи; в житиях их святых свидетельствует о чюдотворении их. О пречистейшии святителю Христов Нифонте! Тебе же хвалит Великий Новград и вся земля Новгородцкая и Псковская, епископа своего, неленостного во учении и крепкаго в терпении, и многи души спасша добродетельным своим учением и ко Христу приведшаго, и церковь Божию просветившаго, и от ересей соблюл еси непоколебиму и неметежну» (27, 8).

[23] Архиепископ Литовский и Виленский Макарий, не знакомый с Макарьевской редакцией жития митрополита Ионы, говорит: «Каким именно чудотворцам положено на этом соборе праздновать, сведений не сохранилось...» И он называет предположительно имена святых: «Киприан и Фотий, святители Московские; Никита, Евфимий и Иона — Новгородские; Леонтий, Исаия, Игнатий и Иаков — Ростовские; Стефан — Пермский; Михаил — князь Черниговский с боляриным Феодором; преподобные Авраамий и Исидор Ростовские; Варлаам Хутынский; Кирилл Белозерский; Никита Переяславский и другие» (17, 218).

[24] Несколько позднее при митрополите Московском Макарии были канонизованы: Петр, царевич Ордынский, Авраамий Чухломский, Савва Крыпецкий (6, 110—112). В 1560 году были канонизованы Григорий и Кассиан Авнежские; близко к этому времени относят канонизацию преподобного Стефана Махрищского (6, 113).

[25] Е. Голубинский ничего об этом не говорит. В. Васильев затронул вопрос о литургическом почитании «новых чудотворцев», но ограничился лишь тем немногим, что нашлось у И. Мансветова в книге «Церковный устав» (19, 285—286).

[26] См. «Собрание служб русским святым» из Синодального собрания рукописей (25, 172—248) и другие рукописи (137, 592—604). Архимандрит Леонид (Кавелин), описывая ту или иную рукопись, отмечает: «Русские святые есть новые чюдотворцы, то есть, канонизованные на Соборах 1547 и 1549 годов» (16, 35); «В этом последовании в тексте есть все русские святые, канонизованные на Со-

борах 1547 и 1549 годов, и местночтимые новые чудотворцы XV—XVI века» (16, 85).

[27] В многолетствованиях местный архиерей называется «архиепископ имярек», следовательно, указана и архиепископия. А так как в Уставе помещена «Окружная грамота архиепископа Новгородского Геннадия о Пасхалии» и в интересующей нас главе указываются святые преимущественно новгородско-псковские, то написание рукописи в новгородско-псковских пределах не подлежит сомнению.

[28] Собственного названия эта глава в рукописи не имеет. Ее первая строка написана в начале листа киноварью: «Месяца септеврия в 7 день»... В ней содержатся уставные замечания о совершении служб святым, а также приводятся тексты тропарей и кондаков «новым чудотворцам». Интересно отметить, что «Список о новых чюдотворцах», опубликованный Г. Кунцевичем, также является последней главой в рукописном Уставе и также происходит из Новгорода (22, 252). Известие о Соборе 1547 года содержится в Новгородской IV летописи (30, 619—620). Видимо, в Новгороде, месте епископского служения святителя Макария, особо почитались русские святые. Об этом свидетельствуют, в частности, записи в книгах. См. например, запись в рукописи XVI века: «Службы новым чюдотворцем на все лето исполнено, стихиры и каноны, а в сей книзе шесть месяць от сентября до марта, а вторая книга такова ж от марта до сентября. А дал их в честную обитель Пречистыя Богородица честнаго ея Благовещенья и Архистратига Михаила и великаго в ерарсех чюдотворца Алексея в дом Симановской архимандрит Филофей и Великого Новагорода Софейской ключарь в вечной поминок по своих родителех лета 7065. А и постриженъ в сей же обители лета 7063 февраля 24 при архимандрите Левкее» (42, 22).

[29] Так, в рукописи после январских святых указана память преподобного Саввы — 3 декабря.

[30] Архиепископ Черниговский Филарет указывает, что над его мощами при Иоанне IV был построен каменный храм, и в 1548 году была написана служба (49, 90). Е. Голубинский отмечает, что неизвестно, когда ему было установлено местное празднование (6, 108—109), полагая, что «он канонизован был к общему празднованию между 1549—1563 годами (весьма возможно, что в одно время с Петром, царевичем Ордынским)» (6, 548).

[31] Эту службу можно встретить и в других рукописях (25, 173), она помещена и в последнем издании сентябрьской Минеи под 24 сентября (21, 615—627). Там же помещена прорись иконы и ее описание.

[32] В летописи под 1420 годом говорится: «Того же лета бысть знамение велие в Чирсках от иконы: несть кому мощно еже не удивитися о сем чюдеси: от слуха древа от образа святыа Богородица из обою оку идяху слезы, яко мнозем каплем капати; и священники послаша попы и диаконы, а от Пскова послаша Федора Шибалкина и иных бояр, они же шедше взяша, с кандилы и похвалам и песнми принесоша в Псков, а священноиноки и священники и диаконы, и весь Псков, выдоша с кресты и усретоша икону Матере Господня за Старым Вознесением, идеже и ныне крест в тыну; и потом поставиша церковь в женском манастыри, и оттоле начаша праздновати знамение святей Богородици месяца иуля 16, на память святаго священномученика Анфиногена» (31, 23). Подробнее об этом говорится в Прологе под 16 июля (36, 295). Архиепископ Филарет Черниговский (48, 113), ссылаясь на Описание рукописей Румянцевского музея, сделанное А. Востоковым (5, 597), называет автором данной службы Пахомия Серба. Священник В. Яблонский, отмечая неточность А. Востокова (кстати, не единственную) (4, 75), называет ее автором Филофея: «Это, вероятно, тот старец псковского Елеазарова монастыря, который писал послания к дьяку Михаилу Мунехину, именем которого надписывается канон святому князю Всеволоду-Гавриилу псковскому и которым писано сказание о Чирской иконе Богоматери» (50, 206; 37, 136). Похвальное слово начинается словами: «Понеже убо человеческой род обыче святых памяти духовно с похвалами праздновати»... (40, 277; 44, 16 июля). При написании этой службы, а также Мирожской иконе Богоматери, за основу взята гимнография Знамению Пресвятой Богородицы в Новгороде, авторство которой принадлежит Пахомию Сербу (25, 173—174; 189; 50, 206—207).

[33] Вопрос почитания «новых чюдотворцев» вполне закономерен, к тому же его никто не касался, но более обстоятельное его освещение требует большего изучения рукописных Уставов, служб, житий того времени и т. д., которых дошло до нас немало. Укажем еще на один Устав церковный этого времени, хранящийся в ЦГАДА, в собрании Оболенского № 126 (46). Он является вкладом «старца Савастьяна, ключника митрополича». В нем помещены памяти святых Павла Комельского, Михаила Клопского, Арсения Тверского, митрополита Ионы, Пафнутия Боровского и т. д. Но литургические сведения, как правило, скромны. В нем могут быть помещены тропарь и кондак святому или дано такое краткое указание: «Служба его, как настоятель изволит пети».

[34] Указанные Предисловием службы помещены, действительно, в конце Минеи на листах 274—320 об. Помещаемые таким образом в Минеях службы могут иметь отдельную нумерацию страниц. В некоторых книгах новые службы могли быть разнесены по дням. В Послесловии сентябрьской Минеи говорится: «Сия же богодухновенная книга месяц Септеврий, напечатана мастерством и труды многогрешнаго Ивана Андроникова сына Тимофеева и прочих соработников, трудившихся о Господе» (20, 330).

[35] В. Ключевский, на основании приписки во второй Новгородской летописи (29, 157), говорит: «Можно заключить, что Маркелл жил прежде в Пафнутьевом Боровском монастыре» (12, 264). Однако в бытность святителя Макария в Новгороде о деятельности игумена Маркелла мы никакими данными не располагаем. О его деятельности становится известно только позднее. Известно, что после поставления архиепископа Макария в митрополиты всея Руси настоятеля в новгородском Хутынском монастыре не было, так как «тоя же весны, Июня 18, в неделю 2 Петрова поста, поставлен Макарием митрополитом архиепископ Феодосий Великому Новуграду и Пскову, игумен с Хутыни монастыря же Новаграда» (33, 142). Вскоре после своей ин-

тронизации митрополит Макарий ездил в место своего монашеского пострига, в Пафнутиевский монастырь (33, 145). Не явилась ли его поездка причиной появления в Хутынском монастыре нового настоятеля? Так или иначе, «в лето 7066, месяца октября 28, в четверток, игумен Спасской Маркел Хутынского монастыря, оставя игуменство, жил в Онтонове монастыре 6 месяць, при игумене Варламе при Антоновском при царици; да сотворил Маркел житие Никите епископу Новгородцкому и канун, да поехал Маркел из Новагорода к Москве. Да того же лета поновляли придел в Софии святых отец Акима и Анны. Да того же лета, месяца апреля в 30, обретоша мощи епископа святаго Никиты, целы, и положиша их в новой ларец, и святиша воду с мощей его и послаша к Москве» (29, 159; 35, 183). Кроме того, игумен Маркелл написал службы преподобным Никите, столпнику Переяславскому, и Варлааму и Иоасафу индийским. Ф. Г. Спасский, отмечая самобытность писателя, говорит: «Недаром прославляет он святых удивительных подвигов — Никиту затворника, епископа Новгородского, Никиту столпника Переяславльского и далекой земли Индии подвижников преподобных Варлаама и Иоасафа царевича. Уже в этом выборе прославления проглядывает его необычная, повышенная поэтическая настроенность, утонченная совершенным знанием системы знамен новгородских» (38, 157).

О каноне святителю Никите, составленном игуменом Маркеллом, проф. ЛДА Н. Д. Успенский высказал такую мысль: «Противодвижение, как композиционный прием, можно считать характерным для творчества Маркелла Безбородого. Сочиненный им «вельми изящен» канон Никите, архиепископу Новгородскому, представляет два многострофных произведения с акростихом, образующим сначала буквы алфавита, а затем — имя автора. В первом произведении алфавит дан в нисходящей последовательности букв — а, б, в и т. д., а во втором «опрокинутый», то есть от последней буквы к первой. Заканчивается акростих первого канона согласными буквами от имени автора — МРКЛ, а во второй полным именем в «противодвижении» — ЛЕКРАМ» (43, 165).

[36] В составленной им службе святителю Ионе Новгородскому в шестой песни канона в акростихе читается его имя:

«Зи/ждеши...
Но/ву обитель...
Ви/ноград...
Е/дину...» (37, 132).

[37] Не без связи с духовным творчеством указанных авторов были написаны службы святителю Петру и в честь Владимирской иконы Божией Матери царем Иоанном Грозным (43, 186).

Полнее о литературном окружении митрополита Макария и об индивидуальных трудах говорится у Е. Голубинского, где он приводит подробный перечень житий, написанных по поручению Макария или в его время и даже в алфавитном порядке святых (7, 186—189), у К. Заусцинского (9, X, 30—31), у В. Ключевского (12, 221—297), у владыки Филарета (48, 153—156), у Ф. Спасского (37, 131—136).

[38] О житиях, написанных по благословению митрополита Макария или же в его время, можно встретить критические замечания, что они «отличаются удивительным стандартом и напыщенностью» (2, 191). Не «стандарт», а верность агиографическому канону, которая вполне естественна и понятна для того времени, необходимо отметить в этой связи.

Летописец, т. е. современник, лестно говорит о составленном житии Михаила Клопского: «Все по чину постави и велми чюдно изложи; и аще кто прочет сам узрит, како ветхая понови и колми чюдно изложи» (32, 301). О «стандартности» Макарьевских житий и, в частности, в применении к его Четьям, другой современный исследователь высказывает такую мысль: ««Стандартность» изложения в «Минеях» есть великолепная заслуга Макария, как организатора и редактора этого труда; трудно даже для более позднего времени указать другой коллективный труд, в котором редактору — руководителю удалось бы столь успешно устранить нервирующую читателя стилистическую пестроту» (23, 32).

[39] В стихире Евфросину Псковскому на «Господи, воззвах» говорится: «Ефросине преблажене Рускиа земли утверженне и Пскову граду светилниче и молебниче верный к Владыце Христу Богу о благочестивом цари великом князи Иоанне и о архиереи Макарии иже престол Рускиа Митрополиа украшающе» (5, 596). Упоминание о живых еще лицах встречается не только в гимнографии, агиографии, но и иконографии. Роспись Успенского собора Свияжского монастыря, построенного в 1561 году, посвящена песнопению Великой Субботы: «Да молчит всякая плоть человеческая и да стоит со страхом и трепетом»... Помимо отцов Церкви в алтарной росписи можно встретить изображение митрополита Макария и царя Иоанна IV (10, 562—563). Обоснованием этого явления явилось решение Стоглавого Собора, бывшего в Москве в 1551 г. «На иконах пишут «приидете людие Трисоставному Божеству поклонимся и в исподнем ряду пишут цари и князи...» и святители и народи, которые живи суще. И о том поразсудити. Такоже пишут и Пречистыя Богородица образ в деянии иже есть на Тихфине: и цари, и князи, и народи предстоят молящеся, которыя живи суть. И о том разсудити от святых отец писаний, достоит ли писати живых и мертвых на святых иконах молящихся.

И о том ответ. От древних святых отец предание и от пресловущих живописцов греческих и русских свидетельствуют о святых иконах воображены и написаны, якоже и на Воздвижение Честнаго и Животворящаго Креста, не токмо царие, и святители, и князи, и прочие народы многая множество всяческих чинов. Такоже и на Покров Пресвятыя Богородица, егда виде святый Андрей Богородицу, молящуюся со всеми святыми за весь мир, безчисленная множества народа написано. Такоже и на Происхождение Честнаго Креста не токмо царие и князи, но и множество безчисленно народа написани суть. На страшном же суде на иконах воображают и пишут не токмо святых, но и неверных многие и различные лики ото всех язык» (39, 169—171). Таким образом, вопрос, поднятый на Стоглаве в очень узком смысле — относительно икон, нашел отражение во фресках, житиях, похвальных словах, стихирах.

ЛИТЕРАТУРА

[1] Акты, собранные в библиотеках и архивах Российской империи археографическою экспедициею, т. I, СПб., 1836.

[2] Будовниц И. Русская публицистика XVI века. М.—Л., 1947.

[3] Васильев В. История канонизации русских святых. М., 1893.

[4] Диакон Петр Веретенников. Святитель Макарий, архиепископ Великого Новгорода и Пскова (1526—1542) — «ЖМП», 1979, № 8.

[5] Востоков А. Описание русских и словенских рукописей Румянцевского Музеума. СПб., 1842.

[6] Голубинский Е. История канонизации святых в Русской Церкви. М., 1903, изд. 2.

[7] Голубинский Е. История Русской Церкви, т. II, ч. 2. М., 1911.

[8] Дионисий, архимандрит. Краткая летопись Можайского Лужецкого монастыря с 1408 года по 1892 год. М., 1897.

[9] Заусцинский К. Макарий, митрополит всея России, Журнал министерства народного просвещения X, XI. СПб., 1881.

[10] История Русского искусства, т. III. М., 1955.

[11] Карамзин Н. М. История государства Российского, т. IX. СПб., 1821.

[12] Ключевский В. Древнерусские жития святых, как исторический источник. М., 1871.

[13] Иеромонах Иоанн (Кологривов). Очерки по истории русской святости. Брюссель, 1961.

[14] Кунцевич Г. Подлинный список о новых чудотворцах к Феодосию, архиепископу Новаграда и Пскова. Известия отделения русского языка и словесности, т. XV, кн. 1, СПб., 1910.

[15] Лебедев Н. Макарий, митрополит Всероссийский (1482—1563). М., 1877.

[16] Архим. Леонид (Кавелин). Систематическое описание славяно-российских рукописей собрания гр. А. С. Уварова, ч. 2. М., 1833.

[17] Макарий, архиепископ Литовский и Виленский. История Русской Церкви в период разделения ее на две митрополии, т. VI, кн. 1. СПб., 1870.

[18] Макарий, архимандрит. Приписка в одном Софийском Синодике XVI века. — Временник Московского общества истории и древностей Российских, кн. 24. М., 1856.

[19] Мансветов И. А. Церковный устав (Типик). Его образование и судьба в греческой и Русской Церкви. М., 1885.

[20] Минея. Месяц Сентябрь. М., 1607.

[21] Минея Сентябрь. М., 1978.

[22] (Муравьев). Сношения России с Востоком по делам церковным. СПб., 1858.

[23] Никита Волнянский (И. Н. Шабатин). Митрополит Макарий — светоч русской культуры XVI века. «ЖМП», 1947, № 6.

[24] Николаевский П., Русская проповедь в XV и XVI веках. «ЖМНП», № 2, СПб., 1868.

[25] Описание славянских рукописей Московской синодальной библиотеки. Отд. III. Книги богослужебные, ч. 2. М., 1917.

[26] Памятники древнерусского канонического права. Ч. 1. Памятники XI—XV вв. Изд. 2, Русская историческая библиотека, т. VI, СПб., 1908.

[27] Памятники старинной русской литературы, издаваемые графом Кушелевым-Безбородко, вып. 4. СПб., 1862.

[28] Полное Собрание Русских Летописей (далее ПСРЛ). Т. I, Лаврентьевская и Троицкая летописи. СПб., 1846.

[29] ПСРЛ, т. III, Новгородские летописи. СПб., 1841.

[30] ПСРЛ, Новгородская четвертая летопись, т. IV, ч. 1, вып. 3. Л., 1929.

[31] ПСРЛ, т. 5. Псковская и Софийские летописи, СПб., 1851.

[32] ПСРЛ, Софийские летописи, т. VI. СПб., 1863.

[33] ПСРЛ, Никоновская летопись, т. XIII. СПб., 1904.

[34] ПСРЛ, Летописец начала царства царя и великого князя Ивана Васильевича. Александро-невская летопись. Лебедевская летопись. Т. XXIX. М., 1965.

[35] ПСРЛ, Владимирский летописец. Новгородская вторая летопись, т. XXX. М., 1965.

[36] Пролог. Кн. 2. Месяцы март — август. СПб., 1896.

[37] Спасский Ф. Г. Русское литургическое творчество Макариевского периода. — Православная мысль. Труды православного богословского института в Париже. Вып. VIII. Париж, 1951.

[38] Спасский Ф. Г. Поэт XVI века, игумен хутынский Маркелл Безбородый. — Православная мысль. Труды православного богословского института в Париже. Вып. VI. Париж, 1948.

[39] Стоглав. Казань, 1862.

[40] Строев П. М. Библиологический словарь и черновые к нему материалы. СПб., 1882.

[41] Судные списки Максима Грека и Исака Собаки. М., 1971.

[42] Тихомиров М. Н. Записи XIV—XVII веков на рукописях Чудова монастыря. — Археографический ежегодник за 1958 год. М., 1960.

[43] Успенский Н. Древнерусское певческое искусство. М., 1971.

[44] Церковный Устав. Ркп. ЦАК МДА, 1-я пол. XVI в.

[45] Устав церковный. Ркп. ЦГАДА, ф. 181, № 573.

[46] Устав церковный. Ркп. ЦГАДА, ф. 201, № 126.

[47] Устав. М., 25. IV 1610.

[48] Филарет, архиепископ Черниговский. Обзор русской духовной литературы, кн. 1, изд. 3. СПб., 1884.

[49] Филарет, архиепископ Черниговский. Русские святые, чтимые всей Церковью или местно. Месяцы Май—Август, изд. 3. СПб., 1882.

[50] Священник В. Яблонский. Пахомий Серб и его агиографические писания. СПб., 1908.

[51] P. Kovalevsky. Trois reformes liturgiques en Russie: 1551, 1620 et 1652.—Liturgie de l'Eglise particulière et Liturgie de l'Eglise universelle. Roma, 1976.

Диакон Петр ВЕРЕТЕННИКОВ,
преподаватель МДС

БОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТУРГИЯ

Освящение Святых Даров

При пении хором *Тебе поем...* священник продолжает тайно молитву: *Еще приносим Ти словесную сию и безкровную службу, и просим, и молим, и ми́ли ся де́ем* (умильно молимся, делаем себя угодными Богу; греч. iketévomen — умоляем, преклоняя колена просим), *низпосли́ Духа Твоего Святаго на ны* (на нас) *и на предлежа́щыя Да́ры сия́.* В литургии св. Василия Великого: *Сего ради, Владыко Пресвятый, и мы, грешнии и недостойнии раби Твои, сподо́бльшиися* (сподобившиеся) *служити святому Твоему жертвеннику, не ради правд наших, не бо сотвори́хом что бла́го на земли́, но ради милости Твоея и щедрот Твоих, я́же* (которые) *излиял еси богатно на ны* (на нас)...

Так священник вместе с предстоящим народом прилежно молится Отцу Небесному о ниспослании Святого Духа как на молящихся, так и на Святые Дары. На молящихся — чтобы очистить их от всякой скверны и соделать достойными причастниками Жертвы Христовой. На Святые Дары — чтобы освятить их, претворить в Честны́е Тело и Кровь Господни.

Затем священник с диаконом трижды молятся с преклонением главы пред святой трапезой (престолом): *Боже, очисти мя, грешнаго, и помилуй мя.* После этого священник, воздев руки, молится, читая тропарь: *Господи, Иже Пресвятаго Твоего́ Духа в третий час апостолом* (апостолам) *Твоим низпосла́вый, Того, Благи́й, не отыми́ от нас, но обнови нас, моля́щих Ти* (Тебе) *ся.* Эти слова священником произносятся трижды, и после каждого раза делается поясной поклон. Диакон же в это время держит орарь воздетым и после произнесения этого молитвословия священником в первый раз тихо произносит стих 50-го псалма: *Сердце чи́сто созижди* (создай) *во мне, Боже, и дух прав* (правый) *обнови́ во утробе моей.* После чтения молитвы во второй раз диакон произносит: *Не отве́ржи* (отвергни) *мене́ от Лица Твоего и Духа Твоего Святаго не отыми́ от мене.* После третьего произнесения молитвы диакон, преклонив главу и «показу́я орарем Святый Хлеб, глаголет тихим гласом» (Служебник): *Благослови, владыко, Святый Хлеб.* Священник, преклонив главу, благословляет Святый Агнец, произнося: *И сотвори у́бо Хлеб Сей — Честно́е Тело Христа Твоего.* Диакон отвечает: *Аминь* и, показуя орарем на Чашу, произносит: *Благослови, владыко, Святую Чашу.* Священник, благословляя, глаголет: *А е́же в Чаши Сей — Честну́ю Кровь Христа Твоего.* Диакон снова: *Аминь.* Затем диакон, указу́я правой рукой с орарем на дискос и Чашу, произносит: *Благослови, владыко, обоя́* (то есть: то и другое). Священник с величайшим благоговением, благословляя Святые Дары, произносит:

Преложи́в Духом Твоим Святым.

Следуя практике старого московского духовенства, при осенении Святых Даров крестным знамением священник, произнося: *«Преложив»*, простирает благословляющие персты над верхней частью антиминса между дискосом и чашей, но на уровне верхнего края потира. Затем, произнося: *«Духом»*, он простирает руку над нижней частью антиминса, несколько ниже уровня верхнего края потира. На слове *«Твоим»* иерей почти касается перстами северного (левого) края Святого Агнца и, перенося благословляющую руку над Святой Чашей, почти касаясь ею престола, произносит: *«Святым»*. Благословлять Святые Дары надлежит с особой внимательностью, неторопливо, дабы не задеть Святую Чашу.

Это благословение Святых Даров является как бы видимым знаком освящения и преложения их Духом Святым в Тело и Кровь Господни.

По благословении Даров диакон произносит: *Аминь, аминь, аминь.*

В литургии св. Василия Великого диакон, преклонив главу, «показу́ет орарем Святый Хлеб» и глаголет тихо: *Благослови, владыко, Святый Хлеб.* Священник, зна́менуя крестообразно Святые Да́ры, произносит: *Хлеб у́бо Сей — Са́мое Честно́е Тело Господа и Бога и Спаса нашего Иисуса Христа.* Диакон отвечает: *Аминь* и произносит: *Благослови, владыко, Святую Чашу.* Священник, благословляя Чашу, произносит: *Чашу же Сию́ — Са́мую Честну́ю Кровь Господа и Бога и Спаса нашего Иисуса Христа.* Диакон: *Аминь.* Священник: *Излия́нную за живот мира* (за жизнь мира). Диакон произносит: *Аминь* и вновь, обращаясь к священнику, «показу́яй со орарем Святая обоя́, глаголет: *Благослови, владыко, обоя́».* Священник, «благословляя обоя́ Святая рукою, глаголет»: *Преложи́в Духом Твоим Святым.* Диакон: *Аминь* (трижды).

После троекратного произнесения диаконом: *Аминь* священник и диакон полагают земной поклон Святым Телу и Крови Христовым.

Затем диакон, преклонив главу, испрашивает у священника благословение, произнося: *Помяни мя, святый владыко, грешнаго.* Священник, осеняя его крестным знамением, отвечает: *Да помяне́т тя Господь Бог во Царствии Своем всегда, ныне и присно и во веки веков.* Диакон произносит: *Аминь* и целует руку священника.

Если священник служит литургию без диакона, то стихи 50-го псалма, а также *Аминь* к словам преложения говорит он сам, не опуская их.

Когда в воскресные дни Великого поста заготовляются Святые Агнцы для литургий Преждеосвященных Даров, то сколько бы их ни было на дискосе, все они благословляются одновременно одним крестным знамением при возглашении: *Хлеб убо сей — Са́мое Честно́е Тело..,* но не «Хлебы убо сии...»

С молитвы св. Иоанна Златоуста *Еще приносим Ти словесную сию и безкровную службу...* и молитвы св. Василия Великого *Сего ради, Владыко Пресвятый...* начинается часть анафоры, которая в литургической науке носит название эпиклезиса (греч. epíklesis — призывание). Эпиклезисом в точном смысле слова называют призывание Святого Духа на предложенные Хлеб и Чашу. Призывание Святого Духа можно считать общим для анафор древних Церквей. Св. Ипполит Римский (III в.)

в своей анафоре молится о наитии, ниспослании Духа Святого на приношения Церкви, а Сарапион, епископ Тмуитский (Александрийская Церковь, IV в.), просит Бога о ниспослании Его Святого Слова для претворения хлеба и вина в Тело Слова и Его истинную Кровь (А. Дмитриевский. Евхологион IV в. Сарапиона, епископа Тмуитского, с. 15). В анафоре «Завещания Господа нашего Иисуса Христа» (Testamentum Domini nostri) (в основе — II в.) возносится моление к Святой Троице, дабы Она приняла предложенные Дары к Своей Святости.

В литургической науке различают два вида эпиклезиса. Эпиклезис с молением о принятии Богом предложенных Хлеба и Чаши — один из древнейших видов эпиклезиса — можно назвать восходящим. Соответственно эпиклезис с призыванием наития Духа Божия на Святое предложение — эпиклезис нисходящий.

Нисходящий эпиклезис получает большее распространение в конце II века. Первое упоминание о нем встречается у св. Иринея Лионского (Ириней, епископ Лионский. Против ересей, IV, 6). Он был принят в основном на Востоке, тогда как на Западе широко был распространен эпиклезис восходящий. Так, в галликанских и мозарабских анафорах священник испрашивает, чтобы Дары были вознесены к Богу ангелом.

Об эпиклезисе надобно сказать, что, каким бы он ни был по форме — восходящим или нисходящим, он всегда воспринимается общецерковным сознанием как момент наивысшей молитвы, непосредственно связанной с непостижимой пренебесной тайной Евхаристии, о которой св. Иоанн Златоуст говорит: «Это таинство и здесь делает для тебя землю небом» (Беседа 24-я на Первое послание к Коринфянам. Творения, т. 10. СПб., 1904, с. 242) [1].

Молитва эпиклезиса является вместе с установительными словами таинства самой существенной частью анафоры. Эта молитва очень древнего происхождения. Об освятительной силе Святого Духа и необходимости Его призывания в литургии свидетельствуют св. Иустин Философ, св. Ириней Лионский, св. Киприан Карфагенский, св. Василий Великий, св. Иоанн Златоуст, св. Кирилл Иерусалимский, св. Ефрем Сирин, преп. Иоанн Дамаскин, митрополиты Солунские Николай Кавасила и Симеон и многие другие.

В литургиях св. Иоанна Златоуста и св. Василия Великого тропарь *Господи, Иже Пресвятаго Твоего Духа* со стихами из 50-го псалма *Сердце чи́сто* и *Не отве́ржи мене́ от Лица Твоего* хотя и более позднего происхождения, но он выразительно передает те покаянные умиленные чувства, с которыми приступали в древности к освящению Святых Даров совершители Евхаристии и о которых свидетельствуют, в частности, русские Служебники XV—XVI веков.

Так называемые диаконские рубрики: *Благослови, владыко, Святый Хлеб; Благослови, владыко, Святую Чашу; Благослови, владыко, обоя́* ввел при рецензировании чина литургии патриарх Константинопольский Филофей (XIV в.) с целью придания эпиклезису раздельности и наибольшей торжественности.



«Твоя от Твоих...». Возношение Святых Даров

В древнее время, когда все молитвы анафоры читались вслух, при произнесении предстоятелем слов *И сотвори у́бо... А еже в Чаши сей...* (соответственно в анафоре св. Василия Великого — *Хлеб у́бо сей...* и *Чашу же сию...*) народ подтверждал свою веру в совершаемое Таинство словом «Аминь». Когда же чтение молитв стало негласным, то вместо народа диакон стал произносить это «Аминь». «Аминь», таким образом, в данном случае не означает завершения части Евхаристического канона. Это наглядно видно из того, что молитва: *Низпосли́ Духа Твоего Святаго на ны и на предлежа́щыя Да́ры сия́* является главным предложением литературного периода, дополнительным же предложением служит дальнейшая молитва — о спасительном усвоении Святой Евхаристии приступающими к причащению, которая после троекратного «Аминь» в анафоре св. Иоанна Златоуста начинается словами *Яко же быти причащающымся во трезве́ние душе́й...* («Чтобы были — Святые Дары — для причащающихся — во трезвение, бодрствование души...»), а в анафоре св. Василия Великого — словами *Нас же всех, от Единаго Хле́ба и Чаши причащающихся, ...соедини́ друг ко другу, во Единаго Духа Святаго причастие.* [2]

Протоиерей Василий ВОЙНАКОВ,
священник Владимир РИГИН

---

[1] Проф. Н. Д. Успенский. Анафора. Опыт историко-литургического анализа. «Богословские труды», сб. 13. М., 1975, с. 70—79.

[2] Проф. Н. Д. Успенский. Там же, с. 112.

БИБЛИОГРАФИЯ

Marian Filipiak
BIBLIA O CZŁOWIEKE

Люблин, 1979, 292 с.

Очерки библейской антропологии Ветхого Завета Мариана Филипяка под названием «Библия о человеке» изданы научным обществом Люблинского католического университета. Эта монография состоит из трех частей. В первой части — «Структура бытия человека» — последовательно анализируются характерные черты библейской антропологической мысли, библейская антропологическая терминология, отражающая ветхозаветное понимание человеческой природы, и, наконец, описания сотворения человека, в которых предприняты попытки истолковать мысль Божию о человеке, его свойствах и призвании.

Вторая часть — «Человек в своей деятельности» — имеет своей целью показать человека, который путем своей деятельности, опирающейся на мудрость, и среди борьбы, связанной с различными состояниями его существования, идет к своему предназначению. Эта часть содержит разделы о деятельности человека, общий обзор условий его существования и о жизни по смерти.

В третьей части — «Человек в свете своих взаимоотношений» — главное внимание уделено анализу библейских данных об отношениях человека к другому человеку как в личном, так и в общественном аспекте. В эту часть входят разделы: «Мужчина и женщина», «Родители и дети», «Личность и общество».

В предисловии автор книги оговаривает, что «было бы преувеличением говорить о «библейской антропологии» в точном смысле этого слова, поскольку Библия не содержит единых, систематизированных сведений о человеке. Трудно ожидать увидеть единый образ человека в Книге, которая создавалась в течение десятков веков, которую составляют многие традиции различного происхождения, которую, наконец, писали многие авторы».

Тем не менее монография Мариана Филипяка, в которой предпринята попытка систематизации антропологических данных Ветхого Завета, представляет интерес как для исследователей-богословов, так и для широкого круга читателей.

И. П.

КАЛЕНДАРЬ СЕРБСКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ
на 1979 год

Издаваемый Сербской Православной Церковью ежегодный церковный календарь «Црква» («Церковь») начинается, как обычно, с месяцеслова. Характерная особенность сербского церковного календаря в том, что наряду с православными праздниками и днями памяти святых, в правой части каждой страницы месяцеслова указываются праздники Римско-Католической Церкви. В конце каждого месяца помещены указания о смене фаз луны. Календарь на каждый месяц расположен на одной, нечетной странице, а на соответствующих четных страницах помещены цитаты из Священного Писания, а под ними — стихотворные молитвы, автором которых является один из популярных сербских поэтов Йован Йованович Змай (1833—1904).

Непосредственно после месяцеслова расположены портреты новых архиереев Сербской Православной Церкви, хиротонисанных в 1978 году, затем следуют списки Священноначалия, работников церковной администрации, преподавателей духовных учебных заведений.

Рождественским посланием Святейшего Патриарха Сербского Германа открывается второй раздел календаря, в котором содержатся проповеди, статьи на богословские и церковно-исторические темы, молитвы. В этот раздел календаря включены отрывки из творений святых отцов — Ефрема Сирина, Иоанна Златоуста, из произведений выдающихся сербских богословов современности. Епископ Горнокарловацкий Симеон в своей статье рассказывает о великом сербском подвижнике — святом Савве от времени его земной жизни до наших дней. Об основах веры человека сегодня рассказывает в своей статье д-р Лазарь Милич. В ознаменование 20-й годовщины со дня кончины митрополита Загребского д-ра Дамаскина в календаре опубликована его статья о дидактической деятельности Церкви.

Календарь имеет много иллюстраций, в конце его помещены фотографии вновь рукоположенных священников Сербской Православной Церкви, сопровождаемые краткими сведениями об этих новых посланцах на ниве Господней.

И. ПРОКОФЬЕВА

ИСПРАВЛЕНИЯ в «ЖМП», 1979, № 10

Стр. 2 читать: Епископ Зарайский Иов награжден орденом Преподобного Сергия Радонежского II степени.

Стр. 14, левая колонка, в 3-й строке снизу читать: III степени

Стр. 14, правая колонка, 3-ю строку снизу читать: [ордена Пре]подобного Сергия Радонежского III степени;

Стр. 63, правая колонка, в 22-й строке снизу читать: «Се Царь Славы...

Стр. 70, в 12-й строке снизу читать: ...волка некротского...

Сдано в набор 17.XI.1979 г. Подписано в печать 17.XII.1979 г. Заказ 2423

Чеховский полиграфический комбинат Союзполиграфпрома
Государственного комитета СССР
по делам издательств, полиграфии и книжной торговли
г. Чехов Московской области

СОДЕРЖАНИЕ «ЖУРНАЛА МОСКОВСКОЙ ПАТРИАРХИИ» за 1979 год

ОФИЦИАЛЬНАЯ ЧАСТЬ

	№	стр.
Послания, приветствия, заявления		
Рождественское приветствие Главам Церквей и религиозных объединений	1	2
Поздравительная телеграмма Л. И. Брежневу	2	2
Послание Патриарха и Синода Центральному комитету Всемирного Совета Церквей	2	2
К 65-летию храма-памятника в Лейпциге	2	8
Вручение Святейшему Патриарху Пимену ордена Преп. Сергия Радонежского	3	2
Заявление Патриарха Пимена в связи с вторжением китайских войск в СРВ	3	3
Поздравительная телеграмма А. Н. Косыгину	3	3
К избранию Предстоятеля Грузинской Церкви президентом ВСЦ	3	3
Пасхальное послание Патриарха Московского и всея Руси Пимена	4	2
Юбилей митрополита Киевского и Галицкого Филарета	4	4
Обмен посланиями между Папой Иоанном Павлом II и Патриархом Пименом	4	7
Ко дню памяти св. архиепископа Японского Николая	4	8
Пасхальное приветствие Главам Церквей и религиозных объединений	5	2
Юбилей митрополита Таллинского и Эстонского Алексия	5	7
К 100-летию со дня блаженной кончины святителя Иннокентия Московского	6	3
К открытию Подворья Русской Православной Церкви в Карловых Варах	6	4
Телеграмма Л. И. Брежневу	8	2
Заявление Патриарха и Синода по поводу подписания договора ОСВ-2	8	2
Телеграммы в связи с кончиной Патриарха Антиохийского Илии IV	8	7
Послание Блаженнейшему Дорофею, Митрополиту Пражскому и всей Чехословакии, в связи со 100-летием со дня рождения епископа Горазда	8	8
К 75-летию Свято-Варваринской общины в Эдмонтоне	8	9
Новый Предстоятель Антиохийской Православной Церкви [послание и телеграммы]	9	2
Послание епископу Казанскому и Марийскому Пантелеимону	9	4
Послание архиепископу Калининскому и Кашинскому Алексию	9	4
Слово Патриарха Пимена на обеде в честь Далай-ламы. Послание Далай-ламы	10	3
Новый игумен Русского Пантелеимонова монастыря на Афоне [известительное послание и приветствия архимандриту Иеремии]	10	4
Открытие филиала ОВЦС в Ленинграде	10	5
Выдающаяся миротворческая инициатива [Высказывания Святейшего Патриарха Пимена по поводу заявления Л. И. Брежнева о сокращении численности советских войск в Центральной Европе]	11	2
Письмо в редакцию Патриарха Пимена	11	6
Рождественское послание Патриарха Московского и всея Руси Пимена	12	2
Письмо в редакцию В. А. Куроедова	12	3
Указы Святейшего Патриарха, награды		
О праве ношения митрополитом Ленинградским и Новгородским Антонием двух панагий	1	3
Митрополит Киевский и Галицкий Филарет награжден орденом Преп. Сергия Радонежского I степени	4	4
Митрополит Крутицкий и Коломенский Ювеналий награжден орденом Преп. Сергия Радонежского I степени	5	3
Митрополит Таллинский и Эстонский Алексий награжден орденом Преп. Сергия Радонежского I степени	5	7
О возведении в сан архиепископа епископа Гаагского и Нидерландского Иакова и епископа Корсунского Петра	8	3
О возведении в сан митрополита архиепископа Рижского и Латвийского Леонида	10	2
О возведении в сан архиепископа епископа Иркутского и Читинского Серапиона и епископа Уманского Макария	10	2
Архиепископ Тамбовский и Мичуринский Михаил и архиепископ Ивано-Франковский и Коломыйский Иосиф награждены орденами св. князя Владимира I ст.	10	2
Патриарх Александрийский Николай VI и Архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви Латвии д-р Янис Матулис награждены орденами Преп. Сергия Радонежского I ст.	10	2
Архиепископ Курский и Белгородский Хризостом, митрополит Сурожский Антоний, архиепископ Венский и Австрийский Ириней, митрополит Карфагенский Парфений, епископ Додонский Хризостом. епископ Никополь-		

№ стр.

ский Хризостом, епископ Зарайский Иов, архиепископ Костромской и Галичский Кассиан и архиепископ Волынский и Ровенский Дамиан награждены орденами Преп. Сергия Радонежского, II ст. 10 2

Определения Священного Синода

Постановления Священного Синода, принятые на заседании:
26 декабря 1978 года 2 5
22 января 1979 года 2 7
12 марта 1979 года 5 4
21 марта 1979 года 5 5
25 и 27 апреля 1979 года 6 2
20 июня 1979 года 8 3
22 июня, 4 и 5 июля 1979 года 8 6
25 июля 1979 года 9 5
12 сентября, 4 октября 1979 года 11 2

Назначения и перемещения архиереев

Архиепископ Дюссельдорфский Алексий освобожден, по его просьбе, от управления епархией 6 2
Епископом Полтавским и Кременчугским назначен епископ Вологодский и Великоустюжский Дамаскин 11 4
Архиепископом Вологодским и Великоустюжским назначен архиепископ Полтавский и Кременчугский Феодосий 11 4

Постановления

О направлении трех клириков на служение в приходы Московского Патриархата в Канаде 2 5
Утверждено Положение об ордене и медали Преподобного Сергия Радонежского 2 6
Об учреждении подворья в Карловых Варах, ЧССР 5 6
В Консультативный комитет по вопросам ислама КЕЦ назначен архиепископ Гермоген 6 2
Архимандрит Мефодий (Немцов) освобожден от должности зам. председателя ОВЦС 8 7
Об образовании при Ленинградской митрополии филиала Отдела внешних церковных сношений 9 5
Настоятелем Свято-Николаевского собора г. Вены назначен протоиерей Евгений Мисеюк 9 5
Секретарем Русской Духовной миссии в Иерусалиме назначен иеродиакон Иннокентий (Язвиков) 9 5

Сообщения

Сороковой день по кончине митрополита Никодима 1 5
На праздновании 60-летия автономии Православной Церкви Финляндии 2 7
Поездка в Венгрию епископа Зарайского Иова 2 8
К отъезду посла Республики Кипр Димоса Хаджимилтиса 2 9
Прием в честь нового Патриаршего Экзарха Западной Европы . . . 3 4
Вручение ордена Дружбы народов митрополиту Киевскому и Галицкому Филарету 4 5
50-летие Патриаршего Экзарха всей Украины 4 7
Полгода со дня кончины митрополита Никодима 4 8
Награждение митрополита Крутицкого и Коломенского Ювеналия . . 5 3
Вручение ордена Дружбы народов митрополиту Таллинскому и Эстонскому Алексию 5 11
50-летие митрополита Таллинского и Эстонского Алексия 5 12
Посещение Западноевропейского Экзархата митрополитом Минским и Белорусским Филаретом 5 15
Открытие подворья Русской Церкви в Карловых Варах, ЧССР . . . 6 5
Церковная делегация в Дании 6 7
Прием Святейшим Патриархом Пименом конгрессмена Дж. Брадемаса . . 7 2
Поездка в Швецию молодежной церковной делегации 7 2
Поездка в США епископа Уманского Макария 7 3
Пребывание протопресвитера профессора В. Борового в США . . . 7 4
Кончина Патриарха Антиохийского Илии IV 8 7
Торжества Православной Церкви в Чехословакии 8 8
Поездка паломников в Святую Землю 8 10
На христианской теленеделе в Швеции 8 11
Делегация Русской Православной Церкви в Англии 8 11
На интронизации Предстоятеля Антиохийской Церкви 9 3
Пребывание митрополита Киевского и Галицкого Филарета в Чехословакии 10 5
Назначение заведующим аспирантурой при МДА игумена Иосифа (Пустоутова) 10 5
К пребыванию в Москве Католикоса-Патриарха всей Грузии Илии II . . 11 4
Прием в Кремле [митрополита Ювеналия] 11 6

	№	стр.
Годовщина преставления Высокопреосвященного митрополита Никодима	11	6
Поездка паломнической группы в Чехословакию	11	9
На праздничном приеме в Кремле	12	3
Вручение митрополиту Филарету диплома доктора богословия	12	4
Пребывание в Советском Союзе:		
Предстоятеля Автокефальной Православной Церкви в Америке Блаженнейшего Митрополита Феодосия	1	4
генерального секретаря ХМК пастора Л. Миржеёвского	2	8
д-ра Х. И. Хельда, Евангелическая Церковь Германии, ФРГ	2	9
Питера Боумана, ВСЦ	2	10
митрополита Делийского Павла мар Григория	2	10
митрополита Мирского Хризостома, Константинопольская Церковь	5	16
кардинала Иоанна Виллебрандса	5	16
Архиепископа Карельского и всей Финляндии Павла	6	6
пастора Уильяма Беста, Пресвитерианская Церковь Новой Зеландии	6	7
паломников из ФРГ	7	2
паломников из Японии (Японская Автономная Православная Церковь)	7	3
епископа Сент-Олбанского Роберта Ранси, Церковь Англии	7	3
протоиерея Иоанна Мейендорфа, Автокефальная Церковь в Америке	8	11
паломников из Голландии	8	12
епископа Корсунского Петра	8	12
Далай-ламы	8	12
епископа Ла Верне Меркадо, Объединенная Методистская Церковь на Филиппинах	8	13
И. М. и Л. Г. Левандовских, Западноевропейский Экзархат	8	13
паломников из Рабата, Марокко	8	13
митрополита Гельсингфорсского Иоанна, Финляндская Православная Церковь	11	5
Предстоятеля Чехословацкой Православной Церкви	11	5
зарубежных паломников (из Японии, Бельгии, Англии, Ливана, США, Франции и Швейцарии)	11	9
кардинала Ласло Лекаи, Католическая Церковь Венгрии	12	3

Хроника — в №№ 1, 2, 3, 6, 7, 8, 10, 11

ЦЕРКОВНАЯ ЖИЗНЬ

Служения Святейшего Патриарха Пимена	во всех	номерах
К назначению Преосвященного Антония митрополитом Ленинградским и Новгородским, постоянным членом Священного Синода	1	12
К назначению Преосвященного Филарета митрополитом Минским и Белорусским, Патриаршим Экзархом Западной Европы	1	12
Прот. Сергий Суздальцев. Тридцатилетие Пенсионного комитета	1	13
Епископ Савва. Схиархимандрит Алексий (Кабалюк)	1	18
Прот. А. Лагуткин, свящ. А. Шаргунов. Празднество в Скорбященском храме	2	12
Н. Моисеев. Годовщина прославления святителя Московского Иннокентия	2	12
Прот. Владимир Романчук. 30-летие со дня кончины протопресвитера д-ра Гавриила Костельника	2	16
Н. Полторацкий, В. Никитин. Памяти А. Л. Казем-Бека	2	26
В. Рождественское поздравление Святейшему Патриарху	3	6
Прот. Иоанн Рязанцев. Престольный праздник в Знаменском храме	4	9
К назначению Преосвященного Мелхиседека архиепископом Берлинским и Среднеевропейским, Патриаршим Экзархом Средней Европы	4	11
Прот. Михаил Елагин. Освящение храма Святителя Николая в Новгороде	4	11
Памяти Высокопреосвященного Никодима, митрополита Ленинградского и Новгородского, Патриаршего Экзарха Западной Европы		
Биографический очерк	4	25
Кончина и погребение	4	29
Слова на отпевании митрополита Никодима:		
Святейшего Патриарха Пимена	4	31
Высокопреосвященного Иоанна, кардинала Виллебрандса	4	32
Митрополита Крутицкого и Коломенского Ювеналия	4	33
Архиепископа Выборгского Кирилла	4	34
Проф. прот. Василий Стойков. Служение Церкви и миру	4	36
Проф. прот. Николай Гундяев. Для единства и мира по завету Христа	4	49
П. Уржумцев, игумен Илиан, священник Евгений Ждан. Зарубежные отклики в связи с кончиной митрополита Никодима	5	21
Прот. Всеволод Шпиллер. Праздник в честь иконы «Утоли моя печали» в Николо-Кузнецком храме в Москве	5	18
В. Поздравление Святейшего Патриарха с праздником Святой Пасхи	6	11
Прот. Прокл Усимару. Столетие Православия в г. Осака	6	11
Прот. Леонид Кузьминов. Визит паломников Японской Церкви	6	12
Прот. Виктор Петлюченко. Праздник в Александрийском подворье	6	13

	№	стр.
В. Никитин. У древних святынь Новгорода	7	5
Архимандрит Палладий (Шиман). Архимандрит Поликарп — наместник Одесского Успенского монастыря	7	8
Д-р Герман Гольц. Полгода изучения рукописей в Советском Союзе	7	9
В. Восьмая годовщина патриаршей интронизации	8	14
Архимандрит Евлогий. Великий ангельский образ в православном монашестве	8	23
Прот. Михаил Кузменко. Православие в Могилевском крае	8	28
В. Праздник Обретения мощей Преподобного Сергия	9	8
В., игумен Анастасий (Меткин), диакон Леонид Емельянов. 400-летие явления Казанской иконы Божией Матери	10	6
Прот. Леонид Кузьминов. Праздник Смоленской иконе Божией Матери «Одигитрии» в Новодевичьем монастыре в Москве	10	11
В. Тезоименитство Святейшего Патриарха	11	10
Прот. Виктор Петлюченко. Визит Предстоятеля Александрийской Церкви	11	13
Первое празднование Собору Тверских святых		
Послание архиепископа Калининского и Кашинского Алексия	11	15
Архимандрит Виктор (Олейник). Праздничное богослужение в соборе	11	15
Икона «Собор Тверских святых»	11	21
Прот. Николай Кухарук. Годовщина прославления святителя Харьковского Мелетия	11	21
В. День памяти Преподобного Сергия	12	6
И. Бондаренко. Пребывание Святейшего Патриарха Пимена в Одессе	12	8
Прот. Владимир Бабич. Праздник преподобного Иова в Почаевской обители	12	9
Архиепископ Гермоген, архимандрит Палладий. Паломничество на Святую Гору Афон	12	11
Слова и речи, произнесенные 4—5 сентября 1979 года в связи с годовщиной кончины митрополита Никодима	12	25

Наречения и хиротонии

Патриарх Пимен. Слово при вручении архиерейского жезла епископу Серафиму	1	7
Наречение и хиротония архимандрита Серафима (Тихонова) во епископа Пензенского и Саранского	1	9

Духовная школа

Патриарх Пимен. Приветственное слово на годичном акте в МДА	1	14
Священник Стефан Жила. Годичный акт в МДА	1	15
В. Бронский. Ленинградские духовные школы в первом полугодии	1	16
Архимандрит Георгий. Посещение Святейшим Патриархом академии и семинарии «у Троицы»	2	15
В. Воронцов. 75-летие прославления преподобного Серафима Саровского	3	9
В. Бронский. Предстоятель Кипрской Церкви — почетный член ЛДА	3	10
Свящ. В. Шестопаль. День памяти апостола Андрея Первозванного в ОДС	3	11
Н. Медведев. Митрополит Мирский Хризостом — почетный доктор богословия ЛДА	5	20
Прот. Вадим Смирнов. Магистерский диспут в МДА [прот. Иоанна Жилюка]	7	9
М. Иванов. Архиепископ Дмитровский Владимир — магистр богословия	8	17
Н. М. Десятилетие регентского класса в МДА	8	20
Прот. Владимир Кучерявый. Магистерский диспут архимандрита Евлогия	8	21
Слово Святейшего Патриарха Пимена на выпускном акте МДА	9	11
Иеромонах Феодосий, Н. Медведев, иеромонах Иннокентий. Завершен учебный год	9	12
Прот. Г. Тельпис. Митрополит Ленинградский и Новгородский Антоний — почетный член ЛДА	9	15
А. Кузмин и др. Паломничества студентов Ленинградских духовных школ	9	16
Диакон Петр Веретенников. Начало занятий в МДА и МДС	11	23

Экзархаты, представительства, подворья

Игумен Пантелеимон (Долганов). Осенние праздники во Святой Земле	3	8
Епископ Ириней. День Православия и 13-й съезд клира и мирян Патриарших приходов в Канаде	6	10
Мария Вавелюк. Праздник в Аргентинской епархии	9	10
Прот. Иоанн Король, протодиакон Василий Дьолог. 75-летие Свято-Варваринской общины в г. Эдмонтоне в Канаде	10	14
Архиепископ Никодим. Памятник бессмертному подвигу веры	10	17
А. «Эффингам-V» — ежегодный съезд Сурожской епархии	11	24

Некрологи

Прот. Николай Гундяев. Высокопреосвященный митрополит Серафим	6	14
Прот. Василий Петраки. Игумения Жабского монастыря Серафима	11	36
Прот. Николай Логойда. Схиигумения Мария	12	21

Из жизни епархий — во всех номерах

Вечная память почившим — во всех номерах, кроме № 4

№ стр.

ПРОПОВЕДЬ

Святитель Григорий Богослов. Слово о святителе Василии Великом . . 1 29
Митрополит Ярославский Иоанн. В день Рождества Христова . . . 1 32
Архимандрит Иероним. Слово учащимся Московских духовных школ . . 1 32
Архиепископ Японский Николай. Поучение говеющим в дни Великого поста 2 31
Прот. Александр Кравченко. Слово в праздник Сретения Господня . . 2 32
Прот. Ливерий Воронов. Храм Божий — основа христианской жизни . . 2 33
Иеромонах Ростислав (Оборотов). Слово о слове 2 36
Св. Григорий Чудотворец. Слово на Благовещение Пресвятой Богородицы 3 28
Архиепископ Амвросий. Слово при погребении Высокопреосвященного Иннокентия, Митрополита Московского и Коломенского 3 30
Архиепископ Никодим. Господи! Поверь мне! 3 33
Прот. Орест Романовский. Путь к спасению 3 35
А. Мельничук. Похвала Кресту Господню и крестоношению 3 36
Из наставлений Святителя Василия Великого 3 38
Святитель Амвросий Медиоланский. Слово на Святую Пасху 4 57
Прот. Иоанн Сорокин. Вход Господень в Иерусалим 4 58
Священник Димитрий Луцюк. О стяжании Пасхальной радости 4 59
Архиепископ Никодим. «Живоносный Источник» 5 42
Прот. Александр Куликов. В Неделю о самаряныне 5 44
Прот. Николай Дятлов. В Неделю о слепом 5 45
Преп. Иоанн Кассиан Римлянин. Беседа о благодати Духа Святого . . 6 23
Патриарх Пимен. Слово в Неделю цветоносную 6 25
Архиепископ Питирим. В Неделю Всех святых 6 27
Прот. Николай Потелещенко. Всеосвящающая сила Святого Духа . . 6 28
Священник Михаил Петров. В Неделю 4-ю по Пасхе — о расслабленном 6 29
Св. Климент Охридский. О гостеприимстве 6 30
Преподобный Ефрем Сирин. О покаянии 7 27
Архиепископ Никодим. Слово о молитве 7 30
Игумен Георгий (Тертышников). В день Преподобного Сергия Радонежского 7 32
Слово похвальное образу Пречистыя Богородицы 7 32
Преп. Макарий Великий. Беседа о славе христиан 8 45
Архиепископ Иннокентий. В навечерие Преображения Господня . . . 8 46
Архиепископ Антоний. На Успение Пресвятой Богородицы 8 47
Прот. Михаил Фарковец. В день памяти пророка Божия Илии . . . 8 48
Поучение на праздник Рождества Пресвятой Богородицы 9 30
Архиепископ Питирим. Лампада Преподобного Сергия 9 32
Архиепископ Никодим. Стези сердца человека 9 32
Прот. Иоанн Козлов. Слово на Воздвижение Креста Господня . . . 9 34
Прот. Александр Воскресенский. О служении Бесплотных Сил 9 35
Святитель Иоанн Златоуст. О любви к ближним 10 33
Патриарх Пимен. В день празднования Казанской иконе Божией Матери 10 35
Архиепископ Астраханский Михаил. В Неделю 23-ю по Пятидесятнице . 10 37
Прот. Александр Кравченко. В праздник Покрова Пресвятой Богородицы 10 38
Прот. Алексий Глушаков. О молитве за ближних 10 39
Патриарх Пимен. «Изрядное моление» 11 41
Прот. Герман Бирилов. Праздник земли Великопермской 11 42
Свящ. Михаил Калугин. Об Ангеле-Хранителе 11 44
Прот. Геннадий Нефедов. О стыде 11 45
Преподобный авва Дорофей. Поучение о совести 11 46
Святитель Тихон Задонский. О молитве Господней 12 35
Архиепископ Дмитровский Владимир. На Введение во храм Пресвятой Богородицы 12 38
Прот. Александр Куликов. В день памяти Святителя Николая 12 39
Свящ. Алексий Куличихин. В Неделю святых праотец 12 40

В ЗАЩИТУ МИРА

Всесоюзная религиозная конференция по итогам V Всехристианского Мирного Конгресса
Патриарх Пимен. Слово на открытии конференции 1 34
Патриарх Пимен. Речь на приеме в честь участников конференции . 1 36
Коммюнике 1 37
Обращение участников конференции к Президиуму ХМК 1 38
Президент ХМК епископ д-р Кароли Тот 1 41
Генеральный секретарь ХМК пастор Любомир Миржеёвский 1 42
Послание ХМК Папе Иоанну Павлу II 1 43
Международный богословский коллоквиум. Хроника 1 43
Послание Святейшего Патриарха Пимена руководству ХМК 2 38
Заседание Президиума Христианской Мирной Конференции в Киеве
Послание Святейшего Патриарха Пимена участникам заседания . . 2 39
Телеграмма митрополита Ювеналия. Ответные телеграммы . . . 2 40
Коммюнике заседания 2 41

	№	стр.
Митрополит Киевский и Галицкий Филарет — председатель КОПРа ХМК	2	42
Митрополит Филарет. О Пятом Всехристианском Мирном Конгрессе	2	43
Заявление ХМК о новых опасностях в связи с вооружением	2	50
Международная консультация по правам человека	2	51
И. Прокофьева. Конференция по итогам Пражского Конгресса	2	52
Заявления руководства Христианской Мирной Конференции		
Позиция руководства ХМК по соглашениям в Кэмп-Дэвиде и последующим израильско-египетским переговорам	3	39
Позиция ХМК в вопросе о расизме, расовой дискриминации и апартеиде	3	39
ХМК приветствует учреждение Народно-революционного совета Кампучии	3	40
К кончине Н. С. Тихонова	4	60
Заявления ХМК в связи с вторжением китайских войск во Вьетнам	4	60
Патриарх Пимен. Речь на пленуме Советского комитета защиты мира	5	46
Коммюнике заседания Международного секретариата ХМК в Будапеште	5	47
Архиепископ Владимир. Специальная сессия Всемирного Совета Мира	5	49
Богословский семинар в Матанзасе	5	50
На Чрезвычайной конференции в поддержку Вьетнама	5	51
Архимандрит Алексий (Кутепов). Для дела мира	5	51
Прот. Иаков Ильич. Миротворческое собрание в Ленинграде	5	53
Архимандрит Палладий (Шиман). Награждение почетными грамотами	5	54
Консультация представителей Церквей из СССР и США по разоружению	6	31
Совместное заявление «Изберите жизнь»	6	31
Доклад митрополита Крутицкого и Коломенского Ювеналия	6	33
Заседание Рабочего комитета ХМК в Хельсинки	6	40
Официальные встречи руководителей ХМК	6	43
Протодиакон Борис Генсицкий. Совещание в Смоленске	6	44
НСЦХ принял Совместное заявление «Изберите жизнь»	7	36
Коллоквиум по разоружению. Встреча в Праге	7	36
V Генеральная конференция буддистов за мир	8	50
Прот. Иаков Ильич. Миротворческая встреча в Париже	8	51
Прот. Ярослав Сальчук. В Свердловской епархии	8	53
Международный симпозиум в Швеции	9	38
Протодиакон Анатолий Байдецкий. Собрание клира Краснодарской епархии	9	38
Патриарх Пимен. Речь на собрании актива общественных организаций	10	41
На XIV Ген. ассамблее Конференции неправительственных организаций	10	42
На заседании Советского комитета за европейскую безопасность	10	43
Прот. Александр Кравченко. Служение Церкви для справедливости в мире	11	48
III Ассамблея Всемирной конференции «Религия и мир»	12	42
Свящ. А. Карягин. Вручение Почетной медали архиепископу Кассиану	12	43
Хроника — в №№ 1, 3, 5, 6, 7, 8, 10.		

ИЗ ЖИЗНИ ПРАВОСЛАВИЯ

М. Кантерс. Пребывание в Финляндии делегации духовных школ Русской Церкви	1	44
Ради братства и мира. Визит Святейшего Патриарха на Кипр		
Слово Святейшего Патриарха Пимена в Никозии 14 мая 1978 года	2	54
Архиепископ Варфоломей. Исторический визит Предстоятеля Русской Церкви на Кипр	2	55
Послание Святейшего Патриарха Пимена участникам богослужения по случаю 30-летия восстановления Антиохийского подворья в Москве	3	42
В. Казанцев. Юбилей подворья Антиохийской Церкви	3	44
Архимандрит Нестор. Преподобная Параскева-Петка и ее почитание в Русской земле	3	47
Диакон Петру Давид. Современное экуменическое значение деятельности св. Иоанна Кассиана	3	49
Прот. Павел Красноцветов. На празднование 60-летия Православной Церкви Финляндии	4	61
Митрополит Дорофей. Архипастырское служение Владыки-мученика Горазда .5, 55;	6,	50
Пленарное заседание Межправославной комиссии по диалогу с Древними Восточными Церквами, Шамбези, 7—11 февраля 1979 года	5	59
Прот. Иоанн Орлов. Из жизни Александрийской Православной Церкви	6	46
Прот. Дамиан Круглик. Магистерский диспут архимандрита Макария Тайяра	6	49
В. Никитин. «Джвари вазиса» — журнал Грузинской Церкви	6	53
Н. М. Дылевский. Святитель Димитрий Ростовский и Болгарское Возрождение	7	38
Прот. Иоанн Христов. Святые равноапостолы Болгарии	7	45
Прот. Павел Красноцветов. Хиротония нового епископа Православной Церкви Финляндии	7	47

	№	стр.
Проф. К. Е. Скурат. Финляндская Православная Церковь . . .8, 54;	9,	46
Епископ Анатолий. Блаженнейший Патриарх Антиохии и всего Востока Илия IV (Некролог)	9	40
Митрополит Сергий. На празднике Православной Церкви в Чехословакии	9	43
Епископ Анатолий. Избрание и интронизация Блаженнейшего Патриарха Антиохии и всего Востока Игнатия IV	10	44
Архимандрит Никита. В братских объятиях любви и дружбы [Визит Грузинского Патриарха в Болгарию]	10	47
Послание Блаженнейшего Митрополита Дорофея к 100-летию Владыки-мученика Горазда	11	51
Прот. д-р Павел Алеш. Церковная деятельность епископа Горазда . .	11	52
И. П. Книга о епископе Горазде	11	54
Ю. П. Страницы жизни Японского Православия	11	54
Прот. Радивой Яковлевич. Новый перевод Библии на чешский язык . .	12	45
В. Никитин. «Мученичество св. Шушаники»	12	46
Хроника Православных Церквей — во всех номерах, кроме № 2		

ЭКУМЕНИЧЕСКИЕ КОНТАКТЫ

Торжества в Армянской Апостольской Церкви по случаю 150-летия вхождения Армении в состав России и 70-летия со дня рождения Святейшего Верховного Патриарха-Католикоса всех армян Вазгена I		
Речи Святейшего Патриарха Пимена	1	47
В. Никитин. Под сенью священного Арарата 1, 51;	2	63
Послание Патриарха Пимена Архиепископу Турку и Финляндии Микко Юва	1	58
Игумен Лонгин. Архиепископ д-р Микко Юва	1	58
Пребывание в Советском Союзе д-ра Филипа Поттера и делегации ВЛФ	1	60
Прот. Алексий Тихомиров. 60-летие служения в священном сане епископа Юлиана Вайводса	1	61
Проф. А. И. Осипов. Тридцатилетие ВСЦ (Начало в № 12, 1978) . .	1	62
Прот. Леонид Кузьминов. Христиане Филиппин — гости Русской Церкви	1	65
Встреча христианских журналистов в Москве	1	68
Послание Патриарха Пимена Архиепископу Эдгару Харку	2	61
Прот. Николай Кокла. Эдгар Харк — новый Архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви Эстонии	2	62
Н. Полторацкий. Памяти Папы Павла VI	2	68
Игумен Илиан (Востряков). Папа Иоанн Павел I	2	71
Коммюнике встречи членов ЦК ВСЦ в Праге	2	73
Заседание в Польше Президиума КЕЦ	2	73
Архиепископ Кирилл. Заседание Исполкома ВСЦ в Хельсинки . . .	2	74
Игумен Илиан (Востряков). К избранию Святейшего Папы Иоанна Павла II	3	53
Проф. А. И. Осипов, игумен Августин. Знакомство с Римской курией .	3	55
А. Умнов. Исторический юбилей [вхождения Армении в состав России] 3, 63;	5	66
Игумен Августин (Никитин). На пути к православно-лютеранскому диалогу	3	66
31-я сессия Центрального комитета ВСЦ на Ямайке	4	65
Заявление Центрального комитета ВСЦ	4	70
Встречи православных участников сессии	4	72
К кончине кардинала Иоанна Вийо (обмен телеграммами)	5	63
Диакон Владимир Русак. Экуменическая молитва 1979	5	64
Заседание исполкома ЭСМЕ	5	69
Проф. Н. А. Заболотский. Развитие в совершенствовании — экуменическая тема?	6	57
Подготовка к участию во Всемирной конференции ВСЦ	6	62
В гостях у Евангелической Церкви в ФРГ	6	62
Архиепископ Михаил (Мудьюгин). Благодать в Церкви и через Церковь	7	49
Заседание в США Комиссии ВСЦ по межцерковной помощи	7	58
Совместное заседание Президиума и Совещательного комитета КЕЦ . .	7	59
К кончине епископа Юозаса Матулайтиса-Лабукаса	8	59
К XVIII Кирхентагу. (Телеграмма Патриарха)	8	59
Проф. Н. А. Заболотский. Диакония и социальная ответственность Церкви	8	60
Игумен Августин. О диалоге с представителями нехристианских религий и идеологий	8	65
Визит делегации Евангелическо-Лютеранской Церкви Финляндии . . .	9	52
Д. Макринов. Подготовительный семинар к Всемирной конференции ВСЦ	9	55
Региональное заседание и встреча официальных лиц КЦМД ВСЦ . . .	9	57
Архиепископ Дмитровский Владимир. Экклезиология в русском богословии в связи с экуменическим движением 9 58;	10	56
А. Носов. Журналу «Мусульмане Советского Востока» — 10 лет . . .	9	67
Всемирная конференция ВСЦ «Вера, наука и будущее»	10	53
Послание Святейшего Патриарха Пимена Архиепископу д-ру Янису Матулису	11	58
К 10-летию архиепископского служения Предстоятеля Евангелическо-Лютеранской Церкви Латвии	11	58

	№	стр.
Архиепископ Уманский Макарий. Примирение и миротворчество	11	59
Прот. Павел Красноцветов. «Церковные дни» в Турку	11	62
Встреча богословов в ЛДА	11	63
Послание Святейшего Патриарха Пимена VIII Ассамблее КЕЦ	12	55
VIII Генеральная Ассамблея КЕЦ на Крите	12	56
Послание VIII Ассамблеи КЕЦ христианам Европы	12	58
Прот. Павел Красноцветов. Визит Архиепископа д-ра Микко Ювa	12	60

Экуменическая хроника — в №№ 1, 3, 5, 6, 8, 10, 12.

БОГОСЛОВСКИЙ ОТДЕЛ

К 1600-летию со дня преставления святителя Василия Великого Из творений святителя Василия Великого. О спасении	1	69
Проф. Н. И. Сагарда. Учение о Святой Троице св. Василия Великого	1	71
Проф. К. Е. Скурат. Церковь как место освящения	2	75
В. Фиалкин. Святитель Иннокентий, Митрополит Московский, и его миссионерская деятельность 3, 70; 4, 73; 5, 73;	6	68
Прот. Иоанн Благовещенский. О Царстве Божием	3	76
Диакон Вл. Шишигин. Святейший Патриарх Пимен о пастырской дисциплине	5	70
О Триедином Боге (из учений святых отцов)	6	63
Г. Шиманский. О православной молитве	6	64
Из творений преподобного Ефрема Сирина. (К 1600-летию со дня преставления)	7	60
Похвальное слово свят. Григория Нисского преподобному Ефрему Сирину	7	66
Митрополит Ермоген. Повесть о честно́м и славном явлении образа Пречистыя Богородицы в Казани	7	69
А. Затопляев. Святитель Ермоген, Патриарх Московский и всея Руси	7	72
Диакон Петр Веретенников. Святитель Макарий, архиепископ Великого Новгорода и Пскова	8	69
Иеромонах Дамаскин (Давидович). Учение св. Иоанна Златоуста о молитве	9	68
М. Иванов. Псалтирь — Книга молитвы	9	73
Диакон Петр Веретенников. Священномученик Петр, архиепископ Александрийский	10	63
Архиепископ Александр Александрийский. Похвальное слово о святом Петре, архиепископе Александрийском	10	71
В. Верясов. Праведный Симеон, Верхотурский чудотворец	10	75
Епископ Вениамин (Милов). Преподобный Симеон Новый Богослов о цели христианской жизни	11	64
Прот. Герман Бирилов. Святитель Стефан, епископ Великопермский	11	73
Архиепископ Симон. Святой благоверный князь Роман Рязанский	12	64
Диакон Петр Веретенников. Московские Соборы 1547 и 1549 гг.	12	69

ИЗ БОГОСЛУЖЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Свящ. Вл. Ригин, прот. Вас. Войнаков, А. Маркевич. Божественная литургия. Символ веры, чл. 9—12; приготовление к Евхаристическому канону — освящение Св. Даров	в №№	1—12

БИБЛИОГРАФИЯ

Г. Троицкий. Настольная книга священнослужителя, том 1	1	79
В. Шишкина. Служебник	1	80
Е. К. Новое издание Библии	3	7
П. Патриарх Сербский Герман (К 20-летию служения)	5	79
Е. К. Новый Завет; Богословские труды, сб. 19	6	79
А. Трубачев. Настольная книга священнослужителя, том 2	6	79
И. Прокофьева. Православный календарь Чехословацкой Церкви, 1979	6	79
И. П. Митрополит Никодим. «Православие, христианство и миротворчество»	6	80
Архимандрит Никита. Протодиакон д-р Васил Велянов. «По благословенному пути любви, единства и мира»	7	80
И. Прокофьева. «Наше Православие»	9	79
И. П. «Вечная признательность братьям-освободителям»	9	80
В. Никитин. Календарь Грузинской Церкви на 1979 год	11	78
Е. К. 60-летие восстановления патриаршества	11	79
В. П. Прот. д-р Павел Алеш. «Церковная история»	11	80
И. П. Мариан Филипяк. «Библия о человеке»	12	80
И, Прокофьева. Календарь Сербской Православной Церкви на 1979 год	12	80

Правила приема в духовные учебные заведения на 1979/1980 учебный год	4	79



8 ноября 1978 года, день памяти великомученика Димитрия Солунского. Архиепископ Симферопольский и Крымский Леонтий, временно управляющий Днепропетровской епархией, с клириками и мирянами после богослужения в Кресто воздвиженском храме в г. Никополе. (Днепропетровская епархия).

Внизу: **24 апреля 1979 года, вторник Светлой седмицы. Архиепископ Симферопольский и Крымский Леонтий, монсиньор Альберт Раух** (Римско-Католическая Церковь в ФРГ) **с клириками и мирянами после Божественной литургии в Александро-Невском соборе в г. Ялте.**

